TIEMPO PARA SANTIAGO: Nublado, precipitaciones en la noche y parte de la mañana.
TEMPERATURA DE AYER: Máxima 10,3 grados a las 10.15 horas. Mínima: 5,8 grados a las 5.15 horas.
APRECIACION GENERAL: Nuevamente el norte presentará cielos cubiertos durante la mañana.

# LA NACION

AÑO XLVIII — SANTIAGO DE CHILE — LUNES 17 DE AGOSTO DE 1964 — PRECIO: Eº 0,15 — N.o 17.057



# Colo Colo Ganó 2-0 a Green Cross y Quedó a 1 Punto de los Líderes



TRIUNFO BAJO LLUVIA conquistó Colo Colo sobre Green Cross. El 2 a 0 del marcador final reflejó la superioridad del cuadro colocolino, que encontró porfiada resistencia defensiva en el elenco de la cruz verde. Como lo establece la escena, siempre Green Cross tuvo muchos hombres en la custodia de su campo, lo que impidió que Colo Colo realizase una buena producción ofensiva. Es Nicolás quien ha eludido a Jorquera, y se va en procura del balón. A interceptarlo corren Bodi y Antezana. La entusiasta hinchada se cubrió con paraguas, o con lo que tuvo a mano, para protegerse de la lluvia y aplaudir a su equipo favorito.

**Le costó al cuadro de Peña romper la poblada defensa albiverde.— A los 36' del segundo tiempo, Bello —en posición dudosa— y a los 44', Moreno —luego de brillante acción— marcaron los goles del justo triunfo colocolino**

Comentario de Manuel Emilio Cossa

**CANCHA:** Estadio Nacional.
**PAGARON:** 26.055 personas.
**SOCIOS:** Colo Colo, 2.579; G. Cross, 192.
**RECAUDACCION:** 35 millones 644 mil 100 pesos.
**ARBITRO:** Sergio Bustamante, regular.
**COLO COLO (2):** Santander; Montalva, Cejas y González; Cruz y Jiménez; Moreno, Bravo, Nicolás, Valdés y Bello. Entrenador: Caupolicán Peña.
**GREEN CROSS (0):** Mussimessi; Encina, Antezana y Bodi; Jorquera y Maturana; Contreras, Torres, Iturrate, Ramírez y Pérez. Entrenador: Francisco Hormazábal.

**GOLES** (segundo tiempo): 26 minutos BELLO. Desde la derecha sirvió un tiro libre Moreno. Lo extendió de cabeza Nicolás, finiquitándolo Bello, también de cabeza, en posición dudosa, diríase adelantada. 44 minutos MORENO. Nicolás le entregó a Valdés. Este pasó a Bravo quien habilitó a Moreno, el que con chut cesgado dejó sin chance a Mussimessi.

Y ya tenemos a Colo Colo a 1 escaso punto de los líderes, U. de Chile y U. Católica. Con su triunfo sobre los greencrossinos por 2 a 0, el cuadro albo —que ayer vistió de rojo—, se fue encima de los punteros. En menos de una semana el equipo de Peña, con inyección de juventud en sus filas, obtuvo 4 puntos que le valieron acortar la diferencia que le llevaban en la tabla otros elencos, hasta hacerla mínima y transformarse ya, en serio aspirante al título. Esto con una campaña de altibajos, y en la que fue necesario reemplazar a elementos como Escuti, Lepe, Ortiz y Enrique Hormazábal, para rejuvenecer al elenco. Dar le sangre, y hacerle recuperar "la garra" que siempre fue factor importante en las jornadas de éxito del popular equipo. Es probable que los hombres mencionados sean más jugadores que Santander, Cejas, Bravo y Nicolás. Pero se advertían cansados. Saturados de fútbol, o mermados físicamente. Un acierto fue entonces, el de Caupolicán Peña, dar la oportunidad a que valores jóvenes mostrasen sus aptitudes. Y más cierto fue haber injertado en grupo, a estos muchachos ansiosos de surgir. Porque ellos viendo caras que les eran familiares en las divisiones inferiores no se sienten desambientados en el cuadro de honor. Pero lo más importante fue que, se incluyó en el medio campo a un crack del valer de Walter Jiménez, para que les sirva de brújula. Y con estas innovaciones, Colo Colo recuperó rápidamente el terreno que había perdido.

Estamos, pues, en que la medida de rejuvenecer al equipo colocolino ha sido acertada. Y más aún si se contabilizan sus triunfos. Pero en caso contrario; de haber perdido Colo Colo los encuentros que ganó, siempre concordaríamos en que lo hecho por Peña, bien hecho está. Porque era necesario. Esto, como decimos, a despecho de resultados o presentaciones insatisfactorias. La de ayer, por ejemplo, no fue del todo auspiciosa. Lejos estuvo Colo Colo de reeditar la magnífica performance que cumplió en su triunfo sobre Magallanes. Hubo yerros manifiestos en sus filas. Pases al contrario, y hasta descontrol en algunos de sus hombres.

Le costó una enormidad al cuadro de Peña abrir el marcador. El puzzle que le presentó Green Cross, con tantos hombres en la defensa, recién lo vino a descifrar en los últimos minutos. De cualquier modo su triunfo fue categórico, inapelable. Por su afán de victoria, por el gasto que hizo en el encuentro. Siempre buscando el arco rival. Tratando por todos los medios de abrir la cerrada defensa albiverde.

Green, en cambio, fue poco y nada lo que se prodigó en ataque. Ausente un valor importante de su ofensiva como es Liberona —y en menor escala Rivas— el team de Hormazábal fincó sus posibilidades de gol sólo en lo que pudiera hacer Iturrate. Pero éste comunmente muy huérfano frente a tres o más defensas, naufragó —como era lógico— en sus aisladas intentonas.

Basta entonces el antecedente de que mientras Colo Colo buscó con ahinco el triunfo —Green Cross no se afanó mayormente por obtenerlo— para premiar a los albos con los dos puntos. Pero al entrar a analizar el trabajo de los arqueros, importante para toda suerte de balance —que de un match se quiera

(PASA A LA PAGINA 2)

U. CATOLICA ALCANZO A LA "U" Y ES PUNTERO:

# CON UNA DISPOSICION MAS AMBICIOSA GANO A MAGALLANES: 2-0

**Tobar (penal) y Prieto, anotaron los goles del elenco universitario.— El cuadro albiceleste, jugando bien en un terreno defensivo, careció de ataque**

Comentario de Jorge Fernández

**CANCHA:** Estadio Nacional.— **SOCIOS:** Universidad Católica, 1.316; Magallanes, 438. **ARBITRO:** Carlos Robles, regular.

**E Q U I P O S:**
**MAGALLANES (0):** Larraín; Santis, Luco y Schiro; Zúñiga y Ampuero; Ibarra, Torres, Mottura, Yávar y Rosales. Entrenador, Sergio Cruzat.
**UNIVERSIDAD CATOLICA (2):** Vallejos; Barrientos, Villarroel y Sullivan; Adriazola y Prieto; Nawacki, Fouilloux, Tobar y Galdamez. Entrenador: Fernando Riera.

**GOLES:** Los dos tantos los consiguió Universidad Católica equitativamente: uno en cada tiempo. El primero, a los 38 minutos de la etapa inicial mediante un lanzamiento penal, que sirvió TOBAR, por foul que cometió Schiro, en perjuicio de Nawacki. El segundo, en la fracción final, a los 23 minutos por mediación de PRIETO, quien desde más o menos 25 metros sorprendió a Larraín, con un disparo violento y bajo.

**PENAL PERDIDO.—** Magallanes desperdició una oportunidad clara, cuando a los 14 minutos del segundo tiempo, el árbitro le cobró un foul penal a Villarroel que sirvió Ampuero muy desviado.

Como derivación natural de haber sido más completo como equipo en su doble función defensiva y ofensiva y haber puesto al mismo tiempo más ambición en el logro de su pretensión de victoria superó Universidad Católica a Magallanes por 2 a 0. Victoria en sí valiosa como tal y que además encontró una réplica importante en la tabla de posiciones, ya que le significó al cuadro colegial pasar a compartir el primer lugar con su rival tradicional, Universidad de Chile.

Las razones que explican o justifican el triunfo del elenco colegial están ya enunciadas precedentemente. Las desmenuzaremos en el bien entendido que fueron como factores los más importantes y determinantes tanto en el resultado mismo como en la conducta asumida por ambos cuadros. Hablábamos que como equipo el de U. Católica había sido más completo. Lo fue en una consideración global, ya que si bien hubo equilibrio en las maniobras de medio campo y en la eficiencia relativamente similar con que se condujeron las dos retaguardias y existió el mismo nivel en cuanto al enfoque y al rinde que al cotejo le dieron ambas delanteras. Aquí estuvo la diferencia fundamental. Mientras la vanguardia albiceleste, como son lentos la mayoría de sus integrantes, no pudo concretar las cargas que en medio campo insinuaban con buen trabajo futbolístico, perdiéndose en maniobras de tinte hábil, pero nulas en cuanto a profundidad de los finiquitos, el quinteto universitario simplificó su gestión, atacando con velocidad y casi siempre por las puntas, expediente que era el más adecuado, considerando el mal estado de la cancha.

A lo dicho que fue la razón principal, se deben agregar algunos factores "derivados"; pero no por ello, menos importantes. Así debe estimarse la disposición mucho más ambiciosa con que encaró el partido el cuadro colegial, que no planificó nada extraño a su diagrama normal, en el que se advirtió, como siempre, 4 hombres en línea extrema, que fue tal vez lo único estático. El resto, tampoco constituye mayor sorpresa, ya que cuando Magallanes atacó, defendió con algunos hombres de la delantera (Galdamez, Nawacki y Betta), para pasar a su vez a la ofensiva no con dos o tres elementos, sino con el número que las circunstancias aconsejaban.

Magallanes, en cambio, hizo una especie de declaración pública de inferioridad, al colocar como puntero izquierdo —nominal, por cierto—, a Rosales, que, lejos de cumplir funciones de atacante, se limitó a la custodia permanente y hostigosa de Betta, cometido que cumplió bien en esa parte, pero que significó para el equipo, la total y absoluta limitación de sus posibilidades ofensivas.

En el hecho, Magallanes, al proceder así sacó ventajas en el terreno defensivo, ya que contó con un hombre más, con la consiguiente dificultad de maniobras para la vanguardia colegial, que sólo aisladamente pudo sortear el verdadero murallón, que atrás "edificó" la academia, donde, individualmente, rayaron a gran altura, Luco, Santis y Zúñiga. Sin embargo, y como contrapartida del plan, careció el ataque de la presencia de un puntero, ya que, como dijimos, Rosales fue sólo un 11 nominal. De este modo, la suerte del match empezó a inclinarse de lado de la Católica, cuando Tobar anotó el primer gol. Obligado a salir de sus posiciones extremas, lo intentó Magallanes con un mantenido respeto por el balón bien tratado, pero en maniobras lentas, sin profundidad y carentes de puntería en los disparos de media distancia.

El segundo gol de Prieto no hizo otra cosa que sellar la suerte del cuadro magallánico, que, como dijimos, empezó a perder el match cuando la dirección técnica fundó la chance de su cuadro en una discutible disposición defensiva, sin que se agregaran a ella el complemento que era preciso: un ataque por lo menos numéricamente igual al que oponía como defensa, el contendor.



SIN MIRAMIENTOS ACTUARON las defensas de U. Católica y Magallanes. Con decisión, mucha fuerza y con una planificación relativamente similar. En este aspecto hubo equilibrio, pero no lo hubo en el rendimiento de ambas ofensivas, donde fue más claro y más ambicioso el trabajo del ataque colegial. En el grabado, Villarroel, buen valor en la retaguardia cruzada, despeja la pelota casi en la cara misma de Héctor Torres, cuya labor no resultó completa, ya que le faltó continuidad y más profundidad en sus entradas. Completan la escena, Yávar, de actuación discreta, y Prieto, el mejor hombre del cuadro universitario.

## PROXIMA FECHA

La próxima fecha de los Campeonatos Profesionales de Fútbol, de primera y segunda división, consultan los siguientes encuentros:

**DIVISION DE HONOR** (1a. fecha de la 2a. rueda): Rangers—La Serena; Palestino—Wanderers; Colo Colo—San Luis; San Felipe—Ferrobádminton; U. de Chile—Santiago Morning; U. Católica—Green Cross; U. Calera—Magallanes; Everton—Audax Italiano y Coquimbo—U. Española.

**SEGUNDA DIVISION** (6a. fecha de la 2a. rueda): San Bernardo—Iberia; U. Técnica—Trasandino; O'Higgins — San Antonio; Luis Cruz—Lister Rossel; Ovalle — Municipal y Temuco — Colchagua. Libre: Ñublense.

Tienen condición de locales los equipos nombrados en primer término. Y de acuerdo al puntaje, por el torneo de honor, el próximo sábado deben enfrentarse en la capital, Palestino con Wanderers y U. de Chile con Santiago Morning. El domingo, U. Católica—G. Cross y Colo Colo—San Luis.



JUGADOR DE AREA.—El puntarenense Antonio Rispoli salió con el N.o 7 en la espalda, como puntero derecho, pero durante el match se notó con claridad que su mejor actuación la tiene cerca del área chica. Anotó un tanto de cabeza y siempre inquieto a Storch, como lo muestra el grabado, con entradas profundas y decididas.

PALESTINO 2 - SAN LUIS 1:

# RESULTO MEJOR BARRERO EL GANADOR

**El cuadro de colonia, se sobrepuso al contraste del primer tiempo, y logró superar la poblada defensa quillotana en la fracción de complemento, anotando dos goles de gran factura.— Zamora, para San Luis; Ríspoli y Rojas, para Palestino, autores de los tantos**

CANCHA: Estadio Santa Laura.

PAGARON: 483 personas. Socios de Palestino, 152; San Luis, 17.

RECAUDACION: 483,25 escudos.

ARBITRO: Hugo Arredondo. Muy bien. Partido sin mayores problemas.

Equipos: PALESTINO (2): Donoso; Ahumada, V. Castañeda y G. Cortés; R. Castañeda y G. González; Ríspolli, C. Verdejo, Fuentes, Cristián González y Rojas. Entrenador: Carlos Valdebenito.

SAN LUIS (1): Storch; Rojas, Castillo y Chávez; Benito Ríos y Nelson Cortés; Millas, M. Soto, Valenzuela, Zamora y Gómez. Entrenador: Dante Pesce.

GOLES.— Primer tiempo: A los 17' en un contragolpe por la derecha Valenzuela eludió a Cortés e hizo un centro a media altura que recogió ZAMORA a la carrera por el otro sector y con tiro rasante batió a Donoso. Segundo tiempo: a los 13' el medio volante González sirvió un tiro libre, por foul de Castillo a Ríspolli, golpeando el balón en el horizontal. El rebote lo tomó el mismo RISPOLLI de cabeza anotando el tanto del empate. A los 26' se fue Carlos Verdejo como puntero por la orilla, entró al área chica y con poco ángulo disparó violentamente a media altura. Storch que salía no logró controlar, manoteando hacia el otro costado. Entró Fuentes y lo trabaron, quedando el balón siempre en el área, lo que aprovechó ROJAS para entrar a la carrera y anotar el gol del triunfo. Resultado final, Palestino 2, San Luis 1.



TRIUNFO MERECIDO, fue el que obtuvo Palestino ante San Luis ayer en el reducto rojo de Santa Laura. Siempre se mostró más equipo, con mayor disposición y ataque y mejor estado físico. EN EL GRABADO, la jugada que antecedió al gol de Rojas. Verdejo, que no aparece en la acción, se fue por un costado, disparando en forma violenta. Storch no logro controlar, pasando el balón hacia el otro sector, donde Rojas anotó el gol de la victoria.

Siempre que se enfrentan dos equipos de los que van ubicados en los últimos lugares de la tabla de posiciones, el fútbol que ofrecen no es, por influjo del deseo de vencer, de gran concepción técnica. Y si a ello agregamos lo anormal de la cancha por la lluvia caída ayer en nuestra capital, es fácil imaginar el cuadro completo del espectáculo que brindaron en el reducto hispano los elencos de Palestino y San Luis, de Quillota.

Venció el conjunto palestinista por dos tantos contra uno y pese a todas sus imperfecciones, errores y fallas, mereció un marcador mucho más abultado. Fue siempre equipo con mejor disposición de ataque. Siempre con intención de área. Más rápido, mejor trabado y con un trío central que dio mucho trabajo al meta Storch que a la postre se constituyó en el mejor valor del cuadro y de la cancha. Realizó tapadas de gran mérito y contra su esfuerzo y calidad chocaron toda la tarde las intentonas de gol del cuadro de colonia.

San Luis tomó ventaja en el marcador en el primer tiempo. Más que por superación en el juego realizado, por una falla del zaguero Cortés, la que aprovechó Valenzuela para realizar un preciso centro que encontró a Zamora muy bien ubicado para tirar con prontitud y puntería y batir a Donoso. Fue una jugada esporádica, a tanto que durante todo el primer tiempo la única pelota que llegó al área de Palestino fue justamente ésa, la del gol.

Todo lo que trabajó y luchó Palestino al finalizar el primer tiempo, sin lograr la igualdad, lo consiguió con creces en la segunda fracción. Storch le sacó un tiro peligrosísimo a Ríspolli. El mismo jugador de Punta Arenas anotó de cabeza el tanto de la igualdad ante un ataque insistente de Palestino. El juego sólo se hacía en el campo de los quillotanos y el gol del triunfo a los 26' conseguido por el puntero Rojas, coronó el mejor trabajo del vencedor. Luego del gol de ventaja San Luis creció, y se fue encima buscando el empate, con ahinco, tesón y garra. Y es por esto lo que señalábamos anteriormente. Ahí se vio que San Luis podía jugar un fútbol más abierto, desplegando destreza y penetración en el campo.

En el cuadro vencedor, la incorporación de Cristián González, que ya había reaparecido en la fecha anterior, le dio más consistencia al ataque. El trío central, formado por Verdejo, Fuentes y González se vio mejor cuando Rispolli se fue al centro. El puntarenense es hombre de área. Le gusta el trajín en las 18 yardas y quedó comprobado cuando trocó puesto con Fuentes, que accionó por la punta derecha.

Un triunfo justo para Palestino, porque fue más equipo. Lució mejor estado físico para soportar el aguacero y tuvo una idea de fútbol más de ataque, lo que le valió al final obtener los dos puntos.

**ALFREDO LEONEL PARRA**



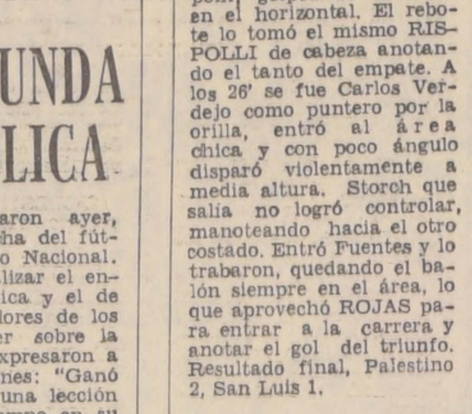
¿A QUIEN SALUDAN?—Con la mano en alto, el cuadro de Palestino parece indicar a quién le dedican el saludo al entrar al campo hispano, ayer en Santa Laura. Sólo 483 personas asistieron al triunfo del conjunto de colonia sobre San Luis, 2x1. EN EL GRABADO, Fuentes, Castañeda, Cortés, Ríspoli, Verdejo, C. González, en el primer plano. Más atrás las tribunas desoladas, mudo testigo de una asistencia insólita para el fútbol profesional chileno.

Si San Luis, siempre expone una idea de juego totalmnte defensiva, sea cual sea el rival, contra Palestino no varió. Con la ventaja obtenida se contentó y reforzó su área con seis y hasta siete defensas, destruyendo juego, defendiéndose con todo, en circunstancias que podía haber ofrecido una lucha más pareja si la orden de la banca del entrenador hubiera sido otra. Atacar y tratar de aumentar la ventaja.

En muchas ocasiones hemos defendido, o decimos mejor, elogiado la capacidad táctica de Dante Pesce, porque creemos que con el cuadro que tiene necesita imponer estas disposiciones tácticas para igualar o equilibrar el desnivel técnico con equipos de mayor envergadura. Pero nunca contra otro de igual rendimiento, como lo es Palestino. Y esto merece una crítica dura, porque no es cooperar con el progreso de nues tro fútbol. Al contrario es hundirlo.

ANDRES PRIETO:

## MIRO CON FE LA SEGUNDA RUEDA DE U. CATOLICA



Uno de los pocos programas que se realizaron ayer, para dar cumplimiento a la décimoséptima fecha del fútbol profesional, fueron los partidos del Estadio Nacional. Al término de cada match, vale decir, al finalizar el encuentro entre Magallanes y Universidad Católica y el de Colo Colo y Green Cross, los cuatro entrenadores de los equipos protagonistas manifestaron su parecer sobre la actuación de sus dirigidos. Esto fue lo que expresaron a LA NACION: **SERGIO CRUZAT**, de Magallanes: "Ganó en buena forma Universidad Católica, dando una lección de fútbol práctico. Magallanes tuvo mayor tiempo en su poder la pelota, pero no supo aprovechar esa situación por falta de peligrosidad de sus delanteros. Es indiscutible que nos hizo falta penetración, la que pudo tal vez existir, con la presencia de Juan Gutiérrez".

**ANDRES PRIETO**, de Universidad Católica. "Universidad Católica jugó con mucho mayor tranquilidad. Sabíamos que el encuentro era difícil, toda vez que si ganabamos, íbamos a quedar en primer lugar, en la tabla de posiciones. Yo miro ahora con mucha fe la campaña de la Universidad Católica en la segunda rueda".

**FRANCISCO HORMAZABAL**, de Green Cross: "A Green Cross le faltó finilizadores de jugadas, ya que ocasiones se produjieron. Lamento no haber podido contar con Liberona. La defensa cumplió, y el resultado que da como vencedor del partido a Colo Colo, premia la mayor resolución de sus delanteros".

**CAUPOLICAN PEÑA**, de Colo Colo: "Estoy satisfecho con estos dos nuevos puntos obtenidos, ya que Colo Colo veía con bastante recelo su actuación ante Green Cross, por el buen planteamiento de este cuadro.

El resultado es más valioso aún, si se toma en cuenta, que Colo Colo está actuando con un equipo joven, y ya ha logrado cuatro puntos, los que hasta antes de esos encuentros los veíamos difíciles de alcanzar".

## COLO COLO GANO... (De la 1a. Pág.)

hacer— tenemos que Mussimessi lo tuvo mucho más, y riesgoso, que su colega Santander. He ahí entonces otro factor que abona en la justicia del triunfo de Colo Colo. Y junto con establecerlo, por lógica consecuencia debe pensarse que hubo diferencia clara entre el rendimiento de un cuadro al del otro. Los colocolinos, con errores y todo, superaron varias veces a la numerosa defensa greencrossina. En cambio, los de la cruz verde en contadas ocasiones sobrepasaron la retaguardia adversaria. Firme, pues estuvo la defensa y afanosa la delantera del ahora equipo vicepuntero.

Estableciendo que el triunfo de Colo Colo fue justo, puntualicemos que hubo errores manifiestos en su accionar. Valdés, muy personal, marró buenos avances de su equipo al quedarse demasiado con la pelota, como queriendo resolverlo todo él. Bravo se vio apático en una labor en la que se debe ser enjundioso. Nicolás no mostró el punch de área que lució en el encuentro con Magallanes. Y Bello limitó mucho su faena a su banda. Pero admitamos que la cancha —jabonosa por la lluvia— no era la más propicia para los desplazamientos de una delantera que tiene su fuerte en la velocidad. No era posible los pases largos, y difícilmente los de primera, porque la pelota resbalaba. No pudiendo entonces el quinteto colocolino emplear su mejor arma que evidenció ante los albicelestes, surgieron defectos. Pases al contrario y descontrol factible, se recuerda que los ágiles albos siempre tenían enfrente una barrera de greencrossinos que superar.

El juego de Green Cross —en cambio—, de pases cortos, de cuidado de la pelota, no se vio tan perjudicado con el estado anormal del campo. Dominando el balón, dejando que los minutos pasaran, replegando a su gente cuando el rival atacaba —a la misma gente que Iturrate debía esperar para que se acoplaran al contraataque— el team de Hormazábal tuvo a mal traer a Colo Colo. Pasaban y pasaban los minutos. Los relojes marcaba nlos 36' del segundo tiempo. Los hinchas ya desesperaban, cansados de mojarse y casi sin esperanzas que la presión colocolina se estableciera en el marcador. Hubo incluso, mucho público que se había retirado del estadio, cuando los albos abrieron el cerrojo. Fue la cabeza de Bello la que sirvió de abrelatas. Y a no mediar ese tanto —de dudosa factura—, Green Cross se habría salido con la suya. Con su juego de retención, de casi desprecio en marcar goles, habría obtenido un empate meritorio, tomando en cuenta las ausencias de Liberona y Rivas, que lamentó, y el valioso antecedente con que llegó Colo Colo al compromiso. Pero el fútbol, a veces, es justo en sus resultados. Y esta vez lo fue. El golazo de Moreno lo ratificó. A despecho que los albos no hayan brillado.

Equipo de porvenir es el colocolino, aunque no es cosa de perder el sentido de las proporciones en cuanto a las aptitudes y rendimiento de los jugadores que hacen sus primeras armas en la escuadra de honor. A varios les falta experiencia. Afiatamiento. Será cuestión, entonces, de esperarlos. Y renovarles la confianza, aún cuando no realicen buenas performances.

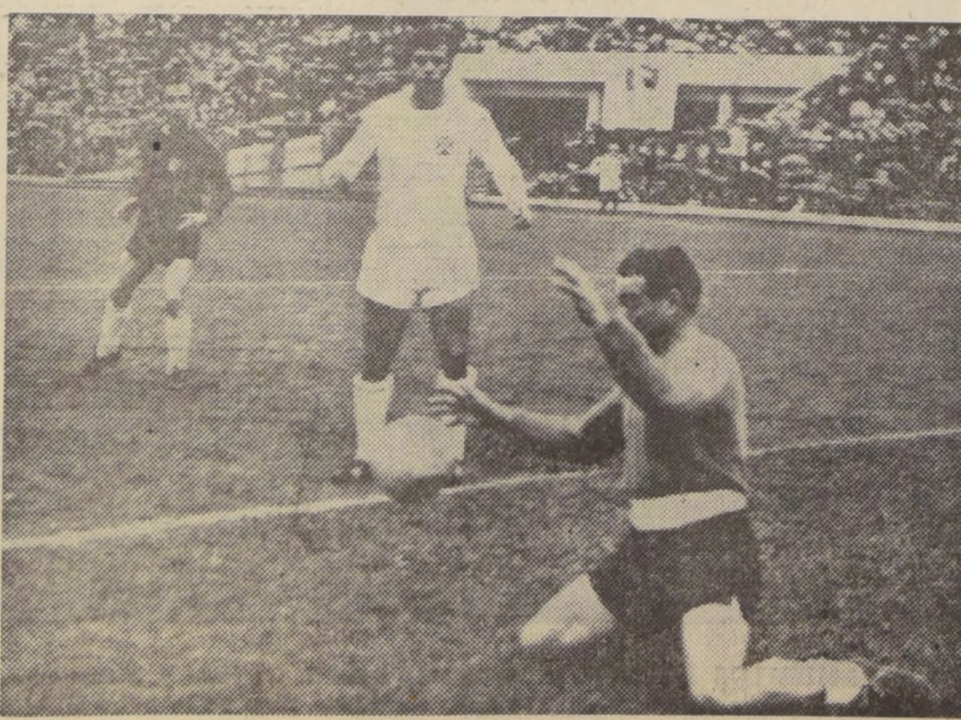
De G. Cross más de lo que expuso no se podía esperar. Sin embargo, el poco afán de gol que evidenció, esta vez, le puede resultar perjudicial en otros encuentros. Lució su andar homogéneo; pero le hizo una falta enorme el Liberona mandado a hacer para la finiquitación exitosa del juego de contrataque. Encuentro de primer tiempo más frío que el día, que mejoró en el segundo, hasta paliar los dos goles el heroísmo de los hinchas que se quedaron hasta su término.

**MANUEL EMILIO COSSA**

## TRASANDINO ALCANZO A LA TECNICA



| Lugar | EQUIPOS | PJ. | PG. | PE. | PP. | GF. | GC. | Ptos. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1.o | O'Higgins | 17 | 12 | 4 | 1 | 31 | 19 | 28 |
| 2.o | U. Técnica | 16 | 8 | 4 | 4 | 31 | 22 | 20 |
| 2.o | Trasandino | 17 | 8 | 4 | 5 | 25 | 23 | 20 |
| 4.o | Temuco | 17 | 6 | 7 | 4 | 26 | 19 | 19 |
| 4.o | San Antonio | 17 | 8 | 3 | 6 | 27 | 20 | 19 |
| 6.o | Ñublense | 17 | 6 | 5 | 6 | 24 | 22 | 17 |
| 6.o | Lister Rossel | 15 | 5 | 7 | 3 | 23 | 15 | 17 |
| 8.o | San Bernardo | 16 | 5 | 6 | 5 | 17 | 16 | 16 |
| 9.o | Municipal | 16 | 4 | 7 | 5 | 16 | 19 | 15 |
| 10.o | Luis Cruz | 17 | 4 | 6 | 7 | 13 | 14 | 14 |
| 11.o | Iberia | 17 | 5 | 1 | 11 | 15 | 32 | 11 |
| 12.o | Ovalle | 16 | 2 | 5 | 9 | 18 | 30 | 9 |
| 12.o | Colchagua | 16 | 1 | 7 | 8 | 7 | 22 | 9 |



MUSIMESSI, sólo al final claudicó en la custodia de su valla. Hasta los 36 min. del segundo tiempo la defendió con eficiencia y fortuna. En la escena, se hinca para controlar el balón. (Nótese que pese a la lluvia jugó sin guantes).

GRAN CONCURSO LA NACION
FOTO-FUTBOL

(Coquimbo) SIMONETTI — (Colo Colo) ESCUTI

(Colo Colo) MONTALVA — (Coquimbo) ECHEVERRIA

(Colo Colo) LEPE — (Coquimbo) MORENO

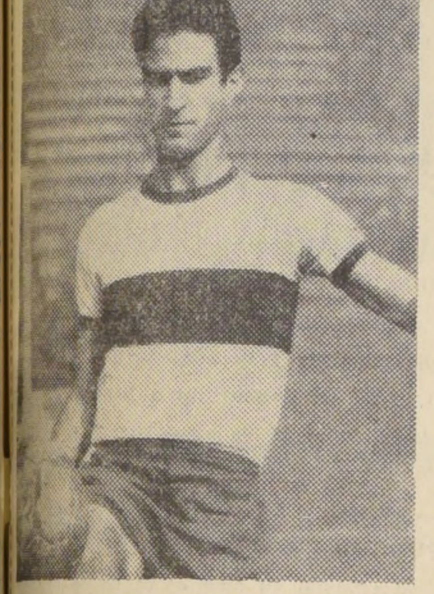



Se publica sólo los días lunes, martes y miercoles.

PRIMER GOL DE LA CATOLICA.— Lo anotó Armando Tobar, a los 38 minutos del primer tiempo, al servir un lanzamiento penal, por foul que cometió Schiro en perjuicio de Nawaski. El disparo del entreala izquierdo del cuadro colegial, alto y violento, resultó imparable para el arquero Larraín, de Magallanes

# Más allá de la Crónica por RAÚL HERNÁN LEPPÉ

El fútbol chileno está en el filo de la navaja. O se imponen los equipos que tienen una clara línea constructiva —digamos de fútbol auténtico— o son avasallados por aquellos que han hecho un culto de lo que se llama jugar a no perder, una forma de pretender disimular que se sale a la cancha a destrozar todo lo que hace del fútbol un arte y el más grande espectáculo deportivo del mundo. Lo que a costa de muchos e ingentes esfuerzos se consiguiera para el Campeonato del Mundo de 1962 —donde Chile fue tercero, bajo la dirección de Fernando Riera, hacien-



IGNACIO PRIETO: Brilló con luz propia e hizo mover a todo el cuadro de la UC. Una expresión personal vigorosa de lo que es y puede alcanzar como equipo el de los estudiantes cruzados.

do un fútbol de clara y rotunda mentalidad ofensiva—, está en peligro de perderse, echándolo por el tobogán. Hay entrenadores —y parecen ser los más— que con el pretexto de que los partidos hay que planificarlos —cosa que existe desde que el fútbol nació—, lo están dando vuelta, produciéndose el absurdo de que lo que tiene como finalidad la búsqueda y conquista del gol se enfoque totalmente al revés. Los conceptos se van trastrocando, viéndose una cantidad alarmante de encuentros de este campeonato del 64 donde un equipo —y muchas veces los dos que se enfrentan—, además de meter a sus once hombres virtualmente dentro de su propio arco, resigna toda posibilidad, no ya de llegar al contrario, sino que de pasar el medio campo. Se da así el caso que le anticipamos a Riera, a su regreso de Portugal: "Se va a encontrar con la sorpresa de que mucho de lo que se consiguió progresar para el Mundial se está despilfarrando a extremo tal, que el centro de la cancha del Estadio Nacional podría arrendarse, y serían pocos los equipos que advertirían su ausencia. Total, casi nadie lo usa con la tendencia a formarse frente a frente, en una suerte de dos ejércitos que batallan de lejos, sin salir de sus trincheras."

Así hemos llegado al término de la primera rueda, prevaleciendo el fútbol destructivo, donde el imperativo de ganar desvirtúa el fútbol mismo. Ya son pocos —sobran para contarlos los dedos de una mano— los equipos que se esmeran por mantenerse dentro de una línea de fútbol, donde la técnica y la habilidad, el jugar a hacer goles y no a negárselos a sí mismo (nótese que no hablamos de que no se los hagan, sino que se juegue a no hacerlos), no se usen, o simplemente se menosprecien, en sujeción de sistemas y tácticas que desvirtúan el espectáculo y el fútbol mismo. Los más, van a la búsqueda de resultados y se habla y opera en ese sentido. Los menos, los que mantienen en alto la bandera del fútbol verdadero, disponen de poco apoyo y aliento de los propios técnicos que suelen analizar triunfos del fútbol, de los árbitros que no protegen a los buenos jugadores ni menos a los equipos que quieren jugar, el público o hincha que sólo ve la victoria de sus colores, sin reparar si se logró con expresión de calidad y esencia futbolística, y, hasta nosotros, los periodistas, que muchas veces nos dejamos arrastrar por el medio ambiente o esta mentalidad que creemos equivocada.

Subrayamos entonces, dentro de lo que vimos en la fecha, algunos aspectos que para nosotros son valiosos, porque muestran que aún existen quienes luchan porque el fútbol no muera. Chico y todo como es, Unión San Felipe, le jugó como grande a Universidad de Chile. Pudo ganar o perder. Al final empató y el resultado tuvo para el cuadro provinciano un sabor de hazaña, toda vez que se arriesgó, jamás claudicó en sus posibilidades de gol.

"Usted Collío, va a marcar a Sulantay. Es un buen jugador, pero usted puede valer tanto como él, ya que no se trata de un fenómeno. En el fútbol no los hay. Los fenómenos tienen seis dedos y un ojo en la frente". Con esta afirmación, tan rotunda como optimista, en la que les expresó a sus jugadores que Polifemo no fue jugador de fútbol, el entrenador Donato Hernández, de Santiago Morning, dijo de la manera que él enfocó el match de su elenco con Deportes La Serena. Como se sabe: el once bohemio logró una victoria categórica por tres tantos contra cero, proporcionando una de las notas o campanazos de la jornada y del torneo. Tanto, que se convirtió en la expresión más alta del fútbol del fin de semana. Santiago jugó con su viejo estilo, el de siempre, adaptado por un entrenador hábil a las exigencias del momento.

Raymundo y Molina fueron notables expresiones de talento en su labor rectora, de creación permanente. Anduvieron como motor, dándole al equipo entero esa fisonomía punzante y sutil, plena de eficacia, que hizo evocar al Santiago de otros tiempos. No muy lejanos. Cuando adelante de Godoy, siempre un gran arquero, se paraban Leppe y Cruz, tanto que Cabello y Ramírez parecían los mismos, y más arriba, jugándose siempre entero, iba arrogante y avasallador Jorge Fuenzalida, exuberante de vida y capacidad, sin pensar que el destino lo aguardaba en el área de la muerte. El partido nos puso frente a una comprobación gratísima: el centro forward que murió al amanecer del norte verde, tiene ya su sucesor. Sí, señores; se llama Héctor Vidal, y, por Ñn, jugó lo que se esperaba de él y lo que él tenía confianza de conseguir. Vidal cumplió una labor estupenda: veloz como un rayo, certero y valeroso, diestro y audaz, fulminante en el disparo, lo "fusiló" tres veces a Cortés, haciendo añicos todo el bloque defensivo de los serenenses. Entendemos nosotros que el sábado pasado se asistió a Ñuñoa a la consagración del jugador de Temuco, el piloto que se estaba esperando para completar la trilogía de los grandes centros delanteros bohemios de todas las épocas: Raúl Toro, Jorge Fuenzalida y Héctor Vidal.

En cancha blanda, que la lluvia tornó pesada, Universidad Católica no perdió su condición de equipo que se mueve sin pausa en función de ataque. Por sobre las dificultades del terreno y los grilletes que le puso Magallanes, la formación de Andrés Prieto y Fernando Riera ganó bien, con algunos momentos muy convincentes; más que éso, sin perder su línea, luchando siempre por exponerla y expresarla en el marcador. Volvió el once colegial a dejar sentada su condición de fuerza colectiva, bien que Ignacio Prieto jugó un gran partido en el lugar que dejó vacante Isella. Estuvo en todo, hizo de todo. Su gol fue la pincelada final para completar el cuadro de luces y trazos brillantes.

Magallanes se ha ido desdibujando. No hace mucho era un equipo bien armado, que jugaba con brillo y talento. Tenía fuerza física y moral puestas al servicio de un estilo que hizo pensar que la Academia estaba rediviva. Ayer nos decepcionó con esa disposición de salir en el ataque con un defensa neto, que por aptitud y vocación nada podía ni nada hizo como delantero. Ni siquiera se podrá hablar que todo lo positivo se sacrificó en aras del resultado, porque Universidad Católica ganó sin vuelta de hoja. Hay que lamentarlo, porque en un momento dado todo el cuadro y, sobre todo, el cuarteto Ampuero, Torres, Motura y Yávar, dio "funciones de gala", que a todos nos tocó el espíritu. Por lo menos, a quienes vamos a las canchas a gozar el fútbol en lo que es.

En menos de siete días, Colo Colo conquistó cuatro puntos con una formación bisoña. Aplausos para el instituto popular por la campaña que marca un repunte saludable y justo reconocimiento al ntrenador Caupolicán Peña, que asumió la responsabilidad de su gesto audaz de incorporar al elenco a un puñado de valores bisoños. No sólo reencontró así el camino de la victoria; lo más importante y significativo es que abrió una ancha posibilidad hacia el logro del futuro gran equipo de Colo Colo hecho en casa, constituido a través de una labor seria, de enormes proyecciones. Por momentos, frente a Green Cross, los "párvulos albos" fueron dominados por su inexperiencia y falta de madurez; pero, a la postre, se impusieron. Los 10 minutos finales fueron decisivos, con Colo Colo exponiendo todas sus virtudes, las que constituyen la idiosincrasia del equipo popular. Esta mixtura de savia joven, con figuras de calidad, valores consagrados, como Cruz, Montalba, González, Jiménez, Moreno, Valdés y, aún, Bello, es la fórmula justa para emprender esta etapa que en sus tramos iniciales ya da sus frutos óptimos. Ahora será cuestión de que sus seguidores no se pongan excesivamente exigentes. Peña y su equipo merecen apoyo, aliento y comprensión. Y tiempo.

Pese a que el goleador Juan Liberona no estaba en el centro del ataque de Green Cross, el cuadro de la cruz verde se condujo como si marchara junto a Iturrate. Y todo el peso del ataque cayó sobre las espaldas de este forward solitario, sin ninguna posibilidad de sacar provecho de una fórmula que no podía funcionar al no contar con su ariete y pieza principal. Moldes que en esas condiciones están destinados al fracaso, tal cual ocurrió.



DONATO HERNANDEZ: Autoridad y visión para imponer disciplina de conjunto en un Santiago que se remonta como si fuese al reencuentro del fútbol que inmortalizó a Toro y Nocetti o a "Chita" Cruz y el malogrado Jorge Fuenzalida.

# Chile empató con Brasil en el Sudamericano de Rugby

**El cuadro chileno igualó luego de ir en desventaja de 11 a 3.— 16x16 fue la anotación final**

SAO PAULO, 16 (UPI).— El equipo de Chile empató a 16 tantos con Brasil en el Torneo Sudamericano de Rugby. El primer tiempo había terminado con el marcador 11 a 3 en favor de los brasileños. Bastante antes del final, Brasil jugó con dos hombres menos, lo que puso a Chile en condiciones de empatar. El referí argentino Camardón estuvo bien. Los equipos alinearon como sigue: Brasil: Steel, Bath, Young, Muir, Bradley, Aylitt, Hguhes, Franklin, D. Bush, Pawson, I. Busch, Beterson y Hepburn. Chile: Mingo, Dickinson, Echevarre, Barrios, Velasco, Leontic Ilabaca, Kinglake, Armas, Martínez, Muñoz, Kitsteiner y Maciel.




SAN BERNARDO 2, ÑUBLENSE 0:

# En la 2a. etapa concretaron su victoria los visitantes

**Se jugó bajo intensa lluvia y con viento huracanado todo el lance.— Reyes y Torres golearon por los triunfadores**

CANCHA: Estadio Municipal de Chillán.
PAGARON: 2.200 personas.
SOCIOS: Ñublense: 999 y San Bernardo, 88.
RECAUDACION: 1.333 escudos.
ARBITRO: Luis Orozco (Bien).
ÑUBLENSE (0): Pérez; Muñoz, Bravo y Mamani; Latallada y Sepúlveda; Castro, H. Guajardo, Sierra, Clemente y Meza. Entrenador: Daniel Chirinos.
SAN BERNARDO (2): Kusmanic; Gallardo, Romo y Celis; Romero y O. Torres; Ramírez, S. Torres, Sepúlveda, Parra y Salazar. Entrenador: Jorge Casanova.
GOLES: Primer tiempo: No hubo.
Segundo tiempo: A los 14 minutos: REYES, como producto de una toletole, para San Bernardo y a los 26' S. TORRES CANALES, tomando, en brillante intervención, un tiro esquina ejecutado por Salazar. Cuenta final: San Bernardo 2, Ñublense 0.

En Chillán llovió toda la noche del sábado y todo el día de ayer, y con viento huracanado, tipo temporal. Esto, unido al intenso frío que se dejó sentir también en la zona, repercutió en el normal desarrollo del lance. La cancha quedó en pésimas condiciones y se jugó en medio de una intensa lluvia todo el partido. Los pasajes pintorescos abundaron y ambos equipos quedaron inconocibles al término del lance. Con todo, el juego fue veloz, debido a las movidas largas y Ñublense se dió maña para volcarse casi por entero en el área de San Bernardo. Pero fue un dominio más aparente que real, ya que, contrariamente a lo que había rendido la delantera en su interior cotejo con Universidad Técnica, esta vez —y esto en gran parte por el mal estado del campo— no tuvo buenos rematadores.

En el segundo tiempo Ñublense perdió ese dominio y fue San Bernardo el que se colocó a la ofensiva y asumió las iniciativas, logrando aprovechar mejor las oportunidades. De ahí que la cuenta de 2 a 0 con que finalizó el lance, haya resultado merecida y justa para los vencedores. (Gentileza de MARCOS PARRA, del diario "La Discusión" de Chillán).

TRASANDINO 1 - O'HIGGINS 1:

# Sobraron las expulsiones y los incidentes, pero faltó el fútbol

**Con un penal sobre el filo del tiempo reglamentario, llegó el empate para el líder del Ascenso.— Fueron expulsados Dagnino, Vilches y Juica.— Esquivel, con un chanfle, hizo el gol del team local, y Desiderio, para el cuadro de Rancagua**

**CANCHA:** Estadio Trasandino, de Los Andes.
**PAGARON:** 4.780 personas; socios de Trasandino, 1.061; de O'Higgins, 400.
**RECAUDACION:** Eº 4.780.
**ARBITRO:** Sergio Altermatt, bien.
**TRASANDINO (1):** Comte; Holz, Peña y Oliver; Angulo y Esquivel; Barrera, Vera, Díaz, Herrera y Juica. Entrenador: Julio Baldovinos.
**O'HIGGINS (1):** Fuentealba; Canelo, Vairo y Droguett; Abarca y Pozo; Vilches, Dagnino, Desiderio y Morales. Entrenador: José Pérez.
**GOLES:** En el primer tiempo, a los 44' ESQUIVEL con un chanfle, dejó sin chance alguna a Fuentealba; en el segundo, a los 45' Peña concedió un penal al rechazar con la mano. El servicio lo tomó Desiderio, quien tiró con mucha fuerza, venciendo netamente a Comte.
**EXPULSIONES:** En el primer tiempo, tras incidencias provocadas por parciales de O'Higgins, el árbitro expulsó a Vilches, quien golpeó a Angulo; luego, por sucesivos fouls, algunos intencionales, el referee ordenó el retiro de la cancha a Dagnino; finalmente, a los 40', ocurrió lo mismo con Juica, que golpeó feo a un adversario.

Las sucesivas incidencias surgidas ante las brusquedades con que se desempeñaron los protagonistas afearon el trámite del partido, encargado a Trasandino y O'Higgins, dos de los "grandes" del torneo de II División y entre los cuales no se estableció superioridad alguna, empatando a 1 tanto.

El líder del campeonato, O'Higgins, llegó hasta Los Andes con una frondosa "barra" cuyos integrantes estuvieron a punto de provocar un bochorno de serias consecuencias. La intervención de las autoridades, y la rigidez de las sanciones dispuestas por el referí impidieron que cundieran los incidentes. Desde el comienzo tanto los locales como los visitantes, se entregaron a una ardua lucha, más agresiva que de buenos matices, que obligaron a mucho trabajo a Comté y Fuentealba.

Bien plantada la defensa andina, rechazó cada uno de los avances contrarios, y pronto construyó y extendió hacia arriba sucesivas cargas, que demandaron pesado trabajo al bloque comandado por Vairo. El rechazo no se dejó esperar, y dando buenas "puntadas" entre Vairo, Pozo y Desiderio, el juego se volcó en el sector adversario, otorgando así inusitada movilidad a las acciones.

Sin embargo, las indisciplinas de Vilches, Dagnino y Juica, autores de feas incidencias, que obligaron a su expulsión, hicieron decaer el ritmo y el color del match, hasta convertirlo en una lucha áspera y cercana a lo anormal. Con sólo 9 hombres, O'Higgins se recostó en su retaguardia, para resistir a pie firme los avances del local. Este se fue a los vestuarios con ventaja de 1-0, producto de un chanflazo de Esquivel, que dejó parado a Fuentealba.

En el segundo tiempo, O'Higgins salió en busca del empate. Se fue con todo arriba, arriesgando más que Trasandino, que trató de conservar la diferencia, haciendo retroceder a su defensa. Pero el sistema no le dio resultado, menos frente a la faena llena de luces de Desiderio, quien a cada rato apremiaba a sus rivales. El 1-1 llegó por fin para premiar al puntero, en el filo del tiempo reglamentario, instante en que Peña fue sancionado con un penal, el cual, ejecutado por Desiderio, resultó imparable para Comté. (Luis González, corresponsal.)

DESIDERIO: el mejor valor de O'Higgins y autor del tanto (de penal) que dio el 1-1 ante Trasandino.



COQUIMBO UNIDO 2 - FERRO 1:

# En el segundo tiempo encontró su triunfo el cuadro nortino

**Cubillos y Pesce marcaron los goles del elenco ganador.— Villegas, de penal, descontó para el equipo aurinegro**

CANCHA: Estadio Municipal de Coquimbo.
PAGARON: 4.679 personas.
RECAUDACION: 3.922,25 escudos.
SOCIOS: Coquimbo Unido, 1.254; Ferrobádminton, 316.
ARBITRO: Claudio Vicuña. Bien.
**EQUIPOS:** COQUIMBO UNIDO (2): Moreno; Echeverría, Morales y Muñoz; Monardes y Reveco; Luna, Pesce, Cubillos, A. Díaz y Gómez. Entrenador: Francisco Molina.
FERROBADMINTON (1): Piturra; Vega, Castillo y Acosta; Valenzuela y Rivera; Valdés, Fontalva, Marín, García y Villegas. Entrenador: Miguel Mocciola.
GOLES.— En el primer tiempo, no hubo. En la segunda fracción, a los 6 minutos, CUBILLOS abrió la cuenta para Coquimbo Unido. Posteriormente, a los 42', PESCE, en una maniobra personal, aumentó a dos. El descuento para Ferro lo consiguió VILLEGAS, de lanzamiento penal, a los 45 minutos de esta segunda etapa del cotejo.

Un partido discreto técnicamente considerado y que resaltó más que nada por el entusiasmo con que expidieron los integrantes de ambos cuadros, disputaron en el Estadio Municipal de esta ciudad, los elencos de Coquimbo Unido y Ferrobadminton. Ganó el cuadro local, sin ofrecer una faena de buen fútbol, pero en todo caso, en este aspecto, fue superior al contendor y por ello, el triunfo no merece mayores objeciones.

Al margen de lo dicho sobre la discreta contextura técnica que tuvo el match, debemos agregar que el equipo coquimbano, se vio más dispuesto en cuanto a ataque, al paso que Ferro, muy constreñido a defender, no pudo o no supo maniobrar en un terreno de ofensiva neta.

En la práctica, especialmente en el primer tiempo, se jugó de preferencia en el medio campo, con escasos intentos ofensivos, limitados la mayoría a cargas individuales y casi siempre con dos o tres hombres como máximo. Esto, como es lógico facilitó el accionar de ambas retaguardias, que en realidad se bastaron para anular a los respectivos ataques del rival.

Posteriormente y ya en el segundo tiempo, se vio mejor Coquimbo en lo que dice relación con su función ofensiva. Producto de ello y del buen trabajo de Pesce, Cubillos y Arturo Díaz, consiguió el equipo local, dos goles que le dieron el triunfo. En desventaja, buscó Ferro, el descuento, pero al hacerlo careció de armonía de tranquilidad y de juego colectivo, lo que impidió que el match sufriera algún vuelco inesperado, ya que el gol de Villegas, llegó cuando ya el match terminaba.— (MARIO MEZA, corresponsal.)

CARLOS CUBILLOS.— Fue valor muy destacado en el cuadro de Coquimbo Unido, que ayer ganó merecidamente a Ferrobádminton por 2 a 1. También cumplieron una buena faena, Pesce y Arturo Díaz.

# LOS ALBOS SE UBICARON TERCEROS

| Lugar | Equipos | PJ. | PG. | PE. | PP. | GF. | GC. | Ptos. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1.o | U. Católica | 17 | 11 | 2 | 4 | 43 | 21 | 24 |
| 1.o | U. de Chile | 17 | 9 | 6 | 2 | 34 | 17 | 24 |
| 3.o | Colo Colo | 17 | 11 | 1 | 5 | 34 | 18 | 23 |
| 4.o | La Serena | 17 | 9 | 4 | 4 | 33 | 27 | 22 |
| 5.o | La Calera | 16 | 8 | 3 | 5 | 26 | 25 | 19 |
| 6.o | Wanderers | 16 | 7 | 4 | 5 | 22 | 18 | 18 |
| 6.o | Green Cross | 17 | 7 | 4 | 6 | 17 | 19 | 18 |
| 8.o | Audax | 16 | 6 | 5 | 5 | 26 | 22 | 17 |
| 8.o | Magallanes | 17 | 6 | 5 | 6 | 29 | 26 | 17 |
| 10.o | Rangers | 16 | 7 | 2 | 7 | 26 | 32 | 16 |
| 10.o | U. Española | 16 | 5 | 6 | 5 | 24 | 33 | 16 |
| 12.o | Everton | 16 | 6 | 3 | 7 | 30 | 26 | 15 |
| 12.o | Santiago | 17 | 6 | 3 | 8 | 28 | 29 | 15 |
| 14.o | San Luis | 17 | 4 | 6 | 7 | 12 | 20 | 14 |
| 15.o | Coquimbo | 17 | 3 | 7 | 7 | 19 | 26 | 13 |
| 16.o | Palestino | 17 | 5 | 2 | 10 | 22 | 34 | 12 |
| 17.o | Ferro | 17 | 3 | 3 | 11 | 17 | 32 | 9 |
| 18.o | San Felipe | 17 | 2 | 4 | 11 | 21 | 38 | 8 |

PLANTEL CADETES:

# MAGALLANES, COLO COLO Y U. CATOLICA, PUNTEROS EN DIVISIONES INFERIORES

Los resultados registrados en la última fecha, cumplida ayer, son los siguientes: División Infantil: "U" 2, Audax 0; Colo Colo 4, Unión Española 2; Magallanes 1, Palestino 1; O'Higgins 0, Santiago 0; Green Cross 3, Iberia 0; Wanderers 1, Municipal 1; Ferrobádminton 3, U. Técnica 0; U. Católica 7, Everton 0.

División Juvenil: "U" 3, Audax 1; Colo Colo 2, Unión 2; Magallanes 1, Palestino 1; O'Higgins 0, Santiago 1; Iberia 1, Green Cross 1; Wanderers 1, Municipal 1; Ferro 2, U. Técnica 2, y Católica 4, Everton 1.

División Especial: "U" 1, Audax 0; Colo Colo 5, Unión 1; Palestino 1, Magallanes 0; O'Higgins 1, Santiago 1; Green Cross 7, Iberia 0; Wanderers 7, Municipal 1; Ferrobádminton 5, Técnica 1.

Finalizada la primera rueda del plantel Cadetes, la tabla de posiciones de las tres divisiones es la siguiente:

**DIVISION INFANTIL**

| | | Ptos. |
|---|---|---|
| 1.o | Magallanes, invicto | 26 |
| 1.o | U. Católica | 26 |
| 3.o | U. de Chile | 23 |
| 4.o | Palestino | 20 |
| 5.o | Colo Colo | 19 |
| 6.o | Audax Italiano | 18 |
| 7.o | Ferrobádminton | 16 |
| 7.o | Unión Española | 16 |
| 9.o | Santiago Morning | 13 |
| 10.o | Green Cross | 12 |
| 11.o | Iberia | 11 |
| 12.o | Everton | 10 |
| 13.o | U. Técnica | 8 |
| 14.o | O'Higgins | 7 |
| 15.o | Municipal | 5 |
| 16.o | Wanderers | 4 |

**DIVISION JUVENIL**

| | | Ptos. |
|---|---|---|
| 1.o | U. Católica | 25 |
| 2.o | U. de Chile | 24 |
| 3.o | Colo Colo | 21 |
| 3.o | S. Morning | 21 |
| 5.o | U. Española | 20 |
| 6.o | Magallanes | 19 |
| 7.o | Ferrobádminton | 17 |
| 7.o | U. Técnica | 17 |
| 9.o | Palestino | 16 |
| 10.o | A. Italiano | 13 |
| 11.o | O'Higgins | 12 |
| 12.o | Green Cross | 10 |
| 13.o | Iberia | 7 |
| 14.o | Everton | 6 |
| 14.o | Municipal | 6 |
| 16.o | Wanderers | 4 |

**DIVISION ESPECIAL**

| | | Ptos. |
|---|---|---|
| 1.o | Colo Colo, invicto | 27 |
| 2.o | U. de Chile | 19 |
| 2.o | Wanderers | 19 |
| 2.o | Ferrobádminton | 19 |
| 5.o | A. Italiano | 16 |
| 6.o | Magallanes | 15 |
| 6.o | U. Española | 15 |
| 8.o | U. Técnica | 14 |
| 8.o | Palestino | 14 |
| 10.o | Everton | 13 |
| 11.o | Green Cross | 10 |
| 12.o | O'Higgins | 9 |
| 13.o | Iberia | 7 |
| 14.o | Municipal | 6 |
| 15.o | S. Morning | 4 |

AUTOMOVILISMO:

# Suspendida la reunión en Rocas de Santo Domingo

SAN ANTONIO, 16 (por teléfono).— Fue suspendida por la Asociación de Volantes de Chile, por mal estado del tiempo en este puerto, la reunión automovilística de velocidad que había organizado para la tarde de hoy en el Autódromo Rocas de Santo Domingo, y como segundo evento mecánico en dicha pista.

De las víctimas del derrumbe de unas graderías ocurrido el sábado en dicho autódromo durante los piques de clasificación para hoy, una, el niño Sixto León Ramírez, de 10 años, seguía siendo el de más cuidado. El otro, don Emilio Aggino Demeri, de 39 años, era de mediana gravedad. Los 7 restantes, heridos leves, están ahora en sus respectivos domicilios.

**GRAN RECIBIMIENTO AL LUIS CRUZ MARTINEZ**

Hoy, a las 17 horas, regresaron a Curicó las 3.200 personas que acompañaron al equipo del Luis Cruz Martínez, de esa ciudad, para su partido del sábado con San Antonio y que fueron objeto en este puerto de especiales atenciones y cuidados, dada su calidad de invitados de honor del club San Antonio Unido y de la ciudad. Del grupo, 360 personas se llevó para atenderlas exclusivamente la "barra" de San Antonio Unido, y otras 150 el Centro de Amigos de San Antonio, siendo agasajadas hoy con gran almuerzo de despedida, en el Hotel La Bahía, de Cartagena. Los visitantes fueron acompañados en masa hasta la estación de los Ferrocarriles, pasando bajo arcos triunfales construídos por el Cuerpo de Bomberos de San Antonio y siendo despedidos en ese recinto ferroviario por bandas de músicos y las autoridades. Con motivo de esta recepción, retribución a anteriores atenciones de los curicanos para los sanantoninos, esta ciudad-puerto vivió —especialmente el sábado, que hubo buen tiempo— un verdadero día de carnaval. MARCIAL GONZALEZ, Corresponsal.

ESQUI EN FARELLONES:

# Eberhard Riedel ganó slalom gigante

A las 12 horas se dio la partida al Slalom Gigante, por el Gran Premio I. Municipalidad de Las Condes, en la cancha de Cerro Colorado, de Farellones.

El tiempo frío y amenazante no alejó del lugar de la competencia al público que, como informamos ayer, había llegado hasta Farellones a presenciar la competencia internacional de esquí y a aprovechar el fin de semana.

Debido a la gran cantidad de inscritos, se clasificó a los competidores en dos categorías en varones.

La prueba, en primera categoría, significó un amplio triunfo para los esquiadores del equipo de Alemania oriental, que se encuentra desde hace algún tiempo en nuestro país, clasificándose en los tres primeros lugares, Eberhard Riedel, Ernst Scherzer y Peter Lutzendorf, respectivamente, relegando al cuarto puesto al olímpico estadounidense Dannis Maccoi siendo el chileno mejor ubicado el juvenil Ricardo Leatherbee, que ocupó el quinto puesto. Sexto fue el austríaco Herbert Thayer, y séptimo, nuestro crédito, Mario Vera.

**TAMBIEN EN DAMAS UNA VISITANTE.—** En categoría damas, la victoria se la adjudicó la estrella noruega Lisse Smith, que aventajó a Teresa Solari, Anita Briones, Anette Vogt y Mercedes Calvo, entre otras esquiadoras chilenas que se ubicaron en los lugares siguientes:

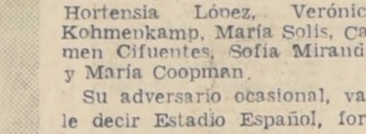
A las 15.30 horas se realizó la entrega de premios de la prueba en el refugio de Universidad de Chile, la que junto a Universidad Católica, la Asociación Santiago de Esquí y la Junta de Vecinos de Farellones, organizaron el certamen internacional de esquí.

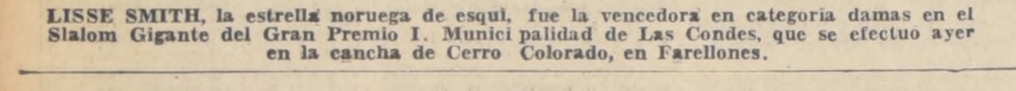
Los resultados generales de la competencia fueron los siguientes:

**Primera Categoría Internacional.—** 1º Eberhard Riedel (A. O.), 1' 30" 8; 2º Ernest Sherzer (A. O.), 1' 31" 8; 3.o Peter Lutzendorf (A. O.); 4.o Dennis Maccoi (EE. UU.); 5.o Ricardo Latherbee (CH); 6.o Herber Thayer (Aust.); 7.o Mario Vera (CH); 8.o Juan Holz (CH); 9.o Claudio Verli (CH); 10.o Jack Roux (Canadá); 11.o Hernán Briones (CH); 12.o Don Macconelle (EE. UU.); 13.o J. C. Domínguez (CH); 14.o Augusto Tagle (CH), y 15.o Robert Butler (Canadá).

**Segunda Categoría.—** 1º Pablo Cappezone (S. C. P.), 2' 11" 1; 2º Fernando Azenverg (UC), 2' 12" 4; Santiago García, hijo (SC. CH), 2' 22"; 4º Alfredo Kramer (C. A.), y 5º Luis Prieto (S. C. CH.).

**DAMAS.—** 1º Lisse Smith (Noruega) 1' 36" 4; 2º Teresa Solari (CH) 1' 38" 1; 3a. Anita Briones (CH), 1' 49" 7; 4a. Anette Vogt (CH).





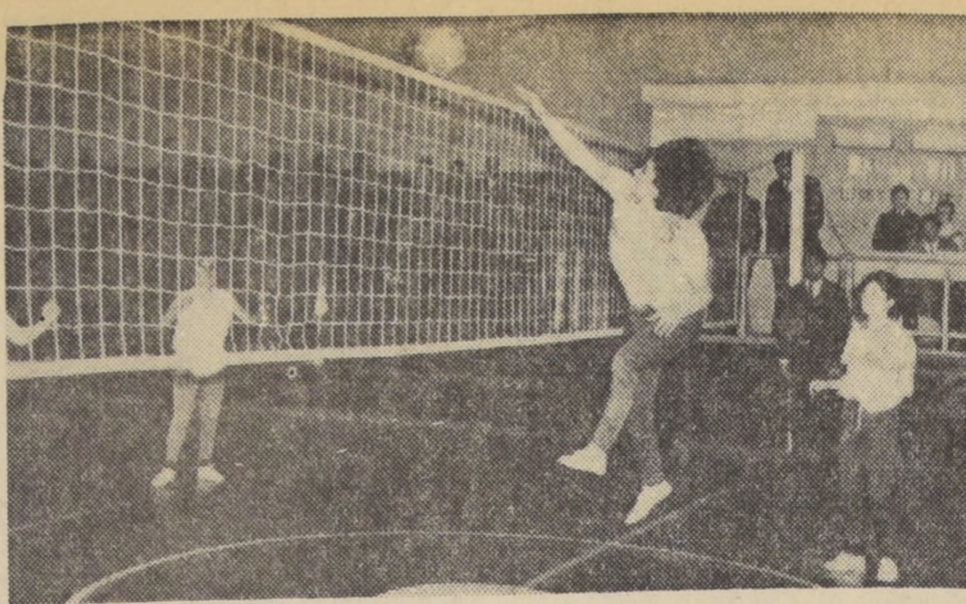
**LISSE SMITH, la estrella noruega de esquí, fue la vencedora en categoría damas en el Slalom Gigante del Gran Premio I. Municipalidad de Las Condes, que se efectuó ayer en la cancha de Cerro Colorado, en Farellones.**

# Campeón en damas se tituló vóleibol de Univ. Católica

**El sexteto de Universidad Católica venció en la final al representativo de Estadio Español.**

Ayer se disputó en el Gimnasio de Universidad Católica un interesante programa de vóleibol. En uno de los partidos se midieron los equipos masculinos de Vida Sana y Estadio Español, venció el elenco representativo de Vida Sana, en tres sets, 15|6, 7|15 y 15|4. En el otro partido, que era el de mayor importancia de la reunión, se enfrentaron por el título de campeones del Torneo de Reservas de Santiago, en damas, los equipos de Universidad Católica y Estadio Español. El triunfo correspondió al representativo femenino de Universidad Católica, también en tres sets, 4|15, 15|9 y 15|4. De acuerdo a lo expresado en la cuenta, se aprecia que Universidad Católica luego de perder el primer set en forma amplia, debió de levantar mucho su standard de juego para alzarse con el triunfo, que le dio a la postre el título de campeón de este torneo. El equipo que defendió los prestigios de la Universidad Católica estuvo a cargo de la entrenadora Luisa Saldías y formó con las siguientes jugadoras: Ximena Correa, Carmen Rivas, Hortensia López, Verónica Kohmenkamp, María Solís, Carmen Cifuentes, Sofía Miranda y María Coopman.

Su adversario ocasional, vale decir Estadio Español, formó con María Fuentes, Carmen López, Lidia González, Bélgica Faúndez, Cecilia Millas, Milagros Barrancos y Juana Silva.



**TRIUNFO DIFICIL.— En el grabado, una escena del encuentro que libraron los elencos representativos de Universidad Católica y Estadio Español, por la final del Torneo de Vóleibol de Reservas en Damas. Luego de perder el primer set, Universidad Católica se impuso 4|15, 15|9 y 15|4.**

# Mañana se juegan partidos suspendidos

**Santiago Wanderers enfrenta a Rangers, en Talca; Unión Española a Everton, en Sausalito, y Audax Italiano a Unión Calera, en La Calera.—**

Todos los encuentros suspendidos por el mal estado de las canchas, tanto en división de Honor como en serie de Ascenso, se jugarán mañana en las diferentes canchas del país. Nuestros corresponsales, informaron sobre la situación producida en cada caso y de la actividad que cumplieron los equipos visitantes, como asimismo de las novedades que acusan en su formación.

**WANDERERS SE QUEDO EN CURICO**

TALCA, (especial para LA NACION). — Fue suspendido hasta mañana el match entre Rangers y Santiago Wanderers, por la intensa lluvia caída en esta ciudad. Los aficionados porteños que llegaron hasta esta ciudad en cinco micros especiales debieron retornar al puerto sin presenciar el cotejo. Los caturros llegaron sin Jesús Picó y Eugenio Méndez, que se encuentran lesionados.

Al conocerse la noticia de la suspensión, los caturros retornaron hasta Curicó, donde quedaron concentrados en el Hotel Plaza, en espera del encuentro de mañana. **RAUL LARA**, corresponsal.

**DIFICULTADES EN LA CANCHA DEL ESTADIO DE SAUSALITO**

VALPARAISO.— (Por **Armando Jorquera**, corresponsal).— Debido a que ha llovido desde la noche del sábado, con caracteres de temporal, fue suspendido para el martes próximo el match que en el Estadio Sausalito de Viña del Mar debían sostener Everton y Unión Española. El equipo español llegó a la Ciudad Jardín y es probable que espere en Viña la realización del encuentro.

Con la lluvia caída la cancha del estadio viñamarino se encuentra prácticamente anegada, dudándose incluso que esté en condiciones de ser ocupada dentro de poco.

LA CALERA.— La intensa lluvia que cayó ayer en La Calera y que dejó la cancha del Estadio Municipal llena de lagunas, impidió que se jugara el partido oficial de la última fecha del torneo profesional de fútbol, encargado a los conjuntos de Unión Calera y Audax Italiano.

Temprano llegaron las huestes del team de colonia a La Calera, pero luego del mediodía fueron informados que tras la visita practicada a la cancha por el director de turno Carlos Roig y el árbitro Rafael Hormazábal, se había ordenado la suspensión del encuentro, el cual, de acuerdo con las disposiciones vigentes, deberá jugarse mañana a las 16 horas. (**Rolando Escobar**, corresponsal.)

**OVALLE EN EL HOTEL TURISMO DE LINARES**

LINARES.— El partido entre los equipos representativos de Lister Rossel y Ovalle, que debía disputarse en el Estadio Fiscal de esta ciudad se suspendió a causa de la intensa lluvia y viento que azota desde el sábado en la noche la zona. Ayer el director de turno Juan Sobarzo, llegó hasta el Estadio, para apreciar el estado del campo de juego, decidiendo tomar la medida de suspenderlo por encontrarse la cancha totalmente inundada. El partido fue postergado hasta mañana a las 15.30 horas. El equipo del norte, Ovalle, se hospedó en el Hotel Turismo a la espera de poder jugar. El entrenador José Luis Boffi, de Ovalle, manifestó a este corresponsal que esta postergación del encuentro lo favorece, ya que los dos días de descanso harán que sus players recobren sus energías. Si el tiempo lo permite, Boffi hará una práctica liviana en el día de hoy. (**Hernán Guzmán**, corresponsal.)



Regional Zona Central:

# Fatucén triunfó ante Lautaro de Buin 2-1

Ayer se continuó disputando el Campeonato Regional de Fútbol Zona Central. Se efectuaron dos encuentros en primera serie, con los siguientes resultados: En Buin, Lautaro de esta localidad, fue vencido por Fatucén, de Puente Alto, 2-1, y en Santiago, el equipo de Mademsa perdió también en su propia cancha ante Aviación, de El Bosque, 4-1.

En segunda división por este mismo torneo, y en disputa de la 5a. fecha de la segunda rueda, se jugó sólo un partido, este se disputó en Paine, donde empataron a dos goles el Club Tricolor, de esa localidad y Arrieta Guindos, de Ñuñoa.

# Sorpresiva derrota de tenista mexicano R. Osuna en Austria

KITZBUEHEL (Austria), 16 —(UPI)— El tenista mexicano Rafael Osuna, recibió hoy la gran sorpresa del Torneo Internacional del Club Alpino de esta ciudad.

En un partido de cuartos de final Osuna, 1º en el Ranking de individuales masculinos —fue superado por el checoslovaco Jiri Javorski, por 7|5, 10|8, 5|7 y 6|4.

# Mandarino y Koch, de Brasil, ganaron en tenis: Munich

MUNICH, 16 —(UPI)— Los tenistas brasileños José Edison Mandarino y Thomas Koch conquistaron hoy el título de dobles masculinos del torneo bávaro de tenis internacional al derrotar a los españoles Manuel Santana y José Arilla, por 6|2, 6|4, 5|7, 1|6 y 6|3.

La española Carmen Coronado y la argentina Norma Baylón arrebataron el título de dobles femeninos a las inglesas Ann Haydon y Christine Truman, por 6|2 y 7|5.

Tercer Campeonato Monumental de Fútbol de los Barrios CCU:

# ¡JUV. CONDAL PASO A LA PUNTA!

**EN COMPETENCIA CCU DEL SECTOR CENTRAL.— OTROS RESULTADOS**

La lluvia aguó los partidos de ayer en las diversas sedes de la capital. Sólo en el Sector Central se jugaron emotivos partidos el día anterior, con cuyos resultados el Juventud Condal, temible aspirante al título en ese sector del Monumental CCU, desplazó del puesto de líder al Deportes Ecuador, al totalizar 25 puntos, seguido de Ecuador, con 24; Antonio Cabello y Alianza Bellalola, con 23 cada uno, y Carlos Lazo León, con 22 puntos.

**LOS RESULTADOS.—** Los resultados registrados el sábado en canchas de Alameda N.o 4780, fueron los siguientes:

Hijos de Estrella venció al San Ignacio 4x2; Juventud Condal ganó al Atlético Ayax 2x1; Atlético Moneda se impuso al Talleres Gráficos Rodríguez 2x1; Alianza Bellalola derrotó al Deportes Haití 3x0; Carlos Lazo se impuso al Mirasol de Las Condes 1x0; Antonio Cabello ganó al Deportivo Bulnes 1x0; Alonso de Escilla empató con Ecuador, sin cuenta; Jorge Nercelles empató con Defensor Las Mercedes a un tanto.

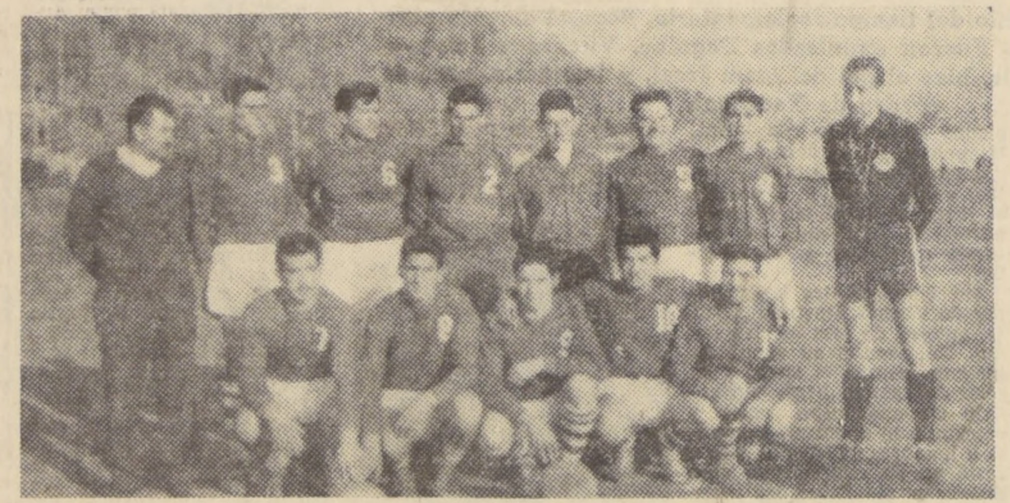
**CITACION.—** La Liga CCU del Sector Central se reunirá este miércoles en calle Bulnes 950, por última vez, a las 21.30 horas, para confeccionar el nuevo programa. Desde el miércoles 26, las reuniones se efectuarán en la sede del Comité Ejecutivo, Echaurren 30.

**LOS AUTOBUSEROS.—** Por su parte, la Liga Autobusera de Fútbol, que clasifica a su campeón para el Campeonato Monumental CCU, de diciembre próximo, efectuó su última jornada de lances oficiales el jueves pasado.

Los resultados registrados en esa oportunidad, fueron los siguientes: Tropezón venció al Plaza Egaña 3x0; Matadero Palma se impuso al San Pablo 3x2; Central Ovalle ganó al Carrascal 1x0; Ñuñoa Vivaceta se impuso al Pila Cementerio 1x0; San Bernardo derrotó al Ovalle Negrete 1x0; Avenida Chile venció al Pila Recoleta 2x1; y San Eugenio empató sin cuenta con el Funicular-San Ramón.

**TRES PUNTEROS.—** El Campeonato Autobusero, con los resultados del jueves pasado mantiene en su tabla de posiciones a tres punteros, cada uno con 17 puntos: Tropezón, Matadero Palma y San Eugenio.

**CITAN EL CUERPO DE ARBITROS CCU.—** La Asociación de Arbitros CCU, que ya cuenta con 50 miembros, cambió sus días de reuniones semanales. En efecto, a contar desde esta semana, se reunirá todos los días miércoles, en la sede del Comité Ejecutivo, ubicada en calle Echaurren 30.



**UNION CORDILLERA.— Es uno de los buenos conjuntos del Campeonato Monumental de los Barrios que auspicia la Cía. de Cervecerías Unidas en la zona del Cajón del Maipo. Aún cuando no va puntero en el sensacional torneo de su zona, espera mejorar en la segunda rueda y alcanzar a los líderes, Dr. Alfredo Ríoseco y Halcón. En el grabado, posan para LA NACION, y les acompaña el "pito" CCU, Manuel Contreras**

# HOGAR DEL DEPORTE POPULAR INAUGURA EL MONUMENTAL CCU

**El viernes 21 tendrá lugar el acto oficial.— Invitados. —Se amplían actividades del popular torneo que apasiona al "hincha"**

Con un verdadero hogar deportivo contará el Campeonato Monumental de Fútbol de los Barrios, que auspicia la Cía. de Cervecerías Unidas.

Las proyecciones, cada día más extensas que está tomando el sensacional certamen, con nuevas Ligas afiliadas, el crecimiento de su Cuerpo de Arbitros, ha obligado a sus ejecutivos a disponer de una sede nacional más amplia; para este efecto, ya se cuenta con esa sede, que constituirá un verdadero hogar para el deporte popular, el cual será inaugurado el viernes próximo.

**ECHAURREN 30.—** La nueva sede está ubicada en calle Echaurren N.o 30. Se trata de todo un segundo piso con amplias dependencias, incluyendo, sala del Consejo General de Delegados, sala para la Asociación de Arbitros CCU, sala de recepción, pasillos e incluso, una sala para hospedaje de delegados de provincias.

La inauguración de la nueva sede nacional, tendrá lugar el viernes próximo a las 21 horas. Al acto han sido especialmente invitados Ejecutivos de la Cía. de Cervecerías Unidas, que auspicia hace tres años este torneo; de Walter Thompson; Dirección General de Deportes del Estado (organismo al cual se afiliará el Campeonato con todas sus entidades de Talca a Valparaíso), delegaciones de Ligas de provincias, etc.

**ACTIVIDADES DE LA NUEVA SEDE.—** Importantes funciones se cumplirán en la nueva sede-hogar del deporte de los barrios. Los días martes se reunirá el Consejo General de Delegados, con el Comité Ejecutivo. Los días miércoles, la Liga del Sector Central. Los jueves, Comisiones diversas, y los días viernes, Cursos para nuevos árbitros.

De esta manera, el Comité Ejecutivo del Campeonato Monumental de Fútbol de los Barrios CCU, ha creído oportuno el proporcionar una mejor atención a sus Ligas y clubes afiliados, de manera que el acto solemne del viernes próximo constituirá todo un acontecimiento por los fines que se cumplen, convertidos hoy en una auténtica realidad, gracias al estímulo que ha recibido el fútbol de los barrios, de parte de Cía. de Cervecerías Unidas. De ahí también, que cada día se agreguen nuevos clubes a esta cruzada que hace del Campeonato Monumental, el máximo torneo del fútbol popular, no sólo en nuestra capital, sino que en provincias de norte y sur.



# CUADRO DE HONOR

PRIMERA DIVISION
U. de Chile: MUSSO.
U. San Felipe: IBACETA.
Santiago: MOLINA.
La Serena: MERCURI.
U. Católica: PRIETO.
Magallanes: LUCO.
Colo Colo: JIMENEZ.
Green Cross: ITURRATE.
Palestino: VERDEJO.
San Luis: STORCH.
Coquimbo: PESCE.
Ferro: VILLEGAS.

SEGUNDA DIVISION
Municipal: REYES.
Temuco: BENITEZ.
U. Técnica: REYNOSO.
Iberia: NAVELLO.
San Bernardo: S. TORRES.
Ñublense: BRAVO.
Trasandino: ESQUIVEL.
O'Higgins: DESIDERIO.
San Antonio: ACEVEDO.
Luis Cruz: ZARATE.

## Sindicato Profesional Mixto de OO. y EE. de la Empresa Zig-Zag

El 13 de agosto del presente año, de 17.15 a 20.45 horas, se efectuó la elección del Directorio para el período 1964-65, ante las Inspectoras de la Inspección del Trabajo, señora María Alminaci T. y señorita Emperatriz Bertrand C., quedando constituida de la siguiente manera:

Presidente, señor Miguel Vergara Meneses (reelegido).
Secretario, señor Gustavo Pérez Vega (reelegido).
Tesorero, señor Jaime Bastida Rodríguez (reelegido).
Directores, los señores Sergio San Martín Muñoz (reelegido) y Luis Tapia Tapia.

Se hace la presente publicación conforme a lo establecido en el art. 378 del Código del Trabajo.

EL SECRETARIO





# MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS

## DIRECCION DE PAVIMENTACION URBANA

**SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS**

para la ejecución de aceras de hormigón de cemento en diversas calles de la comuna de VICTORIA, con un presupuesto oficial de Eº 30.087,60.

Apertura: Alcaldía de Victoria, el día miércoles 2 de septiembre de 1964, a las 11 horas.

Categoría: cualquiera del Registro General de Contratistas o 1ra. de Obras Menores.

Se entregarán los antecedentes desde el 19 al 25 de agosto de 1964 en la Oficina de Partes de esta Dirección, calle Moneda N.o 723, Santiago, o en la Delegación de Victoria.

**SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS**

para la ejecución de aceras de hormigón de cemento en diversas calles de la comuna de VILLA ALEMANA, con un presupuesto oficial de Eº 70.732,10.

Apertura: Alcaldía de Villa Alemana, el jueves 27 de agosto de 1964, a las 11 horas.

Categoría: cualquiera del Registro General de Contratistas.

Se entregarán los antecedentes desde el 13 al 19 de agosto de 1964 en la Oficina de Partes de esta Dirección, calle Moneda N.o 723, Santiago, o en la Delegación de Valparaíso.

**SOLICITANSE NUEVAMENTE PROPUESTAS PUBLICAS**

para la ejecución de calzadas y aceras de hormigón cemento en diversas calles de la comuna de ÑUÑOA, con un presupuesto oficial de Eº 498.973,20.

Apertura: Alcaldía de Ñuñoa, el jueves 27 de agosto de 1964, a las 11 horas.

Categoría: Primera, Segunda y Tercera del Registro General de Contratistas.

Se entregarán los antecedentes desde el 14 de agosto al 19 del mismo mes, en la Oficina de Partes de esta Dirección, calle Moneda N.o 723, Santiago.

## DIRECCION DE OBRAS SANITARIAS

**LLAMASE A PROPUESTAS PUBLICAS**

para la ejecución de las obras de AGUA POTABLE DE CONCEPCION, TALCAHUANO, nueva cañería de aducción a Talcahuano entre Puente Perales y Carrera Pinto, Proyecto N.o 4601-A.

Presupuesto oficial: Eº 107.267,62.

Se entregarán antecedentes los días 21 y 22 de agosto.

Se abrirá la propuesta el 8 de septiembre, a las 11.30 horas.

**AGUA POTABLE DE QUILLON**

**LLAMASE A PROPUESTAS PUBLICAS**

para la ejecución de las obras de Agua Potable de Quillón Matriz y Red de Distribución. Proyecto N.o 4326-A.

Presupuesto oficial: Eº 43.314,78.

Se entregarán antecedentes los días 20 y 21 de agosto.

Se abrirá la propuesta el 9 de septiembre, a las 11.30 horas.

**SECCION MATERIALES Y ADQUISICIONES**

**PROPUESTA PUBLICA N.o 107**

Se solicitan propuestas públicas por el suministro de la siguiente cañería de asbesto-cemento tipo T-20 con sus respectivas Uniones Gibault, destinada al Agua Potable de Santiago, Proyecto N.o 3469 (Ped. 2117):

2.428 mts. cañería de diámetro 200 mm.

La propuesta se efectuará el día 18 de agosto de 1964, a las 11 horas, en la oficina del Ingeniero Jefe del Depto. Relacionador, Morandé 71, 4.o piso.

Las ofertas se deben presentar en triplicado, en moneda nacional, precio fijo, incluido todo gasto e impuesto.

## DIRECCION DE VIALIDAD

**OFICINA CENTRAL**

**LLAMASE A INSCRIPCION ESPECIAL DE CONTRATISTAS**

a las firmas inscritas en Primera y Segunda Categoría en la Especialidad Pavimentos de Hormigón del Registro General de Obras Públicas, para la construcción y pavimentación con hormigón de los caminos de acceso de Río Negro y Purranque al camino Longitudinal Sur, en la provincia de OSORNO.

El presupuesto aproximado para estas obras asciende a la suma de Eº 400.000.—

Esta Inscripción Especial se cerrará el día 31 de agosto, a las 12 horas.

Bases para esta inscripción están a disposición de los interesados en la Oficina de Propuestas del Departamento de Estudios de Caminos y Aeródromos, Morandé N.o 59, 3er piso, diariamente, de 10 a 12 horas.

**OFICINA CENTRAL**

**LLAMASE A INSCRIPCION ESPECIAL DE CONTRATISTAS**

a las firmas inscritas en Primera y Segunda Categoría en la Especialidad Pavimentos de Hormigón del Registro General de Obras Públicas, para la construcción y pavimentación con hormigón de los accesos de Casma, Frutillar Alto, Frutillar Bajo y Acceso Sur de Puerto Varas al camino Longitudinal Sur, en la provincia de LLANQUIHUE.

El presupuesto aproximado para estas obras asciende a la suma de Eº 630.000.—

Esta Inscripción Especial se cerrará el día 31 de agosto, a las 12 horas.

Bases para esta inscripción están a disposición de los interesados en la Oficina de Propuestas del Departamento de Estudios de Caminos y Aeródromos, Morandé N.o 59, 3er. piso, diariamente, de 10 a 12 horas.

## DIRECCION DE ARQUITECTURA

**SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS**

para la construcción de la ESCUELA N.o 16 DE RENAICO.

Contratistas de Cuarta Categoría y superiores del Registro General de Contratistas en la especialidad "i" (Obras de Arquitectura).

Apertura Propuestas, sala de despacho del Arquitecto de la Provincia de Malleco y oficina del Arquitecto Jefe del Departamento Relacionador de esta Dirección, el día 14 de septiembre, a las 11 horas.

Antecedentes, en el Archivo Técnico de la Dirección.

# Iván Moreno, recordman chileno en 100 metros: 10" 4/10

**El velocista de 21 años, rebajó la marca que desde 1946, detentaba Alberto Labarthé y que el joven atleta había igualado en varias ocasiones.— La prueba fue un control especial durante el torneo de preselección juvenil de la Asociación Santiago en el Estadio Nacional.— Otros resultados de la primera etapa de este certamen**

En la primera serie de 100 metros planos, del Torneo Atlético de Preselección Juvenil que la Asociación Santiago, realizó ayer en la mañana en el Estadio Nacional, Iván Moreno, nuestro mejor velocista, confirmó sus posibilidades en esta prueba, al establecer el tiempo de 10 segundos 4|10, rebajando la vieja marca que Alberto Labarthé detentaba desde el 8 de abril de 1946 y que Moreno había igualado ya en dos oportunidades.

### DESARROLLO DE LA PRUEBA

Iván Moreno, con los colores de Atlético Santiago, tuvo como acompañantes en esta serie de 100 metros a Marcelo Moreno, (hermano del nuevo recordman de Chile), Ramón Baronti, U. de Chile, Roberto Quijada, A. S., Eduardo Martín, U. E. E., y Eduardo Coeymans, S. F.

La partida de Iván fue muy buena y se vió en los primeros cincuenta metros suelto, sin que sus rivales lo apuraran mucho, como era lógico, sin embargo, Moreno no varió su ritmo el que se mantuvo sostenido, dando la impresión de que no era muy rápido, pero era parejo lo que le permitió al atleta conseguir la excelente marca, que lo deja a las puertas del viaje a los Juegos Olímpicos de Tokio.

El tiempo frío y la falta de competidores que lo apuraran, hacen aun más valiosa la actuación del velocista nacional dejando la idea de que en una competencia en la que tenga rivales de mayor jerarquía debe mejorar más aún, porque deberá dar todo lo que es capaz para estar en un plano de igualdad con ellos.

El "sprinter", de 21 años de edad, estudiante universitario, ha realizado como hemos venido informando en estas columnas, un trabajo serio y acucioso, pasando una a una las pruebas que la Federación Atlética le ha ido exigiendo para llegar a establecer este nuevo récord de Chile en velocidad pura. Al mismo tiempo, en los exámenes que le ha realizado el profesor Orlando Guaita del Consejo de Deportes y el Comité Olímpico, ha tenido los mejores promedios, siendo calificados como de excelentes, todo lo cual refuerza aun más sus posibilidades.

Por último señalamos, que esta serie de 100 metros era de control pre-olímpico especialmente para Moreno, ya que la final de esta prueba fue para Ramón Baronti con 10" 9|10.

### OTRAS MARCAS DE CALIDAD

En este certamen juvenil de preselección de la Asociación Santiago, destacan los registros de Marcelo Moreno con 10" 8|10 en la mencionada serie. Ramón Baronti y Marcelo Moreno, establecieron luego en la final el tiempo de 10" 9|10, ganando el primero. Manuel Lechuga de A. S., lanzó la bala a 14.92 metros, registro muy estimable. Cristián Errázuriz, saltó 1,90, intentando 1,95 metro, pero sin conseguirlo. En 100 metros damas, Cristina Ducio U. C., aventajó a Yolanda Durán U. de Chile, con tiempos iguales de 13" 1|10 y Homero Arce de Colo Colo señaló 2'01" 5|10 para los 800 metros planos.

### RESULTADOS GENERALES Y PUNTAJE

**400 METROS VALLAS.— FINAL**

1.— Homero Arce, Colo Colo, 59.9; 2.— Juan Echeñique A. S. 1.03.2; 3.— Jaime Danus, U. T. 1.04.4.

**100 METROS PLANOS.— 1.a serie**

1.— IVAN MORENO, A. S., 10.4, RECORD DE CHILE; 2.— Marcelo Moreno, A. S., 10.8; 3.— Ramón Baronti, U. Chile, 10.9; 4.— Roberto Quijada, A. S. 11,1, 5.— Edo. Martín, U. T., 11.1. 6.— Coeymans, S. F., 11,3.

**LANZAMIENTO BALA.— Varones**

1.— Manuel Lechuga A. S., 14.92; 2.— Pedro Ugarte, S. F., 12.92; 3.— Manuel Tapia, U. Chile 12.42.

**LANZAMIENTO DARDO.— Damas**

1.—Rosa Molina, U. Chile 34.53; 2.— Hilda Rebolledo, U. Chile. 27.43; 3.— Elsa Pérez, U. T. 26.53.

**SALTO TRIPLE**

1.—Dominique Castillo, S. F. 11.69; 2.— Víctor Reyes, U. T. 10.71; 3.— Peter Bravo, U. T., 10.32.

**SALTO ALTO.— Varones**

1.— Cristián Errázuriz, A. S. 1.90; 2.— Luis Droguett, C. C. 1.70; 3.— Hernán Munita, A. S. 1.55.

**3.000 METROS PLANOS**

1.— Héctor Vidaurre, A. S. 9.45.2; 2.— Patricio Barrientos, U. Chile, 9.46.8; 3.— Joaquín Ayala, G. C., 10.30.8.

**100 METROS PLANOS. FINAL**

1.—Ramón Baronti, U. Chile, 10.9; 2.— Marcelo Moreno, A. S., 10.9; 3.— Edo. Martín U. T. 11.

**100 METROS PLANOS.— FINAL DAMAS.**

1.— Cristina Ducio, U. C. 13.1. 2.— Yolanda Durán, U. Chile, 13.1; 3.— Cecilia Drajcevic. U. C., 13.3.

**800 METROS PLANOS.— FINAL**

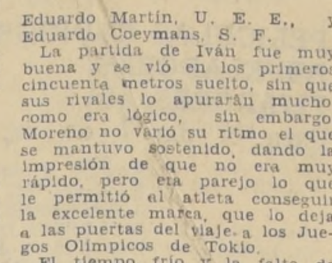
1.— Homero Arce, C. C. 2.01.5; 2.— José Bascur, A. S., 2.05.2; 3.— Waldo Farías, A.S.2.10.5.

**PUNTAJE PARCIAL.— PRIMERA ETAPA, DAMAS.**

| | Puntos. |
|---|---|
| 1.—U. Chile | 3.421 |
| 2.—U. Técnica | 2.866 |
| 3.—U. Católica | 2.465 |
| 4.—A. Santiago | 1.611 |
| 5.—Colo Colo | 1.479 |
| 6.—Royal | 401 |

**PUNTAJE PARCIAL PRIMERA ETAPA, VARONES.**

| | Puntos. |
|---|---|
| 1.—A. Santiago | 5.414 |
| 2.—U. Católica | 4.972 |
| 3.—U. de Chile | 4.586 |
| 4.—S. Francia | 3.599 |
| 5.—U. Católica | 3.198 |
| 6.—Colo Colo | 1.378 |
| 7.—G. Cross | 518 |



SACO PASAJES PARA TOKIO.— Con su actuación de ayer, Iván Moreno, el "sprinter" de Atlético Santiago, que estableció un nuevo record de Chile en 100 metros, con 10" 4|10, aseguró su inclusión en la reducida delegación chilena a los Juegos Olímpicos.

## Hockey infantil: Suizo 5, Ceachei 0

Este fin de semana se disputó la sexta fecha del Primer Campeonato Metropolitano Infantil de Hockey. Los resultados obtenidos por los diferentes equipos participantes fueron los siguientes: Colegio Suizo, 5; Ceachei, 0. León Prado, 13; Chunchito, 1. Hermanos Maristas, 14; Stalio Italiano, 3, y Universidad Católica, 8; Audax Italiano, 3.

NACIONAL JUVENIL DE TENIS:

## Carlos Barón hizo suyo el título de campeón al ganar a Espinoza, 6-2, 6-0

**En intermedia, F. Gildemeister, batió fácil a J. C. Rivera, 6|0 y 6|0.— En infantil, F. J. Musalem ganó a Mario Valle, 6|4 y 6|2.— En final infantil, damas, Marianne Gildemeister se impuso a María I. Eynaudi, 6|0 y 6|0**

Tal como se presumió, Carlos Barón se adjudicó el título de campeón juvenil de tenis, al doblegar ayer, en la final del singles, a Juan Espinoza, por la holgada cuenta de 6—2 y 6—0.

El flamante campeón encontró poca resistencia en su joven oponente, y haciendo uso de un tenis agresivo, contundente, poco a poco fue acumulando puntos, tanto con su potente servicio como por bien ubicados lanzamientos, que hicieron imposible la devolución para Espinoza.

En la final, categoría intermedia, Federico Gildemeister batió fácil a Juan C. Rivera. El score, de 6—0 y 6—0, refleja bien el excelente juego de fondo del ganador. En la serie infantil, Francisco J. Musalem tuvo mucho trabajo para doblegar a Mario Valle, quien lo apuró en el primer set con lanzamientos bien dirigidos sobre la raya de fondo. Sin embargo, Musalem pronto recuperó la iniciativa, para triunfar por 6—4 y 6—2.

En el partido final de singles, damas, división infantil, Marianne Gildemeister dio cuenta en forma fácil de María Isabel Eynaudi, triunfando por 6—0 y 6—0.

En los dobles, varones, la pareja de infantiles integrada por Prajoux y Muñoz, doblegó a R. Albagly-M. Achondo, por 6—1 y 7—5, y en la final de dobles, intermedia, F. Gildemeister y J. C. Rivera vencieron a E. Galasso-E. Lipari, por 6—2 y 6—0.

La final de dobles, categoría juvenil, en la que se toparán Esguep-Espinoza con Barón-Philippi, se disputará pasado mañana, a las 16 horas, en la cancha central del Campo Santa Rosa de Las Condes.



CON UN TENIS agresivo, contundente, Carlos Barón se adjudicó el título de campeón juvenil de singles, a expensas de Juan Espinoza, a quien doblegó por 6|2 y 6|0.

## Torneo de baby fútbol cierra las inscripciones

Esta noche, a las 22 horas, se cierran las inscripciones para participar en el campeonato de baby-fútbol que organiza el Deportivo Unión Solar. En este torneo participarán jugadores infantiles y juveniles.

Los días elegidos para disputar este certamen son sábados, domingos y festivos, en la cancha de básquetbol de la Junta de Vecinos de la Población Vivaceta, ubicada en Vivaceta esquina Los Nidos.

Los clubes que deseen participar deberán inscribirse en la cancha misma, donde serán atendidos por los organizadores.



MOTOCICLISMO:

## Green Cross, club campeón nacional de moto-cross

**Pietro Morales, gran figura en la reunión final de ayer en el Estadio San Ramón.— Los nuevos campeones**

La persistente lluvia que ayer se dejó sentir en la capital no fue obstáculo para que, conforme a lo anunciado, una crecida concurrencia se diera cita en el Estadio San Ramón, de Avenida El Salto con Valdivieso, para presenciar la reunión de moto-cross, organizada por el Santiago Moto Club, por la final del Campeonato de Chile 1964, en esta especialidad.

Se constituyó en la figura principal de la jornada, el corredor internacional de Green Cross, Pietro Morales, quien, en extraordinario desempeño y emocionante final, cruzó en una misma línea, con Reinhold Winkler, la meta, en la prueba principal del programa: las 20 vueltas para motos de la Clase 250 cc. El fallo de los comisarios consideró que la carrera había sido empatada, y distribuyó el puntaje por partes iguales: 6,5 puntos para Morales, y 6,5 puntos para Winkler, que, de esta manera, ganó el título de Campeón de Chile para la Clase 250 cc. A su vez, esta victoria de Pietro Morales, unida a la que anteriormente había obtenido en la Clase 125 cc., donde triunfó de punta a punta, permitió al club Green Cross acumular 123,5 puntos, contra 115,0 de Audax C. S. Italiano y ganar el título de entidad campeona nacional de moto-cross. El tercer lugar lo ocupó el club Centauro, con 113 puntos; el 4.o, San Bernardo, con 92; el 5.o, Santiago Moto Club, con 79,5; el 6.o, Puente Alto, con 47, y el 7.o, el club SAU M. C., con 34 puntos.

En el orden individual se clasificaron ayer, campeones nacionales de moto-cross, en la Clase 250 cc., Reinhold Winkler, con 56,5; segundos, en empate: Pablo Gamberini y Enrique Horta, con 21 puntos cada uno; y 4.o, Pietro Morales, con 17,5 puntos. En la Clase 125 cc.: Pietro Morales, campeón, con 31 puntos; 2.o Alfonso Moreno, con 30 puntos; 3.o Luis Valdivia, con 27, y 4.o Patricio Morales, con 19 puntos. En la Clase Motonetas: Campeón, Sergio Chamorro, con 42 puntos; 2.o Pérez, con 30 puntos, y 3.o Moya, con 28 puntos.

## E° 300 RECIBE HOY AFORTUNADO GANADOR DE LA 16ª FECHA

26.859 fueron los cupones que llegaron desde todas partes del país, dando a conocer sus pronósticos y el resultado del partido clave: Rangers-S. Wanderers.

De esta fecha, la 17a., quedaron pendientes algunos partidos y entre ellos, el encuentro clave que tenía la POLLA DEL FUTBOL, para esta semana. En consecuencia, tendremos que esperar la realización de estos cotejos para dar a conocer el ganador de los 100 escudos que tiene como aliciente nuestro concurso y, el premio de consuelo para esta fecha, que es un par de zapatos.

Hoy, a las 19 horas, entregamos el premio de los 300 escudos al señor Miguel Calvo Menares, que totalizó 30 puntos en los aciertos de la 16a. fecha. En nuestra edición del sábado, dimos a conocer el nombre del señor Calvo Menares, como el ganador absoluto de nuestro Concurso.

Audax Italiano y Everton, son los protagonistas del "partido clave" de la 18a. fecha, y como es ya tradicional, hoy sale en las páginas de deporte el primer cupón de la serie de tres que editamos, semana a semana.

# Polla del Futbol LA NACION

La Polla del Fútbol, cuyas bases consignamos a continuación, tiene relación con el Campeonato Oficial de Fútbol de 1964, y cuenta con un estímulo especial de CIEN ESCUDOS para el vencedor de cada jornada, como también para los que participen en el sorteo de fin del torneo.

### BASES

1.—El lector deberá llenar el cupón, colocando en los espacios ad hoc los goles que estima que puede hacer cada equipo en los partidos que se indican, y que corresponderán a una misma fecha.

2.—Por cada partido acertado se le asignarán dos puntos; pero si además acierta el número exacto de goles que hace cada uno de los equipos, se le asignarán otros tres puntos. Ejemplo: en un partido entre Colo Colo y Unión Española en los espacios correspondientes al lector, anota Colo Colo 1 y Unión Española 0, y si gana Colo Colo a Unión Española por dos goles a uno, el lector tiene dos puntos a su favor. Pero si el resultado es tal como lo ha señalado el lector, Colo Colo 1 y Unión Española 0, el lector tiene 5 puntos a su favor. Dos por el partido acertado y tres por el score exacto.

3.—Los cupones se recibirán en Santiago, en el hall central de LA NACION, hasta las 14 horas, además de los locales que se indican en estas mismas columnas, y en Valparaíso, en la Agencia del diario, Avenida Blanco N.o 1161, hasta las 11 horas.

4.—Para que el lector tenga derecho a participar en el Concurso, deberá acertar el partido clave. Si no acierta el partido clave, aunque los otros ocho partidos de la fecha sean exactos, el cupón NO PARTICIPARA EN EL CONCURSO. Si el cupón es enviado dentro de un sobre, el partido clave deberá escribirse en el sobre, con letra clara. EN CASO CONTRARIO NO SERA ABIERTO.

5.—El cupón que obtenga el más alto puntaje (sobre un mínimo de 30 puntos) ganará un premio de CIEN ESCUDOS (E° 100,—). En caso de que haya varios cupones con igual puntaje, los ganadores reunidos podrán optar por repartir en partes iguales los CIEN ESCUDOS, o sortearlos entre ellos. El sorteo se realizará inmediatamente que los acertantes lo resuelvan, y en su presencia.

En caso de que nadie obtenga los 30 puntos fijados como mínimo, el premio se acumulará para la semana siguiente, en la que será de DOSCIENTOS ESCUDOS (E° 200,—). Si el caso volviera a repetirse, se acumulará nuevamente, hasta que alguien obtenga el mínimo de puntaje fijado, de 30 puntos.

Los cupones que obtengan 30 puntos o más, aunque no ganen los CIEN ESCUDOS, participarán en un sorteo final que se realizará al término del campeonato. Los premios a sortear al término del campeonato, se avisarán oportunamente.

7.—LOS CUPONES DE LA "POLLA DEL FUTBOL" SE PUBLICARAN EN EL DIARIO "LA NACION", EXCLUSIVAMENTE LOS DIAS LUNES, MARTES Y MIERCOLES DE CADA SEMANA.

8.—La lista de los acertantes con 30 puntos o más, se publicará todos los días sábado.

**SE RECIBEN CUPONES EN:**

SANTIAGO, hasta el sábado, a las 14 horas: LA NACION, Agustinas N.o 1269. Casilla 81-D.

VALPARAISO, hasta el sábado, a las 11 horas: Corresponsalía de LA NACION. Avenida Blanco N.o 1161.

TALCA, hasta el viernes, a las 20 horas: Corresponsalía de LA NACION, 2 Oriente N.o 1032.

## 24.345 CUPONES RECIBIDOS EN LA 17a. FECHA

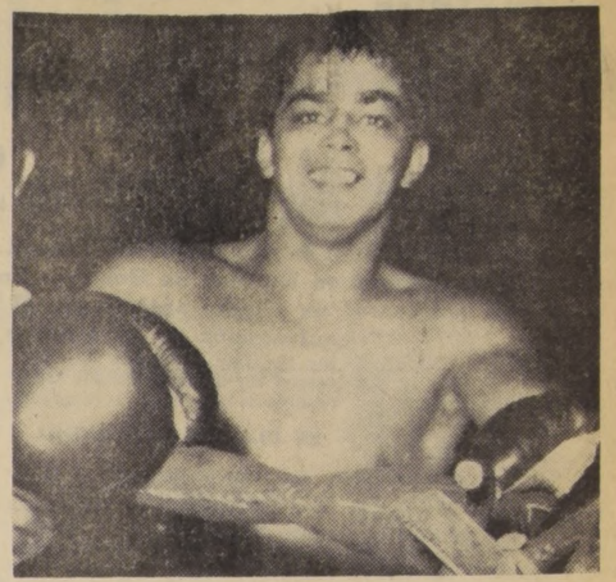
Como lo habíamos anticipado, son numerosos los cupones llegados hasta las oficinas de la "POLLA DEL FUTBOL", de LA NACION, el Diario de los Deportistas, y que dice relación con la 17a. fecha en actual disputa. Rangers y S. Wanderers, los protagonistas del "Partido Clave", tienen arrastre para mover a los aficionados, ya sean de Santiago o de provincias, para el envío de sus pronósticos.

Para esta fecha, con E° 100,00 de premios, completamos los 24.345 cupones recibidos.

Como lo habíamos anunciado en nuestra edición del sábado, el ganador de la 16a. fecha fue el señor MIGUEL CALVO MENARES, empleado-cuidador del Gimnasio de la Cía. de Gas. El señor Calvo, es un asiduo lector de LA NACION, el Diario de los Deportistas. Los 300 escudos, le serán entregados el lunes a las 19 horas, en nuestras oficinas del tercer piso.

Debido a la influencia que ejerce el probable resultado del encuentro clave de la 17a. fecha, nuestras oficinas-corresponsalías de Talca y Valparaíso se han visto muy concurridas y nos han hecho llegar por correo miles de cupones.

BOXEO AL DIA



DOMINGO RUBIO: Aspirante al cetro que posee Hernández, a quien enfrentará en la reunión con que finaliza la actual temporada. Como anticipo a ese combate, tanto él como su oponente, rendirán esta tarde la reglamentaria prueba de suficiencia.

## Prueba que interesa: la de Hernández y D. Rubio

Como se sabe el viernes próximo se cumplirá en el ring del Caupolicán la última velada de la actual temporada profesional. En ella, se enfrentarán en el combate principal, Manuel Hernández y Domingo Rubio, por la disputa del título nacional de los welters que posee Hernández.

### PRUEBA DE SUFICIENCIA

Como un anticipo de lo que pueden ofrecer ambos rivales en esa pelea y cumpliendo con una disposición reglamentaria, rendirán esta tarde a las 18.30 en el Gimnasio de la Federación, la correspondiente prueba de suficiencia, trámite que se extenderá también al resto de los pugilistas que actuarán en la reunión del viernes 21.

### SEGUNDO COMBATE

El combate del viernes es el segundo que sostienen Hernández y Rubio en su carrera profesional, ya que lo hicieron hace poco en una pelea también por el título y que terminó empatada, luego de 12 asaltos de mucho interés. En esta ocasión, por resolución de la Federación y contando para ello con el visto bueno de los peleadores, existe un depósito de 500 mil pesos, como garantía de que el ganador en caso que triunfe Rubio o de Hernández, si es que vuelven a empatar, enfrentará posteriormente por el título a Rubén Loayza, que es el tercero en discordia. Hay que recordar que a mediados de temporada, pelearon Hernández y Loayza y que la pelea siendo también atractiva y pareja, terminó en empate. La pretensión de Loayza está entonces avalada por el resultado del combate ante el campeón y por su condición de postulante con méritos similares a los que expone Rubio, al actual retador.

### FERNANDEZ GANO A MORA

BUENOS AIRES, 16 (UPI).— El campeón argentino de peso mediano, Héctor Mora, que pesó 72,100 kilógramos, perdió anoche por puntos frente a Jorge Fernández (70,900 kilogramos), en la pelea a 10 rounds que disputaron en el estadio del Luna Park.

Fernández mantuvo la iniciativa durante todo el combate, dando lugar a que el fallo de los jurados fuera expedido en forma unánime.

### UN BUEN COMPLEMENTO

La velada del viernes contará con dos peleas complementarias de bastante significación. Se enfrentarán primero, Eduardo Bollo con Rosendo Calquín, con un incentivo; el ganador peleará a mediados de septiembre con Luis Valenzuela, por el título de los medianos que éste consiguió recién al superar por puntos a David Ossandón. Luego, en el combate de semifondo, pelearán, Sergio Lizama y Julio Shiray Barrera. En este caso, el ganador tendrá también su chance de discutirle posteriormente el título de los gallos a Elías Vargas.

AUTOMOVILISMO:

## Regularistas corrieron bajo la lluvia: Wernekinck, ganador

Se cumplió con éxito, pese a la intensa lluvia que azotó ayer la Zona Central-Sur del país, la carrera de regularidad Concepción-Los Angeles-Chillán, organizada por el Auto de Regularidad de Chile y la Rama de Automovilismo del Club Deportivo Universidad de Concepción.

Esta prueba, sexta competencia oficial por el Campeonato de Chile de Regularidad de 1964 se definió sobre la distancia de 264 kilómetros, partiendo los coches desde Concepción y finalizando en Chillán. Los resultados de este evento y entrega de premios a los ganadores tuvo lugar en el curso de un almuerzo que se sirvió en el Centro Español de Chillán.

Vencedor aboluto de la carrera resultó el coche N.o 16 piloteado por Alejandro Wernekinck, llevando como copiloto a Hugo Gálvez, ambos del Club Universitario de Concepción y que sólo totalizaron 27 puntos en contra. El 2.o lugar en la clasificación general lo ocupó Luis Oyarce, de San Fernando, con 30 puntos, el 3.o Iván Koner, también con 30 puntos en contra, el 4.o Juan Espósito, con 31 puntos en contra; el 5.o Juan Villagrán, con 34 puntos en contra; el 6.o Héctor Zepeda, con 36 puntos en contra; 7.o Hnos. Dennenberg, con 37 puntos en contra; 8.o Ernesto Stuck, con 41 puntos en contra; 9.o Carlos Hasselbaeur, con 41 puntos en contra y 10.o Daniel Bustamante, con 46 puntos en contra.

Por series, la prueba tuvo los siguientes resultados: CATEGORIA "A": 1.o Alejandro Wernekinck, 27 puntos en contra; 2.o Luis Oyarce, 30 puntos en contra; 3.o Iván Koner, 30 puntos en contra; 4.o Juan Espósito, 31 puntos en contra; 5.o Juan Villagrán, 34 puntos en contra; 6.o Hermanos Dannenberg, 35 puntos en contra; 7.o Carlos Hasselbaur, 41 puntos en contra, y 8.o Bernardo Bancalari, con 46 puntos en contra. CATEGORIA "B": 1.o Héctor Zepeda, con 36 puntos en contra; 2.o Ernesto Stuck, 41 puntos en contra; 3.o Patricio Dobry, 48 puntos en contra; 4.o Alberto Wernekinck, 52 puntos en contra; 5.o Jorge Royo, 62 puntos en contra; 6.o Hugo Perrin, 70 puntos en contra, y 7.o Félix Galiano, con 96 puntos en contra.

BASQUETBOL

# Palestino se adjudicó el clásico de colonias al vencer a Sirio 67-60

**En el Gimnasio Nataniel se inició ayer en jornada matinal la novena fecha del Torneo Oficial en División de Honor.— En el preliminar, Ferroviarios se "encontró" un triunfo ante Readi, 68-67, producto de una equivocación de los árbitros**

En el Gimnasio Nataniel en jornada matinal se dio comienzo ayer a la novena fecha del Torneo Oficial de Básquetbol en División de Honor, correspondiente al año 1964.

En el preliminar el conjunto de Ferroviarios logró a última hora vencer al cuadro de Readi por un punto 68-67. Al término del primer tiempo vencía el quinteto de Readi 36-31. Palestino se adjudicó el "clásico de colonias" en el match de fondo al vencer a su tradicional rival Sirio por 67 puntos contra 60. Vencía en el primer tiempo Sirio por un punto 30-29.

**FERROVIARIOS SE ENCONTRO EL TRIUNFO EN EL SEMIFONDO.—** Pese a su condición de colista del torneo el conjunto Readi, volvió a sorprender con una actuación de gran mérito ante Ferroviarios. Si bien es cierto el triunfo final correspondió al quinteto de calle Exposición, ello se debió más que nada a un error de los jueces Arévalo y Araya que sancionaron al cuadro textil en los últimos segundos con un foul que no existió, permitiendo con ello, que Ferroviarios anotara los dos puntos y obtuviera el triunfo.

**DETALLES TECNICOS. —** Anotaron puntos en este cotejo: FERROVIARIOS, Aguirre 15, Contreras 19, Retamales 0, Ribba 11, Castro 12, Espinoza 6 y Guzmán 4. READI: Alfonso Monares 2, Augusto Monares 12, Díaz 0, Segura 12, Severino 23, Zamorano 13 y Conejeros 4.

**EL CLASICO RESPONDIO**

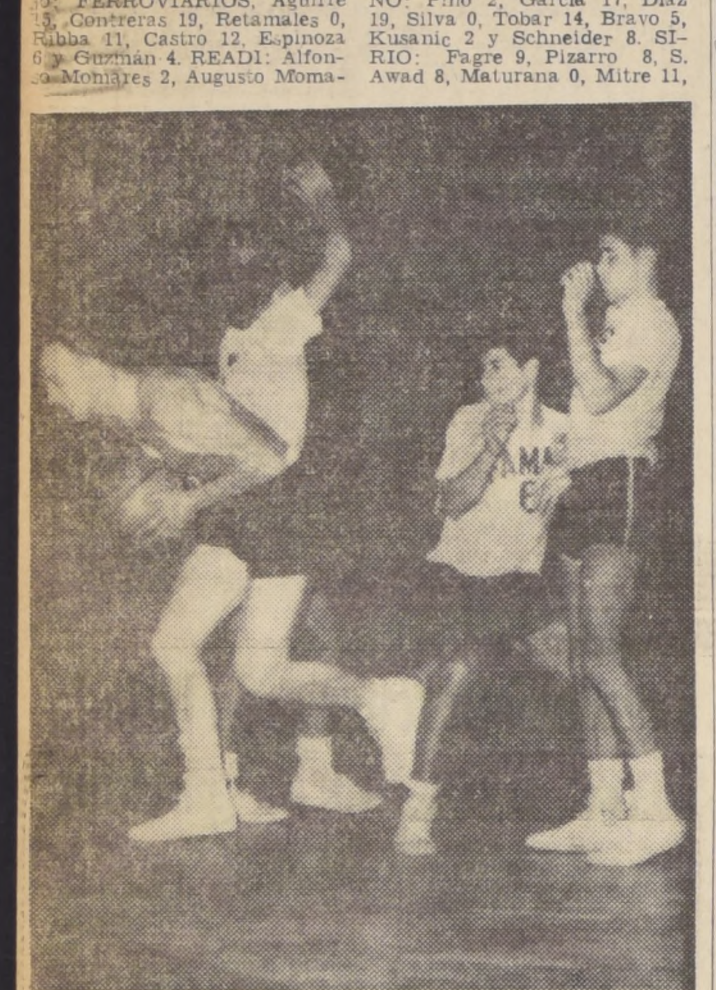
Tal como se presumía el clásico de las colonias entre Sirio y Palestino en el cotejo de fondo respondió a su condición de tal. Brega arduamente disputada. Lucha enconada bajo los tableros y una disposición anímica de ambos quintetos digna de elogios, por lograr el triunfo.

El marcador se movió en forma generosa para ambas divisas y el resultado del primer tiempo 30-29 refleja con exactitud lo enconado de la brega.

Volvió Sirio a cumplir una meritoria actuación. Ya lo habíamos señalado con ocasión del triunfo obtenido sobre Universidad Técnica el jueves pasado, que el plantel que dirige el ex internacional Víctor Mahana estaba rindiendo lo que de él se esperaba. Pero parece ser que el intenso esfuerzo desplegado 3 días antes hizo mella en el estado físico del cuadro que no resistió el ritmo de juego y se dejó superar en los últimos cinco minutos por el alza de juego de Palestino.

**DETALLES TECNICOS. —** Anotaron puntos, PALESTINO: Pino 2, García 17, Díaz 19, Silva 0, Tobar 14, Bravo 5, Kusanic 2 y Schneider 8. SIRIO: Fagre 9, Pizarro 8, S. Awad 8, Maturana 0, Mitre 11, Abugoch 15 y Ananías 9.

**TIROS LIBRES.—** Por el Torneo de Tiros Libres les correspondió actuar a los jugadores de Ferroviarios Jaime Aguirre y Gustavo Pino, quienes en 50 lanzamientos cada uno convirtieron 35 y 32, respectivamente.



OCIEL SCHNEIDER.— El experimentado jugador de Palestino fue factor importante en el triunfo de su equipo ante Sirio, ayer en Nataniel, iniciando la 9a. fecha del Torneo Oficial en División de Honor.

## Unión y Municipal, punteros que no conocen la derrota

| Lugar | Equipos | PJ. | PG. | PP. | Puntos |
|---|---|---|---|---|---|
| 1.o | Unión Española | 8 | 8 | 0 | 16 |
| 1.o | Deportivo Municipal | 8 | 8 | 0 | 16 |
| 3.o | Quinta Normal Unido | 8 | 7 | 1 | 15 |
| 4.o | Universidad Técnica | 8 | 6 | 2 | 14 |
| 5.o | Sirio | 9 | 4 | 5 | 13 |
| 5.o | Palestino | 9 | 4 | 5 | 13 |
| 5.o | Ferroviarios | 9 | 4 | 5 | 13 |
| 8.o | Mormones | 8 | 3 | 5 | 11 |
| 8.o | Colo Colo | 8 | 3 | 5 | 11 |
| 10.o | Dávila Baeza | 8 | 2 | 6 | 10 |
| 11.o | Famae | 8 | 1 | 7 | 9 |
| 12.o | Readi | 9 | 0 | 9 | 8 |

El puntaje se distribuye dos puntos para el ganador y uno para el perdedor. Readi no obtuvo puntos frente a U. Española por no presentación.





ULF SCHMIDT: Buen tenista sueco e integrante del equipo que ganó la Zona Europea de la Copa Davis.

TENIS POR LA COPA DAVIS:

# Suecia eliminó a Filipinas

BAASTAD (Suecia), 16. (UPI).— Suecia pasó hoy a la rueda penúltima del torneo por la Copa Davis, al eliminar a Felipinas por cinco a cero en la final de la zona europea.

Suecia deberá ahora medirse con Australia, que tiene ventaja insuperable sobre Chile de tres a cero en su partido final de la zona norteamericana en Minneapolis. El encuentro Suecia-Australia se efectuará aquí, los días 29, 30 y 31 corriente.

Los últimos dos partidos de individuales entre Suecia y Filipinas fueron ganados por Suecia. Jan Erik Lundqvist superó a Felicissimo Ampon por 6-1, 6-1 y 6-4, y Ulf Schmidt derrotó a Juan José en el otro match por 6-2, 6-1 y 6-2.

Cuatro mil personas presenciaron el programa de hoy, en día fresco y nublado, con viento variable.

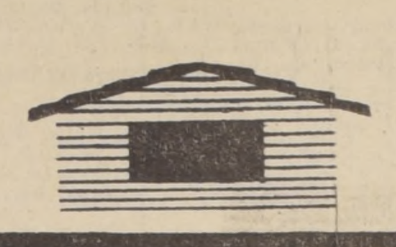
**AUSTRIA 5. CHILE 0**

■ MINNEAPOLIS 16. (UPI). El joven australiano John Newcombe venció hoy al chileno Ernesto Aguirre para dar ventaja a Australia de cuatro a cero en la final de la zona norteamericana de la Copa Davis.

El australiano se impuso por 6-3, 6-2 y 6-4.

■ MINNEAPOLIS, 16. (UPI). — Australia completó hoy su victoria de cinco puntos a cero contra Chile en la final de la zona americana de la Copa Davis, cuando Fred Stolle ganó los tres sets consecutivos de su partido con Patricio Rodríguez, 6-0, 6-4 y 6-4.





# CORPORACION DE LA VIVIENDA

# PROPUESTAS PUBLICAS

## Local para el Servicio de Seguro Social, en Linares.

Se solicitan propuestas públicas para la construcción del Local para el Servicio de Seguro Social, de Linares.

Podrán participar los Contratistas inscritos en Primera, Segunda y Tercera Categorías del Registro de la Institución y que cuenten con la capacidad económica libre determinada en conformidad al Reglamento.

ENTREGA DE ANTECEDENTES: Desde el día 11 de agosto hasta el día 24 de agosto, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Arturo Prat 48, 4.o piso, oficina 45.

ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION: Hasta el día 24 de agosto de 1964, a las 17 horas, en la misma oficina.

APERTURA DE PROPUESTAS: El día 9 de septiembre de 1964, a las 16.30 horas, en la Oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Arturo Prat 48, 4.o piso, oficina 42.

## Red de distribución eléctrica en alta y baja tensión para la Población "Almirante Gómez Carreño", de Viña del Mar

Se solicitan propuestas públicas para la red de distribución eléctrica en Alta y Baja Tensión en la Población "Almirante Gómez Carreño", de Viña del Mar.

Podrán participar en la presente propuesta los Contratistas inscritos en los Registros de la Dirección General de Servicios Eléctricos y de Gas en Alta y Baja Tensión y, además, en la Compañía Chilena de Electricidad en Alta y Baja Tensión.

ENTREGA DE ANTECEDENTES: Desde el día 10 al 18 de agosto de 1964, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Arturo Prat 48, 4.o piso, oficina 45.

ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION: Hasta el día 18 de agosto de 1964, a las 17 horas, en la misma oficina.

APERTURA DE PROPUESTAS: El día 27 de agosto de 1964, a las 16 horas, en la Oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Arturo Prat 48, 4.o piso, oficina 42.

## Población "Cauquenes", de Cauquenes.

Se solicitan propuestas públicas para la construcción y urbanización de la Población "Cauquenes", de Cauquenes, compuesta de 70 viviendas de 1 piso y 4 locales comerciales con vivienda.

Podrán participar los Contratistas inscritos en Primera y Segunda Categorías del Registro para Construcción de Viviendas de la Institución y que cuenten con la capacidad económica libre determinada en conformidad al Reglamento.

ENTREGA DE ANTECEDENTES: Desde el día 11 de agosto hasta el día 24 de agosto, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Arturo Prat 48, 4.o piso, oficina 45.

ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION: Hasta el día 24 de agosto de 1964, a las 17 horas, en la misma oficina.

APERTURA DE PROPUESTAS: El día 7 de septiembre de 1964, a las 16.30 horas, en la Oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Arturo Prat 48, 4.o piso, oficina 42.

## Red de distribución eléctrica en alta y baja tensión para la Población "Juanita Aguirre de Aguirre Cerda", de Santiago.–

Se solicitan propuestas públicas para la red de distribución eléctrica en Alta y Baja Tensión en la Población "Juanita Aguirre de Aguirre Cerda", Comuna de Conchalí, Santiago.

Podrán participar en la presente propuesta los Contratistas inscritos en los Registros de la Dirección General de Servicios Eléctricos y de Gas en Alta y Baja Tensión y, además, en la Compañía Chilena de Electricidad, en Alta y Baja Tensión.

ENTREGA DE ANTECEDENTES: Desde el día 10 al 18 de agosto de 1964, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Arturo Prat 48, 4.o piso, oficina 45.

ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION: Hasta el día 18 de agosto de 1964, a las 17 horas, en la misma oficina.

APERTURA DE PROPUESTA: El día 26 de agosto de 1964, a las 16.30 horas, en la Oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Arturo Prat 48, 4.o piso, oficina 42.

## Construcción Centro Social en Población "Millaray", de Temuco.–

Se solicitan propuestas públicas para la construción de un Centro Social en la Población "Millaray", de Temuco, con una superficie total construída de 830 m2.

Podrán participar los Contratistas inscritos en Primera, Segunda y Tercera Categorías del Registro de Contratistas de la Institución y que cuenten con la capacidad económica libre determinada en conformidad al Reglamento.

ENTREGA DE ANTECEDENTES: Desde el día 14 al 24 de agosto de 1964, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Arturo Prat 48, 4.o piso, oficina 45.

ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION: Hasta el día 24 de agosto de 1964, a las 17 horas, en la misma oficina.

APERTURA DE PROPUESTAS: el día 10 de septiembre de 1964, a las 16.00 horas, en la Oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Arturo Prat 48, 4.o piso, oficina 42.

## Grupo Habitacional de calle Pedro Pablo Muñoz, de La Serena.–

Se solicitan propuestas públicas para la construcción de un Grupo Habitacional ubicado en calle Pedro Pablo Muñoz, de La Serena, compuesto de 48 departamentos.

Podrán participar los Contratistas inscritos en Primera y Segunda Categorías del Registro para Construcción de Viviendas de la Institución y que cuenten con la capacidad económica libre determinada en conformidad al Reglamento.

ENTREGA DE ANTECEDENTES: Desde el día 10 de agosto hasta el día 21 de agosto, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Arturo Prat 48, 4.o piso, oficina 45.

ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION: Hasta el día 21 de agosto de 1964, a las 17 horas, en la misma oficina.

APERTURA DE PROPUESTAS: El día 2 de septiembre de 1964, a las 16.30 horas, en la Oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Arturo Prat 48, 4.o piso, oficina 42.

## Población "Ampliación Playa Ancha", de Valparaíso, para la Caja de Previsión de Empleados Particulares.–

Se solicitan propuestas públicas para la construcción de la Población "Ampliación Playa Ancha", de Valparaíso, para la Caja de Previsión de Empleados Particulares, compuesta de: Sector 1: 156 departamentos y 1 vivienda; Sector 2: 188 departamentos.

Podrán participar en la presente propuesta los Contratistas inscritos en el Registro Especial de la Institución, que cuenten con la capacidad económica libre determinada en conformidad al Reglamento y que hayan sido oportunamente invitados.

ENTREGA DE ANTECEDENTES: Desde el día 7 hasta el día 24 de agosto de 1964, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Arturo 48, 4.o piso, oficina 45.

ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION: Hasta el día 24 de agosto de 1964, a las 17 horas, en la misma oficina.

APERTURA DE PROPUESTAS: El día 7 de septiembre de 1964, a las 16.00 horas, en la Oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Arturo Prat 48, 4.o piso, oficina 42.

## Provisión de transformadores eléctricos para las Poblaciones: "Eneas Gonel", "Juanita Aguirre de Aguirre Cerda", de Conchalí, y "Almirante Gómez Carreño", de Viña del Mar.–

Se solicitan propuestas públicas para la provisión de 23 transformadores trifásicos de 75 KVA y 5 transformadores trifásicos de 150 KVA, para las Poblaciones "Eneas Gonel", "Juanita Aguirre de Aguirre Cerda", de Conchalí, y "Almirante Gómez Carreño", de Viña del Mar.

ENTREGA DE ANTECEDENTES: Desde el día 10 de agosto hasta el día 18 de agosto, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Arturo Prat 48, 4.o piso, oficina 45.

ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION: Hasta el día 18 de agosto de 1964, a las 17 horas, en la misma oficina.

APERTURA DE PROPUESTAS: El día 25 de agosto, a las 16.30 horas, en la Oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Arturo Prat 48, 4.o piso, oficina 42.

## Red de distribución eléctrica en alta y baja tensión para la Población "Eneas Gonel Morán", de Santiago.–

Se solicitan propuestas públicas para la red de distribución eléctrica en Alta y Baja Tensión en la Población "Eneas Gonel Morán", Comuna de Conchalí, Santiago.

Podrán participar en la presente propuesta los Contratistas inscritos en los Registros de la Dirección General de Servicios Eléctricos y de Gas en Alta y Baja Tensión y, además, en la Compañía Chilena de Electricidad, en Alta y Baja Tensión.

ENTREGA DE ANTECEDENTES: Desde el día 10 al 18 de agosto de 1964, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Arturo Prat 48, 4.o piso, oficina 45.

ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION: Hasta el día 18 de agosto de 1964, a las 17 horas, en la misma oficina.

APERTURA DE PROPUESTAS: El día 27 de agosto de 1964, a las 16.30 horas, en la Oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Arturo Prat 48, 4.o piso, oficina 42.

## Construcción de Centro Social – Parvulario – Mercado y Pavimentación de los Sectores I y II de la Población "Armando Alarcón del Canto", de Talcahuano.

Se solicitan propuestas públicas para la construcción de un Centro Social, un Parvulario, un Mercado y la pavimentación de los Sectores I y II, de la Población "Armando Alarcón del Canto", de Talcahuano, con una superficie total edificada de 2.842 m2.

Podrán participar los Contratistas inscritos en Primera y Segunda Categorías del Registro de Contratistas de la Institución y que cuenten con la capacidad económica libre determinada en conformidad al Reglamento.

ENTREGA DE ANTECEDENTES: Desde el día 14 al 24 de agosto de 1964, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Arturo Prat 48, 4.o piso, oficina 45.

ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION: Hasta el día 24 de agosto de 1964, a las 17 horas, en la misma oficina.

APERTURA DE PROPUESTAS: El día 10 de septiembre de 1964, a las 16.30 horas, en la Oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Arturo Prat 48, 4.o piso, oficina 42.

## Propuestas públicas para la provisión de cocinas y califonts a gas licuado destinados a los edificios denominados SAN FRANCISCO y RUIZ TAGLE, que componen las Poblaciones de la 4ª y 11ª Comisaría de Carabineros, de Santiago.–

Se solicitan propuestas públicas para la provisión de cocinas y califonts destinados a los edificios "San Francisco" y "Ruiz Tagle", de la 4a. y 11a. Comisaría de Carabineros, de Santiago, conforme al siguiente detalle:

100 Cocinas a gas licuado, 4 platos, horno bajo.
40 Califonts a gas licuado, de un mínimo de 9 litros por minuto.

ENTREGA DE ANTECEDENTES: Desde el día 12 de agosto hasta el 18 de agosto, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Arturo Prat 48 —4.o piso—, Oficina 45.

APERTURA DE PROPUESTAS: El día 19 de agosto de 1964, a las 16.30 horas, en la Oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Arturo Prat N.o 48 —4.o piso—, Oficina 42.

## Suministro de 4 grupos moto-bombas en Población "Los Perales", de Talcahuano.–

Se solicitan propuestas públicas para el suministro de 4 grupos de motobombas para caudales comprendidos entre 1.200 y 2.700 g. p. m. y altura de elevación variable entre 60 pies y 110 pies, para la Planta Elevadora de Aguas Servidas N.o 4 "Las Salinas".

Dicho equipo deberá ser suministrado puesto en el Puerto de Talcahuano.

ENTREGA DE ANTECEDENTES: Desde el día 10 de agosto hasta el día 25 de agosto, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Arturo Prat 48, 4.o piso, oficina 45.

ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION: Hasta el día 25 de agosto de 1964, a las 17 horas, en la misma oficina.

APERTURA DE PROPUESTAS: El día 8 de septiembre de 1964, a las 16 horas, en la Oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Arturo Prat 48, 4.o piso, oficina 42.

## Población "LOS PERALES" de Talcahuano – Construcción de la Planta Elevadora de Alcantarillado Nº 4 "Las Salinas", de Talcahuano.–

Se solicitan propuestas públicas para la construcción de la planta elevadora de Alcantarillado N.o 4 "Las Salinas", de Talcahuano, incluso cañería de impulsión desde la planta hasta el emisario gravitacional.

Podrán participar los contratistas inscritos en Primera Categoría Viviendas y Obras Sanitarias, en Primera y Segunda categorías, que cuenten con la capacidad económica libre determinada en conformidad al Reglamento.

ENTREGA DE ANTECEDENTES: Desde el día 10 de agosto hasta el día 21 de agosto, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Arturo Prat 48, 4.o piso, Oficina 45.

ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION: Hasta el día 21 de agosto de 1964, a las 17 horas, en la misma oficina.

APERTURA DE PROPUESTAS: El día 31 de agosto de 1964, a las 16.30 horas, en la Oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Arturo Prat 48, 4.o piso, Oficina 42.

## Terminación de 354 departamentos en 3er. Sector de la Población "Dr. Exequiel González Cortés", de Santiago.–

Se solicitan propuestas públicas para la terminación de 354 departamentos del 3er. Sector de la Población "Dr. Exequiel González Cortés", de Santiago.

Podrán participar los Contratistas inscritos en Primera Categoría del Registro para Construcción de Viviendas de la Institución y que cuenten con la capacidad económica libre determinada en conformidad al Reglamento.

ENTREGA DE ANTECEDENTES: Desde el día 17 de agosto hasta el día 1.o de septiembre de 1964, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Arturo Prat 48, 4.o piso, oficina 45.

ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION: Hasta el día 1.o de septiembre de 1964, a las 17 horas, en la misma oficina.

APERTURA DE PROPUESTAS: El día 14 de septiembre de 1964, a las 16.30 horas, en la Oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Arturo Prat 48, 4.o piso, oficina 42.

## Centro Materno-Infantil y Parvulario en Población "Cerro Las Cañas", de Valparaíso.–

Se solicitan propuestas públicas para la construcción de un Centro Materno-Infantil y un Parvulario, en la Población "Cerro Las Cañas", de Valparaíso.

Podrán participar los Contratistas inscritos en Primera, Segunda, Tercera y Cuarta Categorías del Registro de la Institución, y que cuenten con la capacidad económica libre determinada en conformidad al Reglamento.

ENTREGA DE ANTECEDENTES: Desde el día 17 de agosto hasta el día 27 de agosto, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Arturo Prat 48, 4.o piso, oficina 45.

ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION: Hasta el día 27 de agosto de 1964, a las 17 horas, en la misma oficina.

APERTURA DE PROPUESTAS: El día 11 de septiembre, a las 16 horas, en la Oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Arturo Prat 48, 4.o piso, Oficina 42.

FUTBOL EN EL MUNDO

# EN OPACO PARTIDO EMPATARON A CERO RIVER PLATE Y BOCA

BUENOS AIRES, 16 (UPI) —Empatado sin goles terminó hoy el partido de fútbol disputado entre River Plate y Boca Juniors, correspondiente a la décimocuarta fecha del torneo profesional.

El match, considerado el "clásico de los clásicos" del fútbol argentino, defraudó por su opaco y accidentado trámite. Tres jugadores fueron expulsados del field por practicar juego brusco: el zaguero Silvio Marzolini, de Boca Juniors, y Vladislao Cap y Pedro Cubillas (mediozaguero y delantero, respectivamente), de River Plate.

Con este resultado Boca continúa al tope de la tabla de posiciones, asegurándose a la vez el primer puesto a la finalización de la primera rueda.

El campeón Independiente por otra parte, consiguió doblegar a Atlanta por dos a cero en su field.

Los demás resultados fueron los siguientes:

Newell's Old Boys dos, San Lorenzo dos; Huracán dos, Rosario Central dos; Banfield uno, Estudiantes cero; Gimnasia y Esgrima dos, Chacarita Juniors dos.

Mañana, día feriado, completarán la fecha, Racing-Argentinos Juniors y Ferrocarril Oeste-Velez Sarsfield.

La tabla de posiciones quedó así:

Boca Juniors 23 puntos River Plate 19; Velez Sarsfield 17; San Lorenzo 17; Independiente 16; Banfield 16; Rosario Central 15; Racing 14; Huracán 13; Ferrocarril Oeste 11; Argentinos Juniors y Estudiantes 10; Chacarita Juniors 10; Gimnasia y Esgrima de La Plata 8, y Newell's Old Boys 7.

Cabe hacer notar que Independiente jugó dos partidos menos, mientras que Boca Juniors lleva dos adelantados y Atlanta uno.


ARTIME: piloto del ataque de River, equipo que ayer empato a 0 con Boca Juniors, su clásico rival de todos los tiempos.

## FLAMENGO EMPATO 1-1 CON AMERICA

RIO DE JANEIRO, 16 (UPI).— Resultados de los partidos de fútbol disputados hoy por el campeonato carioca:

Flamengo uno, América uno; Vasco tres, Bon Sucesso cero; Bangú cero, Olaria cero; Campo Grande cuatro, Sac Cristovao cero; Madureira tres, Canto do Rio dos.

## PEÑAROL, 1.o EN TORNEO COMPETENCIA

MONTEVIDEO, 16. — (UPI).— Se jugó hoy la última fecha del Campeonato Competencia, con los siguientes resultados:

Peñarol uno, Racing cero.
Nacional uno, Sud América uno.
Rampla Juniors tres, Defensor dos.
Danubio dos, Wanderers, dos.
Cerro uno, Fénix uno.

**POSICIONES**: Peñarol, catorce puntos; Nacional, doce; Defensor, once, Racing, diez; Rampla Juniors, nueve; Danubio, Wanderers y Sud América, ocho; Cerro y Fénix, cuatro.

Aunque Peñarol le lleva dos puntos a Nacional, el certamen no está definido, ya que a Nacional le resta jugar con Cerro, partido que fuera postergado en oportunidad del enfrentamiento de Nacional con Colo Colo.






# CANJE DE CARTILLAS

Con el objeto de dar mayores facilidades a nuestros lectores que participan en el

CONCURSO "FOTO-FUTBOL"

comunicamos que desde esta fecha pueden canjear cartillas en los siguientes locales de las ciudades que se indican:

**ERNA PASTENE**
Librería y Cigarrería "Cordovez"
Cordovez N.o 597 — LA SERENA

**VICENTE ANGLES**
Librería "Feria del Libro"
Prat N.o 505 — LA SERENA

**ELIANA VEGA R.**
Librería "Feria de las Revistas"
Aldunate N.o 1346 — COQUIMBO

**JORGE CRISTI D.**
Librería "Feria del Libro"
Vicuña Mackenna N.o 336 — OVALLE

**OSCAR ROJAS**
Librería "Rojas"
Benavente N.o 24 — OVALLE

**PEDRO HERRERA**
Librería "Las Novedades"
Salinas N.o 227 — SAN FELIPE

**LUIS BAHAMONDES**
Librería "Central"
Santa Rosa N.o 337 — LOS ANDES

**SARRAF Y GONZALEZ**
Librería "Sarraf"
Edwards N.o 23 — LLAY-LLAY

**CIRILO NIETO**
Librería "Universo"
Carrera N.o 792 — LA CALERA

**JAIME CASAROTTO**
Librería
21 de Mayo N.o 3 — QUILLOTA

**MARIO DUPUI**
Librería
O'Higgins N.o 108 — QUILLOTA

**AGENCIA TALCA**
2 Oriente N.o 1032

AGENCIA "LA NACION"
BLANCO Nº 1161 — VALPARAISO

# BASES DEL FOTO-FUTBOL

1.— El lector deberá llenar cuantas cartillas desee, con las fotografías que irá publicando nuestro diario, de cada uno de los jugadores —titulares y suplentes— y el respectivo entrenador de los clubes integrantes de la División de Honor del fútbol profesional.

2.— Las fotografías de los jugadores y entrenadores están apareciendo desde el 1.o de mayo ppdo. Las cartillas a utilizarse para pegar dichas fotografías, están siendo insertadas, semanalmente, en las ediciones de los días lunes y jueves.

3.— Cada cartilla completa —15 jugadores y el entrenador— da derecho a un cupón numerado y que permitirá al lector su participación en el gran sorteo final, a realizarse en el mes de septiembre próximo, en fecha que se determinará oportunamente, y ante Notario Público.

4.— Las Cartillas completas —de cada uno de los equipos— al momento de ser canjeadas, además del cupón para el sorteo, otorgan al lector el derecho a reclamar una fotografía de su jugador favorito. El concursante que haya canjeado los dieciocho equipos que forman la totalidad de los clubes de la Primera División de Fútbol Profesional chileno, tendrá, a su vez, derecho a obtener de la Empresa LA NACION, una foto tamaño 18x24 centímetros del equipo que el propio interesado elija.

5.— Las cartillas se canjearán en Santiago, en nuestras oficinas de calle Agustinas 1269, primer piso, además de los locales que se indican en estas mismas columnas.

6.— Los lectores de provincias en donde no haya Agencias de canje deberán remitir las cartillas por Correo a la Casilla 81-D, Santiago, indicando claramente su dirección postal y el jugador cuya fotografía desea. A vuelta de correo, LA NACION enviará los cupones numerados y la fotografía correspondiente.

7.— El concurso FOTO-FUTBOL será cerrado el 30 de agosto de 1964. Los envíos de provincia serán válidos hasta esa misma fecha, siempre que el timbre-sello de Correos registre como fecha de expedición de la carta la fecha 30 de agosto.

SE CANJEAN CARTILLAS EN:

**SANTIAGO**: LA NACION, Agustinas 1269, Casilla 81-D.
**VALPARAISO**: Corresponsalía de LA NACION, Avenida Blanco N.o 1161.
**TALCA**: Corresponsalía de LA NACION, 2 Oriente N.o 1032.

# Colecciones de libros, de treinta tomos cada una, de la Librería "Renacimiento", regala Foto-Fútbol

**Publicamos hoy la cartilla de La Serena.— En el resto de la semana saldrán las de Magallanes, Palestino y Rangers.— Sigue aumentando el número de cartillas recibidas para el canje por cupones para el sorteo gigante de premios del Concurso FOTO-FUTBOL.— Los millonarios premios.— Contestamos consultas hechas**

El sensacional y millonario concurso FOTO-FUTBOL de LA NACION, el Diario de los Deportistas, publica hoy la cartilla de LA SERENA, el ágil conjunto rojo de la ciudad de las flores y los campanarios que alterna en los primeros lugares de la competencia profesional de fútbol y que se ha transformado en la sombra de Universidad de Chile y Universidad Católica en la tabla de posiciones del torneo.

A esta cartilla, primera de las cuatro que hemos venido publicando desde hace algún tiempo a esta parte para dar aún mayor chance a los concursantes de FOTO-FUTBOL, seguirá, mañana martes, la de Magallanes, luego el jueves, la de Palestino y, por último, el domingo 23, la de Rangers.

## TAMBIEN ESTAMOS REPITIENDO LAS FOTOS DE JUGADORES

Los jugadores de cada uno de los dieciocho equipos que militan en la Serie de Honor de nuestro fútbol profesional, al igual que los directores técnicos de cada uno de ellos, los estamos también, repitiendo en publicaciones diarias, en LA NACION, el Diario de los Deportistas, y con el mismo objeto de dar más opción a los seguidores de FOTO-FUTBOL, para acumular el mayor número posible de cartillas, para su respectivo canje por cupones numerados para el Sorteo Gigante de valiosos premios de utilidad práctica, con el que pondremos término al concurso.

Aquellos lectores que se han incorporado tarde a FOTO-FUTBOL deben saber que los ejemplares atrasados de LA NACION —de lunes a sábado— valen trescientos pesos, y los de la edición dominical, cuatrocientos. Los valores para la remesa de diarios deben ser enviados en estampillas de Correo.



## CANTIDAD RECORD DE CARTILLAS RECIBIDAS

El entusiasmo que FOTO-FUTBOL ha despertado en todos los círculos y lugares del país, se ha visto reflejado en el extraordinario número de cartillas recibidas hasta el momento para su respectivo canje por cupones numerados para el sorteo.

Hasta ayer, la cantidad recibida era del orden de las 130.000 cartillas canjeadas, guarismo que fácilmente debe ser superado en el curso de esta semana ya que es impresionante el volumen de cartillas que nos están llegando desde provincias y desde los más apartados lugares de nuestro territorio.

## LOS PREMIOS

Entrará en juego, en el sorteo millonario final del concurso FOTO-FUTBOL, la siguiente lista de valiosos premios:

Un televisor GELOSO, pantalla grande de 23 pulgadas, de la firma BONACIC, CARO Y CIA.; 2 pasajes a Río de Janeiro, ida y vuelta; un refrigerador EMERSON, último modelo, de la firma HITES HNOS.; una máquina de coser LIBERTY, obsequio de la CASA ORDINA; una bicicleta ITAL-SPORT, de la CASA CYCLES ALAMEDA; 6 servicios de mesa, cuchillería inoxidable, de 42 piezas, fabricados por WETTER, MULLER LTDA.; relojes suizos CHEVRON, donación de la RELOJERIA GABOR; toda la línea de productos PHILIPS, obsequios de RADIOLANDIA, de JOSE RICART Y CIA.; una colección completa de 30 volúmenes BILLIKEN, obsequio de la LIBRERIA RENACIMIENTO; artículos deportivos, zapatos y pelotas de fútbol de la CASA ALONSO E HIJOS; delantales y guardapolvos de JULIN SERRA; cámaras proyectoras y fotográficas, regalo de la CASA REIFSCHNEIDER; entretenimientos; taca tacas, mesas de pimpón y billar, juegos de crocket, bádminton, etc., de la FABRICA VADELL; camisas y pijamas finos NELBEC y uniformes escolares, modelos exclusivos, de la FABRICA PRINCETON, etcétera.

## CONTESTAMOS CONSULTAS

GUILLERMO LOPEZ M., Coquimbo.— Salieron para usted conforme a lo solicitado las 19 cartillas pedidas.

CARLOS H. MONDACA, Viña del Mar.— Le despachamos el diario del sábado 4 de julio pasado, que necesitaba. En cuanto a su consulta sobre jugadores que se encuentran en el extranjero, como Toro, Eladio Rojas y Ramírez le manifestamos que ellos no entran en el concurso FOTO-FUTBOL.

RAMON LOYOLA P., Concepción.— Le estamos remitiendo el diario atrasado que a usted le hacía falta.

LUIS E. VALDECCHY RAMOS, Arica.— Salieron por correo aéreo, los diarios y colección de cartillas que usted nos pedía.




GRAN CONCURSO

REIFSCHNEIDER
LA NACION
FOTO CINE COLOR

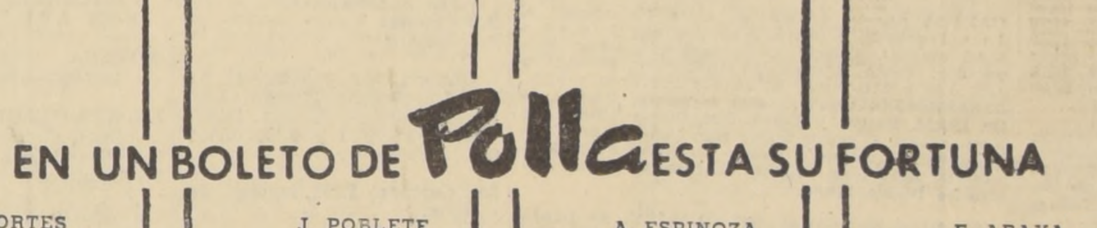
FOTO-FUTBOL

Nº

LA SERENA

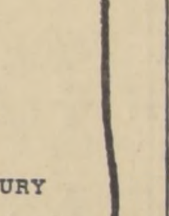
REG. PROP. INT. Nº 28239

| | | | |
|---|---|---|---|
| O. CORTES | J. POBLETE | A. ESPINOZA | E. ARAYA |
| O. ARAVENA | J. CARVAJAL | J. SULANTAY | R. MERCURY |
| H. GODOY | P. PEREZ | G. VILCHES | F. BRAVO |
| V. FIGUEREDO | N. GARRI | R. ORTIZ | G. PIZARRO |



















Nombre

Domicilio

Carnet

Ciudad

# RESULTADOS HIPICOS de TODO el PAIS

## HIPODROMO CHILE

**PRIMERA CARRERA.— 1.200 metros.— Undécima serie.—**

| | | |
|---|---|---|
| 1.o (7) CARMENCHA, 53, por Blackemere y Carmen, de la Suc. Baldomero Cifuentes. Jinete, Fernando Venegas | 2620 | |
| 1.o (12) TRALCA, 50, por Hilltop y Snowie, del Stud Caripilún. Jinete, Mario Plaza | 5900 | |
| 3.o (3) Parsimoniosa, 55; L. Muñoz | 1030 | 43,50 |
| 4.o (14) El Panul, 49; E. González | 3200 | 14,00 |
| 5.o (5) Arrayanina, 54; V. Bravo | 4200 | 10,70 |
| 6.o (9) Nildita, 52; J. Duarte | 2600 | 17,20 |
| Don Memo, 55; S. Benavides | 1280 | 35,00 |
| Admiral Mar, 50; G. Arancibia | 7620 | 5,90 |
| Tiepele, 54,5; Fdo. Suárez | 3960 | 11,30 |
| Otala, 53,5; M. Ramírez | 9120 | 4,90 |
| Los Batros, 53; H. Pilar | 12000 | 3,70 |
| Marty, 51,5; S. Pradenas | 2850 | 15,70 |
| Honey Fruit, 50; O. Cerda | 930 | 48,00 |
| Antiparra, 49; A. Mora | 1460 | 30,70 |
| Vanagloria, 46; J. Eguren | 1610 | 27,80 |
| | 60580 | |

Ganada en empate; el tercero, a 1 cuerpo.— Tiempo: 1.17.— Retirado el (2) Magistral.— Preparador de Carmencha, Sergio Gajardo; preparador de Tralca, Carlos Rivera.— DIVIDENDO de Carmencha, E° 7,40; placé, E° 4,70.— Ganador de Tralca, E° 4,10; placé, E° 3,40. Placé de Parsimoniosa, E° 13.— DIVIDENDOS VIÑA: E° 7 y placé 4,90 de Carmencha; E° 4,50 —y placé 3,30 de Tralca. Placé de Parsimoniosa, E° 29,40.

DESARROLLO: Parsimoniosa salió adelante, más atrás Tralca, Arrayanina, Carmencha y último Tiepolo. En tierra derecha avanzó Carmencha, que en la meta empató a Tralca. No hubo fallo fotográfico.

¿QUE HIZO SU CABALLO?: CARMENCHA, atropelló y empató; TRALCA, se paraba mucho al final; PARSIMONIOSA, corrió en punta desde la largada; EL PANUL, corrió colocado; ARRAYANINA, vino colocada; NILDITA, no fue capaz.

**SEGUNDA CARRERA.— 1.200 metros.— Condicional**

| | | |
|---|---|---|
| 1.o (5) LA PIRULA, 54, por Chaltén y Palm Beach, del señor Jorge Benavente. Jinete, Fernando Toro | 13076 | |
| 2.o (11) Miss Sin, 54; . Amestelly | 11360 | 4,10 |
| 3.o (10) Melina, 53; G. Meneses | 2083 | 22,30 |
| 4.o (16) Tutupa, 54; E. Guajardo | 4714 | 9,90 |
| 5.o (6) La Pisfa, 50; M. Plaza | 6576 | 7,10 |
| 6.o (15) Rutina, 52; Fdo. Venegas | 1075 | 43,30 |
| 7.o (12) Ninarella, 54; J. Barrios | 5241 | 8,90 |
| 8.o (7) Lady Ava, 54; M. Alquinta | 3632 | 12,80 |
| 9.o (3) Figurilla, 50; J. Eguren | 230 | 202,50 |
| 10.o (3) Noria, 54; B. García | 1874 | 24,90 |
| 11.o (2) Callada, 54; S. Allende | 7040 | 6,60 |
| 12.o (1) Ardita, 52; S. Pradenas | 364 | 127,90 |
| 13.o (14) Prima Rosa, 50; M. Caru | 922 | 50,50 |
| 14.o (4) Carota, 54; R. Jaque | 2941 | 15,80 |
| 15.o (8) Lanchera, 53; Fdo. Suárez | 1020 | 45,70 |
| 16.o (9) Icla Sal, 52; E. González | 705 | 58,60 |
| | 62948 | |

Ganada por 1 1|2 cuerpos; el tercero, a 1 cuerpo; el cuarto, a 1|2 cuerpo; el quinto, a 3|4 cuerpo; y el sexto, a 1|2 cuerpo.— Tiempo: 1.16.— Corrieron todos.— Preparador, Guillermo Sarmiento.— DIVIDENDOS: E° 3,60; 2; 1,50 y 3,20.— DIVIDENDOS VIÑA: E° 3,20; 2,20; 1,30 y 8,70.

DESARROLLO: Ninarella tomó la punta, seguida de Lola, Miss Sin y La Pirula, muy contenida. En tierra derecha, decayó la puntera y avanzó La Pirula, que ganó fácil.

¿QUE HIZO SU CABALLO?: LA PIRULA, corrió tercera y avanzó con comodidad; MISS SIN, venía muy mal y avanzó; MELINA, partió última y atropelló por los palos; TUTUPA, tuvo contratiempos, avanzó al final; LA PISFA, vino entre las punteras; RUTINA, al final avanzó.

**TERCERA CARRERA.— 1.200 metros.— Condicional**

| | | |
|---|---|---|
| 1.o (5) FRUCTIFERA, 54, por Sun Prince y Festiva, del Stud Matancilla. Jinete, Fernando Toro | 20377 | |
| 2.o (8) La Caramba, 52; S. Pradenas | 11696 | 5,30 |
| 3.o (15) Turf Fire, 54; L. García | 4134 | 15,10 |
| 4.o (11) Noblesse, 54; Edo. Soto | 11558 | 5,40 |
| 5.o (1) Achorina, 50; A. Farías | 620 | 100,40 |
| 6.o (6) Giambellina, 54; H. Pilar | 15404 | 4,00 |
| 7.o (16) Vivinita, 54; J. Latorre | 1330 | 46.80 |
| 7.o (16) Vivianita, 54; J. Latorre | 1330 | 46,80 |
| 8.o (10) Me Gusta, 54; R. Madariaga | 2574 | 24,20 |
| 9.o (13) Sardina, 54; M. Alquinta | 5874 | 10,60 |
| 10.o (2) Grazy Girl, 53; G. Meneses | 2416 | 25,80 |
| 11.o (9) Macarela, 50; V. Bravo | 1351 | 46,10 |
| 12.o (3) Doctrina, 54; J. Barrios | 3544 | 17,60 |
| 13.o (12) Ola, 50; J. Eguren | 235 | 264,90 |
| 14.o (14) Tundra, 50; M. Plaza | 2388 | 26,10 |
| 15.o (7) Gildita, 53; S. Benavides | 630 | 98,80 |
| | 84131 | |

Ganada por 6 cuerpos; el tercero, a 2 cuerpos; el cuarto, a 1 cabeza; el quinto, a 1|2 pescuezo; y el sexto, a 1 3|4 cuerpos.— Tiempo: 1.15.— Retirado el (4) Falacia.— Preparador, Emilio Cáceres.— DIVIDENDOS: E° 3,10; 2,10; 2,90 y 2,80.— DIVIDENDOS VIÑA: E° 3,30; 2; 3,40 y 1,90.

DESARROLLO: Noblesse y Fructifera salieron en los primeros lugares, más atrás Crazy Girl y La Caramba. En tierra derecha, Fructifera se distanció de sus rivales.

¿QUE HIZO SU CABALLO?: FRUCTIFERA, vino segunda y ganó al galope; LA CARAMBA, corrió de atrás y al final se cargó a los palos; TURF FIRE, por los palos descontó; NOBLESSE, desde la salida estuvo en punta; ACHORNITA, en los últimos metros apareció con empuje; GIAMBELLINA, extrañó la cancha.

**CUARTA CARRERA.— 1.200 metros.— Condicional**

| | | |
|---|---|---|
| 1.o (8) NOEMI, 54, por Murmullo y Nilgheria, del señor uan Muñoz. Jinete, Fernando Toro | 22018 | |
| 2.o (4) Fine Opal, 54; B. García | 3366 | 20,70 |
| 3.o (13) Sidarta, 54; L. García | 11344 | 6,10 |
| 4.o (5) La Ruciecita, 54; R. Jaque | 9769 | 7,10 |
| 5.o (6) Mostacera, 52; Fdo. Venegas | 6007 | 11,60 |
| 6.o (15) Turf Doll, 50; J. Eguren | 752 | 92,80 |
| 7.o (16) Yuma, 54; J. Latorre | 8358 | 8,30 |
| 8.o (14) Trapisonda, 50; M. Carú | 1710 | 40,80 |
| 9.o (7) Muriel, 54; D. Cerda | 2202 | 31,70 |
| 10.o (12) Shangay Li, 50; M. Plaza | 11210 | 6,20 |
| 11.o (9) Quejumbre, 50; . Duarte | 1200 | 58,10 |
| 12.o (10) Rosmarina, 54; H. Pilar | 14499 | 4,80 |
| 13.o (2) Chispita de Oro, 54; E. Guajardo | 1351 | 51,60 |
| 14.o (1) Centellita, 54; C. Ibarra | 360 | 193,80 |
| 15.o (3) Edna C, 50; L. Gutiérrez | 120 | 581,30 |
| | 94266 | |

Ganada por 1 3|4 cuerpos; el tercero, a 1 1|4 cuerpos; el cuarto, a 1 1|2 cuerpos; el quinto, a 3 cuerpos; y el sexto a 1|2 pescuezo.— Tiempo: 1.15 2|5.— Retirado el (11) Saladita.— Preparador, Juan Muñoz.— DIVIDENDOS: E° 3,20; 1,80; 3,40 y 2,40.— DIVIDENDOS VIÑA: E° 3,30; 1,70; 3,60 y 3,30.

DESARROLLO: Sidarta corrió al frente, seguida de Noemi, Rosmarina y Fine Opal. En tierra derecha, avanzó Noemi, que no tuvo rivales hasta la meta.

¿QUE HIZO SU CABALLO?: NOEMI, atropelló en tierra derecha; FINE OPAL, desde el centro avanzó con bríos; SIDARTA, corrió al frente desde la largada; MOSTACERA, al final pudo al final avanzó; LA RUCIECITA, tuvo contratiempos y avanzar; TURF DOLL, bien conducida, no fue capaz de más.

**QUINTA CARRERA.— 1.200 metros. — 10a. Serie.**

| | | |
|---|---|---|
| 1.o CHARADA (10), 51,5; por Sanducod y Chamade, del señor Jorge Araya. Jinete: Galvarino Jorquera | 17658 | |
| 2.o Aplaudido (4), 54,5; D. Cerda | 23294 | 4,80 |
| 3.o Choguosozo (1a.), 51; Jn. Amestelly | 38627 | 2,80 |
| 4.o Monocle (5), 54; R. Madariaga | 10890 | 10,30 |
| 5.o Corsi (11), 51; E. González | 9902 | 11,30 |
| 6.o Impasable (2), 55; J. Aravena | 360 | 310,80 |
| 7.o Cosmic Rey (8), 52; A. Farías | 7390 | 15,30 |
| 8.o Bulgaria (15), 50,5; O. Castillo | 3761 | 29,80 |
| 9.o Calienza (1), 55; V. Bravo | 7050 | 15,90 |
| 10.o Comitiva (9), 52; L. Muñoz | 8851 | 12,60 |
| 11.o Bikirit (14), 51; S. Pradenas | 1386 | 80,70 |
| 12.o Noa Noa (6), 54; Edo. Venegas | 1800 | 62,20 |
| 13.o Le Becau (13) 51; R. Plaza | 1884 | 55,40 |
| 14.o Esar (16), 50; N. Vásquez | 811 | 137,90 |
| 15o. Raspadura (3), 55; M. Yáñez | 12660 | 8,80 |
| 16.o Brocoio (7), 52; R. Jaque | 4903 | 22,80 |
| | 161237 | |

GANADA: por 5 cuerpos, el 3.o a 4 1|2 pescuezo, 4.o a 1|2 cuerpo el 5.o a 1|2 pescuezo, y el 6.o a 1 1|4 cuerpo. Tiempo: 1.16. Corrieron todos. Preparador: Sergio Gajardo. DIVIDENDOS: E° 6.30 y 1.70; 1.70 y 1.40. Viña: E° 4.50 y 1.50; 2.20 y 1.60

DESARROLLO: A los pocos metros Charada tomó la punta seguida de Aplaudido. En tierra derecha la puntera se desprendió de sus rivales y ganó fácil.

¿QUE HIZO SU CABALLO? CHARADA, de punta a punta; APLAUDIDO, no fue capaz; CHOGUOSOZO, estaba lindo. No respondió; MONOCLE, avanzó al final; CORSI tuvo muchos contratiempos; IMPASABLE, tuvo muchos contratiempos.

**SEXTA CARRERA.— 1.200 metros.—**

| | | |
|---|---|---|
| 1o CALUGA (2), 54; por Calificado y Manchego, del Stud Visión. Jinete: Sergio Vera | 47380 | |
| 2.o Sedienta (11), 54; Fdo. Toro | 34826 | 2,00 |
| 3.o Madame Arthur (2a.) 54; R. Madariaga (en llave con Caluga) | | |
| 4.o Tequeña (12), 54; Edo. Soto | 10262 | 10,20 |
| 5.o Confianza (3), 50; M. Plaza | 3421 | 30,50 |
| 6.o Madrecita (8), 52; S. Pradenas | 3912 | 26,70 |
| 7.o Bobinette (1), 54; B. García | 1050 | 99,30 |
| 8.o Mirabel (10), 54; M. Alquinta | 8080 | 12,90 |
| 9.o Dyna (4) 54; Jn. Martínez | 4324 | 24,10 |
| 10.o Katia (7), 54; E. Guajardo | 1840 | 56,70 |
| 11.o Enchalá (8), 54; H. Pilar | 11044 | 9,40 |
| 12.o Iluminada (6), 52; E. González | 1164 | 89,60 |
| 13.o Malva (9), 54; E. Jaque | 13502 | 7,70 |
| | 140905 | |

GANADA: por 4 cuerpos, el 3.o a 3 1|2 cuerpos, el 4.o a 1 1|2 cuerpo, el 6.o a 4 1|2 cabeza, y el 6.o a 1|2 cuerpo. Tiempo: 1.13 3|5. Corrieron todos. Preparador: Pedro Briones. DIVIDENDO: de la llave (2) Caluga-Madame Arthur, 2.20 escudos; placé de la llave (2) 1.60 escudo; placé de Sedienta, 1.50 escudos. Viña: E° 1.90; 2.20 y 1.60.

DESARROLLO: Sedienta tomó la punta seguida de Tequeña, Malva, Confianza y Caluga, que en tierra derecha avanzó por el centro para dominar a la puntera.

¿QUE HIZO SU CABALLO? CALUGA, corrió quintay atropelló con energías; SEDIENTA, desde la largada estuvo en punta; MADAME ARTHUR, atropelló muy tarde; TEQUEÑA, vino segunda y se quedó; CONFIANZA, corrió entre las punteras; MADRECITA, tuvo contratiempos.

**SEPTIMA CARRERA.— 2a. serie.— 1.200 metros.**

| | | |
|---|---|---|
| 1.o (9) NOBLE, 51 kilos, por Fillibustero y Nieve Blanca, del Stud "Lealtad". Jinete, Juan Amestelly | 76735 | |
| 2.o (12) Atropello, 48; R. Céspedes | 25308 | 6,90 |
| 3.o (3) Artillero, 53,5; Jn. Barrios | 30332 | 5,80 |
| 4.o (1) Cónclave, 56,5; P. Ulloa | 34789 | 5,00 |
| 5.o (10) Bangkok, 50,5; Fdo. Venegas | 6173 | 28,30 |
| 6.o (8) Esponaja, 51; S. Escudero | 1377 | 127,10 |
| 7.o (7) Ahora Sí, 51,5; G. Meneses | 11069 | 15,80 |
| 8.o (4) Big Winner, 53,5; M. Plaza | 7232 | 24,20 |
| 9.o (11) Big American, 50,5; H. Salas | 24835 | 7,00 |
| 10.o (2) Mal Pagá, 54; O. Jorquera | 2902 | 60,30 |
| 11.o (6) Vidarey, 52; R. Madariaga | 8029 | 21,80 |
| 12.o (5) Palaciego, 52,5; D. Cerda | 7691 | 22,70 |
| | 236472 | |

GANADA por 2 cuerpos; el 3.o a 1 3|4 cuerpo; el 4.o a 4 cuerpos; el 5.o a 1 1|4 cuerpo, y el 6.o a 1 1|2 cuerpo. Tiempo: 1.13 3|5. Corrieron todos. Preparador: Humberto Cisternas. DIVIDENDOS: E° 2,30 y 1,30; 1,60 y 1,50. Viña: E° 1,90 y 1,30; 3,40 y 1,70.

DESARROLLO: Noble salió en punta, seguido de Big American; más atrás, Cónclave, Atropello y Vidarey. En tierra derecha, Noble dominó a Atropello con facilidad.

¿QUE HIZO SU CABALLO?: NOBLE: tomó la punta en la partida y luego se dejó pasar. ATROPELLO: estuvo mañoseando. Muy al final se entregó. ARTILLERO: corrió colocado y avanzó al final. CONCLAVE: vino entre los punteros. ESPONJA: al final corrió libre.

**OCTAVA CARRERA.— Carrera Especial.— 1.400 metros.**

| | | |
|---|---|---|
| 1.o (3) QUALITY, 55,5 kilos, por Liberty y Condorita, del Stud Santa Lucía. Jinete, Fernando Toro | 16488 | |
| 2.o (8) Diablo Lindo, 49; H. Pilar | 128574 | 1,90 |
| 3.o (2) On Benja, 55,5; Jn. Toro | 13182 | 18,20 |
| 4.o (9) Fiel, 49,7; E. Jaque | 12798 | 18,70 |
| 5.o (5) Capitán Polito, 50,5; S. Vera | 34801 | 6,90 |
| 6.o (4) Megere, 52,5; Jn. Amestelly | 33115 | 7,20 |
| 7.o (11) Monte Alegre, 48; J. M. Aravena | 14271 | 16,80 |
| 8.o (13) Impresor, 46; A. Parra | 4540 | 52,70 |
| 9.o (12) Piruncho, 46,5; S. Escudero | 11516 | 20,80 |
| 10.o (10) Afectuoso, 47,5; Jn. Aliaga | 19818 | 12,10 |
| 11.o (1) Rústico, 58,5; R. Madariaga | 5173 | 46,30 |
| 12.o (7) Taboleo, 50; C. Sepúlveda | 2340 | 102,20 |
| 13.o (6) Harpal, 49; R. Céspedes | 26788 | 8,90 |
| | 323404 | |

GANADA por 1|2 cuerpo; el 3.o a 1|2 cuerpo; el 4.o a 1 cabeza; el 5.o a 2 1|2 cuerpos, y el 6.o a 4 1|2 cuerpos. Tiempo: 1.25. Corrieron todos. Preparador: Pedro Briones. DIVIDENDOS: E° 14,50 y 2,80; 1,50 y 2,80. Viña: E° 14,70 y 2,70; 1,40 y 4,30.

DESARROLLO: Quality tomó la punta, seguida de On Benja, Harpal, Taboleo, Fiel, Diablo Lindo, que luego avanzó al tercer lugar; más atrás, Megere, Capitán Polito; último, Rústico. En tierra derecha la puntera, muy bien exigida, contuvo el avance del favorito Diablo Lindo.

¿QUE HIZO SU CABALLO?: QUALITY: de punta a punta. DIABLO LINDO: nuevamente partió desmejorado. Al final avanzó. ON BENJA: desde la salida vino con los punteros. FIEL: atropelló por el centro. CAPITAN POLITO: tuvo contratiempos. MEGERE: partió bien y no pudo avanzar.

**NOVENA CARRERA.— 8a. serie.— 1.200 metros.**

| | | |
|---|---|---|
| 1.o (11) BAKARA, 51; por Bokara y Royal Retainer; del Stud Vivian; jinete, Sergio Pradenas | 11.520 | |
| 2.o (6) Silvestre, 53; J. Amestelly | 59077 | 3,50 |
| 3.o (3) Despreciado, 54; L. Muñoz | 10876 | 19,10 |
| 4.o (14) Oidora, 51; B. García | 20543 | 10,10 |
| 5.o (16) Ancoa, 50; C. Meneses | 27032 | 7,70 |
| 6.o (5) Lardaco, 53,5; M. Yáñez | 26552 | 7,80 |
| 7.o (9) Vim Rose, 52; Edo. Soto | 23719 | 8,80 |
| 8.o (8) Iodamé, 52,5; D. Cerda | 20258 | 10,30 |
| 9.o (7) Ghiberti, 52,5; S. Alcalde | 4344 | 47,90 |
| 10.o (13) Mortimer, 51; J. M. Aravena | 35001 | 5,90 |
| 11.o (10) Rau, 51,5; Fdo. Venegas | 5780 | 36,00 |
| 12.o (2) Almendral, 54; S. Allende | 1440 | 144,60 |
| 13.o (4) Las Lomas, 54; R. Madariaga | 32720 | 6,40 |
| 14.o (15) Zancara, 51; J Latorre | 690 | 301,80 |
| 15.o (12) Bienestar, 51; C. Moreno | 1886 | 110,40 |
| | 281438 | |

GANADA por 3|4 de cuerpo; el 3.o a 3 1|2 cuerpo; el 4.o a 3|4 de cuerpo; el 5.o a 1 pescuezo, y el 6.o a 1 cuerpo.— Tiempo: 1.15.— Retirado el (1) Carmeran.— Preparador, Julio Castro.— DIVIDENDOS: E° 18,10 y 5,70; 1,90 y 5,40. Viña: E° 20,10 y 7,00; 1,60 y 3,60.

DESARROLLO.— Silvestre salió adelante seguido de Bakara más atrás, Oidora, Lardaco y Despreciado. En tierra derecha avanzó Bakara que ganó cerca de la meta.

¿QUE HIZO SU CABALLO?.— BAKARA, en una semana mejoró bastante. SILVESTRE, corrió en punta desde la salida; DESPRECIADO, avanzó abierto; OIDORA, vino con los punteros; ANCOA, al final se hizo presente; LARDACO, no fue capaz.

**DECIMA CARRERA.— 9.a serie.— 1.200 metros.**

| | | |
|---|---|---|
| 1.o (11) BARBIAN, 51,5; por Barranco y Rosa Negra; del señor Juan Muñoz; jinete, Bernardo García | 39096 | |
| 2.o (13) Intuición, 51; Hugo Pilar | 17986 | 13,30 |
| 3.o (2) Róbinson, 54,5; S. Alcalde | 17071 | 14,00 |
| 4.o (12) Biblioteca, 51; J. Latorre | 15521 | 15,50 |
| 5.o (16) Murray, 50; G. Meneses | 32618 | 7,40 |
| 6.o (4) Waltari, 54; Fdo. Venegas | 29984 | 8,00 |
| 7.o (6) Platanera, 53; D. Cerda | 13507 | 17,80 |
| 8.o (14) Inapar, 50,5; J. Martínez | 18032 | 13,30 |
| 9.o (15) Monina, 50; S. Allende | 14550 | 16,50 |
| 10.o (10) Falco, 52; B. Jaque | 77065 | 3,10 |
| 11.o (3) Amette, 54; J. M. Aravena | 13884 | 17,30 |
| 12.o (1) Renta Fija, 55; O. Sepúlveda | 9532 | 25,20 |
| 13.o (8) Bazara, 52; J. Barrios | 3914 | 61,30 |
| 14.o (5) Farfavito, 53; J. García | 2856 | 84,00 |
| 15.o (7) Sodina, 53; L. Muñoz | 17883 | 13,40 |
| 16.o (9) Cacería, 52; G. Morena | 630 | 360,70 |
| | 324129 | |

GANADA por 1 pescuezo; el 3.o a 2 cuerpos; el 4.o a 2 cuerpos; el 5.o a 1 nariz, y el 6.o a 1 1|4 cuerpo.— Tiempo: 1.15 2|5.— Corrieron todos.— Preparador, Juan Muñoz B.— DIVIDENDOS: E° 6,10 y 2,70; 3,60 y 3,70. Viña: E° 6,20 y 2,60; 3,70 y 2,50.

DESARROLLO.— Sodina tomó la punta seguida de Róbinson, Más atrás, Barbián y Biblioteca con Intuición. En tierra derecha avanzó Barbián que después de luchar con Intuición la venció cerca del disco.

¿QUE HIZO SU CABALLO?.— BARBIAN, desde el centro del grupo surgió con energías; INTUICION, le faltó jinete; ROBINSON, la peleó desde la salida; BIBLIOTECA avanzó al final; MURRAY, tuvo contratiempos; WALTARI, se veía algo atrasado.

**UNDECIMA CARRERA.— Séptima serie.— 1.200 metros.**

| | | |
|---|---|---|
| 1.o BATUCA (4), 54; por Master Bowman y Balalaika, del Stud Bone Sorte. Jinete: Juan Amestelly | 88876 | |
| 2.o Balarina (3), 54; Fdo. Toro | 55503 | 5,40 |
| 3.o Pic Pic (13), 51; L. Muñoz | 79704 | 3,60 |
| 4.o Ojo de Aguila (2), 54,5; E. Soto | 23007 | 13,10 |
| 5.o Compleja (5), 54; D. Cerda | 28069 | 10,70 |

(PASA A LA PAGINA 9)



BAKARA EN LA INICIAL DE LA TRIPLE.— La pupila de Julio Castro R., que venía de rematar décima en su última actuación se impuso de correr a correr al favorito Silvestre. Sergio Pradenas condujo a la ganadora.

## Antofagasta

**1a. Carrera. 1.200 metros. 9a. Serie.**

1.o BUSQUILLO (Pistolet), J. Rivera
2.o Florrie
3.o Bykova

Ganada por un cuerpo; el 3.o a 1 3|4 cuerpos; Tiempo: 1.22; Preparador: A. García. DIVIDENDOS: E° 0.54 y 0.13 y 0.17.

**2.a Carrera. 1200 metros. 9a. Serie.**

1.o REINA ISABEL (Lafontaine II), M. García
2.o Lockeed
3.o Albur

Ganada por 1|2 cabeza; el 3.o a cabeza; Tiempo: 1.22; Preparador: A. García. DIVIDENDOS: E° 0.51 y 0.13 y 0.11.

**3a. Carrera. 1.200 metros. 8a. Serie.**

1.o FAROLERO (Serpenyoe), H. Luna.
2.o Precisamente
3.o Happy Bar

Ganada por 1 1|2 cuerpo; el 3.o a 2 cuerpos; Tiempo: 1.21. 2|5; Preparador: N. Llera. DIVIDENDOS: E° 0.74 y 0.18 y 0.27.

**4a. Carrera. 1.200 metros. 7a. Serie.**

1.o CAMBUSA (Cambronne II), J. Berríos
2.o Pipeña
3.o Béndix

Ganada por cabeza; el 3.o a 1 1|2 cuerpo; Tiempo: 1.21; Preparador: J. Yoma; DIVIDENDOS: E° 1 y 0.23; 0.15 y 049.

**5a. Carrera. 1.200 metros. 6a. Serie.**

1.o LINDANTE (Ch. Yquem), A. Díaz
2.o Good Metal
3.o Grenoble

Ganada por 2 cuerpos; el 3.o 1 1|2 cuerpo; Tiempo: 1.21; Preparador: M. Galleguillos; DIVIDENDOS: E° 0.28 (sólo a ganador).

**SEXTA CARRERA.— 1.200 mts.— 5a. Serie.**

1.o TORONTO (Hooligan), J. Rivera.
2.o La Gauchada
3.o Cortito

GANADA por 1 cuerpo; el 3.o a 1|2 cuerpo. Tiempo: 1.20 4|5. Preparador: N. Llera. DIVIDENDOS: E° 0,30 y 0,17; 0,14 y 0,14.

**SEPTIMA CARRERA.— 1.300 metros.— Clásico (sin apuestas)**

1.o SIOUX (Brandsen), A. Díaz
2.o Yungay
3.o Pelequén

GANADA por 3|4 de cuerpo; el 3.o a 2 –|2 cuerpos. Tiempo: 1.27. Preparador: L. Gallardo.

**OCTAVA CARRERA.— 1.300 metros.— 2a. Serie.**

1.o QUILANTAL (M. Cross), H. Luna
2.o Monigote
3.o Fistón

GANADA por nariz; el 3.o a 1 1|2 cuerpo. Tiempo: 1.26 4|5. Preparador: L. Jamett. DIVIDENDOS: E° 0,89 y 0,28 y 0,12.

**NOVENA CARRERA.— 1.200 metros.— 3a. Serie**

1.o QUIJOTERIA (T. Moulins), G. Godoy
2.o Primaticcio
3.o Fragilité

GANADA por 2 1|2 cuerpos; el 3.o a 3|4 de cuerpo. Tiempo: 1.19 3|5. Preparador: R. Eissmann T. DIVIDENDOS: E° 0,53 y 0,19; 0,18 y 0,25.

## Concepción

**PRIMERA CARRERA.— 1.100 METROS.— 9a. SERIE.—**

1.o DUSQUITA (Duqueco), J. Moya.
2.o Chumulco.
3.o Póker.

GANADA por 3|4 de cuerpo; el 3.o a 1|2 cabeza. TIEMPO: 1.08 3|5. PREPARADOR: O. Martínez. DIVIDENDOS: E° 7,30 y 3; 6.60 y 3.70.

**SEGUNDA CARRERA.— 1.100 METROS.— 9a. SERIE.—**

1.o PAPELUCHO (S. Fare), M. Soto.
2.o Trilusa.
3.o Trevero.

GANADA por 4 cuerpos; el 3.o a 1 1|2 cuerpo. TIEMPO: 1.09 1|5. PREPARADOR: H. Avendaño. DIVIDENDOS: E° 11,50 y 5; 6,10 y 7,20.

**TERCERA CARRERA.— 1.100 METROS.— 9a. SERIE.—**

1.o VENERACION (Venerador), E. Naranjo.
2.o Cristiancito.
3.o Purranco.

GANADA por 2 1|2 cuerpos; el 3.o a 1 1|4 cuerpo. TIEMPO: 1.09. PREPARADOR: M. Román. DIVIDENDOS: E° 8,10 y 2,20; 1,30 y 1,70.

**CUARTA CARRERA.— 1.600 METROS.— 6a. SERIE.—**

1.o MONOLITO (Manipour), D. Muñoz.
2.o Baturriño.
3.o Dañicalqui.

GANADA por cabeza; el 3.o a 5 cuerpos. TIEMPO: 1.41 2|5. PREPARADOR: J. Aragón. DIVIDENDOS: E° 2,00 y 1,30; 1,30 y 2,30.

**QUINTA CARRERA.— 1.400 METROS.— 8a. SERIE.—**

1.o DOCENARIA (Dusty), L. Chávez.
2.o Alter Ego.
3.o Tubul.

GANADA por 1|2 cuerpo; el 3.o a 4 1|4 cuerpo. TIEMPO: 1.28. PREPARADOR: R. J/.ta. DIVIDENDOS: E° 2,80 y 1,40; 1,90 y 1,70.

**SEXTA CARRERA.— 1.800 metros.— 4a. Serie.**

1.o OCCIDENTE (W. Honey), L. Plaza
2.o Solera
3.o Freedom

GANADA por 1 3|4 cuerpo; el 3.o a 3|4 de cuerpo. Tiempo: 1.52. Preparador: A. Boncerio. DIVIDENDOS: E° 5,30 y 3,50 y 4,30.

**SEPTIMA CARRERA.— 1.400 metros.— 3a. Serie.**

1.o DULCERO (Dusty), R. Moya.
2.o El Neptuno
3.o Luvina

GANADA por 5 1|2 cuerpos; el 3.o a 3|4 de cuerpo. Tiempo: 1.25 4|5. Preparador: A. López. DIVIDENDOS: E° 1,80 y 1,10; 1,20 y 1,30.

**OCTAVA CARRERA.— 1.400 metros.— Carrera Especial. — Premio Hipódromo Chile.**

1.o AMAINADO (Oriente). E. González.
2.o Gasparín
3.o Yarada

GANADA por 1|2 cuerpo; el 3.o a 3|4 cuerpos. Tiempo: 1.26. Preparador: S. Parra. DIVIDENDOS: E° 2,80 y 1,80 y 5,40.

**NOVENA CARRERA.— 1.100 metros.— 2a. Serie.**

1.o WAPI (Cambronne II), D. Muñoz
2.o Sargazo
3.o Soldadito

GANADA por 1 1|2 cuerpo; el 3.o a 3|4 de cuerpo. Tiempo: 1.06. Preparador: J. Aragón. DIVIDENDOS: E° 3,60 y 1,70 y 1,40.

## CLUB HIPICO

**PRIMERA CARRERA.— 1.100 metros.— Condicional.**

| | | |
|---|---|---|
| 1.o SURTOUT (10), 56; por Final Verdict y Sunburnt; del stud "Las Majadas"; jjinete, P. Ulloa | 2026 | |
| 2.o Camilo (3), 56; E. Araya | 1387 | 4,00 |
| 3.o Salmuera (15), 53; H. Salas | 285 | 19,30 |
| 4.o Sebastián (9), 56; R. Madariaga | 382 | 14,40 |
| 5.o Chirimbolo (4), 56; A. Núñez | 523 | 10,50 |
| 6.o Sensualita (16), 52; J. Aliaga | 61 | 89,70 |
| 7.o Pascualita (14), 49; J. Araya | 68 | 80,60 |
| 8.o Petronio (8), 56; R. Parodi | 342 | 16,10 |
| 9.o Pelé (7), 56; J. Castro | 43 | 126,80 |
| 10.o Chupilca (12), 53; S. Vera | 664 | 8,30 |
| 11.o María Nadie (13), 51; L. Marchant | 23 | 234,50 |
| 12.o Calmuco (2), 56; E. Contreras | 16 | 333,70 |
| 13.o Basilicón (1), 54; N. González | 78 | 70,30 |
| 14.o Calificada (11), 53; E. Guajardo | 629 | 8,80 |
| 15.o Oleaje (6), 55; L. Godoy | 38 | 143,30 |
| | 7465 | |

GANADA por 6 cuerpos; el 3.o a 1|2 cuerpo; el 4.o a pescuezo, y el 5.o a cabeza.— Tiempo: 1.05.— Preparador: S. González.— No corrió: Golmundo.— DIVIDENDOS: E° 1,90 y 1,30; 1,60 y 2,50.

DESARROLLO.— Surtout surgió al frente y se mantuvo en la punta con facilidad. Así llegó al disco.

¿QUE HIZO SU CABALLO?— SURTOUT, fácil de punta a punta. CAMILO, salió al final. SALMUERA, no pudo correr libre al final. SEBASTIAN, mucho avanzó en los últimos 200 metros. OLEAJE, partió, pero dio una revuelta y desmontó a su jinete. CALIFICADA, tuvieron que pararla. Tuvo un contratiempo en la partida.

**SEGUNDA CARRERA.— 1.600 metros.— Condicional.**

| | | |
|---|---|---|
| 1.o CAPOTILLO (2), 55; por Colenzo y Chance; del stud "Horos"; jinete, H. Pilar | 2908 | |
| 2.o Gold Cañón (9), 55; E. Araya | 2296 | 4,60 |
| 3.o Erebo (4a), 55; S. Vera | 572 | 18,10 |
| 4.o Zoquete (18), 55; P. Ulloa | 2567 | 4,00 |
| 5.o Collicano (3), 54; J. Aliaga | 142 | 72,90 |
| 6.o Gran Señor (10), 53; F. Venegas | 380 | 27,30 |
| 7.o Secuaz (16), 55; E. Guajardo | 550 | 18,80 |
| 8.o Don Juan (7), 55; A. Núñez | 279 | 27,10 |
| 9.o Tufo (17), 55; H. Salas | 221 | 46,90 |
| 10.o Lenoz (12), 54; P. Muñoz | 275 | 37,70 |
| 11.o Chavalillo (5), 54; L. Godoy | 362 | 28,60 |
| 12.o Motinero (13), 55; R. Jaque | 913 | 13,30 |
| 13.o Plauto (14a), 51; J. Duarte | 279 | 37,10 |
| 14.o Don Goyo (6), 56; R. Latorre | 143 | 72,90 |
| 15.o Chasqui (4), 55; R. Montoya | 572 | 18,10 |
| 16.o Dov (8), 54; N. González | 95 | 109,00 |
| 17.o Stout (6a), 51; O. Cerda | 143 | 72,40 |
| 18.o Orontes (15), 56; R. Madariaga | 1556 | 6,70 |
| 19.o Capitalista (1), 55; R. Valenzuela | 832 | 27,10 |
| 20.o Imolese (11), 51; J. Eguren | 91 | 113,80 |
| 21.o Nervi (14), 55; E. Contreras | 279 | 37,10 |
| | 14011 | |

GANADA por 1 cuerpo; el 3.o a pescuezo; el 4.o a 1 3|4 cuerpo, y el 5.o a 3|4 de cuerpo.— Tiempo: 1.39 3|5.— Preparador: A. Breque.— DIVIDENDOS: E° 3,60 y 2,10; 1,90 y 3,90.

DESARROLLO.— Capotillo quedó cerca de los punteros al partir. Stout, Collicano y Zoquete salieron al frente. A 350 metros Capotillo avanzó con energías, mientras hacía lo mismo Gold Cañón. El tordillo tuvo mayores energías y fue el vencedor.

¿QUE HIZO SU CABALLO?— CAPOTILLO, tiene mal genio. GOLD CAÑON, y otro segundo más. EREBO, venía mal al comienzo. ZOQUETE, estuvo breves instantes en punta. COLLICANO, peleó el lugar de privilegio. STOUT, corrió adelante, tuvo problemas. DON GOYO y CAPITALISTA, molestados.

**TERCERA CARRERA.— 1.100 metros.— 5a. serie.**

| | | |
|---|---|---|
| 1.o (7) LIPINGUE, 50 kilos, por Asombro y La Internacional, del Stud "Don José". Jinete, R. Jaque | 1312 | |
| 2.o (1) Campeonato, 57; P. Ulloa | 1598 | 4,20 |
| 3.o (6) Stamina, 51; N. González | 527 | 12,60 |
| 4.o (3) Repaso, 52; F. Venegas | 1040 | 6,40 |
| 5.o (5) Ematina, 51; H. Pilar | 1257 | 5,30 |
| 6.o (2) Apolista, 53; E. Guajardo | 1087 | 6,10 |
| 7.o (8) Guardia, 49; P. Muñoz | 1993 | 3,30 |
| 8.o (4) Amazona, 51; R. Montoya | 209 | 31,80 |
| | 9023 | |

GANADA por 1 cuerpo y 1|2 cabeza; el 4.o a ventaja apreciable, y el 5.o a 2 1|4 cuerpos. Tiempo: 1.06. Preparador: A. Proschle. DIVIDENDO: E° 5,10.

DESARROLLO.— Lipingue salió ganando sólo a un rival —Amazona—, cuando se ordenó la salida. Adelante estaba Stamina, seguida por Repaso. En la recta, por los palos, trató de dominar Apolista, mientras por fuera lo hicieron Stamina y Lipingue. Esta última pasó con mayores energías hasta lograr el triunfo.

¿QUE HIZO SU CABALLO?— LIPINGUE, su jinete, a 200 metros, se dio tiempo hasta para mirar hacia adentro. CAMPEONATO, algo raro le pasó a 150 metros. STAMINA, por un momento pareció que ganaba. GUARDIA, se afirmaba en la posta.

**TERCERA CARRERA "A".— 1.100 metros. —4a. serie.**

| | | |
|---|---|---|
| 1.o (5) PANDITXU, 49 kilos, por Pandillero y Amatxú, del señor M. Zúñiga. Jinete, R. Gatica | 415 | |
| 2.o (4) Nastacia, 49; J. Aliaga | 651 | 5,60 |
| 3.o (2) Melón, 52; A. Núñez | 1477 | 2,50 |
| 4.o (3) Heraldo, 50; S. Vera | 1993 | 1,80 |
| 5.o (1) Moline, 56; V. Bravo | 42 | 86,60 |
| 6.o (6) Vorobey, 49; F. Arredondo | 336 | 10,80 |
| | 4914 | |

GANADA por 1|2 pescuezo y 2 cuerpos; el 4.o a 1|2 cabeza, y el 5.o a 2 cuerpos. Tiempo: 1.05 3|5. Preparador: A. Castro. DIVIDENDO: E° 8,80.

DESARROLLO.— Panditxú salió adelante y sólo al final se vio en apuros, cuando Nastacia, con muchas energías, se le acercó peligrosamente. Ganó bien.

¿QUE HIZO SU CABALLO?— PANDITXU, de punta a punta. NASTACIA, mucho corrió al final. MELON, avanzó abierto. HERALDO, daba saltos raros en ciertos trechos.

**CUARTA CARRERA.— 1.500 metros.— 7a. serie.**

| | | |
|---|---|---|
| 1.o (6) NOVELESCO, 53 kilos, por Naucide e Irresistible, del Stud "La Rucia". Jinete, E. Guajardo | 1128 | |
| 2.o (16) Irupe, 47; R. Gatica | 211 | 42,60 |
| 3.o (14) O'Pharad, 46; S. Escudero | 875 | 10,30 |
| 4.o (5) Más Ratito, 52; H. Salas | 476 | 18,90 |
| 5.o (10) Pastorcita, 49; N. González | 160 | 56,10 |
| 6.o (1) Versada, 57; E. Araya | 2469 | 3,60 |
| 7.o (11) Cynara, 48; J. Duarte | 177 | 50,70 |
| 8.o (9) Escritor, 49; A. Morales | 274 | 22,60 |
| 9.o (2) Pandión, 56; P. Ulloa | 926 | 9,70 |
| 10.o (17) Jusito, 45; F. Arredondo | 87 | 102,60 |
| 11.o (8) La Tucana, 50; J. Aliaga | 397 | 22,70 |
| 12.o (18) Sombrío, 46; Hugo Pilar | 395 | 22,80 |
| 13.o (4) Jupín D, 52; A. Núñez | 1546 | 5,80 |
| 14.o (13) Hammed, 47; L. Marchant | 238 | 37,80 |
| 15.o (12) Torrington, 48; L. Gutiérrez | 248 | 36,22 |
| 16.o (7) Desolado, 50; J. M. Aravena | 2229 | 4,— |
| 17.o (3) Operada, 53; L. Camus | 355 | 25,30 |
| | 12191 | |

GANADA por 1|2 cuerpo y 1 1|4 cuerpo; el 4.o a pescuezo, y el 5.o a 1 1|4 cuerpo. Tiempo: 1.33 3|5. Preparador: J. Melero. No corrió: Amargoso. DIVIDENDOS: E° 8,— y 3,—; 5,80 y 5,10.

DESARROLLO.— Mientras Pastorcita corría adelante, seguida por Operada y La Tucana, el resto del grupo actuaba muy compacto. En los últimos 300 metros, por el medio del grupo, avanzó Novelesco, que una vez al frente se defendió bien del ataque de Irupe, en los últimos metros.

¿QUE HIZO SU CABALLO?— NOVELESCO, a 800 metros pasó al frente. IRUPE, arremetió por dentro. O'PHARAD, no tuvo suerte. MAS RATITO, al comienzo no tuvo suerte. PASTORCITA, punteó.

**QUINTA CARRERA.— 1.200 metros.— Condicional.**

| | | |
|---|---|---|
| 1.o NOSCA (8) 51; por Naucide y Violencia, del Stud "Uni-Uni". Jinete: M. Plaza | 2668 | 4,20 |
| 2.o Nomalia (7), 51; J. Duarte | 378 | 29,70 |
| 3.o Court View (2), 53; F. Venegas | 1436 | 7,80 |
| 4.o Radiant Girl (11), 56; J. Castro | 2513 | 4,50 |
| 5.o Insolación (16a.), 49; N. González | 125 | 89,70 |
| 6.o Gran Pelea (3) 55; S. Vera | 764 | 14,70 |
| 7.o Sorprenda (18), 48; L. Gutiérrez | 191 | 58,70 |
| 8.o Kerville (4), 51; J. Araya | 77 | 145,50 |
| 9.o Chada (15), 49; S. Escudero | 694 | 16,20 |
| 10.o Pagana (9), 55; P Ulloa | 987 | 11,30 |
| 11.o Noelle (6) 55; H. Pilar | 2443 | 4,60 |
| 12.o Apicra (13), 50; J. M. Aravena | 533 | 21,— |
| 13.o Agua Fría (12), 49; J. Aliaga | 189 | 59,30 |
| 14.o Liberada (5), 55; L. Camus | 140 | 80,10 |
| 15.o ropina (10), 55; R. Montoya | 1233 | 9,20 |
| 16.o Samba (14a.), 46; A. Morales | 47 | 238,10 |
| 17.o Liana (17), 50; O. Cerda | 62 | 180,60 |
| 18.o Bonamina (14), 50; F. Arredondo | | |
| 19.o Estrategia (16), 48; L. Marchant | | [illegible] |
| Alkira (1), 55; E. Guajardo | 125 | [illegible] |
| | 690 | [illegible] |
| | 15160 | |

GANADA: por 1|2 cuerpos y pescuezo, el 4.o a 2 cuerpos, y el 5.o a cabeza. Tiempo: 1.12 3|5. DIVIDENDOS:: E° 4.20 y 2; 6.20 y 3.30.

DESARROLLO.— Nosca salió adelante y se mantuvo en ese lugar, hasta llegar al disco.

¿QUE HIZO SU CABALLO?: NOSCA, de punta a punta. NOMALIA, venía enredada. VOURT VIEW, corrió los dos días seguidos. Los dos días en tabla. RADIANT GIRL, avanzó a la llegada. CHADA: venía por los palos y sacó hacia afuera. INSOLACION: persiguió a la puntera en las primeras distancias.

**SEXTA CARRERA.— 1.500 metros.— 6a. Serie.**

| | | |
|---|---|---|
| 1.o PERSEPOLIS (7) 50; por Flexton y Pochette, del Stud "La Divisa". Jinete: S. Vera | 2778 | |
| 2.o Senechal (3), 53; J. M. Aravena | 2857 | [illegible] |
| 3o Suzy (5), 52; H. Pilar | 2381 | [illegible] |
| 4.o mile (12), 46; S. Escudero | 1108 | [illegible] |
| 5.o Sun Vido (4), 52; L. Godoy | 1429 | [illegible] |
| 6.o Quilquilco (2), 54; E. Araya | 1412 | [illegible] |
| 7.o Don Fernando (11), 47; F. Arredondo | 722 | [illegible] |
| 8.o Tirzo (1), 55; P. Ulloa | 5627 | [illegible] |
| 9.o Sorrentino (6), 52; E. Guajardo | 551 | [illegible] |
| 10.o Pimpollita (8), 50; A. Núñez | 2204 | [illegible] |
| 11.o Clamos (10), 47; J. Aliaga | 560 | [illegible] |
| 12.o Doña Nena (9), 48; J. Duarte | 412 | [illegible] |
| | 22241 | |

GANADA: por 2 1|2 cuerpos y 1 1|4 cuerpo, el 4.o a 1 1|2 cuerpo, y e 15.o a 1|2 cuerpo. Tiempo: 1.31 3|5; Preparador: J. Inda. DIVIDENDOS: E° 5.90 y 2; 2.20 y 2.20.

DESARROLLO.— Persépolis siguió a Don Fernando que se arrancó en la punta. A 350 metros, por el lado interior, avanzó Persépolis hasta llegar al pimer lugar.

¿QUE HIZO SU CABALLO?: PERSEPOLIS: corrió a la espectativa. SENECHAL, mucho corrió a la llegada. SUZY: atacó abierta. SIMLE: venía muy atrás. SUN VIDO: tuvo un contratiempo. TIRZO: salió mal.

**SEPTIMA CARRERA.— 1.100 metros.— 8a. serie.**

| | | |
|---|---|---|
| 1.o (4) HUNGARO, 53; por Hipo y Galatea del Stud "Pitillo"; jinete, R. Madariaga | 6330 | |
| 2.o (3) Voldano, 54; A. Núñez | 5849 | [illegible] |
| 3.o (1) Margaronia, 55; E. Guajardo | 3605 | [illegible] |
| 4.o (10) Espartero, 50; R. Jaque | 5115 | [illegible] |
| 5.o (11) Detita, 49; H. Pilar | 7107 | [illegible] |
| 6.o (7) Gringo Bravo, 52; L. Godoy | 778 | [illegible] |
| 7.o (6) Seduisante, 53; M. Yáñez | 1494 | [illegible] |
| 8.o (5) Messager, 54; E. Araya | 2492 | [illegible] |
| 9.o (2) Miss Lilly, 54; R. Montoya | 403 | [illegible] |
| 10.o (9) Satsuma, 52; J. M. Aravena | 2609 | [illegible] |
| 11.o (8) Isabel, 52; N. González | 675 | [illegible] |
| | 33458 | |

GANADA por 2 cuerpos, y ventaja apreciable; el 4.o a 1|2 pescuezo, y el 5.o a 3|4 de cuerpo. Tiempo: 1.4 3|5.— Preparador, J. Castro R. DIVIDENDOS: E° 4,90 y 1,70; 2,40 y 2,20.

DESARROLLO.— Húngaro, definida las colocaciones quedó detrás de Margaronia y Voldano. A 300 metros lo sacaron a tercera línea. Tras lucha sostenida con Espartero, que también atacó en aquella parte, avanzó Húngaro hasta llegar al primer lugar.

¿QUE HIZO SU CABALLO?: HUNGARO: avanzó con bríos. VOLDANO: por momentos parecía que ganaba. MARGARONIA: punteaba. DETITA: mucho avanzó al final. MISS LILLY: venía última. ESPARTERO: por momentos parecía el ganador.

**OCTAVA CARRERA.— 1.600 metros.— Clásico**

| | | |
|---|---|---|
| 1.o (7) PARRAFO, 59; por Paresa y Conjunción; del Stud "Army and Navy"; jinete, C. Pezoa | 12298 | |
| 2.o (8) Secoya, 56; E. Araya | 3075 | [illegible] |
| 3.o (3) Zorro Veloz, 61; F. Toro | 1716 | [illegible] |
| 4.o (1) Brianoff, 61; E. Guajardo | 2110 | [illegible] |
| 5.o (6) Pánfilo, 59; P. Ulloa | 3096 | [illegible] |
| 6.o (5) Fabuloso, 59; R. Madariaga | 1079 | [illegible] |
| 7.o (2) Río Coreo, 61; L. Espinoza | 4736 | [illegible] |
| | 28180 | |

GANADA por 2 cuerpos y 1 cuerpo; el 4.o a 1 cuerpo; el 4.o a 1 cuerpo, y el 5.o a 3 cuerpos — Tiempo: 1.37 2|5.— Preparador, C. Covarrubias.— No corrió: Burgalat.— DIVIDENDOS: E° 1,70 y 1,40 y 2,00.

**NOVENA CARRERA.— 2.000 metros.— 4a. serie.**

| | | |
|---|---|---|
| 1.o (5) RICO MILLA, 54; por Ras Con Ras II; del Stud "Cuchita"; jinete, F. Toro | 6253 | |
| 2.o (7) Frisolera, 50; C. Sepúlveda | 2289 | [illegible] |
| 3.o (9) Molinero, 49; S. Vera | 4277 | [illegible] |
| 4.o (6) Recidiva, 51; R. Jaque | 2186 | [illegible] |
| 5.o (10) Demagogo, 48; A. Núñez | 7276 | [illegible] |
| 6.o (4) Betty, 54; R. Madariaga | 3988 | [illegible] |
| 7.o (2) Chiflón, 55; J. Martínez | 1826 | [illegible] |
| 8.o (11) Perdurable, 46; J. Duarte | 668 | [illegible] |
| 9.o (13) Blade, 45; A. Morales | 127 | [illegible] |
| 10.o (8) Junction City, 49; J. M. Aravena | 3003 | [illegible] |
| 11.o (1) Angelnia, 55; E. Araya | 4434 | [illegible] |
| 12.o (12) Phillipp, 46; S. Escudero | 577 | [illegible] |
| 13.o (3) Paleteado, 55; P. Ulloa | 2066 | [illegible] |
| 14.o (14) Lucanor, 45; S. Alcalde | 347 | [illegible] |
| | 40017 | |

GANADA por 1|2 cuerpo, y 1 cuerpo; el 4.o a 1 cuerpos, y el 5.o a 1 1|2 cuerpo.— Tiempo: 2.[illegible] — Preparador, O. Becerra.— DIVIDENDOS: E° 4,70 y 2,00; 3,20 y 2,00.

DESARROLLO.— En la curva de los 1.300 metros Rico Milla fue sacado a la línea exterior por su jinete. Al frente estaban Frisolera, Demagogo, Blade y Molinero. En la recta insistió su jinete por fuera y exigido a fondo logró descontar terreno hasta llegar al primer puesto.

¿QUE HIZO SU CABALLO?: RICO MILLA, Lo exigieron y respondió. FRISOLERA, trató de ganar de "un viaje". MOLINERO: no pudo correr libre al frente. RECIDIVA: a 350 metros apuró a los punteros. BLADE: peleó el primer lugar.

**DECIMA CARRERA.— 1.100 metros.— 2a. serie.**

| | | |
|---|---|---|
| 1.o (8) VILLA ESPERANZA, 48 kilos, por Daemón y Villa Borghese, del Stud "Las Ortigas". Jinete, R. Gatica | 2927 | |
| 2.o (7) Vejestorio, 49; R. Jaque | 8810 | [illegible] |
| 3.o (3) Talito, 54; R. Parodi | 8848 | [illegible] |
| 4.o (9) Don Quijote, 45; S. Escudero | 2736 | [illegible] |
| 5.o (5) Bataclán, 52; R. Madariaga | 3486 | [illegible] |
| 6.o (1) Don Daniel, 56; E. Araya | 8268 | [illegible] |
| 7.o (6) Mino, 52; F. Toro | 5136 | [illegible] |
| 8.o (4) Barniz, 52; S. Vera | 4718 | [illegible] |
| | 44929 | |

GANADA por 3 cuerpos y cabeza; el 4.o a 3|4 cuerpo, y el 5.o a 1|2 cuerpo. Tiempo: 1.05 2|5. Preparador: J. M. Baeza. No corrió: Boxeadora. DIVIDENDOS: E° 11,30 y 2,30; 1,80 y 1,90.

DESARROLLO.— Adelante salió Villa Esperanza y nadie se le colocó a su lado. Ganó muy fácil.

¿QUE HIZO SU CABALLO?: VILLA ESPERANZA: su jinete la "administró" muy bien. VEJESTORIO: avanzó, pero tuvo que abrirse mucho. TALITO: por momentos fue el enemigo más peligroso de la ganadora. DON QUIJOTE: a 300 metros estuvo tercero. BATACLAN: vino muy exigido.

**UNDECIMA CARRERA.— 1.500 metros.— 4a. serie.**

| | | |
|---|---|---|
| 1.o (9) SERPIA, 51 kilos, por Sertorius y Serenísima II, del Stud "Don José". Jinete, S. Vera | 9136 | |
| 2.o (10) Canceta, 48; J. M. Aravena | 4128 | [illegible] |
| 3.o (6) Berenice, 51; A. Núñez | 2835 | [illegible] |
| 4.o (8) Pura Quimera, 51; E. Guajardo | 4574 | [illegible] |
| 5.o (1) Evert, 55; R. Parodi | 8096 | [illegible] |
| 6.o (2) Venturado, 55; P. Ulloa | 6632 | [illegible] |
| 7.o (5) Acreditado, 52; F. Toro | 6895 | [illegible] |
| 8.o (4) Siembra, 53; R. Madariaga | 895 | [illegible] |
| 9.o (11) Qué Valor, 47; L. Marchant | 2006 | [illegible] |
| 10.o (3) Solterito, 54; E. Araya | 4757 | [illegible] |
| RODO (7) English Princess, 51; N. González | 1824 | [illegible] |
| | 51778 | |

GANADA por cabeza y 3 1|2 cuerpos; el 4.o a 4 cuerpos, y el 5.o a 1 1|2 cuerpo. Tiempo: 1.33. Preparador: J. Inda. DIVIDENDOS: E° 4,20 y [illegible] 2,80 y 3,50.

DESARROLLO.— Pura Quimera salió al frente, seguida por Berenice y Solterito. En la recta, la P…

(PASA A LA PAGINA …)

# HIPODROMO CHILE... (De la Pág. 8)

| | | |
|---|---|---|
| 6.o Boston Pal (15), 50; B. García ... | 19109 | 15,80 |
| 7.o Sun Lord (8), 53.5; G. Arancibia ... .. .. .. | 2711 | 111,20 |
| 8.o Tri Sulara (16), 50; G. Meneses .. | 17498 | 17,20 |
| 9.o Pretty (14), 50.5; E. González .. | 2722 | 110,70 |
| 10.o Orfeo Negro (11), 52,5; J. Latorre .. .. .. .. .. .. | 5694 | 52,90 |
| 11.o Artística (12), 51; S. Pradenas | 3981 | 75,70 |
| 12.o Magallanes (9), 53; Jn. Martínez | 37,143 | 8,10 |
| 13.o Simpaticona (6), 54; Jn. Barrios | 15505 | 19,40 |
| 14.o Diablaza (10), 52,5; C. Sepúlveda | 24849 | 12,10 |
| 15.o Aplicación (7), 53.5; U. Gaete (rodó) .. .. .. .. .. .. .. | 2915 | 103,40 |
| | 407286 | |

GANADA por 4 1|2 cuerpos; el tercero a 1 cabeza; el cuarto a 1 1|2 cuerpo; el quinto a 1 cabeza; y el sexto a 1 1|4 cuerpo.— Tiempo: 1.15.— Retirado el (1) El Ganó.— Preparador: Octavio Becerra.— DIVIDENDOS: E° 3,40 y 1,50; 1,90 y 1,60.— Div. Viña: E° 5,30 y 1,60; 1,70 y 2,60.

DESARROLLO.— Pic Pic tomó la iniciativa seguida de Magallanes, Batuca, Balarina, Simpaticona y Compleja. Aplicación rodó en la partida. En tierra derecha avanzó Batuca que no tuvo rivales en los últimos metros.

¿QUE HIZO SU CABALLO? BATUCA, en tierra derecha apuró; BALARINA, venía por los palos y tuvo que cambiar de línea; PIC PIC, señaló el camino desde la salida; OJO DE AGUILA, tuvo contratiempos; COMPLEJA, no fue capaz; BOSTON PAL, tuvo contratiempos.

DECIMOSEGUNDA CARRERA.— Sexta serie.— 1.200 metros.—

| | | |
|---|---|---|
| 1.o GIGUR (3), 54; por Dust Devil y Gianette, del señor Alfredo Mackenney, jinete: Manuel Díaz ... | 84778 | |
| 2.o Spartana (12), 51; B. García ... | 78942 | 3,50 |
| 3.o Alouet (6), 53; Jn. Amestelly .. | 46035 | 6,10 |
| 4.o Titanita (16), 49,5; E. González | 18286 | 15,30 |
| 5.o Sirena (8), 53; Edo. Soto .. .. .. | 64589 | 4,30 |
| 6.o Argelia (7), 53; D. Cerda .. ... | 18829 | 14,90 |
| 7.o Atalia (1), 55; Jn. Barrios .. .. | 17655 | 15,90 |
| 8.o Mulpún (10), 51; S. Pradenas .. | 9155 | 30,60 |
| 9.o La Porra (15), 50; G. Meneses .. | 6226 | 45,00 |
| 10.o Hill Love (9), 52; S. Alcalde ... | 17925 | 15,60 |
| 11.o Sun Ren (13), 50.5; M. Plaza .. | 3572 | 78,40 |
| 12.o Salinita (4), 54; M. Alquinta ... | 2656 | 105,40 |
| 13.o Brilope (2), 54; L. Muñoz .. .. | 5011 | 55,90 |
| 14.o Girada (14), 50; Jn. Martínez .. | 4601 | 60,80 |
| | 378260 | |

GANADA por 1|2 pescuezo; el tercero a 2 1|4 cuerpo; el cuarto a 1 1|2 cuerpo; el quinto a 2 1|2 cuerpos; y el sexto a 1 pescuezo.— Tiempo 1.15.— Retirados el (5), Aguilar y el (11) Pelluhue.— Preparador: Hernán Miranda.— DIVIDENDOS: E° 3,30 y 1,40; 1,40 y 1,50.— Div. Viña: E° 10,70 y 2,60; 1,70 y 2,10.

DESARROLLO.— Alouet salió adelante seguido de Titanita y Spartana. En la quinta colocación actuaba Gigur que en tierra derecha atropelló abierto para dominar en la meta a Spartana.

¿QUE HIZO SU CABALLO? GIGUR, de la quinta colocación avanzó. SPARTANA, en la misma meta la dominaron. ALOUET, corrió en punta desde la largada. TITANITA, tras la puntera se ubicó. SIRENA, avanzó al final. ARGELIA, tuvo contratiempos.

DECIMOTERCERA CARRERA.— 5a. serie.— 1.200 metros.

| | | |
|---|---|---|
| 1.o DEUDOR (11), 49,5 kilos, por Pagaré y Furnia, del Stud Quién Será. Jinete, Carlos Sepúlveda | 27349 | |
| 2.o Lakmi (14a.), 48,5; E. González | 53160 | 5,60 |
| 3.o Reñeco (7), 52; L. Muñoz .. .. | 51126 | 5,90 |
| 4.o Sensato (12), 49,5; Jn. Amestelly | 45385 | 6,60 |
| 5.o Magdalena (5), 53; Jn. Martínez | 24473 | 12,20 |
| 6.o Barba Roja (2), 54; V. Romero | 2252 | 133,00 |
| 7.o Mosquetera (10), 50; B. García | 24862 | 12,00 |
| 8.o Curiosidad (14), 48,5; G. Meneses | 53160 | 5,60 |
| 9.o Marfilino (1), 56; Fdo. Toro .. | 51099 | 5,90 |
| 10.o Cabiria (9), 50; S. Pradenas .. | 15548 | 19,30 |
| 11.o Scapin (15), 48,5; J. Eguren .. | 5461 | 54,80 |
| 12.o Tarsiana (4), 53,5; G. Jorquera | 39813 | 7,50 |
| 13.o Okhrana (8), 50,5; J Latorre .. | 4680 | 64,00 |
| 14.o Siete Triunfos (3), 54; Edo. Soto | 46795 | 6,40 |
| 15.o Pourquoi Pas (6), 52; Jn. Barrios | 12735 | 23,50 |
| | 404738 | |

GANADA por 1 1|2 cuerpo; el 3.o a 2 1|4 cuerpos; el 4.o a 1 1|2 cuerpo; el 5.o a 3|4 cuerpo, y el 6.o a 1 cabeza.— Tiempo: 1.14 3|5.— Retirado el (13) Amotinada.— Preparador: Alvaro López.— DIVIDENDOS: E° 11 y 3,40; 2,20 y 2.— Viña: E° 13,10 y 4,80; 2,10 y 5,20.

DESARROLLO.— Marfilino tomó la punta en las primeras disancias, más arás Deudor, que en tierra derecha se puso a cubierto del avance de Lakmi.

¿QUE HIZO SU CABALLO?— DEUDOR, de punta a punta. LAKMI, avanzó por los palos. RENECO, tuvo contratiempos, avanzo al final. SENSATO, lo taparon dos veces. SIETE TRIUNFOS, tuvo contratiempos por los palos. MAGDALENA, no pudo avanzar libre. BARBA ROJA, le faltó jinete.

DECIMOCUARTA CARRERA.— 4a. serie.— 1.200 metros.

| | | |
|---|---|---|
| 1.o GRAND CONDE (5), 52,5 kilos, por Grand Strategy y Finojosa, del Stud Petrolero. Jinete, Héctor Salas .. .. .. .. .. .. .. .. | 42740 | |
| 2.o Pelluca (12), 48; E. González .. | 30740 | 10,10 |
| 3.o Reservado (8a), 49; Jn. Amestelly .. .. .. .. .. .. .. .. .. .. | 12089 | 25,80 |
| 4.o Bujara (1), 54; G. Meneses .. .. | 27716 | 11,20 |
| 5.o Muktara (7), 51,5; S Pradenas .. | 33477 | 9,30 |
| 6.o Windsor Land (4), 53; J. Aravena | 24782 | 12,60 |
| 7.o Doña Panchita (15), 46; R. Gatica .. .. .. .. .. .. .. .. .. .. | 6468 | 48,10 |
| 8.o Hill Duke (3), 53; Jn. Martínez | 24703 | 12,60 |
| 9.o Arcachón (10), 50; L. Latorre .. | 1770 | 175,90 |
| 10.o Clarión (9), 50,5; U. Gaete .. .. | 3060 | 101,70 |
| 11.o Oso Dorado (6), 52; Edo. Soto .. | 67932 | 4,60 |
| 12.o Rugendas (13), 47,5; J. Eguren .. | 2880 | 108,10 |
| 13.o Off Set (2), 54; Jn. Barrios .. .. | 51488 | 6,00 |
| 14.o Maquignón (11), 50; C Sepúlveda | 90903 | 3,40 |
| | 420748 | |

GANADA por 1 cuerpo; el 3.o a 2 1|2 cuerpos; el 4.o a 1 cabeza; el 5.o a 3|4 cuerpo, y el 6.o a 1|2 cuerpo.— Tiempo: 1,14.— Retirado el (14) Trovador.— Preparador: Hugo Jara.— DIVIDENDOS: E° 7,30 y 2,50; 3,20 y 4,70.— Viña: E° 9,10 y 2,30; 4,20 y 5.—

DESARROLLO.— Pelluca tomó la punta seguida de Muktara y Grand Conde, que en tierra derecha, y, muy cerca de la meta, dio alcance a la puntera.

¿QUE HIZO SU CABALLO.— GRAND CONDE, actuó a la expectativa y en tierra derecha atropelló por el centro. PELLUCA, corrió disparada en punta. RESERVADO, al final se hizo presente. BUJARA, estuvo entre los punteros. MUKTARA, tuvo muchos contratiempos. WINDSOR LAND, avanzó al final.

# CLUB HIPICO... (De la Pág. 8)

...se fue hacia el lado exterior. Por el centro avanzó Canceta, y cuando estaba al frente y quedaba a solo metros para el disco, arremetió Serpia, que, en la misma raya, sacó diferencias a su favor.

¿QUE HIZO SU CABALLO?: SERPIA, una fuerte atropellada. CANCETA: avanzó por el medio y era ganadora. BERENICE: peleó la punta. PURA QUIMERA: señaló el camino. EVERT: demasiados problemas en los metros finales. VENTURADO: problemas.

DUODECIMA CARRERA.— 1.500 metros.— 4a. serie.

| | | |
|---|---|---|
| 1.o (9) NIGER, 50 kilos, por Madama y Norita, del Stud San Felipe. Jinete, R. Gatica ... ... ... ... | 3743 | |
| 2.o (8) Tupido, 52; L. Godoy ... ... | 3258 | 12,20 |
| 3.o (10) Aarón, 50; J. Aliaga ... ... | 3525 | 11,30 |
| 4.o (7) Enoshima, 51; J. M. Aravena | 9311 | 4,30 |
| 5.o (5) Porte des Lilas, 52; R. Madariaga ... ... ... ... ... ... | 1937 | 20,50 |
| (13) Jarder, 48; J. Duarte ... ... | 4086 | 9,70 |
| (1) Imposible, 55; H. Salas .. .... | 3626 | 11,— |
| (12) Malou, 49; C. Sepúlveda ... | 6110 | 6,50 |
| (3) Lagartijo, 53; R. Jaque ... ... | 2326 | 17,10 |
| (4) Doreta, 52; A. Núñez ... ... | 4024 | 9,90 |
| (14) Dollar Oro, 47; S. Escudero | 1284 | 31,— |
| (6) Egipto, 51; J. Martínez ... .. | 2063 | 19,30 |
| (11) Gentilesse, 49; S. Vera ... .. | 7135 | 5,60 |
| (2) Hill Peter, 55; P. Ulloa ... ... | 1344 | 29,60 |
| | 53772 | |

GANADA por cabeza y 4 cuerpos; el 4.o a ventaja apreciable; el 5.o a a 3|4 cuerpo, y el 6.o a 1 1|4 cuerpo. Tiempo: 1.34. Corrieron todos. DIVIDENDOS: E° 10,60 y 5,20; 4,40 y 4,30.

DESARROLLO.— En la curva apareció Niger adelante. Se mantuvo en ese lugar hasta llegar al disco. Su jinete lo ubicó, en las primeras distancias, libre de adversarios y por fuera.

¿QUE HIZO SU CABALLO?: NIGER: en la curva aseguró su jinete. TUPIDO: mucho corrió a la llegada. AARON: todo lo que era capaz. ENOSHIMA: nunca pudo correr libre. PORTE DES LILAS: no se afirma en la pista. EGIPTO: en la curva trató de acortar terreno por dentro.

DECIMOTERCERA CARRERA.— 1.500 metros.— 5a. serie.— Handicap.

| | | |
|---|---|---|
| 1.o (16) MONREY, 49 kilos, por Monterey y Liatani, del Stud Arivivi. Jinete, J. Aliaga ... ... | 1266 | |
| 2.o (12) Consigna, 50; C. Sepúlveda . | 4658 | 11,10 |
| 3.o (2) Little Honey, 53; L. A. García ... ... ... ... ... ... ... ... | 825 | 62,50 |
| 4.o (11) Riel, 51; A. Núñez ... ... | 13347 | 3,90 |
| 5.o (7) Encino, 51; J. Martínez .... | 4424 | 11,70 |
| Idéntico, 54; S. Alcaide ... | 1434 | 35,90 |
| Negella, 53; J. García ... ... | 4516 | 11,40 |
| Alusiva, 52; S. Escudero ... | 350 | 147,30 |
| Dindina, 52; E. Guajardo . | 6147 | 8,40 |
| Sineus, 52; L. Godoy ... ... | 1865 | 27,70 |
| Galgo Lindo, 51; R. Montoya | 4468 | 11,50 |
| Menfis, 51; R. Madariaga . | 4840 | 10,70 |
| Nortino, 51; H. Salas ... ... | 4222 | 12,20 |
| Chany, 50; J. M. Aravena .. | 7394 | 6,90 |
| Reniego, 50; R. Jaque ... | 10025 | 5,10 |
| | 69786 | |

GANADA por 3 cuerpos; el 3.o a 1 cuerpo; el 4.o a 1 cuerpo; el 5.o a 1|2 cuerpo, y el 6.o a 1|2 cuerpo. Tiempo: 1.34. Preparador: J. Melero. No corrió: Senillita. DIVIDENDOS: E° 40,80 y 8,30; 4,30 y 8.70.

DESARROLLO.— Monrey salió al frente y en esa colocación se mantuvo al frente hasta la meta.

¿QUE HIZO SU CABALLO?: MONREY: de punta a punta. CONSIGNA: corrió mucho a la llegada. LITTLE HONEY: avanzó con energías. RIEL: tuvo una mala salida. ALUSIVA: venía colocada.





TRIUNFO CON ABSURDO DIVIDENDO.— QUALITY, que venía de ganar, triunfó en la prueba principal del Hipódromo Chile. La hija de Liberty, con la conducción de Fernando Toro, que obtenía su cuarto triunfo de la mañana, abonó el absurdo dividendo de E° 14,50.

# Fernando Toro: 7 triunfos

En los dos días de carreras.— Estadísticas

**FERNANDO TORO consiguió ayer 5 triunfos (4 en el Hipódromo Chile y uno en el Club Hípico) y el día anterior se había adjudicado dos victorias con lo que completó 7 victorias en los dos días. Fue el profesional más destacado. Héctor Pilar y Sergio Vera, que le siguen en la estadística, conquistaron cuatro triunfos.**

**Entre los preparadores, Aquiles Petit hizo tripletas en las reuniones del sábado, pero fue visible que Augusto Breque acortó distancias en la estadística de preparadores. Estadística al día:**

JINETES

| | | |
|---|---|---|
| 1.o | FERNANDO TORO | 92 |
| 2.o | Héctor Pilar . . . . | 84 |
| 3.o | Sergio Vera . . . . | 72 |
| 4.os | Ricardo Jaque . . . | 50 |
| | Carlos Pezoa . . . . | 50 |
| 6.o | Ernesto Guajardo . | 42 |
| 7.os | Enrique Araya . . . | 39 |
| | Carlos Sepúlveda . . | 39 |
| | Luis Yáñez . . . . | 39 |
| 10.o | Sergio Azócar . . . | 37 |

PREPARADORES

| | | |
|---|---|---|
| 1.o | ENRIQUE VIDAL . | 46 |
| 2.o | Augusto Breque E. | 43 |
| 3.o | Gmo. Sarmiento . . | 42 |
| 4.o | Juan Suárez . . . . | 34 |
| 5.o | Hugo Jara . . . . | 33 |
| 6.o | Julio Castro R. . . | 32 |
| 7.o | César Covarrubias . | 28 |
| 8.o | Juan Cavieres A. . | 26 |
| 9.os | Raúl Allen . . . . | 25 |
| | Jorge Inda . . . . . | 25 |



# MUY GRAVE EL PREPARADOR VIÑAMARINO JOSE ROMERO

**Fue pateado en la cabeza por su pupilo Pelagio.— Caleuche al haras.— Sacrificaron a English Princess. —Monrey pagó 100 escudos en Concepción.— Fernando Toro correrá a Páramo, y Sergio Vera seguirá en Maporal.— Raúl Céspedes sufrió un golpe en un tobillo.— Otras noticias**

**EL PREPARADOR** viñamarino José Romero, que se encontraba adiestrando a su pupilo Pelagio en la partida de ese hipódromo, fue pateado en la cabeza, el viernes último. En estado conmocional fue conducido al Hospital de Viña del Mar.

Hasta anoche, es decir, más de 60 horas después, no había recuperado su conocimiento.

**CALEUCHE, que ganó ayer con facilidad la carrera especial del Valparaíso Sporting Club, ingresará como reproductor al Haras Villa Rosa, del señor Ignacio Urrutia de la Sotta.**

**ENGLISH PRINCESS,** que rodó ayer en el Club Hípico, a la altura de los 1.200 metros, sufrió una fractura expuesta de la caña de la mano izquierda. Fue sacrificada. Pertenecía al Stud "El Torito", y era preparada por Juan Suárez.

**MONREY abonó E° 100 "justos" en Concepción. Como se sabe, hay una transmisión telefónica a la ciudad penquista.**

**FERNANDO TORO** ganó las tres pruebas condicionales y el clásico del Hipódromo Chile. Además, se anotó otro triunfo en la tarde. Pero al margen de estas victorias, vale la pena señalar que hacía mucho tiempo que no se veía a un jinete ganar todas las pruebas condicionales de un programa.

**MONTAS PARA LA POLLA de Potrancas: MALHOA, Héctor Pilar; PROBIDAD, Fernando Toro; ALCALA, Aurelio Núñez; LA PORFIADA, Sergio Vera; LA TARDE, Ernesto Guajardo.**

**PARA LA POLLA DE POTRILLOS** se anuncian también algunas novedades: PARAMO será conducido por Fernando Toro y MAPORAL mantendrá la monta de Sergio Vera. De Viña del Mar vendrá el potrillo KURT, ganador de dos pruebas en el Valparaíso Sporting y que tendrá la conducción de Rogelio Parodi.

**PEDRO LEON y TARMA ingresaron al corral del preparador Ernesto Inda Sánchez.**

**RAUL CESPEDES,** que fue estrellado contra las barandas en el Hipódromo Chile, sufrió un golpe en un tobillo.

# Apuestas Dobles y Triples

El siguiente fue el movimiento en las Apuestas Doble y Triple, que se jugaron en ambos Hipódromos:

**HIPODROMO CHILE**

**APUESTA DOBLE:** 2.130 vales entraron en juego. El N.o 10 CHARADA, tenía 261 vales, quedando cada uno con un dividendo nominal de E° 6.04. En el remate de esta apuesta se perdió un vale y los 260 vales se canjearon de la siguiente manera: (1) CONCLAVE, 43 vales; (2) MAL PAGA, 8 vales; (0) ARTILLERO, 36 vales; (4) BIG WINNER, 3 vales; (5) PALACIEGO, 3 vales; (6) VIDAREY, 12; (7) AHORA SI, 8 vales; (8) ESPONJA, sin vales; (9) NOBLE, 73 vales; (10) BANGOK, 4 vales; (11) BIG AMERICAN, 20 vales; y (12) ATROPELLO, 17 vales. Cada vale acertado al N.o 12 ATROPELLO, cobró un dividendo definitivo de E° 16.08.

**APUESTA TRIPLE:** 8.762 vales entraron en juego. El N.o 11 BAKARA, tenía 317, quedando cada uno con un valor nominal de E° 20.45. En la seguda válida se impuso el N.o 11 BAKARA, que tenía 317 vales, quedando cada uno con un valor nominal de E° 20.45. En el remate de esta apuesta, los vales en juego se distribuyeron de la siguiente manera; (1) MARFILINO, 15 vales; (2) BARBA ROJA, sin vales; (3) SIETE TRIUNFOS, 4 vales; (4) TARSIANA, 6 vales; (5) MAGDALENA, 7 vales; (6) POURQUOI PAS, 3 vales; (7) R E Ñ E C O, 9 vales; (8) OKHRANA, sin vales; (9) CABIRIA, 3 vales; (10) MOSQUETERA, 1 vale; (11) DEUDOR, 7 vales; (12) SENSATO, 8 vales; (13) NO CORRIO; (14) CURIOSIDAD y (14-A) LAKMI, 8 vales; (15) SCAPIN, 2 vales. Cada vale acertado al N.o 11 DEUDOR, cobró un dividendo definitivo de E° 926.27.

**CLUB HIPICO**

**PRIMERA APUESTA TRIPLE.—** Con un total de 3,862 vales se inició la primera apuesta triple.

La primera válida, ganada por Novelesco, dejó en juego un total de 391 vales con un valor de E° 15, cada uno.

En la segunda válida se impuso Nosca que tenía un juego de 93 vales. Cada uno tomó un valor de E° 63,05. Estos 93 vales, en la tercera válida se canjearon de la siguiente manera:

(1) Tirzo, 32 (E° 183,24); (2) Quilquilco, 6 (E° 977,29); (3) Senechal, 10 (E° 586,38); (4) Sun Vido, 5 (E° 1.172,75); (5) Suzy, 8 (E° 732,97); (6) Sorrentino, 1 (E° 5.863,76); (7) Persépolis, 10 (E° 586,38); (8) Pimpollita, 14 (E° 418,84); (9) Doña Nena, 0; (10) Clamos, 2 (E° 2.931,88); (11) Don Fernando, 2 (E° 2.931,88); (12) Smile, 3 (E° 1.954,59).— Total 93 vales.

El dividendo de la combinación ganadora: Novelesco, Nosca y Persépolis, ascendió a la suma de E° 586,38.

Se acertaron 10 vales.

**APUESTA DOBLE.—** Con juego de 3.786 vales, se inició la apuesta doble.

La primera válida, ganada por Villa Esperanza, dejó en juego un total de 202 vales. Cada uno tomó un valor de 27,74 escudos.

Estos 202 vales se canjearon de la siguiente manera:

(1) Imposible 12 (E° 466,94); (2) Hill Peter, 8 (E° 700,41); (3) Lagartijo, 11 (E° 509,39); (4) Doreta, 13 (E° 431,62); (5) Porte des Lilas, 13 (E° 431,02); (6) Egipto, 1 (E° 603.28); (7) Enoshima 45 (E° 124,52); (8) Tupida, 16 (E° 350,20); (9). Niger, 12 (E° 466,94); (10) Aaran, 12 (E° 466,94); (11) Gentilesse, 26 (E° 215,51); (12) Malou, 16 (E° 350,20) (13) Jarder 10 (E° 560,33); (14) Dollar Oro, 5 (E° 120,65). Total: 200—2 vales sin canj. El dividendo de la Combinación Ganadora: Villa Esperanza y Niger, ascendió a la suma de E° 466,94. Se acertaron 12 vales.

**SEGUNDA APUESTA TRIPLE. —** Con un juego de 13.757 vales se inició la segunda apuesta triple.

La primera válida fue ganada por Rico Milla que tenía un juego de 2.149 vales. Cada uno quedó con un valor de E° 9,47. En la segunda válida los vales acertados se rebajaron a 370 que eran los jugados a Serpia. Su valor fue de E° 55,03.

En la tercera válida los 370 vales se canjearon de la siguiente manera:

(1) Idéntico, 7 (E° 2,908,62); (2) L. Honey, 2 (E° 10.180,18); (3) Negelia, 26 (E° 783,09); (4) Alusiva, 2 (E° 10.180,18); (5) Dindina, 13 (E° 1.566,18); (6) Sineus, 5 (E° 4.072,07); (7) Encino, 17 (E° 1.197,67); (8) Galgo Lindo, 20 (E° 1.018,02); (9) Menfis, 24 (E° 848,35); (10) Nortino 19 (E° 1.071,60); (11) Riel, 86 (E° 236,75); (12) Consigna, 37 (E° 550,28); (13) Chany, 48 (E° 424,17); (14) Reniego, 60 (E° 339,34); (16) Monrey, 4 (E° 5,090,09). Total, 370. El dividendo de la combinación ganadora Rico Milla, Serpia y Monrey, ascendió a la suma de E° 5,090,09. Se acertaron 4 vales.



DIRECCION DE INDUSTRIA; Y COMERCIO

# PROPIEDAD INDUSTRIAL

**MARCAS** SOLICITADAS DESDE EL 28 DE JULIO AL 8 DE AGOSTO INCLUSIVE.

Clase 1.—Substancias minerales en bruto.— "ALBA-CAL".

Clase 4.—Metales, cerrajería, ferretería.— "NUGGET", "VULCANUS DO BRASIL".

Clase 11.—Alquitranes vegetales, resinas y gomas en bruto.— "AMERIPOL".

Clase 12.—Caucho, gutapercha, corcho.— "P.P.L.55, "AMERIPOL".

Clase 19.—Aceites y grasas lubricantes y para pintura.— "HAYSTOP".

Clase 20.—Adhesivos, pintura, barnices, pastas.— "TECNICOLOR", "DESMOPAN", "DURAPOX", "CARPINKOL".

Clase 21.—Jabón común y preparaciones para lavar y limpiar.— "INMACULADOR Q-6", "KRYLON", "LIMPITO", "LAMPO", "FLAG", "KLENZO", "DESPUL".

Clase 26.—Escobas, plumeros, brochas y pinceles.— "NUGGET".

Clase 29.—Máquinas de coser, tejer, hilar.— "OFRENDA", "KOPP", "FATIMA", "T.I.K.S.A.".

Clase 30.—Aparatos de servicio higiénico y aseo, planchas.— "PANTEX", "NUGGET".

Clase 32.—Aparatos de calefacción, alumbrado y ventilación.— "ORLANAR".

Clase 36.—Maquinaria y vehículos.— "ISTRIA", "RUSSEL", "HAMMELDAHI", "VITESSE", "FAIMA".

Clase 39.—Receptáculos metálicos, fierro enlozado.— "HUCKE 2 etqs".

Clase 42.—Muebles metálicos y de madera.— "MULTIMUEBLE".

Clase 43.—Hilos, hilados, cordeles.— "CORBOTAL", "FULY FASHIONED", "FULYFASHON", "DISEÑO CISNE", "CIC".

Clase 44.—Milazas, filástica, estopas.— "FULY FASHIONED", "FULYFASHON".

Clase 45.—Telas y tejidos.— "NUGGET", "FULY FASHIONED", FULYFASHON", "BANDURA".

Clase 46.—Ropa de cama, colchonería, cortinas.— "FULY FASHIONED", "FULYFASHON".

Clase 47.—Ropa de vestir.— "GILLIEN", YAMEL", "HAMILTON", "DONOFAC", "ROSSKING", "BURDA", "GALAN", "EDSOR", "CORBOTAL", "SARQUIS" "ZAKI", "FULY FASHIONED", "FULYFASHON", "BALLSTON", "REEVES", "TIO ALEJANDRO", "BANDURA", "MILLIER", "THE BOSTON".

Clase 48.—Artículos de pasamanería, botonería.— "CORBOTAL".

Clase 50.—Calzado.— "MINUSKA", "TIO ALEJANDRO", "MILLER".

Clase 51.—Sombreros.— "TIO ALEJANDRO".

Clase 56.—Instrumentos de tocador.— "EL ONDINADOR", "EL MODELADOR", "LIMPIN", "DOUBLE SWORD".

Clase 57.—Productos de perfumería y para el tocador.— "BUTTERFLY", "BECE", "O.BA.O", "HABIT ROUGE", "LES PARFUMS DE GRES", "CABOCHARD", "CABOCHARD etq", "RAYITO DE SOL", "ESPRIT", "PERMA-PLIZ", "COLORADE PLIZ", "POLY-COLOR DE PLIZ", "BEL-COLOR DE PLIZ", "COLOR-PLIZ", "PLIZ - NET", "SUNIL", "MYK", "GLISS".

Clase 59.—Grasas comestibles. —"ROSELLA", "SAVE".

Clase 61.—Aliños y condimentos.— "RIBOTIDE", "ROSELLA".

Clase 62.—Productos vegetales comestibles, frescos y secos. — "ROSELLA", "CHESTER", "PLANISPHERE".

Clase 63.—Harinas, fideos, pan.— "G", "BETTY CROCKER (etq. cuchara)", "BETTY CROCKER 5 etq".

Clase 64—Conservas alimenticias no dulces.— "ROSELLA", "GUAR", "BIC".

Clase 65.— Té, café, yerba mate y productos similares.— "CARAVAN", "HUCKE etq", "GLORIA", "FRISCO", "HUCKE 2 etqs".

Clase 66.—Galletería, pastelería, confitería, postres, jarabes.— "JETSERT AUNT WICK'S, FLA-VOR-AID etq", "CARAVAN", "HUCKE" etq", "MCKAY", "MCKAY ANILLO", "MCKAY 2 etqs", "CHICCOS" "T I O ALEJANDRO", HUCKE 2 etqs".

Clase 68.—Bebidas analcohólicas, helados.— "TIO ALEJANDRO".

Clase 69.—Vinos y bebidas alcohólicas.— "WATTSON'S", "EVA", "SANTA ROSA DE TALCA", "CACIQUE", "GRAN FAMILIA", "REGENT", "RO L A N D", "LAGARDERE", "BERGERAD", "MUSCAT".

Clase 70.—Alimentos especiales para animales y aves.— "SAVE".

Clase 71.—Cigarros, cigarrillos y tabacos.— "HALF AND HALF", "SOMBRERO CON HOJA EN FANTASIA etq", "PARTICULARES 2 etqs", "LA PALMA".

Clase 72.—Aparatos y artículos deportivos, juegos y juguetes.— "FUTBOLITO CRUSH", "KASTLE", "MONTSENY", "CRACK 13", "CRACK 18", "CRACK 24", "CRACK 30", "CRACK 32", "CRACK 36", "TIO ALEJANDRO".

Clase 75.—Medicinas y productos químicos y farmacéuticos.— "PICACHO EN CIRCULO etiqueta", "DIOVOL", "GRAVOL", "VAGICAPS", "METROSIL", "NUGGET", "TABARD", "PRIMPERAN", "DICYNON", "OM-DICYNOME", "DIMESO", "DORBANEX", "RINOMEN", "VASPERDIL", "BRONCOMEN", "VALMIRAN", "SINTOMICETINA etq", "AMBRASINTO", "SINTOMICETINA" etq", "DESMOPAN", OFTASILM", "PILOFRINA", "OVINA", "OVINOL", "NOINOL", "NOVINA", "HIPOVIM", "NATIONAL CHEMSEARCH", "FRISCO", "SPIROPERIDOL", "ERSAN", "MAGNUS", "ETIQUETA TRIANGULO".

Clase 77.—Instrumentos y útiles médicos.— "AIR-SHIELDS", "PARADA".

Clase 79.—Aparatos y útiles cinematográficos y fotográficos. "DUANYER".

Clase 81.—Artículos de escritorio, papeles, impresos no periódicos.— "ALMAC", "RUBINSTEIN", "KRYLON", "EL CABALLERO DE LA MAGIA", "TIO ALEJANDRO", "CLAY".

Clase 82.—Publicaciones periódicas.— "PALABRA DE MUJER", "FEDERACION BANCARIA DE CHILE", "THIS IS CHILE".

NOMBRES DE ESTABLECIMIENTOS INDUSTRIALES Y COMERCIALES

"ARC EN CIEL", zapatería en la prov. de Concepcion; "ANDINA", carnicería en la prov. de Valparaíso; "ALMAC", estab. de abarrotes y tienda en las provs. Antofagasta, Temuco, Valparaíso y Concepción; "SUPERETTE", "SUMESA", estab. comercial de abarrotes y tienda en las provs. de Valparaíso, Concepción, Cautín y Antofagasta; "TAMARUGAL 5", conjunto folklórico; "RUBINSTEIN", sastrería, arriendo de traje de etiquetas en la provincia de Santiago; "SERVICASA", oficina de corretaje de propiedades y similares en la prov. de Santiago; "INARCO-VIEC", empresa constructora en todas las provs. del país, menos Santiago; "TITERES PEKY", compañía de espectáculos teatrales para niños; TECNICOLOR, estab. comercial de ventas de pinturas en la provincia de Santiago; "REGIONAL DE TRAIGUEN", una radiodifusora; "MARINA", estudio fotográfico en la prov. de Santiago; "PORTALES", organización de ventas en la prov. de Santiago; "MONTERO", fábrica de persianas, puertas plegadas, estampados en metal, muebles de cocina y estantes desarmables de maderas; "CORO CHILE CANTA", un coro mixto; "KING", estab. industrial de galvanización; "PRENSA LIBRE", agencia de publicidad en la prov. de Santiago; "JET", empresa de servicio de encargos y transportes de carga y pasajeros en general en las provs. de Santiago y Concepción; "BAHAMONDES", fuente de soda y similares en la prov. de Santiago; "LISTO", almacén de abarrotes y mercado en general en la prov. de Santiago; "LE MANS", estab. comercial de venta de autos y vehículos motorizados en la prov. de Santiago; "SANTA LUCIA", empresa de ambulancias para traslado de enfermos y personas accidentadas, en la prov. de Santiago; "LA REGALONA", estab. de confecciones, zapatería, tienda y compraventa, en la prov. de Cautín; "TREBOL", estab. comercial de venta y distribución de artículos de las clases 4, 8, 9, 10, 15, 61, 62, 64; 65; 66, 67, 69 y 76, en las provs. de Santiago y Valparaíso; fábrica de las clases antes mencionadas; "ATENAS", librería y juguetería, en la provincia de Santiago; "ELECTRA", estab. comercial de venta de artículos eléctricos; instalaciones, en la prov. de Santiago; "LE PAPILLON", pastelería y salón de té, en la prov. de Tarapacá; "EL CABALLERO DE LA MAGIA", un pseudónimo; "TIO ALEJANDRO", bazar; zapatería de niños; peluquería de niños, en la prov. de Santiago; "VICUÑA MACKENNA", estab. educacional, en la prov. de Santiago; "E[illegible]ERTZ", farmacia en la prov. de Valparaíso; "CLAY", estab. comercial de libros, en la prov. de Santiago; "CITROVAL", garage y similares, en las provs. de Santiago y Valparaíso; "VOGUE", estab. comercial de venta, distribución y propaganda de toda clase de artículos de vestir y en especial, calzado, en las provs. de Santiago y Concepción; "SAVE", estab. comercial de venta y distribución de productos de las clases 59 y 70, en todas las provs. del país; "BOUTIQUE ELLE", tienda de modas, en la prov. de Santiago; "MILLER", zapatería y venta de artículos para caballeros en la prov. de Santiago; "NAVIDAD", mueblería, en la prov. de Santiago; "VIP", una oficina de relaciones públicas, en la prov. de Santiago.

Se dá este aviso para las oposiciones a que haya lugar, las cuales deberán presentarse en la Oficina de Marcas, del Departamento de Industrias de la Dirección de Industria y Comercio, Teatinos 50, en el plazo de 30 días a contar desde la última publicación.

Las etiquetas que acompañan a estas marcas se exhiben en las vitrinas de este Departamento.

JEFE DEL DEPARTAMENTO DE INDUSTRIAS

SANTIAGO, 15—16—17 AGOSTO DE 1964.

RAUL CESPEDES, jinete que condujo a Harpal en la carrera central del Hipódromo Chile, debió ser "desmontado" por dos funcionarios de esa institución. El látigo fue "apretado" contra las barandas y llegó con un tobillo lesionado.

# Fue suspendido Río Coreo

## Labor de los Comisarios del Club Hípico

PRIMERA CARRERA.— Dieron cuenta: L. Godoy (Oleaje), que fue desmontado por su animal en el momento de partir, lo que fue confirmado. E. Guajardo (Calificada), que llegó sentida, por lo que tuvo que desmontar de vuelta al pesaje. L. A. Marchant (M. Nadie), que saltó hacia adentro al partir. J. Aliaga (Sensualita), que saltó hacia afuera al partir.

SEGUNDA CARRERA.— Reclamaron: R. Valenzuela (Capitalista) contra A. Núñez (Don Juan), por cargar a la entrada de la recta. R. Latorre (Don Goyo), contra O. Cerda (Stout) por abrir a 400 metros de la meta.

Dieron cuenta: R. Valenzuela (Capitalista), que no le respondió. R. Montoya (Chasqui), que zigzagueaba y se abría. Se notifica al preparador de Chasqui y de Stout que los adiestren para correr.

TERCERA CARRERA.— Reclamaron: H. Pilar (Ematina) contra P. Ulloa (Campeonato) y éste contra P. Muñoz (Guardia), por abrir en la curva. Se multó en Eº 10 a P. Muñoz.

Dieron cuenta: R. Montoya (Amazona), que no le respondió y que la notó trabada, y P. Muñoz (Guardia), que se abría en la carrera.

TERCERA CARRERA "A".— Se presentó el preparador de Vorobey a manifestar que no quedó conforme con la carrera y exhibió el juego hecho.

Reclamaron: J. Aliaga (Nastacia) contra F. Arredondo (Vorobey), por cargar a los 150 metros corridos y éste contra S. Vera (Heraldo), y éste contra R. Gatica (Panditxú), por cruzar a 150 metros corridos. Se multó en Eº 10 a R. Gatica.

Se presentó el preparador de Guardia a manifestar que no quedó conforme con la carrera de su caballo. Se suspendió a Amazona por 21 días en vista de sus reiteradas malas carreras

CUARTA CARRERA.— Reclamó L. Gutiérrez (Cynara) contra S. Escudero (O'Pharad) por cerrar en los 1.300 metros. Se multó en Eº 10 a S. Escudero.

El juez de partida notifica a los preparadores de Cynara e Irupe que los adiestren para partir de los cajones.

QUINTA CARRERA.— Se presentó el preparador de Propina a manifestar que no quedó conforme con la carrera y conducción de su animal

SEXTA CARRERA.— Dio cuenta: A. Núñez (Pimpollita) que no podía seguir el tren de carrera.

Se presentó el preparador de Doña Nena a manifestar que no quedó conforme con la carrera y conducción. Llamado el jinete que la condujo expresó que cumplió las instrucciones en las primeras distancias, pero después fue desplazado por otros competidores y en la recta decayó.

SEPTIMA CARRERA. — Dio cuenta: R. Montoya (Miss Lilly) que se fue de punta al partir, lo que fue desmentido por el juez respectivo, se dejó en observación a esta yegua.

Se presentó el propietario de Mesager a manifestar su disconformidad con la carrera, la que no sabe a qué atribuir y exhibió el juego hecho.

OCTAVA CARRERA.— Reclamó: E. Guajardo (Burlanoff) contra R. Madariaga (Fabuloso), por cargar en los 800 metros.

El juez de partida suspendió por 30 días a Río Coreo.

NOVENA CARRERA.— Dio cuenta: J. M. Aravena (J. City), que salió desmejorado.

El juez de partida suspendió por 30 días a Recidiva y notifica al preparador de Jungtion City que la adiestre para partir

DECIMA CARRERA.— Dio cuenta: F. Toro (Mino), que su caballo resbaló a poco de partir, y que en los metros finales cambió de mano.

UNDECIMA CARRERA.— Reclamó: A. Núñez (Berenice) contra E. Guajardo (P. Quimera), por abrir en la entrada de la recta.

DUODECIMA CARRERA.— Reclamó: J. M. Aravena (Enoschima) contra R. Gatica (Niger), por molestar en la curva.

Dio cuenta: S. Vera (Gentilesse), que se cargó en la recta y no respondió.

Se presentó el preparador de Gentillesse a manifestar que no quedó conforme con la carrera de su yegua, la que atribuye al cambio de distancia.

DECIMOTERCERA CARRERA.— Reclamaron: H. Salas (Nortino) contra S. Alcaide (Idéntico), y éste contra J. M. Aravena (Chany), por molestar en la curva.

El juez de partida suspendió por 60 días a Riel y Reniego y multó en Eº 5 a R. Montoya por dificultar la partida.

# "GREY DAWN" VENCIO EN DEAUVILLE

DEAUVILLE (Francia), 16.—(UPI).— "Grey Dawn", propiedad de la señora De Laec Disner y montado por Pat Glennon, ganó hoy el "Prix Morny", con bolsa de 200.000 francos (40.000 dólares), que se corrió a la distancia de 1.200 metros.

En segundo lugar quedó "Carvin", de J. Boutillier, montado por Laurent Flavien.

El tercer puesto correspondió a "Fair Portion", de la señora Suzy Volterra, montado por Mickey García.

Hubo en cuerpo y una cabeza, respectivamente entre los punteros.

El ganador registró un minuto y 12 segundos en la carrera en que figuraron 13 caballos.



# PARRAFO IMPUSO SU MEJOR CLASE

Nuestro favorito superó con mucha facilidad a Secoya en el Clásico "Príncipe de Gales", siendo tercero el veterano Zorro Veloz

MUY COMODO FUE EL TERCER triunfo clásico de Párrafo.

No quedó duda de que el hijo de Paresa es, en la actualidad, el mejor valor de la pista, entre los de mayor edad. Nunca se vio en apuros, y cuando dominó la situación, no fue apremiado. El nieto de Pardal ha logrado seis triunfos en un total de once actuaciones. De estas seis victorias, tres son clásicas: a los "dos años", el "Cotejo de Potrillos", en 1.100 metros. En esta temporada, el "Valparaíso Sporting Club", en 2.000 metros, y el "Príncipe de Gales", en milla. En cantidad de triunfos, tres consiguió en 1963, y tres en lo que va de esta temporada.

### ¡LARGARON!

Hubo demora en la largada debido a la intranquilidad demostrada por Río Coreo, que al final fue largado con la vista vendada. Este ejemplar salió mal, porque, además, el paño se le quedó en la cabeza. Cuando el camino quedó abierto, por breves instantes Párrafo estuvo adelante; pero luego ese lugar quedó para Zorro Veloz, que se adelantó a Burlanoff. Más atrás, Párrafo, con ventaja sobre Fabuloso, y en los otros lugares, Secoya, Pánfilo y Río Coreo. Este último iba hacia afuera y hacia adentro, demostrando que le molestaba el "tapavista" que se le había colocado. Cerca de 200 metros corrió en la penumbra, ya que no veía nada. Su jinete, por fin, logró quitarle el paño, pero ya el grupo se le había escapado.

### EN LA CURVA

Al girar la curva de los 1.300 metros, Zorro Veloz tomó a su favor una diferencia de tres largos sobre Burlanoff, que se pegó a la línea interior. Por fuera estaba, detrás del hijo de Venerador, Párrafo, cuyo jinete sobresalía sobre sus rivales por venir afirmando y sólo buscando un camino libre. Fabuloso, a 1.000 metros del disco, trató de pasar por el hueco que dejaban Párrafo y Burlanoff para ganar lugares, pero no lo logró. De paso, eso sí, estorbó a Burlanoff, cuyo jinete quedó muy mal, y a Párrafo, que anduvo inquietándose. De los otros, sólo Río Coreo, también abierto, ganaba lugares y quedaba a la expectativa. Ultima estaba ahora Secoya.

### TIERRA DERECHA

A la faja decisiva Zorro Veloz ingresó con una diferencia de dos largos sobre Burlanoff, que insistía por dentro. Se le acercó el alazán, pero no lo logró. Párrafo, en cambio, abierto, como si comenzara a correr, con tranco y accionar seguro, dejó atrás a sus rivales. Le seguía Río Coreo, pero este último sólo llegó hasta el cuarto lugar, para luego decaer. Avanzaba también Secoya, por fuera. Párrafo, una vez al frente, tomó nuevas ventajas, llegando al disco con una diferencia de dos largos sobre Secoya, que al final postergó a Zorro Veloz por un largo. Cuarto, a un cuerpo, Burlanoff; quinto, a tres, Pánfilo; sexto Fabuloso y último Río Coreo.

Con palizada para la milla, el ganador empleó 1 minuto 37 segundos 2|5.

### EL PEDIGREE

PARRAFO
Colorado, 16 de Sep. 1960.

| | | |
|---|---|---|
| Parase (1) | Pardal | Pharis II |
| | | Adargatis |
| | Solesa | Solario (26) |
| | | Mesa |
| Conjunción | Vicinity | Fairway (13) |
| | | Vicencia |
| | Astra | R. Pasha (2) |
| | | Auristella |

# "NUNCA ME PRESENTO PROBLEMAS"

Finalizada la disputa del premio "Príncipe de Gales", los jinetes, interrogados por nuestro diario, expresaron:

CARLOS PEZOA: "Ganó porque es muy bueno. La pista, pese a todo, no le acomoda muy bien. Nunca me presentó problemas. Por ahí me toparon, pero felizmente no fue nada grave. Traté de que corriera abierto y sin buscarle líos. Es muy bueno..."

ENRIQUE ARAYA: "Una pena que la pista no haya estado firme. Eso perjudicó mi chance. Secoya atraviesa por muy buen momento..."

FERNANDO TORO: "Cuando me percaté que Río Coreo no estaba adelante, hice correr. El ganador pasó con enorme facilidad por mi lado..."

ERNESTO GAJARDO: "Casi me pasan para el otro lado. Me estrelló Fabuloso y estuve muy mal..."

PEDRO ULLOA: "Creo que le faltaba este apretón al caballo. Una nueva oportunidad espero..."

LUIS ESPINOZA: "Perdí toda opción en la partida. Salió con la cabeza tapada cerca de 200 metros... Entre caballos buenos no se puede dar ventajas..."



LA SEXTA VICTORIA DE SU CAMPAÑA conquistó PARRAFO al ganar el premio "Príncipe de Gales". El hijo de Paresa se impuso con enorme facilidad a Secoya que mucho corrió a la llegada. Tercero el veterano Zorro Veloz, que punteó gran parte del recorrido. Carlos Pezoa, su conductor, se levantó de la cama para ganarse este premio.

# SE LEVANTO Y FUE A GANAR...

—¿Y ahora...?

—Otra vez a la cama...

—¿Cómo es éso...?

—Estoy muy afectado de la garganta y sólo me levanté hace dos horas. Tengo incluso un poco de fiebre...

—¿No le afectó durante la carrera...?

—La verdad es que algo, pero no me podía perder esta monta...

—Que se mejore...

—Es lo que espero...

Carlos Pezoa y LA NACION, cuando abandonaba el Club Hípico. Iba muy arropado y derechito a la cama. Para recuperarse.

# TRES VICTORIAS DE RAUL GATICA

Raúl Gatica fue el mejor jinete de la jornada de la tarde. Tres triunfos alcanzó después de más de cuatro meses de "separación" con el disco. Fue muy aplaudido, y por contar con enormes simpatías entre sus colegas, recibió también demasiadas felicitaciones. Cuando era rodeado por un grupo de compañeros —que le hacían bromas—, logramos conversar con él, quien manifestó:

—Tenía una sola monta para hoy. Irupe, nada más. Las otras me cayeron, seguramente, con la lluvia, desde el cielo.

—¿Qué triunfo le dio más trabajo.

—El de Niger, pues no podía dominar bien al potrillo.

—¿Creyó que lo pillaban con Panditxu?

—Muy apurado estuve.

# POR 21 DIAS SUSPENDIERON A LUIS CAMUS

Resúmenes de las actas de Comisarios del Hipódromo Chile de los días 15 y 16:

SABADO 15. MULTAS A JINETES: M. Ramírez, A. Jaque, M. Plaza, S. Benavides, J. Barrios, J. Amestelly, S. Escudero y S. Vera, Eº 10 cada uno; E. Rodríguez, Eº 5.

SUSPENSION DE LA JUNTA: Laurel Park, 21 días.

JINETES SUSPENDIDOS: J. Eguren (Inapreco), 7 días; J. Eguren (Gjik), 7 días; F. Toro (Qué Monada), 14 días; Ulises Gaete (San Genaro), 7 días, y Enrique González (Napoleón), 7 días.

REUNION ANTERIOR: F. Venegas, Eº 10. Se reduce a 6 días la suspensión aplicada al jinete R. Céspedes (Excel). Se aumenta a 21 días la suspensión al jinete Luis Camus (Magdalena), y se deja sin efecto la multa de Eº 20 aplicada al jinete Mario Yáñez.

DOMINGO 16. MULTAS A JINETES: C. Sepúlveda y S. Pradenas, Eº 20 cada uno; E. González, R. Céspedes, F. Venegas y S. Alcaide, Eº 10 cada uno.

SUSPENSION DEL JUEZ DE PARTIDA: Tiépolo, 2 meses.

SUSPENSIONES DE LA JUNTA: Admiral Mar, 30 días, y Bienestar, 30 días.

JINETES SUSPENDIDOS: M. Díaz (Gigur), 14 días; Oscar Cerda (Honey Fruit), 7 días J. Eguren (Ola), 7 días, y Ricardo Madariaga Las Lomas), 7 días.













# VALPARAISO Sporting CLUB — VIÑA DEL MAR — Resultados GENERALES

PRIMERA CARRERA.— 1.400 metros.— Indice: 24—35.

| | | |
|---|---|---|
| 1.o RUMOR (9), 49 kilos; por Murmullo y Maricunga, del Stud Norton. Jinete: Luis Yáñez ... | 448 | |
| 2.o Yes (1), 57; E. Frías .. .. .. | 247 | 8,00 |
| 3.o Olimpic (3), 55; L. Mejías .. | 105 | 18,80 |
| 4.o Bastonada (11), 47; L. Duque .. | 206 | 9,60 |
| 5.o Arponista (10), 47; P. Hernández .. .. | 217 | 9,10 |
| 6.o Jade (7), 52; L. Vásquez .. .. | 339 | 5,80 |
| 7.o Quitador (2), 56; D. Ahumada | 115 | 17,20 |
| 8.o Lloroncito (13), 46; J. Bórquez | 321 | 6,20 |
| 9.o Paolina Borghese (4), 54; H. Alfaro .. .. | 81 | 24,40 |
| 10.o Marco A. (8), 51; J. Monardes | 154 | 12,80 |
| 11.o Trigonía (6), 53; C. Jorquera | 126 | 15,70 |
| 12.o Osa Mayor (14), 46; G. Cortés | 140 | 14,10 |
| 13.o Forest John .. .. .. .. | 126 | 15,70 |
| 14.o Ancud (5), 53; J. Soto .. .. .. | 44 | 44,40 |
| | 2669 | |

GANADA por 1|2 pescuezo; el tercero a 1 1|2 cuerpos; el cuarto a 1|2 cuerpo.— Tiempo: 1.31 2|5. — Corrieron todos.— Preparador: Delfín Bernal.— DIVIDENDOS: Eº 4,40 y 2,10; 3,30 y 4,30.

DESARROLLO.— Yes partió en punta, seguido por Marco A., Lloroncito y Paolina Borghese. En la recta, Marco A. desplazó al segundo puesto al puntero, 3.a Arponista y 4.o Lloroncito. En los últimos metros, avanzaron Yes y Rumor, logrando vencer, este último, por estrecho margen.

SEGUNDA CARRERA.— 1.300 metros.— Condicional

| | | |
|---|---|---|
| 1.o TATUADA (11), 51 kilos, por Pink Horse Tita, del Stud "La Bastille". Jinete: Gerardo Cortés .. .. | 16 | |
| 2.o Lontananza (10), 51; C. Astorga | 696 | 1,90 |
| 3.o Falconara (5), 53; J. Farías .. | 137 | 9,60 |
| 4.o Desdicha (8), 52; E. Vásquez .. | 14 | 94,00 |
| 5.o Demandada (7), 52; L. Duque | 33 | 39,90 |
| 6.o Bosquelina (9), 51; L. Vásquez | 282 | 4,70 |
| 7.o Gringada (13), 48; L. Yáñez .. | 206 | 6,40 |
| 8.o Cambigay (3), 53; J. Monardes | 202 | 6,50 |
| 9.o Skyros (14), 48; P. Hernández | 61 | 21,60 |
| 10.o Mercedes B. (1), 55; R. Arredondo .. .. | 24 | 28,70 |
| 11.o Bien Bella (12), 50; R. Durán | 50 | 26,30 |
| 12.o Yinga (2), 55; C. Jorquera .. .. | 20 | 65,80 |
| 13.o Aguila Dorada (6), 52; J. Bórquez .. .. | 11 | 119,60 |
| 14.o Chapilca (4), 53; D. Ahumada | 15 | 87,70 |
| | 1777 | |

GANADA por 2 cuerpos; el tercero a 1|2 cuerpo; el cuarto a 4 1|2 cuerpos.— Tiempo: 1.24 3|5. — Corrieron todos.— Preparador: Francisco Castro C.— DIVIDENDOS: Eº 82,20 y 20,30; 1,50 y 4,50.

DESARROLLO.— Skyros, Falconara, Tatuda y Demandada, se alternaron en la vanguardia. En tierra derecha Falconara pasó a comandar el grupo, 2.o Tatuada, 3.a Demandada y 4.a Cambigay. En tierra derecha, apuraron Lontananza y Tatuada, venciendo esta última, por claro margen.

TERCERA CARRERA.— 1.300 metros.— Condicional

| | | |
|---|---|---|
| 1.o MISTERY (13), 49 kilos, por Welsh Honey y Minoa, del Stud "Llenquehue". Jinete: Luis Yáñez .. .. | 385 | |
| 2.o Rediablo (7), 56; E. Muñoz .. | 173 | 11,00 |
| 3.o Maravillado (9), 55; A. Naranjo | 532 | 3,60 |
| 4.o Tapón (12), 50; L. A. Salas .. | 133 | 14,30 |
| 5.o Pinta Fina (14), 48; P. Hernández .. .. | 573 | 3,30 |
| 6.o Poesie (10), 55; L. Duque .. .. | 53 | 36,60 |
| 7.o Reidor (11), 55; O. Saavedra .. | 386 | 4,90 |
| 8.o Quillimari (2), 58; E. Frías ... | 43 | 44,10 |
| 9.o Palmador (6), 56; C. Astorga .. | 212 | 8,90 |
| 10.o Mannequin (8), 55; C. Jorquera | 10 | 189,70 |
| 11.o Romero (3), 55; J. Farías .. ... | — | 44,10 |
| 12.o Westerland Star (4), 58; E. Wastavino .. .. | 22 | 86,20 |
| 13.o Fioravanti (5), 57; D. Ahumada | 1 | 135,50 |
| 14.o Miracle (1), 58; J. Bórquez ... | 25 | 75,90 |
| | 2562 | |

GANADA por 2 1|2 cuerpos; el tercero a 1 1|2 cuerpos; el cuarto a 4 cuerpos.— Tiempo: 1.24 1|5.— Corrieron todos.— Preparador: Alvaro Breque.— DIVIDENDOS Eº 4,90 y 1,80; 2,70 y 1,70.

DESARROLLO.— Taón se adueñó de la vanguardia al darse la partida. En los otros sitios se colocaron Pinta Fina, Mistery y Rediablo. En la recta, el puntero no cedía terreno, 2.o Pinta Fina, 3.a Mistery y 4.o Maravillado. Frente a las tribunas, atropellaron Rediablo y Mistery, logrando la victoria, esta última con facilidad.

CUARTA CARRERA.— 1.400 metros.— Handicap.—

| | | |
|---|---|---|
| 1.o TITIAN (1), 56 kilos, por Bristol y Thibetana, del Stud "Jahuel". Jinete: Enrique Muñoz | 465 | |
| 2.o Itata (6), 49; E. Vásquez .. ... | 899 | 3,20 |
| 3.o Big Dandy (3), 54; A. Naranjo | 206 | 13,80 |
| 4.o Cardenio (9), 46; R. Durán ... | 608 | 4,70 |
| 5.o Aladín (7), 48; J. Monardes .. | 275 | 10,40 |
| 6.o Mademoiselle Adele (8), 48; J. Miranda .. .. | 801 | 3,60 |
| 7.o Kindesita (5), 51; L. Vásquez | 346 | 8,20 |
| 8.o Trouvaille (2), 55; C. Astorga | 81 | 35,20 |
| 9.o Estero (4), 52; J. Pacheco .. .. | 171 | 16,60 |
| | 3853 | |

GANADA por 1 cuerpo; el tercero a 4 cuerpos; el cuarto a 1|2 cuerpo.— Tiempo: 1.30.— Corrieron todos.— Preparador: Orlando Silva. DIVIDENDOS: Eº 6,10 y 1,70; 1,40 y 2,30.

DESARROLLO.— Itata largó adelante, seguido por Titián, Big Dandy y Aladín. A la recta entraron en ese mismo orden. En los metros finales, avanzaron Titián e Itata, logrando el triunfo, el primero de los nombrados, por claro margen.

QUINTA CARRERA.— 1.400 metros.— Indice: 35-44.

| | | |
|---|---|---|
| 1.o (6) FLOR NATIVA, 52; por Polo Sur y Flor de Canela, del señor Humberto Garretón H. Jinete, Alfredo Orellana .. .. | 143 | |
| 2.o (11) Aló Aló, 47; L. Yáñez .. .. | 862 | 4,20 |
| 3.o (8) Big Life, 50; J. Monardes .. | 648 | 5,50 |
| 4.o (5) Termar, 53; J. Pacheco .. .. | 152 | 23,20 |
| 5.o (3) Rufián, 56; A. Naranjo .. .. | 568 | [illegible] |
| 6.o (9) Ventisca, 49; S. Azócar .. .. | 447 | [illegible] |
| 7.o (12) Bécquer, 47; P. Hernández | 454 | [illegible] |
| 8.o (13) Enterprise, 47; G. Cortés .. | 326 | [illegible] |
| 9.o (10) Grimpola, 48; J. Miranda .. | 684 | [illegible] |
| 10.o (1) Noé, 59; M. Carrasco .. .. | 30 | [illegible] |
| 11.o (2) Porte Dauhine, 56; O. Saavedra .. .. | 102 | [illegible] |
| 12.o (7) Puerto Nuevo, 52; D. Ahumada .. .. | 132 | [illegible] |
| 13.o (14) Flecha Dorada, 47; R. Durán .. .. | 208 | [illegible] |
| 14.o (4) Colmac, 55; C. Astorga .. | 84 | [illegible] |
| | 4363 | |

Ganada por 1 pescuezo; el tercero, a 1 1|2 cuerpos; el cuarto, a 1 cuerpo.— Tiempo: 1.31 1|5.— Corrieron todos.— Preparador, Humberto Garretón S.— DIVIDENDOS: Eº 25,10 y 5,90; 2,10; [illegible]

DESARROLLO: Ventisca largó en primer lugar. En los lugares siguientes se ubicaron Termar, Rufián y Flor Nativa. En ese mismo orden entraron a la recta. En los últimos metros, apuraron Aló Aló y Flor Nativa, logrando esta última la victoria por estrecha ventaja.

SEXTA CARRERA.— 2.000 metros.— Handicap

| | | |
|---|---|---|
| 1.o (7) LOS RULOS, 46; por Madara y Mozuela II, del Stud "Taltal". Jinete, Luis Yáñez .. .. .. | 1127 | |
| 2.o (4) Ansioso, 54; C. Astorga .. .. | 941 | [illegible] |
| 3.o (1) Premiado, 58; G. Saavedra | 483 | [illegible] |
| 4.o (6) Luzón, 52; E. Vásquez .. .. | 808 | [illegible] |
| 5.o (5) Countryman, 54; A. Orellana | 495 | [illegible] |
| 6.o (8) Krupp, 45; J. Monardes .. .. | 1096 | [illegible] |
| | 4950 | |

Ganada por 2 cuerpos; el tercero, a 1 cuerpo; el cuarto, a 1 pescuezo.— Tiempo: 2.18 1|5.— No corrieron: (2) Mardito y (3) Piccolino.— Preparador, Napoleón Ramírez.— DIVIDENDOS: Eº [illegible] y 1,50; 1,70.

DESARROLLO: Ansioso partió en punta, seguido por Luzón, Los Rulos y Premiado. A la altura de los 1.500 metros, Ansioso no cedía terreno, segundo seguía Luzón, tercero Premiado y cuarto Los Rulos. En tierra derecha, el puntero seguía firme en sus posiciones, segundo Premiado, tercero Luzón y cuarto Los Rulos. En los metros finales apuró Los Rulos, venciendo con comodidad al líder.

SEPTIMA CARRERA.— 1.400 metros.— Carrera Especial.

| | | |
|---|---|---|
| 1.o (2) CALEUCHE, 54, por Country Life y Qué Bajeza, del Stud "G. R. B.". Jinete, Ernesto Romero .. .. | 2877 | |
| 2.o (6) Arroyo, 50; R. Durán .. .. | 1031 | [illegible] |
| 3.o (1) Muzhnieks, 55; C. Astorga .. | 977 | [illegible] |
| 4.o (5) Blanqueado, 51; H. Obregón | 477 | [illegible] |
| 5.o (7) Don Villa, 50; J. Miranda | 308 | [illegible] |
| 6.o (4) Basket Ball, 51; S. Arellano | 632 | [illegible] |
| 7.o (3) Busca, 52; J. Parra .. .. .. | 318 | [illegible] |
| 8.o (8) Fortachín, 50; E. Vásquez .. | 405 | [illegible] |

Ganada por 5 1|2 cuerpos; el tercero, a 1 pescuezo; el cuarto, a 2 cuerpos.— Tiempo: 1.[illegible]— Corrieron todos.— Preparador, Alvaro Breque.— DIVIDENDOS: Eº 1,80 y 1,20; 1,40; 1,40.

DESARROLLO: Blanqueado salió a tomar la punta. En los otros lugares se ubicaron Muzhnieks, Caleuche y Don Villa. En tierra derecha, el puntero seguía firme en sus posiciones, segundo Caleuche, tercero Don Villa y cuarto Muzhnieks. Faltando 200 metros para la raya, avanzaron Caleuche y Arroyo, logrando fácil triunfo el primero de los nombrados.

OCTAVA CARRERA.— 1.400 metros.— Indice: [illegible]

| | | |
|---|---|---|
| 1.o (2) MARQUESITO, 45, por Bristol y Marquesita, del Stud "Jahuel". Jinete, Raúl Durán .. .. | 2308 | |
| 2.o (4) El Beni, 54; A. Naranjo .. | 844 | [illegible] |
| 3.o (8) Mozambique, 47; L. Yáñez | 2093 | [illegible] |
| 4.o (10) Pomona, 48; H. Obregón .. | 930 | [illegible] |
| 5.o (6) Big Combat, 51; S. Azócar .. | 541 | [illegible] |
| 6.o (1) Platino, 55; E. Muñoz .. .. | — | [illegible] |
| 7.o (9) Coronada, 48; . Monardes .. | 537 | [illegible] |
| 8.o (7) Llinqui Llinqui, 51; J. Pacheco .. .. | — | [illegible] |
| 9.o (3) Castañar, 54; P. Muñoz .. .. | 349 | [illegible] |
| 10.o (5) Niloka, 54; N. Bravo .. .. .. | 398 | [illegible] |
| | 7983 | |

Ganada por 4 cuerpos; el tercero, a 1 cuerpo; el cuarto, a 1 1|2 cuerpos.— Tiempo: 1.30 3|5.— Corrieron todos.— Preparador, Orlando Silva.— DIVIDENDOS: Eº 2,50 y 2,20; 2,00; 1,80.

DESARROLLO: Pomona "picó" adelante al darse el "vamos". En los otros lugares se colocaron Platino, Marquesito y Mozambique. En la recta Pomona seguía en primer lugar, segundo Marquesito, tercero Platino y cuarto Mozambique. A [illegible] metros de la meta avanzaron El Beni y Marquesito, venciendo este último con mucha facilidad.

NOVENA CARRERA.— 1.400 metros.— Indice: [illegible]

| | | |
|---|---|---|
| 1.o (5) LUJOSA, 48, por Aguacero y Salamira, del Stud "Petrolero". Jinete, Pedro Hernández .. | 2500 | |
| 2.o (10) Cavalcade, 51; L. Yáñez .. | 893 | [illegible] |
| 3.o (2) Buque, 53; S. Azócar .. .. .. | 716 | [illegible] |
| 4.o (11) Flor de Ulmo, 51; M. Toro | 633 | [illegible] |
| 5.o (6) Labradora, 53; J. Miranda .. | 462 | [illegible] |
| 6.o (3) Huilco, 53; J. Pacheco .. .. | 723 | [illegible] |
| 7.o (7) Sweet Boy, 53; J. Monardes | 1004 | [illegible] |
| 8.o (12) Respaldo, 51; J. Parra .. .. | 618 | [illegible] |
| 9.o (13) Resistencia, 50; A. Orellana | 563 | [illegible] |
| 10.o (4) Jaquelina, 53 R. Arredondo | — | [illegible] |
| 11.o (9) San Carlos, 52; R. Durán .. | 1380 | [illegible] |
| 12.o (8) Mirita, 52; H. Obregón .. | 183 | [illegible] |
| | 9678 | |

Ganada por 2 cuerpos; el tercero a 1 cuerpo; el cuarto, a 2 cuerpos.— Tiempo: 1.31.— No corrieron: (1) Pelagio y (14) El Ganó.— Preparador, Hugo Jara.— DIVIDENDOS: Eº 2,80 y 1,60; [illegible] 2,40.

DESARROLLO: Cavalcade salió en punta, seguido por Buque, Flor de Ulmo y Huilco. En la recta Buque era el líder, segundo Cavalcade, tercero Huilco y cuarto Labradora. En los metros finales avanzaron Cavalcade y Lujosa, venciendo esta última con facilidad.

INSERCION

# LA ENCRUCIJADA DE CHILE

En pocos días más el pueblo de Chile decidirá su destino. Estamos frente a una encrucijada de nuestra historia. Nunca como ahora una elección presidencial había significado tan profundamente el cambio o la conservación de nuestro orden económico-social.

Esta encrucijada de Chile tiene sólo una igual: la de 1810. Y también será en septiembre, en primavera.

### NUESTROS CONCIUDADANOS DEBEN LLEGAR A LAS URNAS SABIENDO EXACTAMENTE LO QUE SU VOTO SIGNIFICA PARA LA PATRIA

Que se sepan las posiciones doctrinarias, filosóficas, los planteamientos programáticos detallados de cada candidatura al igual que las fuerzas sociales que las sustentan, el origen de sus recursos económicos, etc. En suma, un debate serio, profundo como nuestro país merece, sin epítetos ni calumnias. Nuestra propaganda, aunque escasa por nuestra pobreza, entrega cifras, datos, ideas. Nos hemos pronunciado frente a cada problema de Chile. Hemos llamado a los democratacristianos a debatirlos públicamente, a través de la prensa, la radio, y mediante foros a todos los niveles. Desgraciadamente esto no ha prosperado porque los técnicos democratacristianos que alguna vez participaron fueron desmentidos por su comando; sus opiniones quedaron como personales. Y eso no puede ser; el país quiere conocer con exactitud las medidas de gobierno que tomaría la combinación liberal-conservadora-democratacristiana en caso de triunfar en septiembre. Como han impedido el enfrentamiento de nuestros técnicos, yo emplacé públicamente al propio senador Frei a discutir el problema del cobre en el corazón de nuestra riqueza minera, ante los obreros y los técnicos de las empresas cupríferas. Llevado por este superior deber de clarificación para con mis conciudadanos le hago el mismo desafío para discutir el problema agrario frente a los campesinos, el problema industrial frente a industriales y obreros, el problema comercial frente a los comerciantes, el problema educacional frente a los profesores y alumnos, etc.

### BUSCAMOS LA VERDAD PORQUE LA VERDAD ES NUESTRA ALIADA

Si el país supiera la completa verdad de lo que son y defienden ambas candidaturas, el 90% de los chilenos estaría con nosotros. Es por eso que nuestra palabra, nuestros escritos, nuestra propaganda y nuestra acción están dirigidos siempre a la razón y solicitan siempre a la conciencia, los más altos valores del ser humano.

El país presencia un derroche jamás visto de dinero, una saturación de todos los canales de información en un esfuerzo colosal de desinformación; ya se dejó atrás la simple propaganda. Aquí se trata de presión psicológica, de violencia en las mentes. Este esfuerzo tiende a dejar cuidadosamente en las sombras los problemas nacionales. Pretenden hacer creer a los chilenos que no es sobre la nacionalización de la gran minería y demás empresas extranjeras, el fin del latifundio y los monopolios, los golpes a la oligarquía, el problema de la vivienda, la educación, la vida de los niños y de las mujeres y el destino de la juventud, etcétera, que deben pronunciarse en septiembre, sino sobre el muro de Berlín, Cuba y Stalin. Han sacado a los profesionales del anticomunismo del museo y los pasean por América Latina, los ponen a vociferar en las radios; pretenden que respondamos por lo que hacen los familiares de Fidel Castro, por lo que ocurre entre China e India, por la contrarrevolución húngara. ¡Cualquier cosa para que el pueblo no llegue a conocernos! Por otra parte, nuestros adversarios tienen que ocultar su verdadero rostro. Ni siquiera pueden mostrarse todos juntos frente al pueblo. Los que dan el dinero y el apoyo publicitario, los dueños de la banca y de la bolsa, los que controlan la tierra y el aire de Chile, en una palabra, los hombres de la derecha económica, no son permitidos en los estrados y tribunas del candidato de la combinación conservadora-liberal-democratacristiana. El pueblo no debe saber quiénes sostienen la candidatura reaccionaria. ¡Qué triste papel el de estos ricos vergonzantes! ¡Qué triste papel incluso el de colectividades políticas como el Partido Liberal y Conservador, rechazados hacia las sombras, partidos que alguna vez jugaron un rol en los destinos de Chile y en cuyas filas militan tantos ciudadanos honestos de modestos recursos!

Más triste aún es esta farsa, pues se representa para el pueblo. A éste sólo se le muestra un mascarón populista. Detrás del mascarón se oculta el imperialismo, los monopolios nacionales, la oligarquía parásita, en fin, todos los sectores que de un modo u otro están interesados en la mantención de la actual situación.

### DESFIGURAN LO QUE SOMOS NOSOTROS

La prensa y la radio, incluidos los "comentaristas objetivos", están dedicados a construir una imagen monstruosa del movimiento popular. Se nos muestra como enemigos de la familia, del hogar, de la patria, de la religión, de la libertad, de la cultura, del espíritu, etc. Se editan libros al estilo ciencia-ficción en que se describen los horrores de nuestro triunfo y nuestro gobierno, etc. Por respeto al lector, por higiene mental, no puedo entrar a considerar la multitud de infundios o simplemente estupideces que se esparcen en la consecución de este objetivo.



Lo interesante es desenmascarar la tramoya de esta propaganda, sus motivaciones. Ellas son dos: la mentira y el miedo con su subproducto el odio. Son la "operación mentira" y la "operación terror", fácilmente reconocibles por el lector. No hay chileno que pueda estar en desacuerdo con lo que señalo. Todas las mentiras parciales de nuestros enemigos pueden reducirse a una mentira fundamental: somos la tiranía y el caos, eso que llaman comunismo. Se trata pues de la mentira del anticomunismo. Se comienza por describir un comunismo que nada tiene que ver con el comunismo real; se le caricaturiza, deforma, se le carga de las tintas más negras; es la visión moderna del infierno del Dante. Una vez que los dientes rechinan convenientemente se declara con solemnidad que yo soy el abanderado del comunismo (del comunismo que ellos han fabricado) y que nuestro triunfo significaría su advenimiento en Chile. A continuación se rebate esta espantosa doctrina con hermosos argumentos sobre la libertad, los derechos humanos, la supervivencia del espíritu y el reinado sacrosanto de la democracia. A estas alturas los crédulos no se explican cómo aún no se recluye a todos los comunistas en la cárcel o tal vez en el manicomio y aún se permite mi candidatura presidencial. "Mentir, mentir, que algo queda", decía Goebbels, Ministro de Propaganda de Hitler. Sus discípulos de este país lo siguen admirablemente.

La verdad es que ellos tienen que mentir. La mentira no es para nuestros adversarios un hecho marginal o circunstancial, es la raíz misma de su teoría y su praxis. No pueden permitir que el país sepa que nosotros significamos el fin de los privilegios irritantes, de las ganancias fabulosas, del parasitismo, de la sumisión al dictado extranjero; el fin de su mundo, en suma.

Para ellos el fin de su mundo es el fin del mundo. No pueden aceptar que la sociedad humana progrese, que las injusticias se corrijan, que nuevos grupos tomen el poder justamente para crear mayor riqueza y bienestar para todos. En la historia siempre las clases dirigentes creyeron que el destino de la sociedad entera estaba ligado a su destino de clase. Así pensaba la nobleza francesa antes de 1789 y la oligarquía nacional antes de 1810. Las clases dirigentes de América Latina también piensan igual ante el vigoroso crecimiento de los movimientos de liberación nacional. La historia ha demostrado hasta la saciedad que esos temores eran infundados. Al contrario, el fin de esas clases parásitas era condición indispensable para proseguir el desarrollo social. Siempre las clases sociales dirigentes tuvieron una "béte noire": para los patricios romanos eran los esclavos insurrectos; para los señores feudales, las "jacqueries" de los desesperados campesinos; para los burgueses, el proletariado combatiente. Ahora la bestia negra se ha hecho roja y tiene un nombre: comunismo. En el anticomunismo se reúnen la "operación terror" y la "operación mentira". El anticomunismo resume toda la posición reaccionaria de nuestra época. "Hoy día ser anticomunista es ser reaccionario" dijo Gabriel González poco antes de convertirse en anticomunista. Cualquier cambio es comunismo para la derecha. "Situarse a la derecha es temer por todo lo que existe, por todo lo que pueda ocurrirle a lo que existe", escribió Jules Romains cuando aún no compartía este temor. Y es comprensible porque el orden actual es el derechista, hecho por la derecha para su beneficio. Llamaron "tirano comunista" a Balmaceda, "Lenin chileno" a Alessandri en 1920; "rojo" a don Pedro Aguirre Cerda en 1938; a mí ahora me llaman "candidato del comunismo". Nótese que no dicen del Partido Comunista de Chile sino simplemente del comunismo. De esta manera me hacen coincidir con la imagen que ellos han dado del comunismo.

La mentira, el miedo y el odio están en el fondo de todo pensamiento derechista. En Chile, se busca ahora desesperadamente que nadie piense, analice ni juzgue sino simplemente se sienta pánico ante nuestro próximo triunfo. Es una exaltación de los estratos más primitivos del ser humano, una real propaganda del irracionalismo. Esta raíz irracional, este furioso anticomunismo, este mentir obligado, revela nítidamente el carácter profundamente reaccionario de la candidatura conservadora-liberal-democratacristiana.

### NO NOS LLAMEMOS A ENGAÑO

A los partidos políticos como a los hombres hay que juzgarlos por lo que hacen, no por lo que dicen. Resulta de ello que la derecha tradicional y la democracia cristiana han estado básicamente de acuerdo en las cuestiones fundamentales. El Pacto Militar, las imposiciones de la OEA, el Nuevo Trato al Cobre, el Referéndum Salitrero, contaron con su aprobación conjunta. Ambas se han demostrado entusiastas de la Alianza para el Progreso que es la forma sutil del neocolonialismo. Los tres partidos también se manifiestan partidarios de la "Libertad de Educación" lo que en buen romance significa partidarios de la enseñanza privada. Ninguno ha hablado de romper los muchos pactos que ligan al país a la política del imperialismo lesionando la soberanía nacional. Liberales, conservadores y demócrata-cristianos ven la suprema solución económica en la inversión de capital extranjero en nuestro país. En bloque se manifiestan contrarios a la nacionalización de nuestras riquezas. Estos numerosos puntos coincidentes hablan por sí solos de la identidad básica entre los tres partidos. No son la nueva derecha, ni la mejor izquierda, ni la izquierda democrática: son simplemente la derecha, la vieja derecha chilena con algunos retoques demagógicos.

No es de extrañar entonces que conservadores y liberales hayan terminado apoyando al candidato de la democracia cristiana.

Ahora, en 1964, al agradecer el apoyo conservador el senador Frei manifiesta que "el sacrificio patriótico que significa esta determinación no será defraudado".

Claro que la candidatura conservadora-liberal-democratacristiana se ha cuidado de contraer compromisos con el pueblo. Tiene las manos libres para no cumplir ninguna de las vagas promesas de su propaganda. Lo increíble es que lo declare públicamente. Frente a esta actitud YO DECLARO SOLEMNEMENTE QUE ESTOY PROFUNDAMENTE COMPROMETIDO CON MI PARTIDO, CON EL FRAP, CON EL MOVIMIENTO POPULAR, CON TODO EL PUEBLO DE CHILE. Ese compromiso lo firmé solemnemente en el Congreso Nacional en el momento de mi proclamación en 1963. Ese compromiso lo he especificado y detallado en documentos que he firmado con los ferroviarios, los obreros y empleados de la ENAP, las mujeres de Chile, la juventud, los profesores, etc. En ellos, ambas partes se comprometen a cumplir tareas específicas para resolver concretamente los diversos problemas que se plantean. Yo no temo los compromisos porque mis compromisos son con el pueblo. Y no temo adquirir esos compromisos ante la faz del país, porque esos compromisos se firman para ser cumplidos y seré yo como Presidente y el pueblo como motor social y político quienes los vamos a cumplir.

¿Qué revolución podrá hacer el senador Frei desde el gobierno para no "defraudar" a los conservadores? ¿Qué Reforma Agraria podrá hacer, mortalmente abrazado de los latifundistas? ¿Qué política popular si sube al poder en brazos de los enemigos del pueblo?

(Del artículo de Salvador Allende "La encrucijada de Chile", publicado en la Revista "Aurora", Nº 2, edición especial dedicada a la Democracia Cristiana).

## 4) Automóviles, garajes y vehículos.

**REAJUSTE EN 24 HORAS SU CO**che, camioneta, micro o camión. Ajustes completos. Facilidades de pago. José Manuel Infante 1761. A 18|4

**CURSOS DE MANEJO, ENS...** za profesional. Documentos. Instituto San Cristóbal, Mac Iver 728. Z-4|In

**SE VENDE EJE PILOTO DE CAJA** de cambio, en perfecto estado, para auto "Vauxhall" 1949. Precio: E° 100.— contado. Tratar teléfono 34051. Victoria Subercaseaux 41, tercer piso.

**MOTOCICLETAS ALEMANAS MAI**co, Gobi, Bauer, M. Z. Servicio, repuestos. Entrega inmediata. Facilidades. Rafalowsky Hnos. Providencia 1414 y San Diego 1789. Z. 4

**NEUMATICOS IMPORTADOS Y** nacionales, para automóviles, en todas las medidas, Serrano 65. Z. 4

**CAMIONES MERCURY. NUEVOS** sin uso. Un producto Ford mejor. Neder y Cía., Avenida Providencia 1921. Z. 4

## 8) Arriendos ofrecidos.

**HOTEL "ALBION", AHUMADA** esquina Moneda, lindas piezas, agua caliente y fría. Sin pensión, E° 3. Con pensión, E° 6. Grandes rebajas para familias. O. 31|3

**ARRIENDO PIEZA A LA CALLE.** Muy buena locomoción, a persona sola o matrimonio solo. Calle Carlos Pezoa Véliz 681. Z. 10|8

## 9) Compraventas varias.

**VENDO JUGUERA EN E° 40.** Tratar: Departamental 645, (paradero 12, Gran Avenida). Z-31|9

**VENDO MAQUINA ZIG-ZAG COMO** nueva con motor. Verla: calle México 789. Verla diariamente y domingos en las tardes. Z 20|9

**JOYAS DE CALIDAD. JUAN Y** Elías Karmy. Estado 384. Z. 9

**VENDO EQUIPO DE SKI COM**pleto y bastones de aluminio. Tratar en Viviceta 2006, departamento B., al llegar al Hipódromo Chile. Z. 15|9

**CALCETINES DE LANA, ZO**quetes Stretch. Dos pares, 1.500, 2.000, 2.500, 3.000. García Reyes 428. A. 16|9

**SE VENDE ESTANTERIA COM**pleta y mostrador. Tratar: San Ignacio N.o 1786, a toda hora.

**BARATA SE VENDE MESA CON 4** sillas. Ismael Valdés Vergara 640. Depto. B. 4.o piso. A. 16|9.

## 10) Construcciones y sus materiales.

**TARROS LAVANDEROS Y BASU**reros varias medidas. Precios especiales a comerciantes, J. J. Pérez 4809. Z. 10

**PLANCHAS PARA TECHO ACA**naladas desde E° 3,50 de 1,80 x 0,80 metro. J. J. Pérez 4809. Z. 10

**PARA CONSTRUCTORES: PLAS**ticos de calidad, en planchas lisas y acanaladas, en colores transparentes, para avisos luminosos y claraboyas. Abadie y Cía. Ltda. Teatinos 419. Fono 88345. Z 19|10

## 14) Estatutos y legales.

**POR PERDIDA TALONARIO CHE**ques Banco Crédito e Inversiones, oficina principal Cta. Cte. 920, 144—0, quedan nulos los cheques B. Z. 2709726 al 2709750 por aviso legal. A. 17|14.

**HABIENDOSE EXTRAVIADO LI**breta CORVI N.o 7781, perteneciente a Luis Soto Aguirre, queda nula por aviso correspondiente. A. 17|14.

**HABIENDOSE EXTRAVIADO CHE**que N.o 7515656, Serie A., de la cta. cte. 11674, por E° 100, queda nulo por darse el aviso. A. 18|14.

**TERCER JUZGADO CIVIL. QUIE**bra: Gallego Román, Antonio. Resolución tres del presente ordénose notificar avisos solicitud sobreseimiento definitivo del fallido, por pago total de capital, y costas, conformidad artículo 133, N.o 2, Ley Quiebras. Garrido, Fernández. A-13-14-17|14

**QUINTO JUZGADO CIVIL.— 18** actual 15 horas, practicaré ampliación inventario solemne bienes herencia Julio Bahr Stapelfeld. Autos posesión efectiva.— Secretario. A. 13, 14 y 17|14.

**ANTE SEGUNDO JUZGADO CI**vil Mayor Cuantía Santiago, presentóse Alberto Dasmi Aruani, mecánico, Avenida Salvador 911, solicitando principal, cítase presencia judicial Jaime Cortínez Méndez, profesión domicilio, ignorados, fin éste reconozca adeudarle E° 2.650, provenientes reparaciones, repuestos arreglo camioneta demandado "Peugeot 403", incluyendo ir buscarla Curicó. Primer otrosí patrocinante apoderado a Juan Latife. Segundo, fijación domicilio radio urbano Tribunal por demandado. Ilustrísima Corte, designó este Juzgado conocer causa, quien proveyó: "Santiago treinta abril 1964. Principal, como se pide fijándose audiencia ocho mayo 15.30 horas; primer otrosí, téngase presente, segundo, como se pide. Papel E° 0,24. N.o 1633. Arancibia. Elia Osorio". Al solicitarse notificación avisos, después diversas diligencias proveyóse: "Santiago, treinta julio 1964. Efectúese notificación por avisos "Diario Ilustrado", "Nación", "Diario Oficial". Como fecha comparencia fíjase, seis agosto 15.30 horas. Arancibia. Elia Osorio. "Al solicitarse nueva fecha comparencia proveyóse: "Santiago, seis agosto 1964. Como se pide fijándose diecinueve presente, 15.30 horas. Arancibia. Elia Osorio". Lo que notifico Jaime Cortínez Méndez.— Secretaria. A-14-17|14

**QUIEBRA: ADRIANA MERINO** Harnecker.— Primer Juzgado Civil de Mayor Cuantía.— Por resolución de fecha 22 de junio de 1964, declaró la quiebra de doña Adriana Merino Harnecker, comerciante, domiciliada en Avenida Providencia N.o 2453. Quiénes tengan bienes o papeles pertenecientes a la fallida deben entregarlos, dentro de tercero día, al Síndico de Santiago, bajo pena ser conciderados encubridores o cómplices quiebra. Adviértase al público no debe pagar ni entregar mercaderías a la fallida, bajo pena nulidad de los mismos. Acreedores residentes en Chile, deben verificar créditos y preferencias dentro de 30 días, bajo apercibimiento legal. Notificaciones por avisos se harán en el diario "La Nación". C. 11, 12, 13, 14 y 27|14.

**QUIEBRA SOC. LUEJE VERS**Luys y Cía. Ltda.— Tercer Juzgado Civil. Por resolución de fecha 4 de agosto 1964 se amplió la nómina créditos reconocidos con los siguientes créditos: Preferente: Miguel de la Fuente, E° 1.845,84. Valistes: Mauricio Hochschild, S. A. C. I., E° 30.862,78; Miguel de la Fuente, E° 1.418,24; Banco Sud Americano, E° 33.882,07; Soc. Maiva y Casanueva Ltda., E° 1.308,26; y Química Sud Americana, S. A., E° 178,58. C. 14, 17, 18|14

## 14) Estatutos y legales.

**QUINTO JUZGADO CIVIL CONCE**dió posesión efectiva herencia Sara Mestre Carrasco a Jaime y Silvia Quintanilla Mestre, sin perjuicio derechos cónyuge Tadeo Quintanilla Barrera. Inventario solemne practicaré 18 actual, 15 horas.— Secretario. A. 13, 14 y 17|14.

**NOTIFICACION.— ANTE QUINTO** Juzgado Civil Mayor Cuantía, presentóse Alvaro López López, industrial, domiciliado Gran Avenida 100005, solicitando notificar protesto letra a Manuel Merani Isolabella, ingeniero, Ahumada 6, oficina 75, por E° 3.125,04, pago obligación pendiente. Acta protesto notarial dice que letra aludida venció 18 marzo 1964 y con fecha 19 marzo presente año, Notario Herman Chadwick, a las 19.45 horas, dejó aviso y ocurrió tesorero municipal por provisión fondos por no encontrar aceptante domicilio indicado ni poder requerir legalmente otra persona. Practicadas averiguaciones legales paradero demandado, resultaron infructuosas. Juzgado ordenó notificar mediante avisos. En consecuencia, notifico a Manuel Merani Isolaella, protesto letra relacionada precedentemente bajo apercibimiento art. 434 N.o 4 Código Procedimiento Civil. Autos 1.315-64. López con Merani. Notificación protesto letra.— Secretario. A 14, 17, 18|14

**NOTIFICACION.— ANTE QUINTO** Juzgado Civil Mayor Cuantía, presentóse Alvaro López López, industrial, domiciliado Gran Avenida 100005, solicitando citar presencia judicial a Manuel Merani Isolabella, ingeniero, Ahumada 6, oficina 75, fin confiese adeudarle E° 2.395,86 por trabajos colocación parquets ejecutados. Designó abogado confiriéndole mandato a Raúl Ojalvo Clavería, patente 142 C. S. insc. 2290 R-2, domiciliado Huérfanos 972, oficina 515. Practicadas averiguaciones paradero demandado, resultaron infructuosas. En consecuencia, Tribunal ordenó notificar mediante avisos, citando demandado Manuel Merani Isolabella a la audiencia de 25 presente, 15 horas, quien deberá fijar domicilio dentro límites urbanos Tribunal conforme art. 53 Código Proc. Civil, bajo apercibimiento notificársele toda resolución por estado diario. Autos 1.127–64. López con Merani. Confesión deuda.— Secretario. A 14, 17, 18|14

**QUINTO JUZGADO CIVIL, AMPLIO** posesión efectiva herencia Carlos Aníbal Gundián Villalobos concediéndola a Roberto Salvador Larraín Gundián, Luis Maximiliano Navarrete Gundián; María Ester Guzmán Gundián y Luis Santiago del Carmen Fortuño Guzmán.— Secretario. A 14, 17, 18|14

**QUINTO JUZGADO CIVIL CONCE**DIO posesión efectiva herencia Luis Alberto Romero Gálvez a Luis Hernán, Damián, José Rodolfo, Laston Orlando, Sergio Eduardo y Ana Sonia Romero González, sin perjuicios derechos cónyuge Ana González.— Secretario. A. 14-17, 18|14

**QUINTO JUZGADO CIVIL.— 19** actual 15 horas, practicaré ampliación inventario solemne bienes herencia Bernardo Damián Meléndez Rojas. Posesión efectiva.— Secretario. A 14, 17, 18|14

**TERCER JUZGADO CIVIL SAN**tiago. Quiebra Sociedad Lueje, Verluys y Cía. Ltda. Por resolución fecha siete agosto 1964, túvose por verificado crédito de Víctor y Sergio Ugarte León, por E° 42.157,70, proveniente protesto de cheques.— Secretario. A 14, 17, 18|14

**TERCER JUZGADO CIVIL SANTIA**go. Quiebra Sociedad Lueje, Verluys y Cía. Ltda. Resolución fecha doce agosto 1964, túvose por verificado crédito Fernando Gardeweg Villegas, por E° 27.480, proveniente intereses y arriendo propiedad funcionaba industria sociedad fallida.— Secretario. A 14, 17, 18|14

**QUIEBRA: ADRIAN SILVA GAL**vez.— Quinto Juzgado Civil, por resolución de fecha 12 agosto 1964, se rindió cuenta general de administración, la que será aprobada si no se objetare en el término legal. C. 19|14.

**QUIEBRA: RUFINO DE PABLO** Valdecantos. — Segundo Juzgado Civil. Resolución, 10 agosto 1964 tuvo por ampliado nómina créditos reconocidos con el crédito de don Pedro Alonso Robles por 12.209,40 escudos. VALISTA.— Secretario. C. 19|14.

**QUINTO JUZGADO CIVIL.— AU**tos 100579, Sociedad Viviendas Económicas Ricardo Ramírez y Cía. Ltda.— Proposiciones convenio judicial preventivo Comisión liquidadora presentó rendición cuentas parcial: Ingresos E° 72.758,76; egresos, E° 72.758,24. Total susceptible recuperarse, E° 19.579,50. Juzgado proveyó: Por formulada la cuenta en la forma relacionada y téngase por aprobada si no fuere objetada dentro de décimo día.— Secretario. A. 17, 18, 19|14

**QUINTO JUZGADO CIVIL CONCE**dió posesión efectiva herencia Teodolinda Ester Walton Ramírez a Rosenda Morales Walton e Inés Ester Morales Walton, sin perjuicio derechos cónyuge, Pedro Morales Castro.— Secretario. A. 17, 18, 19|14

**QUINTO JUZGADO CIVIL CON**cedió posesión efectiva herencia Elena Robledo Cádiz a Luis Alberto, Elena de las Margaritas y Claudio Arturo Herrera Robledo.— Secretario. A. 17, 18, 19|14

**QUINTO JUZGADO CIVIL.— 19** actual, 15 horas, practicaré ampliación inventario solemne bienes menores Carmen Garretón Merino. Autos curatela.— Secretario. A. 17, 18, 19|14

**CARTEL.— POR ESCRITURA 26** junio último ante notario don Enrique Morgan Torres, doña Nieves González Acevedo vda. de Morán, labores de casa, Alsino 5847, ha vendido a doña María Ema Alena Aguilar Aguilar, comerciante, Vicuña Rosa 6140, el inmueble poseído desde tiempo inmemorial, ubicado en calle Alsino, antes Las Heras, comuna Quinta Normal, que deslinda: al norte, propiedad vendida en la misma fecha a don Roberto Hugo Morán González: al sur, en 10 mts. calle citada; el oriente, en 30 metros, inmueble vendido a los hermanos Morán González, y al poniente, en igual medida, varios propietarios. Para su inscripción se avisa de acuerdo con el Art. 58 del Reglamento del Registro Conservatorio.— Santiago, 14 de agosto de 1964. A. 19|14.

**EXTRACTO.— JUZGADO LETRAS** Talagante, por resolución tres de agosto año en curso dictó siguiente resolución: "Con el mérito del certificado que precede, téngase por aprobado el convenio acordado a fs. 145 y 145 vt., publíquese. Judith Torres Reyes, Juez Subrogante.— Carmen Marchant de C., Secretaria Subrogante.— Esta resolución incide en Quiebra Sociedad Medina, Sánchez Ltda. Talagante, agosto 8 de 1964.— Judith Torres Reyes, Secretaria. A. 19|14.

**HABIENDOSE EXTRAVIADO CHE**que N.o 2092828, de la cuenta 12031, del Bco. Francés e Italiano para la América del Sud, por E° 50, queda nulo y sin valor. A. 19|14.

**CHEQUE SERIE Y.L., N.o 0319530,** Osorno y La Unión, de E° 600, a nombre Sergio Aguilera, día 17 agosto, queda nulo por haber dado el aviso correspondiente. Extraviado. A. 19|14.

**HABIENDOSE EXTRAVIADO CHE**que 487230, Banco Estado, 10 de Julio, queda nulo. A. 19|14.

## 15) Fábricas diversas.

**NOVIOS COMPREN SUS ARGO**llas en la fábrica más antigua de Chile, Casa Sostin, Nueva York 66. C. Indef.|15



CICUTA










# GUIA PROFESIONAL

### MEDICOS

**DR. ABRAHAM WAISSBLUTH**
Especialidades Corazón, Pulmón, Estómago, Hígado, Rayos X. Consulta: República 68. Santiago, Teléfono 94092-455451. Atención de 16 a 19 horas. GP. 3|12

**DR. ZOLTAN BERNATH**
Alergia, Asma. Pedro León Ugalde 96. Teléfono 86369. Atención desde las 16 horas. PG. 22|2

**DR. GASTON RAMIREZ**
Piel. Manuel Rodríguez N.o 58. Fono 68828. H|O C. GP.

**DOCTORA NAVARRETE**
Señora: Obstetricia, Ginecología. Vicuña Mackenna 923. Teléfonos 35912. Consultas de 4 a 7. GP. C H.O.

**DR. HERNAN DEL PINO**
Enfermedades de Niños. Rayos X. Consulta de 14 a 16 horas. Mac-Iver 142, 2.o piso. Oficina 204. Fono 393601. Martes, jueves y sábado. Domicilio: Fono 496745. Pedir hora.

**DOCTOR JOSE FROIMOVICH**
Medicina, geriátrica, vejez. Avenida Bulnes 377. Departamento 605. Teléfono 67176. GP. 30|6

### PEDICURO

**AVILES**
Pedicuro-Practicante. Indoloro tratamiento pies delicados. Estudio. Domicilios. Cumming 662 — 65842. A 4-IX- GP.

### TRADUCTORES

**BURLEIGH**
Traducciones corrientes y técnicas. Inglés, francés-castellano. Castellano, francés-inglés. Teléfono 495332. GP. 30 Sep.

### OPTICA

**LENTES DE CONTACTO BAJO** prescripción médica. Optica Andrés Hammersley. Bandera 183 (subterráneo). Fono 88243. C GP. 5-7-65

### PRACTICANTES

**LUIS ALDUNATE**
Practicante. Inyecciones, Curaciones. Atención domiciliaria. Edificio Waldorf. Ahumada 131. Oficina 916. Teléfono 60828.

### MATRONAS

**SEÑORA PHERINY**
Lord Cochrane 114. H|O C. GP.

**SEÑORA BURGOS**
Partos. Bolivia 3153 por Duque de Kent. El Salto. A 4-IX- GP.

### ABOGADOS

**RAQUEL KOGAN B.**
Abogado. Toda clase asuntos. Compañía 1048, 9.o piso, departamento "A". Teléfono 84844. Horas: 6—8 P. M. C 81|GP

**EUGENIO PUGA**
Abogado, asuntos criminales y tránsito. Morandé 322, oficina 820. Teléfono 61070. GP 7|31

**ELIAS NEGHME RODRIGUEZ**
Juicios civiles y comerciales. Ahumada 131. Oficina N.o 318. Teléfono 88387. PG.-5|Sep.

**SANCHEZ DEL POZO**
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones, alimentos, rectificaciones nombres. Cobranza, cheques. Moneda N.o 1137. Oficina 78. Fono 80813. H|O C. GP.

### PSICOLOGOS

**JUANA ANGUITA G.**
Niños-adolescentes. Problemas de rendimiento y conducta. Orientación profesional. Exámenes de inteligencia y personalidad. Mosqueto 456, departamento 3. Pedir hora 35499. A 7|IX GP.

### DENTISTAS

**DR. DE LA CARRERA**
D. D. S. Pennsylvania. CIRUJANO-DENTISTA. Niños, Rayos X, Prótesis. Jornada única: 9 a 5. Huérfanos (Teatro Central).

**DRA. JUANA ARANDA M.**
Cirujano-Dentista. Prótesis inmediata. Reparaciones, puentes, obturaciones y cirugía. Martes y jueves, de 10 a 12 horas. Lunes a viernes de 16 a 20 horas. Hernando de Magallanes N.o 966, esquina de Avenida Colón. GP. 31|12

**DENTISTA RODRIGUEZ**
Extracciones, prótesis inmediatas, coronas, fundas. Rapidez. Compañía 1068, oficina 1103. Fono 85702. GP. 31|8

Prótesis dentales. Reparaciones inmediatas.
**CLINICA DENTAL CENTRAL**
Fono 85702, edificio Teatro Plaza, Compañía 1068, oficina N.o 1103. GP. 31|8

Prótesis dentales, soldaduras, reparaciones inmediatas.
**CLINICA DENTAL EDWARDS**
Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111. Entrada por Ahumada 312, teléfono 67578. GP. 31|8

# *La información que Ud. necesita*

### ITINERARIO TRENES

**A VALPARAISO:**

Automotor-Salón: Sale de Mapocho, a las 15.30 horas los sábados, excepto festivos.

Automotor-Salón: Sale de Mapocho, a las 19 horas, los días de trabajo, excepto sábados.

Automotor-Salón: Sale de Mapocho, a las 21.55 horas, los domingos y festivos.

Expresos: Salen de Mapocho diariamente, a las 7.45, 11.45, 17.45 y 20 horas.

Ordinarios: Salen de Mapocho diariamente, a las 8.30 y 14.10 horas.

**AL NORTE:**

Automotor a La Serena: Sale de Calera diariamente, a las 22.30 horas.

Expreso a Chañaral: Sale de Calera los jueves y domingos, a las 10 horas.

Directo a Iquique: Sale de Calera los domingos, a las 10.30 horas.

Ordinario a Iquique: Sale de Calera los jueves, a las 10.30 horas.

Ordinario a Toco: Sale de Calera los martes, a las 10.30 horas.

Mixto a La Serena: Sale de Calera los lunes, miércoles y viernes, a las 23 horas.

**AL SUR:**

"Flecha del Sur" a Puerto Montt: Sale de Alameda los jueves y domingos, a las 7 horas.

Expreso a Linares: Sale de Mapocho diariamente, a las 7.40 horas.

Ordinario a San Rosendo: Sale de Alameda diariamente, a las 8 horas; combinación a Talcahuano y Temuco.

Ordinario a Pichilemu: Sale de Almeda diariamente, a las 8.30 horas.

Expreso a Concepción: Sale de Alameda los lunes, miércoles y viernes, a las 10 horas; combinación a Temuco.

Expreso a Talca: Sale de Mapocho diariamente, a las 13.45 horas.

Ordinario a Talca: Sale de Alameda diariamente, a las 14.15 horas.

Ordinario a Curicó: Sale de Alameda diariamente, a las 16.30 hosas.

Expreso a Talca: Sale de Mapocho diariamente, a las 19.30 horas.

"Flecha Nocturno" a Puerto Montt: Sale de Alameda los martes y viernes, a las 20.15 horas.

Expreso a Valdivia: Sale de Alameda diariamente a las 21 horas; combinación hasta Puerto Montt.

"El Nocturno" a Concepción: Sale de Alameda diariamente, a las 22 horas combinación hasta Osorno.

### SANTORAL

Hoy: Jacinto.
Mañana: Elena y Laura.

### ITINERARIO AVIONES

**L A N**

**LUNES**

8.30 horas: Vuelo 106 DC-6B. Sale a Buenos Aires y Montevideo.

9 horas: Vuelo 101 DC-6B. Sale a Mendoza.

18.15 horas. Vuelo 150 DC-6B. Sale a Lima, Panamá y Miami.

11.50 horas. Vuelo 100 DC-6B. Llega de Mendoza.

17.30 horas. Vuelo 150 DC-6B. Llega de Buenos Aires y Montevideo.

**N A C I O N A L E S**

8 horas. Vuelo 540 CV-440. Sale a La Serena, Copiapó, Antofagasta, Tocopilla y Calama.

8 horas. Vuelo 800 DC-6B. Sale a Puerto Montt y Punta Arenas.

8.10 horas. Vuelo 640. DC-3. Sale a Temuco, Valdivia, Osorno, Puerto Montt y Castro.

8.30 horas. Vuelo 520. DC-3. Sale a La Serena, Vallenar, Copiapó, Chañaral y Antofagasta.

9.10 horas. Vuelo 900. DB-6B. Sale a Antofagasta, Iquique y Arica.

16 horas. Vuelo 902. DC-6B. Sale a Antofagasta y Arica.

10 horas. Vuelo 410. CV-440. Sale a Concepción y Valdivia.

17 horas. Vuelo 600. DC-6B. Sale a Puerto Montt.

18 horas. Vuelo 200. CV-440. Sale a Concepción.

18.20 horas. Vuelo 521. DC-3. Llega de Antofagasta, Iquique y Arica.

18.20 horas. Vuelo 621. DC-3. Llega de La Serena, Vallenar, Copiapó, Chañaral y Antofagasta.

20.20 horas. Vuelo 541. CV-440. Llega de La Serena, Copiapó, Antofagasta y Calera.

21.10 horas. Vuelo 903. DC-6B. Llega de Arica a Antofagasta.

16.40 horas. Vuelo 411. CV-440. Llega de Concepción y Valdivia.

20.35 horas. Vuelo 801. DC-6B. Llega de Punta Arenas.

20.40 horas: Vuelo 641. DC-3. Llega de Temuco, Valdivia, Osorno, Puerto Montt y Castro.

21 horas. Vuelo 201. CV-440. Llega de Concepción.

22.15 horas. Vuelo 601. DC-6B. Llega de Puerto Montt.

**PANAGRA**

LUNES: VUELO 81.— Procedente de Nueva York con escalas en Miami, Panamá y Lima, llega a Los Cerrillos a las 12.05 y parte con destino a Buenos Aires, a las 12.50 horas.

VUELO 80.— Procedente de Buenos Aires, llega a Los Cerrillos a las 21 horas y sale a las 21.45, con destino a Nueva York, y escalas en Lima, Panamá y Miami.

**HORARIO DE AEROLINEAS ARGENTINAS**

LUNES.— AE-290: Jet-Caravelle. Llegada a las 12.30 horas de Buenos Aires, Córdoba, Mendoza y conexiones de Paraguay, Uruguay, Brasil, Trinidad y Estados Unidos.

AR-291: Jet Caravelle: Salida a las 13.30 horas a Mendoza, Córdoba y Buenos Aires; conexiones a Uruguay, Paraguay, Brasil y Europa.

### AUTOS A MENDOZA

Salidas diarias a Mendoza, San Juan, Córdoba, Buenos Aires y Mar del Plata, incluso domingos y festivos. Nueva O'Higgins, San Martín, San Francisco 24. Fono 34578.

### BOMBEROS

| | |
|---|---|
| Santiago | 61171 |
| Cisterna | 591122 |
| Maipú | 571213 |
| Ñuñoa | 40052 |
| Quinta Normal | 90114 |
| San Miguel | 53020 |

### INVESTIGACIONES

Servicio de Investigaciones, General Mackenna-Teatinos .. .. .. 82211

Radiopatrullas Carabineros .. .. .. 62261

### DENUNCIAS DEL PUBLICO

El público debe denunciar todos los abusos de especulación, con artículos de primera necesidad o de uso o consumo habitual al Comité de Defensa del Consumidor, teléfono número 393789.

**DENUNCIAS DE ENFERMEDADES INFECCIOSAS.**— Hospital Barros Luco, Gran Avenida 3204, teléfono 59045. Denuncias de alimentos sospechosos: Independencia 2, primer pabellón, tercer piso, teléfono 374303. Vacunatorio de Emergencia, Monjitas N.o 665, departamento 11 de 8.30 a 12.30 y de 14.30 a 18.30 horas; sábados, de 9 a 12 horas Cruz Roja de las Mujeres de Chile. Independencia N.o 309 policlínica para curaciones de cirugía menor, inyecciones, luz ultravioleta, lunes y sábados, de 11.30 a 12.30 horas, y viernes, de 17 a 19 horas, radiografía del tórax, sábado de 12 a 13 horas.

### SERVICIOS URGENCIA

**ASISTENCIA PUBLICA**

**POSTA CENTRAL**, San Francisco 75 .. .. 882244 y 45000

**POSTA N.o 2**, Maule-Chiloé.

**POSTA N.o 3**, Compañía esquina Chacabuco .. .. .. .. 91011

**LA CISTERNA**, Esperanza 0187, La Cisterna .. .. .. .. 146

**ASISTENCIA PUBLICA, ÑUÑOA**, Irarrázaval - Villaseca .. .. .. .. 43360

**DE PROVIDENCIA**, Avenida Salvador 864.

**VACUNATORIO INTERNACIONAL**, Monjitas 665 .. ..897571 (anexo 278).

### FARMACIAS DE TURNO

**FARMACIAS DE TURNO EN LA SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 15 AL 22 DE AGOSTO DE 1964.**

FARRU, B. O'Higgins (esq. Estado) 901; BAQUEDANO, Vicuña Mackenna 2; RIQUELME, San Pablo 1701; MATUCANA, Matucana 830; REPUBLICA, B. O'Higgins 2298; HARLEM, Las Catalpas (Pobl. Las Rejas) 137; BLANQUEADO, San Pablo 5125; LAUTARO, Salvador Gutiérrez 5947; MELENDEZ, Buzeta 470; ROCA, San Joaquín 2399; SAN ISIDRO, San Isidro 593; LA NACIONAL, Portugal 1399; VIÑEZ, Chiloé 1801; DIGU, Santa Rosa 4207; BURGOS, Cuarta Avenida 1402; POMPEYA, Gluck 3190; BERMACO, Gran Avenida 9878; SANTA FE, Independencia 4290; ROZAS, D. Santa María 2301; BARONA, Independencia 489; BOLIVAR, Valdivieso 0611; LOS LEONES, Providencia 2415; IRIS, Avenida Apoquindo 5224; AMAPOLAS, Ellecer Parada 2032; SUR, Suárez Mujica 873; LOS ALMENDROS, Pte. Battes y Ordóñez 4508; FARMACIA DE URGENCIA (turno permanente), San Francisco 72.



## 18) Instrucción y educación.

**INICIAMOS CURSOS INTENSIVOS** de Dactilografía. Taquigrafía. Contabilidad. Aproveche segundo semestre del año. Instituto "Alonso Figueroa". Catedral 1257. A. 21|18.

**INICIANSE CURSOS PELUQUERIA** para señoras, caballeros. Solicite informes. Catedral 1257. A. 21|18.

**ALTA COSTURA, MODAS, SAS**trería, camisería, sistema fácil y práctico. Catedral 1257. A. 21|18.

**SECRETARIAS, TAQUIGRAFAS,** dactilógrafas. Cursos rápidos. Horarios elección. Contabilidad, aritmética, documentación. Redacción comercial, ortografía, dactilografía. Enseñanza completa, teórica, práctica. Solicite prospectos. Instituto Contabilidad. Fundado 1922. Santo Domingo 1030 (cerca Puente), fono 69595. A-17|18

## 24) Máquinas de escribir.

**REPARACIONES MAQUINAS ES**cribir sumadoras, calculadoras llévelas "Taller Continentales". Bandera 517. Teléfono 85479. A 7|24

**COMPRA MAQUINAS ESCRIBIR,** calculadoras. Teléfono 497288. A 7|24

**COMPRO MAQUINAS ESCRIBIR,** sumadoras. Pago bien. Bandera 517. Teléfono 85479. A. 30|24.

**VENDO MAQUINA ESCRIBIR Y** sumadoras. Bandera 517. A. 14|24.

**E° 220, MAQUINA ESCRIBIR POR**tátil, flamante estado, vendo, calle Rodó 1912. Teléfono 497288. A. 17|24.

## 31) Música, Pianos e Instrumentos

**DE OCASION DESEO COMPRAR** violín de estudio, no importa el estado en que se encuentre. 5 de Abril 3825, casa E. Teléfono 90502. Z. 16|9.

## 36) Ocupaciones buscan.

**ARRIENDO, ADMINISTRO O** trabajo en media, parcela, provincia Santiago. A. López, casilla 149, Buin. Z. 30|36

**SE OFRECE UNA EMPLEADA** para departamento mediodía. Río Vásquez 5716, Quinta Normal. Z. 13|36.

**SE OFRECE CHOFER-MECANICO,** diesel y bencinero. Ruta Arica–P. Montt. Zurich N.o 104, La Cisterna. Exijo seriedad. Z. 13|37.

**SE OFRECE CHOFER, TRABAJA** dentro o fuera Santiago. Recomendaciones y documentos al día. Cardenal Caro 1345, La Palmilla. Z. 27|36.

**PERSONA DEL SUR, 37 AÑOS,** sin vicio, buenas referencias de trabajo se ofrece trabajar solamente en la mañana de 8 a 14 horas. Prefiere un trabajo como ayudante en cualquier negocio. Ojalá de la Vega o Mercado. Soy una persona activa, sencilla y honrada. No pretendo mucho sueldo ni libreta de Seguro. Estoy asegurado en otro trabajo que tengo en las tardes. José Ríos, Loyola 5107. Quinta Normal.

**UNA NIÑA SE OFRECE PARA HA**cer departamento mediodía o aprendiza en fábrica de juguetes. Tratar Río Baker 5746, por Samuel Izquierdo. Bertila Rojas. Z. 6|36

**EMPLEADA PARA PIEZAS Y CO**medor, se ofrece, puertas afuera, en departamento, con libreta y recomendaciones. Escribir a Olga Quezada Calle Luis Cerda 5840. Z. 6|36.

**PERSONA CULTA, SERIA, SE** ofrece para atender portería o boletería en hoteles, teatros, para fuera de Santiago. Optimas referencias. Escribir a Sieglfried Schier, Correo Central, Santiago. Z. 6|36.

## 47) Radios y discos.

**TELEVISORES GELOSO GRAN** pantalla rectangular de 23 Visión Total. Bonacic y Caro Ltda. M. Auxiliadora 937 Paradero 6 1|2, Gran Avenida. Facilidades desde E° 140 mensual. Z. 47

## 48) Remates y citaciones

**REMATE.— ANTE QUINTO JUZ**gado Civil, rematarase 31 agosto próximo, 16 horas, propiedad ubicada calle Ramón Laval 1811, comuna La Reina, inscrita fojas 8194, N.o 15089 Registro Conservador Santiago, año 1951. Mínimo: E° 13.866. Precio pagaráse con 70 o|o contado y saldo cuatro cuotas trimestrales sucesivas contar fecha adjudicación cinco días anticipados vencimiento cada trimestre con garantía hipotecaria con interés legal. Postores acompañarán vale vista bancario o dinero efectivo 10 o|o del mínimo. Escritura otorgaráse dentro veinte días contados desde fecha remate. Gastos iguales partes entre comprador y vendedor. Otros antecedentes causa 93.384 Zárate Pedro y otro con Grenci. Ejecutivo.— Secretario. A 17|48

**SEGUNDA CITACION — CLUB** Alemán Excursionismo Santiago, cita en segunda citación a Junta General Extraordinaria, por no haberse reunido quórum reglamentario en primera citación, a socios para el día jueves 20 de agosto 1964, 19.30 horas, en 1ña. Cía. de Bomberos, "Máximo Humbser", Avda. El Bosque esq. Apoquindo. Tabla: Reforma de Estatutos.— El Directorio. A. 17|48.

**S. A. AGRICOLA INDUSTRIAL** Colchagua, en liquidación.— Junta General Extraordinaria de Accionistas.— Por acuerdo de la Comisión Liquidadora y en conformidad a los Estatutos Sociales, cítase a Junta General Extraordinaria de Accionistas de la Sociedad para el día 31 de agosto de 1964, a las 11 horas, en las oficinas de calle Huérfanos 1294, oficina 55, para tratar de las siguientes materias: 1.— Cuenta de la liquidación de la Sociedad, que presentará la Comisión Liquidadora. 2.— Otorgamiento de nuevo plazo a la Comisión Liquidadora para el desempeño de su cometido. 3.— Ratificación de lo actuado por la Comisión Liquidadora.— La Comisión Liquidadora.— Cierre del Registro. Para los efectos de la celebración de la Junta General Extraordinaria de Accionistas, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 25 de agosto hasta el día de la celebración de la Junta, ambas fechas inclusive.— La Comisión. A. 17|48

## 48) Remates y citaciones

**UNION DE RESEGUROS.—** ...ta a Junta General de Compa... a objeto de designar representan... ante la Asociación de Asegurado... res de Chile, el jueves 20 del pre... sente, a las 16 horas, en Santia... go, calle Bandera 131, 6.o piso. El secretario ejecutivo. A. 15, 17 y 18...

**CITACION.— CITASE A LOS** ...cios del Sindicato Profesional... Choferes de la Línea ... Chile, para el día 20 del pre... te, de 11 a 13.30 horas, en la ca... lle Capitán Gálvez 4033, para pro... ceder a elegir la nueva directiva de este sindicato, que será pre... sidida por un señor Inspector del Trabajo, de acuerdo al Art. ... del Código.— El Secretario. A. 17...

## 51) Servicio para el hogar.

**CRISTALICE SU FELICIDAD** Comprando en "La Confianza" sus dos direcciones: Alameda ... y Veintiuno de Mayo 790 ... llería, loza, enlozados, vidrios, lámparas, aluminio. Artículos ... nos para regalos.

## 53) Varios no clasificados.

**REPARACIONES DE MUEBLES** general. Tapicería, barnices ... calidad en closets, consignaciones... Atendido por su dueño, Humberto Giordano M., Almirante Barroso 470, Santiago.

**ROXY.— EL RESTAURANTE** ... los amigos. Empanadas, las ... jores de Talca. Resérvelas ... fono 32136. Atendido por su ... pio dueño. Visítenos. C. ...

**FAMUCRO, AVENIDA MATTA** ... ofrece para la presente temporada escolar el más completo surtido ... somieres, catres y colchones ... cios especiales de temporada.

**PARA ANTEOJOS, OPTICA** Tschumi. Huérfanos 796 esq. San Antonio. Atención esmerada. Economía y precisión.

**PARRILLADAS DON CARLITOS** En un ambiente de ... pasará noches inolvidables ... Ferría 1002.

**EL DERBY. RESTAURANT** Platos únicos. Alameda 867 ... tiago.

**MUEBLES "TAMURACO"** ... ller de muebles de Radio y ... na especialidad en medidas ... vid Arellano N.o 1840 esquina Independencia. Muebles ... murales, closets e instalaciones ... Pida presupuesto sin compromiso. Fono 568342.

**FABRICA DE CATRES Y COL**chones "La Familia" El establecimiento tradicional de la ... tal, ofrece para presente temporada escolar el más completo surtido en menaje para ... res y adultos. Alameda 2898.

**JORGE AZOCAR, REPARA TO**da clase tapicería en mal estado, amoblado de living. Especialidad en hechuras de fundas y ... do de tapices. Ordenes a ... Domingo 1412.

**¡FIJESE EN ESTA OPORTUNI**dad! Traje casimir peinado E° 59,50 es única. Regio pantalón de casimir a E° 16,80. Visite "Las Ovejitas Negras". Bandera 637. Z. ...

**FABRICA DE MARCOS Y ESPE**jos "La Venecia". Carlos A. ... Meiñó 726. Fono 93304. ... Marcos octagonales, ovalados ... tedral, etc. Vidrios curvos.

**MALETERIA "MUNDIAL".** ... Mayo 665, en su calidad de fabricantes ofrece a precios ... portadocumentos, bolsones para colares y artículos finos de ... Fono 84012.

**JARDIN JULIA. EL MEJOR JAR**dín de Santiago. Morandé ... para viajar.

**PAVOS DEL SUR. VENTAS** al detalle. Precios de comerciantes. Domínica 381. casa 10. ... no 371159.

**RELOJES, JOYAS, RELOJ** Gabor le ofrece grandes facilidades. Estado 46.

**REPARACIONES DE MUEBLES** barniz, tapicería, ejecutamos ... mar fonos 34006 y 391654. Precios módicos.

**REFRIGERADORES, RADIOS** ... cadiscos. Facilidades. ... Alameda 2981.

**ROBERTO NAZAR Y CIA. L** ... Ahora en su nuevo local de ... te 565. Ofrece con motivo de su reciente apertura de su ... Depósito de Plásticos Importados, Cueros Soportados, Hules, Manteles, Pergamoides, etc., grandes descuentos.

**OPORTUNIDAD: REGALOS** ... lectos. Corbatas finas, $ 1.8... días sin costuras, $ 1.700. ... Kenny", Avda. Cumming ...

**¡FIJESE EN ESTA OPORTUNI**dad! Traje casimir peinado E° 59,50, es única. Regio pantalón de casimir a E° 16,80. ... "Las Ovejitas Negras". Bandera 637.

**FRUTOS DEL PAIS EN GENE**... vende Menichetti, pasto ... y 4.o cortes. Avena, forraje pelada. Cebada, afrecho y ... llo. Por mayor y al detalle ... un saco puesto a domicilio ... tesanos 681. Teléfono 37...

**DEPOSITO DE PLASTICOS** ... Nazar. Ofrece Hules, Pergamoides, Manteles, Cueros Soportados, ... a precios especiales, en Puente ...

**EL RELOJ SUIZO. FACILIDA**des a 10 meses plazo. Alameda ... subterráneo.

**LA CASA UTIL. Arriendo** ... para ceremonias. San Isidro ...

**MEDIAS INDEMALLABLES** ... costura, $ 1.480 el par; medias demallables Labán seleccionadas muy finas, $ 2.350; medias ... indemallables, sin costura ... Los precios más bajos en ... calcetines y soquetes. Precios comerciantes. Casa Jacob, ... fonso 55. Estación Central.

**JUGUERAS, LAVADORAS, ...** factos para la casa, etc. ... des amplias. Hites Hnos ... Puente 880, 21 de Mayo ... dera 741, Bandera 581 y ... 588.

**LIBRERIA CULTURA. DE** ... tanos 1179, uno de los ...



## LOS AUCAS AMENAZAN DE NUEVO POBLACIONES ECUATORIANAS

QUITO, 16 (UPI).—Nuevas y [...]tantes incursiones de los [...]dómitos y salvajes indios [...]cas han originado alarma ge[...]ral entre los colonos y ha[...]tantes de la población de [...]ancisco de Orellana, en la [...]bera norte del río Napo y en [...] confluencia con el río Co[...]ca.

Alrededor de mil personas, desde el 15 de marzo de 1962, han abandonado sus propiedades en la ribera norte del Napo, desde el Zumo hasta el Coca, huyendo de los feroces aucas, según dice hoy el matutino "El Comercio".

La información destaca, en primera página, las denuncias que entregaron anoche, en esta capital, colonos y religiosos que tienen sus intereses y propiedades en la región oriental.

Han venido aquí para solicitar de la Junta Militar de Gobierno protección contra los ataques de los aucas.

Los denunciantes, según el periódico, dicen que las tribus aucas tienen dominada la parte noroccidental del río Napo hasta Francisco de Orellana, donde la misión religiosa de Los Capuchinos tiene asiento.

Se agrega que el 19 de mayo anterior, después de cuatro ataques a la misión capuchina del Coca, en la margen norte del río Napo, los aucas cruzaron los ríos y asesinaron a un colono.

Después regresaron a sus bases, pero últimamente las incursiones han vuelto a repetirse.



LISBOA, PORTUGAL.— La policía portuaria debió actuar para impedir que los 1.000 pasajeros del transatlántico argentino "Salta", atacaran a la tripulación de oficiales, que al declararse en huelga en este puerto, por disposiciones de la Marina Mercante argentina, dejaron sin atención y alimentación a los pasajeros del barco. Según informaciones de ayer 15, la tensión entre los pasajeros del barco cundía.— (RADIOFOTO UPI.)

## AVIONES RUSOS ENVIADOS A STANLEYVILLE

LEOPOLDVILLE, 16 (UPI). — Dos aviones soviéticos Ilyushin-18 aterrizaron hoy en el aeropuerto de Stanleyville, principal baluarte de las fuerzas rebeldes de Gastón Soumialot, que combaten al Gobierno del Primer Ministro Moise Tshombe, según se anunció hoy.

La información, que no pudo ser confirmada, agrega que los aparatos rusos llegaron esta mañana.

Un portavoz del Gobierno Central congoleño opinó que se trata de una información verídica y que la misma indica que China comunista o algún país africano decidió contrarrestar la ayuda de Estados Unidos al Gobierno de Tshombe, intensificando su ayuda a las fuerzas rebeldes.

La información fue escuchada en la torre de control del aeropuerto de Stanleyville, según reveló una fuente diplomática.

Agregó que los aparatos Ilyushin pudieron haber llegado de El Cairo, Ghana, Guinea o Mali.

## Cuarto año de convulsionada vida independiente cumplió ayer Chipre

NICOSIA, 16 (UPI).— Chipre celebró el cuarto aniversario de su tormentosa vida independiente con una promesa de ayuda de parte de la Unión Soviética que arroja una nueva sombra sobre la amarga disputa entre las comunidades griega y turca de la república.

Chipre, ex colonia de la Corona británica, se convirtió en república el 16 de agosto de 1960, luego de laboriosas gestiones entre Gran Bretaña, Grecia y Turquía, que garantizan la independencia y la integridad territorial de la isla.

El encono reinante entre las comunidades de origen griego y turco se convirtió en lucha armada en las últimas navidades, cuando Makarios intentó modificar la Constitución.

Aviones de caza a reacción de la Fuerza Aérea castigaron a las tropas grecochipriotas durante cuatro días en un esfuerzo por contener la maniobra de éstos destinada a "echar al mar" a los turcochipriotas en la sección noroeste de la isla.

## RUSIA RECIBE EL APOYO DE AUSTRIA FRENTE A CHINA

VIENA, 16 (UPI).— El Partido Comunista austríaco respaldó plenamente a la Unión Soviética en relación con la [...]vocatoria que ha hecho ésta para una reunión de los diversos Partidos Comunistas del [...]undo y al mismo tiempo cali[...]có de "insulto" la negativa de China de asistir a la Conferencia.

El respaldo figura en la edición sabatina de "Volksstimme", el órgano oficial del Partido Comunista austríaco, que cuenta con 30.000 miembros.

El referido periódico califica la propuesta reunión de un medio útil y práctico de lograr la mayor posible unidad en el movimiento comunista internacional".

China ha dicho que los re[...]ltados políticos e ideológicos [...] tal reunión constituirán una "[...]aición" de los ideales del [...]letario y prepararán el terreno para "el restablecimiento del capitalismo y la alianza [co]n el imperialismo".

El artículo de "Volksstimme" [seña]la que el criterio de China [con]stituye "un insulto para los Partidos Comunistas y especialmente para la Unión Soviética que erigió el primer Estado socialista y ha preparado el terreno para la sociedad comunista".

## DERRAME CEREBRAL SUFRIO MEDIADOR DE NU EN CHIPRE

GINEBRA, 16 (UPI).— Sa[kari] Tuomioja, el diplomático [finl]andés que actúa como me[dia]dor de las Naciones Unidas [en] Chipre, sufrió hoy un de[rra]me cerebral y su estado se [consi]dera "delicado", según el [par]te médico oficial expedido [es]ta noche.

La repentina enfermedad de Tuomioja hizo que se aplazara [su] viaje a tres países que tenía [en] proyecto para tratar de la [cue]stión de Chipre.

Con anterioridad se había di[ch]o que la vida del diplomá[tico] finlandés no peligraba.

El parte médico expedido [por] conducto de la Oficina de [las] Naciones Unidas, dice que Tuomioja, que tiene 52 años de [edad], "sufre de un trastorno [circu]latorio del cerebro", y [agre]ga que "su estado es de[lica]do".

Personas allegadas a Tou[mioj]a habían dicho antes que [ha]bía sufrido un síncope [car]díaco de carácter liviano al [levan]tarse esta mañana en su [hotel] de Ginebra.

Tuomioja, que fue llevado [urge]ntemente en una ambulan[cia] al Hospital Cantonal de Ginebra, tenía arreglado viaje [pa]ra salir hoy en avión con [dest]ino a Atenas, Angora y Ni[cosia] en misión de especial [impo]rtancia en relación con las [gest]iones que se hacen para lo[grar] la paz en Chipre.

## PARTIDO COMUNISTA HUNGARO ACATA LA REUNION DE MOSCU

BUDAPEST, 16 (UPI). — [El] Partido Comunista de Hun[gría] acordó hoy acatar el pe[dido] de Moscú relacionado con [la c]elebración de una reunión [inter]nacional de Partidos Co[muni]stas, pero a condición de [que] tal reunión no sea apro[vecha]da para "excomulgar ni [...]llar" a ningún partido [frat]ernal.

El diario "Nepszabadsag", [órga]no del Partido Comunis[ta] húngaro, dijo que el pro[pósi]to de esa reunión, convo[cada] por el Kremlin para el [...] de diciembre próximo en [Mos]cú, era "reforzar la uni[dad] del movimiento interna[cion]al comunista", a despe[cho] de las graves diferencias [exis]tentes entre la mayoría [prep]onderante de los Partidos [Com]unistas del mundo y los [diri]gentes del Partido Comu[nista] chino".







## REY HASSAN DESIGNO SU NUEVO CANCILLER

RABAT (Marruecos), 16 — (UPI).—El Rey Hassán II designó hoy Ministro de Relaciones Exteriores al actual representante marroquí ante las Naciones Unidas, Ahmed Taibi Benhima, en reemplazo de Ahmed Reda Guedira.

La renuncia de Guedira fue anunciada ayer y había sido prevista desde hace varias semanas.

El soberano designó al gobernador de la provincia de Rabat, Ahmed Bed Souda, Director General de los Servicios de Radiotelefonía y Televisión nacionales, como sucesor de Ahmed Ben Abdallah, quien será designado para otro cargo.

## HUELGAS DE ESTUDIANTES EN EL PERU

PANAMA, 16 (UPI).— Los estudiantes del Instituto Félix Olivares, de la ciudad de David, en la provincia de Chiriquí, han amenazado con declararse en huelga, lo que ha dado lugar a conjeturas de que elementos extremistas podrían estar agitándolos para promover huelgas estudiantiles en todo el país.

Ya están en huelga los estudiantes de tres planteles situados en tres lugares bastante distantes el uno del otro, en Chorrera, Santiago y Colón.

Las huelgas se declararon para protestar contra el mal estado de las instalaciones escolares.

El viernes, alrededor de cuerenta estudiantes de la Escuela Normal de Santiago se declararon en huelga de hambre cuando el Ministro de Educación, Manuel Solís Palma no pudo llegar a un acuerdo con los representantes de los estudiantes para atender demandas de éstos. El Ministro les pidió un "tiempo razonable" para atenderlas, pero los estudiantes se mostraron insistentes en que las reparaciones deben hacerse inmediatamente.

La principal queja de los estudiantes es que los inodoros de las escuelas no funcionan y son inservibles.

## 6 DETENIDOS POR OCULTAR MUNICIONES EN TAILANDIA

BANGKOK, (Tailandia), 16 —(UPI)— La policía informó que no existen pruebas de que la importante partida clandestina de municiones descubierta ayer estaba destinada a un levantamiento militar. El anuncio atenuó los temores de violencia política.

Funcionarios policiales detuvieron a seis hombres que tenían en su poder 20.000 cargas de municiones para ametralladoras y carabinas.

La policía había recibido una denuncia de que las municiones eran transportadas desde Korat, en la región nor oriental, y estaban destinadas al pueblo de Maesai, cerca de la frontera con Birmania.

Se ignora el origen de las municiones y quiénes serían los destinatarios. Los observadores indicaron que es muy poco probable que estuvieran destinadas a un solo individuo.

Hace una semana las autoridades detuvieron a varios camboyanos que viven en Tailandia, que fueron acusados de espionaje. La policía informó que no existe relación entre los dos hechos.

## ULBRICHT REVISTO A SUS PIONEROS JUVENILES

BERLIN, 16 (UPI).— Walter Ulbricht, el jefe comunista de Alemania oriental, pasó hoy revista a 35.000 adolescentes de ambos sexos, integrantes de la organización comunista "Pioneros juveniles".

La manifestación, primera función pública a la que asiste Ulbricht en varias semanas, se llevó a cabo en el Estadio de Karl Marx, como culminación del congreso nacional de dos días, celebrado aquí por los "Pioneros Juveniles".

Ulbricht pronunció un discurso y les dijo a los adolescentes, de entre 10 y 14 años de edad, que el futuro de Alemania "pertenece a ustedes", aunque "deberán estudiar, estudiar, y estudiar más aún".

La televisión de Alemania oriental dedicó sus espacios durante toda la mañana a transmitir los detalles de la concentración.

Según el servicio noticioso, durante la manifestación, que se prolongó por más de una hora, "los jóvenes saludaron con jubilosos vítores constantes a "su mejor amigo y ejemplo viviente", Walter Ulbricht.

# INGLATERRA RETIRA SUS TROPAS DE BASES DE BENGAZI Y TRIPOLI

LONDRES, 16.— (UPI).— Gran Bretaña retirará sus tropas de las bases de Bengazi y Trípoli (Libia), en cumplimiento de un acuerdo que será anunciado en breve, según informó hoy el semanario "Sunday Telegraph".

Los británicos también abandonarán la dirección del aeródromo de El Adem, que por lo regular ejercen, pero tendrán que utilizarlo como punto de escala de los aviones del Comando de Transportes de la Real Fuerza Aérea, según informó el corresponsal del semanario aludido, en el Ministerio de Defensa.

Este acuerdo pondrá fin al entendimiento defensivo concertado entre Gran Bretaña y Libia, hace 22 años. Unos 1.500 soldados británicos, destacados en Libia, serán trasladados a la Isla de Malta o regresarán a Inglaterra, agrega el "Sunday Telegraph".

Se sabe, además, que el Gobierno de Libia está negociando con Washington respecto a una gran base que mantiene la Fuerza Aérea de EE. UU. en el campo de Lheelus, cerca de Trípoli.

Libia, según se afirma, aspira a que se le pague mayor cantidad si EE. UU. quiere seguir utilizando esa base.

## TSHOMBE PIDE AVIONES PARA VIGILAR A FUERZAS REBELDES

LEOPOLDVILLE, 16. (UPI).—El Primer Ministro Moisés Tshombe pidió hoy a Estados Unidos el envío de varios aviones de reconocimiento de largo alcance, para seguir los movimientos de las fuerzas rebeldes en las zonas central, septentrional y oriental del país.

El pedido fue formulado durante una reunión de dos horas, celebrada por Tshombe con el Secretario de Estado Adjunto norteamericano para asuntos africanos, G. Mennon Williams, según reveló un portavoz de la Embajada.

Williams llegó procedente de París, el viernes último, para conferenciar con el Jefe de Gobierno sobre las revueltas de rebeldes apoyados por comunistas en cuatro provincias.

Asimismo, se acordó llevar a cabo un plan de rehabilitación de diversas zonas del país, tan pronto se ponga término a la acción de las fuerzas rebeldes. El plan fue preparado por funcionarios congoleños, norteamericanos y de las Naciones Unidas, y comenzará a ponerse en práctica mañana mismo.

Un avión norteamericano C-130 partirá hoy desde el aeropuerto local hacia la ciudad de Baudounville, en Katanga del Norte, que fue saqueada e incendiada por los rebeldes y reconquistada por el ejército nacional.

El Primer Ministro sostuvo que los nuevos países de África y Asia proclaman que sólo el camino socialista les permitirá "liquidar las consecuencias de la esclavitud colonial" y dijo:

"Como es natural, los imperialistas no aceptan ni aceptarán jamás tal realidad. Por consiguiente, con varios pretextos resisten el curso de los acontecimientos y no vacilan en recurrir al ataque armado."

Con respecto a la crisis de Chipre, Khrushchev dijo que las tentativas de resolver controversias mediante el bombardeo y ametrallamiento de poblaciones pacíficas, "no llevará a nada bueno".

Agregó:

"Esos problemas no se resuelven de esa manera. La intervención en los asuntos internos de un Estado, y la violación de sus derechos internos sólo enardece el ambiente y agrava la situación internacional."

El líder soviético responsabilizó a Estados Unidos y Gran Bretaña por la acción de Turquía contra los chipriotas griegos.




LONG BEACH, CALIFORNIA.— La triunfadora en el concurso "Belleza Internacional", la agraciada filipina de 21 años de edad, posa con los aderezos reales en compañía de finalistas de este concurso. En el grabado, están, de izquierda a derecha: Miss Estados Unidos, Lynda Anna Taylor, 18 años, que resultó segunda; Miss Filipinas, 21 años, triunfadora; Miss Finlandia, Maila María Ostring, 19 años, quinta; arriba, Miss Brasil, Lucía Dos Santos, 21 años, tercera, y Miss Inglaterra, Tracy Ingrem, 21 años, cuarta.— (RADIOFOTO UPI.)

## Por sobre todo debemos liberar a Cuba, dijo Juana Castro en Brasil

### Llegó a Río de Janeiro y dijo que "lucharía contra su hermano, sin tener en cuenta la sangre común"

RIO DE JANEIRO, 16 (UPI).— Juana Castro, hermana del Primer Ministro cubano, Fidel Castro, y enemiga política de él, llegó hoy a este país y dijo que "Brasil es un país que ha asestado un fuerte golpe al comunismo."

Juana Castro viajó a México el mes pasado y denunció a su hermano como dictador comunista. El Gobierno mexicano le concedió asilo político.

En una entrevista que sostuvo con la prensa en el aeropuerto, Juana, que ha cumplido 32 años, tuvo palabras de elogio para el Gobierno brasileño que derrocó al régimen de Joao Goulart.

En el terminal aéreo la esperaba la señora de Leitao da Cunha, esposa del Canciller nacional, quien la conoció en La Habana cuando su esposo era Embajador brasileño ante el Gobierno cubano, y luego pasó algún tiempo en la Embajada de este país en La Habana.

Un crecido número de exiliados cubanos se reunió en el aeropuerto para darle la bienvenida. Si bien su visita era extraoficial, un vocero del Ministerio de Relaciones Exteriores estaba presente cuando llegó y la saludó afectuosamente.

Durante su escala de 30 minutos en Bogotá, Juana Castro dijo que trataría de reunir todo el apoyo posible en América Latina para luchar contra el régimen de su hermano.

"Si es necesario lucharé contra el régimen de mi propio hermano sin tener en cuenta nuestra sangre común. Por sobre todo debemos liberar a Cuba", dijo.

La señorita Castro no reveló cuánto tiempo permanecerá en Brasil.

# Khrushchev acusa a los EE. UU. de llevar "guerra no declarada" en Asia

### También se refirió a la crisis de Chipre, culpando a Gran Bretaña y Estados Unidos

MOSCU, 16 (UPI).— El Primer Ministro, Nikita Khrushchev, acusó hoy a Estados Unidos de llevar a cabo "una guerra no declarada" en Asia Sudoriental contra el pueblo vietnamés.

El Jefe de Gobierno previno asimismo que cualquier intervención de Turquía en los asuntos internos de Chipre "puede tener graves consecuencias para la paz".

La agencia oficial Tass dice que Khrushchev aludió a las cuestiones de Chipre y Viet Nam, en un discurso que pronunció en Frunze, capital de Kirghizia, durante un acto de presentación de la Orden de Lenin a esa república soviética.

Hace menos de 24 horas que el Kremlin prometió ayuda a los chipriotas griegos en caso de intervención foránea.

En uno de sus ataques recientes más violentos contra la política y los actos de Estados Unidos, Krushchev dijo hoy:

"Actuando abiertamente como si fueran gendarmes, las fuerzas imperialistas norteamericanas atacaron a la república democrática de Viet Nam (del Norte).

"Están llevando a cabo una guerra no declarada contra el pueblo de Viet Nam del Sur, al que oprimen.

"El imperialismo norteamericano está interviniendo en los asuntos internos de Laos, al apoyar a los círculos reaccionarios contra las fuerzas democráticas del pueblo laosiano".

El Primer Ministro dijo que mientras existan los imperialistas siempre habrán de demostrar su agresividad de manera inesperada, y en el lugar menos previsto, según el despacho de la Tass.

Después de afirmar que todo el sistema del imperialismo está sufriendo una derrota tras otra, Khrushchev agregó:

"Los pueblos se dan cuenta cada vez más, de sus derechos y de su fuerza. Salen —y seguirán saliendo— en busca del resurgimiento nacional contra la dominación extranjera, por la erradicación de los atrasos y la pobreza".

## Presidente de Vietnam del Sur fue designado general Nguyen Kahn

### Se le confirieron poderes dictatoriales

CAP ST. JACQUES, Viet Nam del Sur, 16 (UPI).— El mayor general Nguyen Khanh fue elegido hoy por el Consejo Militar Revolucionario Presidente de Vietnam del Sur, con poderes dictatoriales para intensificar la guerra anticomunista.

La acción del Consejo, asimismo, dispone que Khanh continuará siendo Presidente del Consejo y Comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas, pero abandonará el cargo de Primer Ministro.

El mayor general Duonh Van Minh, que fuera reemplazado por Khanh después del Golpe de Estado del mes de enero último, fue separado del cargo de Jefe de Estado.

El Consejo, que está integrado por 62 miembros, aprobó una nueva Carta que prevé el establecimiento dentro de un mes de una asamblea nacional provisional, cuyos miembros serán designados en lugar de electos.

Khanh declaró que antes de un mes designará al Vicepresidente y que también integrará un Gabinete Nacional "de Guerra".

Fuentes informadas indicaron que Khanh discutió los cambios gubernamentales con el Embajador de Estados Unidos, Maxwell D. Taylor, antes de la reunión del Consejo.

El representante diplomático de Estados Unidos dijo que "si estos cambios permitirán la conducción más eficaz de la guerra, son bienvenidos", según reveló un portavoz de la Embajada.

DEFUNCIONES.—

Ha fallecido ... querida madre, ... y abuelita, señora
DELFINA ARAVENA vda. de ...
PALMA
(Q. E. P. D.)
Sus funerales se efectuarán ... en el Cementerio General, ... pués de una misa que se ofi... por el eterno descanso de su al... ma, a las 9.30 horas en la ... rroquia Santo Cura de Ars, (... men Mena 929).
La fa...

Ha dejado de ex... nuestra querida ma... suegra y abuelita, se... ra
EMA LAMEG vda. de BAR...
Sus restos serán sepultados ... en el Cementerio Católico.
El cortejo partirá desde ... sa habitación, Cotapos 12... De... partamento 12, Block F, ... horas.
La fa...

IN MEMORIAM.—

Con motivo del ... mástico de nuestra ... rida esposa, madre, ... gra y abuelita, señora
ELENA FUENTES DE ALTA...
(Q. E. P. D.)
Se oficiará una misa por ... eterno descanso de su alma ... martes 18, a las 17 horas, ... Capilla del Cementerio ... co.
La fa...

DEFUNCIONES.—

Ha dejado de ex... nuestra querida ... madre y hermana, ... ra
HILDA PEREZ J. DE LA...
(Q. E. P. D.)
Sus funerales se efectuarán ... en el Cementerio General ... pués de una misa que se ... por el descanso de su alma ... la Gratitud Nacional, a las ... horas.
La fa...

Tenemos el senti... de comunicar el ... fallecimiento de ... querido hermano, ... do y tío, don
NARCISO AMADEO HU...
MORALES
(Q. E. P. D.)
Sus funerales se efectuarán ... en el Cementerio General ... pués de una misa que se ... rá por el eterno descanso ... alma, en la Capilla de la ... ca Santa María, a las 11.30 ... ras.
La fa...

Ha dejado de ex... nuestro querido ... padre, suegro y ab... don
FRANCISCO EDUARDO C...
CALVO
(Q. E. P. D.)
Sus funerales se efectuarán ... en el Cementerio General, ... tiendo el cortejo desde su ... habitación, Córdova y ... 1544, a las 10.30 horas.
La fa...

SEGUNDA SECCION

# LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — LUNES 17 DE AGOSTO DE 1964

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

# Impresionante Muchedumbre Despidió los Restos de Irene Frei

## EXPRESION DE DOLOR CONSTITUYERON SUS FUNERALES



Los funerales de la señora Irene Frei de Cid, cuyo trágico fallecimiento causó honda emoción en todos los círculos de la capital, congregó una inmensa muchedumbre que formó en el cortejo. Miles y miles de personas se estacionaron, además, en las calles desde la salida misma de la urna en la Iglesia de San Francisco hasta la rotonda del Cementerio General. La multitud arrojó flores al paso de la carroza que conducía los restos de la regidora. La plazoleta del camposanto se colmó, más allá de su capacidad, con la inmensa cantidad de personas que esperó allí el funeral. El grabado muestra el cortejo en la Avenida La Paz, poco antes de llegar a la necrópolis.

Cubierta con humildes flores, algunas envueltas en papel de diario, la urna que contenía los restos mortales de la Regidora de Santiago, demócratacristiana, Irene Frei de Cid, fueron depositados ayer a las 12.45 horas en el mausoleo familiar del Cementerio General de esta capital.

El Coro Filarmónico dirigido por Waldo Aránguiz entonó frente a la sepultura un trozo del Oratorio de Navidad de Juan Sebastián Bach. Y caían las primeras gotas de lluvia cuando el Vicario del Arzobispado, Jorge Gómez Ugarte, leyó los últimos responsos litúrgicos.

En medio de la consternación general, la urna fue colocada por el esposo de la Regidora fallecida, Dr. Luis Cid Rojas, su hermano, el senador Eduardo Frei Montalva, y sobrinos y familiares de la extinta. El mausoleo ubicado en el Patio N.o 3 del Cementerio General, entre las calles Calvario y Limay pertenece a la familia Martínez Fernández, primos de la señora Victoria Montalva de Frei.

Frente al mausoleo, miles de coronas formaban un cerro de flores. Algunas de las ofrendas florales sobrepasaban un metro de altura. Las que cubrían la urna habían sido depositadas por manos anónimas de mujeres humildes que aguardaron pacientemente durante horas el paso del cortejo por las avenidas del Cementerio.

**MISA EN LA IGLESIA DE SAN FRANCISCO.—** Desde las 8 horas de ayer, un gran público llenó la iglesia de San Francisco, esperando buscar sitio para asistir a la Misa de Réquiem, que se oficiaría a las 10 horas, por el descanso eterno de la Regidora Irene Frei de Cid.

El cortejo fúnebre partió de la residencia de los esposos Cid Frei, a las 9.30 horas, y llegó a la Iglesia de San Francisco poco antes de las 10 horas.

La Misa fue oficiada por el Pbro. Alfredo Ruiz-Tagle, fundador de la obra "Mi Casa", y hermano de la señora María Ruiz-Tagle de Frei, esposa del candidato a la presidencia de la República.

La iglesia de San Francisco no pudo contener toda la multitud que pretendió asistir a los servicios religiosos, y algunas miles de personas debieron permanecer en las calles adyacentes.

A las 11 horas, el cortejo compuesto por tres carrozas con coronas, algunos automóviles en que iban los familiares, y seguido, según el cálculo de Carabineros, por 70 mil personas, se dirigió por calle Ahumada, Plaza de Armas, Puente y Avda. La Paz, hasta el Cementerio General.

**200 MIL PERSONAS RINDEN ULTIMO HOMENAJE.—** Todo el recorrido por donde pasó el cortejo presentaba las calles llenas de personas que esperaban rendir su último homenaje a la Regidora fallecida trágicamente.

Carabineros a cargo del resguardo del orden en el Cementerio calcularon que, entre el público que presenció el funeral en las calles desde la Iglesia de San Francisco hasta el interior del Cementerio, incluyendo el cortejo, ascendía a 200 mil personas.

Todo a lo largo de la Avda. La Paz, desde las 10 horas, esperaba el cortejo una fila compacta que abarcaba las dos aceras. Muchas mujeres tenían en sus manos ramos de alhelíes, flores de cardos coloreadas de morado, rosas, fresias y flores silvestres, las que arrojaron a la carroza que llevaba los restos de la regidora Irene Frei.

**LOS DISCURSOS EN EL CEMENTERIO.** — Senadores,

(PASA A LA PAGINA 17)

## Lágrimas al paso del cortejo



Emotivas escenas se registraron durante el traslado, al Cementerio General, de los restos de la regidora señora Irene Frei de Cid. Fueron innumerables las personas, como muestra el grabado, que no ocultaron sus lágrimas al paso del cortejo, al que siguió una multitud pocas veces vista.

## SALIDA DE SAN FRANCISCO



Visiblemente impresionados, el Dr. Luis Cid Rojas —a la izquierda— y el Senador Eduardo Frei Montalva, sacan de la iglesia de San Francisco, la urna que contiene los restos de la regidora de Santiago Irene Frei de Cid, esposa y hermana de ambos.

# Hoy comienzan actos de la semana de homenaje a Bernardo O'Higgins

**Las ceremonias culminan el 20, día del natalicio del prócer**

Las Fuerzas Armadas y el Instituto O'Higginiano de Chile comienzan hoy el programa de celebración de la Semana O'Higginiana, que culmina el día 20, aniversario del natalicio del prócer.

Hoy será iluminado el Monumento de O'Higgins, y mañana se colocarán ofrendas florales en su tumba, en el Cementerio General. El miércoles se transmitirán charlas radiales sobre la vida de O'Higgins; el jueves se efectuará la colecta nacional que lleva su nombre, y las Fuerzas Armadas rendirán un homenaje ante su Monumento; el viernes se realizará un homenaje a la madre y hermana de O'Higgins, en la Catedral, y el sábado se efectuará una ceremonia en la Escuela Militar, en Las Condes.

El día 20, a las 18.30 horas, el presidente del Instituto O'Higginiano, senador Humberto Aguirre Doolan y miembros del consejo directivo, entregarán al Museo de Rancagua el facsímil de la espada del prócer. También en esa fecha se inaugurará la casa restaurada, donde fue firmada el Acta de la Independencia, en Talca. La casa está destinada al Museo O'Higginiano y de Bellas Artes.

# 20 muertos y 180 heridos en un choque en Manila

MANILA, 17 (UPI).— Veinte personas murieron y 180 más resultaron heridas, al producirse un choque entre un vehículo de pasajeros y un camión de carga.

El accidente, del que informó hoy el diario "La Crónica", de esta capital, ocurrió ayer en la ciudad de Calbayos.

Según dicho diario, el camión trató de adelantarse a otro camión, chocando con el vehículo de pasajeros, que marchaba en dirección opuesta.

Calbayos está a unos 480 kilómetros de Manila.

# Instituto de Reforma Agraria fue creado con ayuda de la NU

**Coordinará el desarrollo agropecuario con planes generales del país**

Con un vasto programa de actividades entrará en funciones el Instituto de la Reforma Agraria, que cuenta con el aporte financiero del Fondo Especial de las Naciones Unidas y la asesoría técnica de la FAO.

El nuevo organismo tiene por finalidad planificar un programa continuado de reforma agraria, coordinado con los planes generales de desarrollo chilenos, Plan Decenal de la CORFO, por ejemplo, y, al mismo tiempo, realizar labores de investigación y capacitación de personal.

**CONSTITUCION**

Las primeras fases de organización del Instituto ya se han cumplido, según se informó en el Consejo Superior de Fomento Agropecuario, y sólo falta la reunión de los miembros de su Comite Preparatorio para entrar en la segunda etapa del proyecto, esto es, la constitución legal del organismo, que debe hacerse a través de la Corporación de Fomento de la Producción.

El Instituto iniciará sus investigaciones con una evaluación del funcionamiento de la reforma agraria en los dos primeros años de la vigencia de la ley correspondiente. Este análisis se extenderá a las principales instituciones públicas y privadas, relacionadas con la materia, como ser, Corporación de la Reforma Agraria, Instituto de Desarrollo Agropecuario, Instituto de Educación Rural, y otros.

**CAPACITACION**

Asimismo el Instituto organizará una serie de cursos, seminarios y ciclos de conferencias orientados a proporcionar conocimientos generales y prácticos a funcionarios de diferentes niveles.

Un curso para 40 funciona-

(PASA A LA PAGINA 17)

# Sigue grave Presidente de Italia

ROMA, 16 (UPI).— Continúa en grave estado el Presidente Antonio Segni. Todo el país aguarda con ansiedad noticias sobre el curso de su enfermedad.

Los médicos informaron esta mañana que "no se registraron cambios dentro de la gravedad del estado del Presidente".

Poco después, desde el Palacio Presidencial se informó que "se mantiene estacionario el estado de Segni".

El Jefe de Estado sufrió un derrame cerebral el 7 del corriente y quedó parcialmente paralizado. Anoche se informó que se encontraba en estado comatoso.

Ministros del Gabinete y otras altas autoridades concurrieron hoy al Palacio del Quirinal para informarse sobre el estado del Primer Mandatario.

El último boletín médico emitido a las siete de esta noche, dice que "continúa el tratamiento tendiente a mantener las funciones circulatorias..."

## CESE DEL FUEGO EN CHIPRE




KOKKINA, Chipre.— Vehículos blindados y soldados armados de las fuerzas de las Naciones Unidas en este país, protegen el juego de niños chipriotas turcos, en esta ciudad, ayer 16. Las precauciones de la NU se deben a la inestable aceptación del cese del fuego entre los bandos beligerantes en la isla: chipriotas, griegos y turcos. (Radiofoto UPI.)

# 17 niños murieron y 30 quedaron heridos en accidente en Francia

**Bus en que cruzaban el Paso de San Bernardo, en Los Alpes, cayó a un precipicio**

BOURG ST. MAURICE, Francia, 16 (UPI).— Se informó oficialmente que fueron 17 los niños muertos, y otros 30 heridos, algunos gravemente, al caer en un barranco el autobús en que viajaban por una tortuosa carretera, cerca del angosto Paso de San Bernardo, en Los Alpes, rumbo a Italia.

El conductor del vehículo, cuya esposa e hija figuraban entre los viajeros, sobrevivió al accidente, pero aquéllas resultaron heridas.

El vehículo descendía por el paso, conduciendo a unos 50 niños que regresaban de una feria campestre.

Se dijo que el autobús se apartó a un lado del camino para dar paso a un automóvil, pero el piso de la carretera cedió bajo el peso del vehículo, y se precipitó por el barranco dando varias vueltas.

Muchos de los pequeños viajeros fueron lanzados violentamente al exterior, pero se dijo que 12 de ellos, por lo menos, quedaron atrapados dentro.

Los horrorizados motoristas bajaron por el peligroso precipicio tratando de prestar a los niños toda la ayuda posible, mientras otros se apresuraban a llamar las ambulancias.

# Funcionarios del Gobierno de Chipre gestionan ayuda rusa

**Representantes del Gobierno chipriota llegaron a Moscú para discutir los términos de la posible ayuda soviética**

NICOSIA, 16 —(UPI)— Funcionarios del Gobierno de Chipre han llegado a Moscú para discutir los términos de la posible ayuda soviética a su país en la actual crisis.

En fuentes autorizadas se dijo que el Ministro de Relaciones Exteriores de Chipre, Spyros Kyprianou, tomará el avión hacia Moscú el viernes, viajando en un aparato de la línea soviética Aéro-Flot.

Vassos Lyssaridis, enviado especial de Makarios al Kremlin, viajaba hoy de regreso de Moscú, mientras en la capital soviética se halla Costas Aaliotis, Secretario General

(PASA A LA PAGINA 17)

## JUANA CASTRO EN BRASIL



RIO DE JANEIRO, Brasil.— Exilados cubanos en este país brindaron una calurosa acogida a la hermana del Primer Ministro de Cuba, Juana Castro Ruz, a su llegada al aeropuerto de esta ciudad, ayer 16. Juana Castro abandonó México, país en el cual estaba exilada, a raíz que éste no acatara la resolución de la OEA, de romper relaciones con Cuba. (Radiofoto UPI.)

# Agua potable para Poblaciones rurales



LA OFICINA de Saneamiento Rural dependiente de la Dirección General de Salud, es la encargada de la ejecución del Programa de Agua Potable para las poblaciones rurales de 200 a 1.000 habitantes, que ya está en marcha en diversas provincias del país. EN EL GRABADO, los funcionarios que dirigen esta Oficina, en plena labor, discutiendo algunos aspectos del desarrollo de este vasto programa de gran trascendencia económico-social. De izquierda a derecha: Jorge Charlín Ojeda, coordinador; Francisco Unda Opazo, ingeniero jefe del Programa; Benjamín Arrieta, abogado asesor; Héctor Molina Rivero, contador abogado, jefe División Administrativa, y Armando Bueno, ingeniero jefe, División Técnica.

## Síntesis Noticiosa

**ANIVERSARIO DE ESCUELA INDUSTRIAL.** — La Escuela Industrial Superior de Artes Gráficas celebra el 24.o aniversario de su fundación. Con este motivo efectuará un banquete el próximo sábado, a las 13,30 horas, en el local del plantel, Florencia 1442.

**CHARLA SOBRE O'HIGGINS.**— El miembro del Instituto O'Higginiano de Chile, Jaime Eyzaguirre, dictará el próximo sábado una charla sobre "O'Higgins y la soberanía chilena de las tierras australes". Además, se exhibirá una cinta en colores sobre el mismo tema que, patrocinado por la entidad antes mencionada y el Instituto Antártico Chileno, se efectuará a las 18 horas en el Auditorio del Ministerio de Obras Públicas.

**EXPOSICION GRAFICA.** — El Presidente de la República está invitado a la inauguración de la Cuarta Exposición Gráfica sobre la labor desarrollada por el Ministerio de Obras Públicas. Esta se abrirá al público el próximo martes, a las 19 horas, en Morandé 59, primer piso.

## Se fundó Centro de Madres Juanita Aguirre de Aguirre C.

Ha quedado fundado en la Población READI el Centro de Madres "Juanita Aguirre de Aguirre Cerda", cuya directiva ha quedado constituída en la siguiente forma: Alejandrina Contreras V., presidente Olga López, vicepresidente, Rosa Rojas, secretaria; Irma Orellana, tesorera, y María Pérez, directora.

De inmediato la directiva se abocó a buscar solución a diversos problemas de esta población, como el recorrido del Bus Nº 62 de la ETCE; la instalación de una garita para Carabineros; teléfono público y construcción de un mercado periférico o que una vez por semana funcione una feria libre.

# ICARE analizará oportunidades de exportaciones que tiene Chile

## Hoy comienzan Jornadas que estudiarán acuerdos de la Conferencia Mundial de Comercio y Desarrollo de Ginebra

A las 18.30 horas de hoy comenzarán las jornadas sobre nueva evaluación de las oportunidades de exportaciones de Chile en relación con las deliberaciones y acuerdos de la Conferencia Mundial de Comercio y Desarrollo de Ginebra, que organizó el Instituto Chileno de Administración Racional de Empresas.

Como relatores en estas reuniones, que continuarán el miércoles y viernes próximos, actuarán los Embajadores de Gran Bretaña y Japón, David Scott Fox y Agustín Kanayama, respectivamente; cuatro de los delegados que representaron a Chile en la Conferencia de Ginebra: Walter Muller, ex Embajador de Chile en Estados Unidos; el vicepresidente de la Sociedad Nacional de Agricultura y Director de ICARE, Luis Larraín; el Asesor General del Departamento del Cobre, ingeniero Jorge Laso, y el Secretario de la SNA, César Sepúlveda. También es probable que, si sus obligaciones de Estado se lo permiten, intervenga como relator el Ministro de Relaciones Exteriores, Julio Philippi.

La visión que sobre las conclusiones de la reunión mundial y sus proyecciones para el desarrollo del comercio internacional chileno hagan estas personalidades, será complementada con enfoques personales que harán algunos destacados empresarios industriales chilenos y del Servicio de Cooperación Técnica de la CORFO. Estos personeros plantearán los esfuerzos que se están realizando y deben realizar nuestras empresas para incrementar sus rubros exportables y, también, se referirán al grado de eficiencia interna y espíritu de iniciativa que serán necesarios para lograr que los productos chilenos entren con mejores posibilidades en la carrera competitiva que se iniciará como consecuencia de los resultados de Ginebra.

**GRAN INTERES.**— Las Jornadas sobre la Conferencia de Ginebra se cumplirán en el Salón de Gala del Hotel Carrera entre las 18.30 y las 20.30 horas de hoy, para continuar con el mismo horario del miércoles y viernes próximos.

La Conferencia Mundial de Comercio y Desarrollo, fue convocada por las Naciones Unidas, finalizando sus deliberaciones, después de tres meses, el 16 de julio pasado. Las opiniones generales coinciden en que sus resultados serán de importancia trascendental para el futuro de los países en desarrollo. Desde este punto de vista ICARE está llamando la atención de los productores industriales para que se preparen, con el fin de enfrentar con posibilidades la carrera competitiva que se avecina en disputa de los mercados mundiales.

Múltiples personalidades y representantes de los diversos frentes de la producción nacional se han inscrito para participar en las Jornadas de ICARE. El Ministro de Economía, Manuel Pereira, aceptó concurrir a las sesiones.

**MENTALIDAD EXPORTADORA**— Consultado sobre los antecedentes del torneo, el gerente general de ICARE, Emilio Lamarca, señaló que su Instituto le asigna gran importancia a las reuniones, por cuanto "estamos seguros de que la visión que nos expondrán tan distinguidos relatores servirá para inculcar en nuestros empresarios una mentalidad exportadora y les impondrá de la dedicación y esfuerzos que deberán desplegar para que sus empresas estén adecuadamente preparadas para enfrentar el verdadero desafío que se presenta ya como una realidad como resultado de las conversaciones de Ginebra".

Dijo Lamarca que estaba seguro de que si los empresarios chilenos no ajustan sus técnicas y prácticas administrativas a las necesidades de los mercados mundiales antes de que las nuevas oportunidades de comercio se presenten, con seguridad de que quedarán atrás en la carrera competitiva. "Aquéllos que estén preparados y lleguen primero —dijo—, gozarán de considerables ventajas. Estas son las finalidades de las Jornadas que se inician".

**TEMARIO DE HOY.** — Las Jornadas se desarrollarán bajo la dirección de los señores Luis Larraín, Julio del Río y Fernando Smits.

En el temario que se cumplirá en la reunión de hoy actuarán como relatores los señores Walter Müller Hess y César Sepúlveda Latapiat, quienes enfocarán la Conferencia Mundial, poniendo énfasis en las negociaciones propiamente tales y no en sus aspectos históricos.

Se referirán a las principales deducciones que con miras al futuro resultaron de la Conferencia, la contribución de Chile y, más específicamente, a los resultados de la Reunión Mundial, señalando las recomendaciones específicas acerca de los productos manufacturados y semimanufacturados.

La última media hora de la sesión será destinada a un debate y foro.

# La población del mundo alcanzará a 12 mil millones dentro de 70 años

## Doctor Hernán Romero ofreció charlas sobre Control de la Natalidad, en el Rotary Club de Santiago

—Los tres mil millones de individuos que pueblan el planeta se convertirán en seis mil millones a fines del siglo, y en 12 mil millones dentro de 70 años —dijo el doctor Hernán Romero en una charla sobre Control de la Natalidad que ofreció en la última sesión del Rotary Club de Santiago.

Inició su disertación señalando que el problema de mayor importancia que afronta la humanidad en esta época es el aumento de la población.

Frente al cuadro demográfico nacional, Romero admitió que aún existen muchas personas partidarias de aumentar la población, basadas en que el país necesita mayor cantidad de brazos para aumentar y explotar sus riquezas naturales.

—Esta posición es discutible —dijo—, ya que en Suecia, con un número de habitantes similar al de Chile, se ha logrado crear una comunidad rica y próspera. Lo que debe preocupar es que cada año se están agregando 200 mil individuos a un territorio que tiene poco más de ocho millones. Como los nuevos seres se suman por nacimiento, la distribución por edad de los habitantes resulta muy inconveniente desde el punto de vista económico.

—Un 40 por ciento de la población es menor de 15 años y representa, por lo tanto, una masa pasiva, a la cual hay que alimentar, proporcionarle vestuario, escuelas, habitación y fuentes de trabajo. Debe recordarse también que hay una tasa de analfabetismo que disminuir y que, en otras condiciones, los recursos invertidos en construir habitaciones y escuelas, podrían haberse dedicado a la instalación de usinas y centrales hidroeléctricas.

**UN CAPITAL CON MUCHO INGRESO.**— El doctor Romero, consideró luego la situación de las familias numerosas y de escasos recursos para llegar a la conclusión de que si los matrimonios lo desean, pueden ser instruídos reesponsablemente sobre los medios que ofrece la medicina para regular los nacimientos.

Sobre este punto hizo notar que la Iglesia Católica ha aceptado ciertos procedimientos, lo cual aleja toda posibilidad de inquietudes ideológicas. Sin embargo, puso énfasis en la conveniencia de desarrollar un plan de alcance nacional, que permita ampliar la labor del Comité Nacional de Protección de la Familia, a través de sus consultorios.

Para reafirmar sus planteamientos, el médico formuló un ejemplo de tipo financiero:

—El capital humano tiene ingresos, que son los nacimientos y egresos, que las muertes. Los progresos de la medicina, industria y agricultura, están contribuyendo a disminuir la mortalidad en el mundo. Esto conduce a una disminución de los egresos, mientras los ingresos se presentan más o menos regularmente. En esta forma, como el capital humano está colocado a interés compuesto, los intereses que deviene se agregan al capital para producir nuevos réditos.

El doctor Romero, expresó que debe meditarse seriamente en que es preferible que las familias tengan menos hijos, para que éstos puedan contar con la seguridad de subsistencia, educación y de un futuro sin inquietudes.

# NO PUEDO PENSAR EN DON QUIJOTE SIN ASOCIARLO A SANCHO PANZA

## Dice Norman Calabrese, ganador del Tercer Premio en el Concurso Internacional para ilustrar una nueva edición de la obra de Cervantes

por CARMEN MERINO

"Yo apostaré, dijo Sancho, que antes de mucho tiempo no ha de haber bodegón, venta, ni mesón o tienda de barbero, donde no ande pintada la historia de nuestras hazañas...", pone Miguel de Cervantes en boca del famoso escudero.

La profecía de Sancho Panza desbordó los límites que él fijó y llegó hasta América. En Santiago de Chile, dos artistas recibieron premios en el concurso abierto por la Editorial Codex, de Madrid, en la que participaron pintores y dibujantes de España e Hispanoamérica. Ellos fueron: el argentino Norman Calabrese, quien obtuvo uno de los cuatro terceros premios, y el joven chileno Hernán Pérez, distinguido con uno de los 10 premios complementarios.

"Me enteré del concurso por uno de los diarios de Santiago, dos días antes de que expirara el plazo fijado para el cierre", cuenta Norman Calabrese, quien reside en Santiago hace cuatro años, contratado por una firma publicitaria chilena. "Participé en él casi sin saber si tenía opción o no".

Calabrese, nacido en Buenos Aires, estudió dibujo y pintura en esa capital y participó en numerosas exposiciones de pintura.

"Tuve actividades paralelas en mi patria. Era profesor de pintura y cerámica, y al mismo tiempo trabajaba en decoración mural y como publicista", dice el artista de 35 años.

Al ser contratado por la firma chilena, se dirigió a Santiago con su señora y tres hijitos.

"Dejé el trabajo artístico desde que llegué aquí", continúa. "Las ilustraciones para el Don Quijote, han sido mis primeras pinturas en cuatro años."

### ASIDUO LECTOR DE "DON QUIJOTE"

"He leído "Don Quijote", en varias oportunidades", confiesa. "La última vez que lo releí, fue el año pasado en la versión que más me agrada, la editada por Aguilar que contiene las magníficas ilustraciones de Gustavo Doré."

El concurso señalaba seis episodios de la inmortal obra de Cervantes, para base de las ilustraciones: Cuento de la pastora Marcela; Episodio de Cardenio, don Fernando, Luscinda y Dorotea; Novela del Curioso Impertinente; Historia del Cautivo; Bodas de Camacho, y La Aventura de la Dueña Dolorida.

"Escogí el encuentro de don Quijote con el carro que llevaba al muerto, del capítulo XI. La presenté en formato grande. En tamaño más reducido, el monólogo de don Quijote con los cabreros", detalla el artista.

"En este último, siempre he encontrado gran belleza plástica. Es el primer monólogo largo de don Quijote. Lo expresa de noche, iluminado solamente por el fuego que han hecho los cabreros", indica.

Para la figura del Caballero Andante, Calabrese usa solamente el blanco y el negro, en contraposición con las figuras secundarias que están llenas de colorido.

"En esa forma, identifico su carácter recto y definido", explica el artista.

"En ambas ilustraciones coloco a Sancho Panza. No puedo pensar en Don Quijote sin asociarlo a su escudero", observa el pintor, cuya alta y delgada figura recuerda la del ingenioso hidalgo de la Mancha.

"PRESENTE LA figura de Don Quijote, en blanco y negro, para identificarlo con su carácter recto y definido", dice Norman Calabrese.

### TODAS LAS NUEVAS TENDENCIAS PICTORICAS EN LAS ILUSTRACIONES

"La ilustración que obtuvo el Primer Premio me agradó mucho. Considero el Jurado muy justo, y con un sentido muy amplio en aplicar su criterio", declara Calabrese. "No quisieron dejar fuera ninguna de las nuevas tendencias plásticas".

Calabrese, admirador de Picasso y Juan Gris, no se entusiasma por Dalí, el pintor que también ha ilustrado recientemente Don Quijote. De la pintura española tiene predilección por Velázquez y Goya.

"No conozco España", dice al finalizar la entrevista, pero este premio me ha dado aliciente para hacer un viaje imprevisto y visitar ese país".

Parte del premio obtenido por Calabrese es un contrato para ilustrar otros episodios de la obra.

"No conozco la forma en que se editará la obra, pero por el número de ilustraciones pedidas en el Concurso, creo yo, que llevará ilustraciones en todos los capítulos principales, tal como la edición que dibujó Doré".

# PERIODISTAS LATINOAMERICANOS EN EXPOSICION ALEMANA

## Han sido invitados por el Gobierno Federal

Catorce destacados periodistas representarán a la prensa de doce países latinoamericanos en la Décimoquinta Exposición Anual de las Industrias Alemanas que se inaugura en Berlín occidental el 19 de septiembre y se clausura el 4 de octubre.

Procedentes de México, Bolivia, Ecuador, Costa Rica, Guatemala, Venezuela, Uruguay, Perú, Colombia, Chile, Argentina y Brasil, los periodistas, que en su mayoría tienen como especialidad temas económicos, serán huéspedes de honor del gobierno de Alemania occidental, de la ciudad de Berlín y de los organizadores de la exposición.

Su visita les dará la oportunidad de ver cómo en esta exposición la América Latina tendrá un lugar sobresaliente, en virtud de que los pabellones latinoamericanos se agruparán en una sección especial con el nombre de "Socios en el Progreso"

En sus pabellones, la América Latina presentará sus materias primas, sus productos industriales, sus artesanías, su progreso cultural y sus obras de arte.

En virtud de que abarca a unos mil expositores de Alemania y Europa, y de que anualmente la visitan más de medio millón de personas, la exposición ofrece a los países latinoamericanos una oportunidad excepcional para proyectarse en el mercado europeo y fomentar, a través de nuevas relaciones, su intercambio mercantil y cultural con el Viejo Mundo.

Durante su visita a Berlín Occidental, los periodistas serán presentados a sus colegas alemanes y europeos, para que en sus conversaciones intercambien puntos de vista y formulen proyectos tendientes a fomentar la amistad y el comercio entre las Américas y Europa.

## En septiembre vence plazo para Servicio Militar de verano

Los estudiantes que este año cumplen 18 años de edad y se interesen por hacer los cursos especiales para estudiantes en Unidades del Ejército, Armada y Fuerza Aérea, durante los meses de enero a marzo, deben presentar sus solicitudes entre agosto y septiembre. Estas deben dirigirse a los respectivos Cantones de Reclutamiento.

Fuera de los impuestos fiscales reglamentarios, deben acompañar a la solicitud los siguientes certificados: de estudios, correspondientes al V Año de Humanidades rendido como mínimo, o equivalente; certificado médico en que conste que es apto para el Servicio Militar, expedido, en lo posible, por un médico militar.

Mayores informaciones en la Dirección General de Reclutamiento y Estadística de las Fuerzas Armadas, Blanco Encalada 1550 o en el respectivo Cantón de Reclutamiento en provincias.




El artista Jorge Aguirre inaugura hoy, a las 19 horas, en la Galería Carmen Waugh, Bandera 121, su exposición de acuarelas. La muestra permanecerá abierta al público, diariamente, de 10 a 13 y de 16 a 20 horas. EN EL GRABADO: una de las acuarelas del pintor.

# AL DIA

**SUSPENSION PARCIAL DE BIBLIOTECA NACIONAL:** Con motivo de algunas innovaciones que se realizarán en la Biblioteca Nacional, con motivo de cumplir el 19 del presente el 150.o aniversario de su fundación, hasta el próximo jueves se suspenderán las atenciones en las secciones Chilena, Americana y Fondo General. Desde el jueves 20, estas secciones serán atendidas en el Gran Salón de Lectura, que ocupa el segundo piso del pabellón Moneda.

**CURSOS EN EL INSTITUTO DE PROVIDENCIA:** Hoy, a las 19 horas, en el Instituto Cultural de la Municipalidad de Providencia, Avda. Providencia 2653, se dará comienzo al curso que dictará el profesor peruano Víctor Delfín, sobre "Aproximación al Arte Actual". El próximo miércoles 19, la señora Jany de Iversen, diplomada en Chicago School of Interior Decoration, inicia su curso de Decoración Interior. Las inscripciones para estos cursos pueden hacerse en la Secretaría del Instituto, en el momento de empezar las clases.

**HOMENAJE A RICHARD STRAUSS:** En el Instituto Chileno-Alemán de Cultura, Esmeralda 650, mañana, a las 19 horas, las Juventudes Musicales de Chile rinden homenaje a Richard Strauss, con un Concierto-Conferencia, que contará con la interpretación de la soprano Lucía Gana, acompañada al piano de Elvira Savi. La conferencia estará a cargo del doctor Hans Simon Scholfeld. Las inscripciones se reciben en Compañía 1264, piso 2.o.

**CONCIERTO DE MUSICA ANTIGUA:** Las actividades culturales del Instituto Chileno-Británico se reanudan mañana, a las 19 horas, en su nueva sede de Santa Lucía 124, con un concierto de música del período de Shakespeare, interpretado por el Conjunto de Música Antigua del Departamento de Música de la Universidad Católica, que dirige Silvia Soublette. El concierto incluye instrumentos antiguos y voces solistas.

**DOS VISIONES DEL MUNDO FUTURO:** El novelista y ensayista Carlos Morand, dictará, el próximo miércoles, a las 19 horas, en Sala Libertad, Mac Iver 142, entrepiso, una conferencia que se referirá a "Dos visiones del Mundo Futuro", desarrollando una explicación del término "utopía"; diversas formas de "utopías" literarias, autores que se han preocupado del problema, y los contemporáneos: Humley y Irwell nos hablan del mundo que será. La entrada es libre.

**EXPOSICION DE GUILLERMO NUÑEZ:** Mañana, a las 19 horas, el pintor chileno Guillermo Núñez, ganador de importantes premios otorgados a la plástica moderna, inaugura su exposición en el Centro Brasileiro de Cultura, Avda. Bernardo O'Higgins 1650.

**CURSOS EN EL INSTITUTO LAS CONDES:** Se encuentran abiertas las matrículas para los siguientes cursos, en la sede del Instituto Cultural Las Condes, de Avda. Apoquindo 6570, frente al Estadio Italiano: Decoración Interior, por M. Eugenia García-Huidobro, 25 lecciones, martes y jueves, de 16 a 18 horas. Curso de Guitarra: profesora M. Teresa Barroilhet de Adriasola, lunes y jueves, de 15 a 18 horas. Quedan también algunas vacantes para los cursos de grabado, cerámica, pintura y dibujo.

**LA LITERATURA HISPANOAMERICANA EN EE. UU.:** Una mesa redonda se realizará el próximo miércoles, a las 19 horas, en el Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura, Moneda 1467, para analizar este importante tema. Intervendrán los escritores Fernando Alegría, Manuel Rojas y John Dysson. La entrada es libre. El viernes 28, a la misma hora y lugar, se efectuará otra mesa redonda sobre "La literatura estadounidense en la literatura chilena actual". Intervendrán: Antonio Avaria, Juan Agustín Palazuelos y Mauricio Wacquez.

# Conferencias, Exposiciones, Música

### BIBLIOTECAS

**BIBLIOTECA COMERCIAL:** Embajada de Estados Unidos, Agustinas 1343, 9.o piso. De lunes a viernes de 9 a 13 y de 14 a 18 horas.

**BIBLIOTECA EDUCACION SECUNDARIA:** Compañía N.o 1579, de 9 a 12 y de 15 a 19 horas.

**BIBLIOTECA NACIONAL:** Avenida Bernardo O'Higgins entre Miraflores y Mac Iver.

### HOY EXPOSICIONES

**PINTURAS Y ESCULTURAS BRITANICAS:** 15 esculturas, y 10 grabados y dibujos de Eduardo Paolozzi, y 17 pinturas de Alan Davie, traídas a Chile bajo los auspicios del Consejo Británico. Museo de Bellas Artes, Parque Forestal.

**LUCIA PUELMA:** Pinturas al óleo. Instituto Chileno-Francés, Agustinas 719.

**MARIO SANCHEZ.**— Pinturas galería Beaux Arts, Bandera 183, subterráneo.

**MIREYA LARENAS:** Pintura no figurativa. Premios en salones oficiales 1956 y 1962. Sala Libertad. Mac-Iver 142, entrepiso. Horario de 10 a 13 y de 16 a 21 horas.

**HECTOR CACERES:** Pintura figurativa. Premio Honor Salón Oficial Artes Plásticas de Concepción en 1943 y 1958. Sala Universitaria, Avenida B. O'Higgins 1040, altos.

**ALBERTO VALENZUELA LLANOS:** entre las telas del maestro hay más de 20 nunca expuestas al público. Inst. Cultural, Las Condes, Avda. Apoquindo 6570.

**ESCULTURAS:** obras de Waltraudt Petersen, Teresa Vicuña, Wilma Hanning, Alicia Blanch, Humberto Soto, Matías Vial, Juan Egenau, y otros. Casa Cultura, Ñuñoa Avda. Irarrázaval 4055. Horario de 10 a 20 hrs.

**PINTURAS ARTESANIA Y ARTE POPULAR ECUATORIANO:** Galería del Folklore, Huérfanos 540.

**AUTORRETRATOS.** — obras, José Caracci y Camilo Mori, Premios Nacionales de Pintura, Marco Bontá Ana Cortés, Sergio Montecino, Laura Rodig, Ximena Cristi, Francisco Otta y otros. Sala Ministerio de Educación, Avda. B. O'Higgins N.o 1370., de 11 a 20 hrs., de lunes a viernes de 9.30 a 12.30 hrs., sábados.

**JORGE AGUIRRE:** Acuarelas. Galería Carmen Waugh, Bandera 121. Inaugura a las 19 horas.

**RAUL VERA:** Oleos y dibujos. Sala Banco de Chile, Huérfanos N.o 972, entrepiso. Inaugura a las 19 horas.

**LUIS CORDOBA U.:** "Pinturas de Valparaíso". Oleos, Sala Previsión Banco de Chile, San Antonio 327, subterráneo. Inaugura a las 19 horas.

### CONFERENCIAS

**LAS FUENTES DE LA VERDAD RELIGIOSA:** Por el sacerdote español Alvaro Huerga. A las 19 horas. Salón de Honor Universidad Católica. Entrada libre

### MUSICA

**CONCIERTO CORAL:** Obras renacentistas profanas, españolas, italianas, francesas y alemanas. Salón Moneda, Biblioteca Nacional, Moneda 650, a las 19 horas. Entrada libre.

### CINE

**PELICULAS DE ARTE:** "La Gioconda", "Arte en el Hemisferio Occidental" y "Artistas Modernos". A las 19 horas. Sala V. Letelier, Huérfanos 1117, tercer piso. Entrada libre

# Seminarios sobre la economía de la tierra y desarrollo económico

## Tienen por objeto interesar a estudiantes de agronomía y economía en la Reforma Agraria

UN PROGRAMA de varios Seminarios sobre Reforma Agraria, Desarrollo Económico y Economía de la Tierra, pondrá en práctica el Instituto de Reforma Agraria, organismo de reciente creación, para estudiante de agronomía y economía de las diferentes Universidades del país.

El propósito que se persigue con la iniciativa es el de reforzar la enseñanza sobre la aplicación de la Reforma Agraria e interesar a los fututros profesionales en el estudio de los problemas derivados del desarrollo agropecuario.

Las clases estarán a cargo de expertos que laboran en los diferentes organismos que aplican la ley 15.020, de reforma agraria, como la Corporación de la misma, el Instituto de Desarrollo Agropecuario, Consejo Superior de Fomento Agropecuario y Ministerio de Agricultura, y de la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura, FAO.

Los Seminarios se iniciarán a mediados del próximo mes con clases teóricas y prácticas, recurriéndose para lo último a visitas a los diferentes centros y lugares en que ya están funcionando la Reforma Agraria y los Organismos que la aplican.

# Primera partida de automóviles fabricados en Chile se exportó

A bordo del vapor alemán Koeln fue embarcada en este puerto la primera partida de automóviles fabricados en Arica con destino a Colombia, comprendiendo 10 autos de lujo marca Studebaker y cinco marca Hillman y una partida de cabinas Pick-up, con un valor de alrededor de 40 mil dólares.

Esta exportación la efectuó la industria automotriz de la firma Bolocco, la cual se dispone a exportar anualmente alrededor de 300 vehículos, los cuales nada tienen que envidiar a la línea de los más modernos automóviles que se fabrican en Estados Unidos y Europa.

Las demás industrias automotrices de Arica se disponen también a integrarse al Mercado Común, mediante la exportación de automóviles a países latinoamericanos. (Crossa, corresponsal.)

# El 02165 obtuvo 300 mil escudos en la Lotería

En el sorteo realizado por la Lotería de Concepción en el día de ayer, resultó favorecido con el premio mayor de 300 mil escudos el número 02165 vendido en la ciudad de Valdivia.

El segundo premio de 30 mil escudos le correspondió al número 43151 vendido en Chillán y con los premios de 10 mil escudos salieron favorecidos los números 27842 y 05328, ambos vendidos en Santiago.

Los premios consistentes en 5 mil escudos los obtuvieron los números 16864, vendido en Rancagua; 01924, 41920 y 23147, vendidos en Santiago y 41457 vendido en Concepción.

## TELEVISION

### Canal 9 - U. de Chile

| | |
|---|---|
| 19.45 | Carta de ajuste |
| 20.00 | Presentación |
| 20.02 | Festival Bugs Bunny: Con el Conejo de la Suerte |
| 20.28 | Así es la mujer: Folklore peruano. Dirección: Enrique Sepúlveda |
| 20.49 | Pantalla noticiosa: Informativo |
| 21.04 | Telecine |
| 21.15 | San Lunes Show: Orquesta Caravana, Monique Garbó, Trío Los Románticos, Chicho Azúa, Moliboy, Las Dos, Cartometraje, con la actuación de los Rolling Stones. Anima Juan la Rivera |
| 21.55 | Pantalla en el mundo: Informativo |
| 22.05 | Telecine: Festival Aéreo |
| 22.25 | Tensión: "Los tres amigos del doctor", de George Joseph. Adap.: Claudio Robles |
| 22.55 | Despedida |



## TELEVISION

### Canal 13 - U. Católica

| | |
|---|---|
| 19.50 | BECAS DEL CANAL 13 |
| 20.20 | LA MONTAÑA MAGICA |
| 20.40 | LOS SUPERSONICOS |
| 21.05 | COMBATE: LA BATALLA DE LAS ROSAS |
| 22.00 | EL REPORTER ESSO |
| 22.15 | TELETEATRO DEL CANAL 13: "EL HOMBRE PARA TODOS LOS TIEMPOS", de ROBERT BOLT |

# Gobierno irá en ayuda de agricultura dañada por la sequía

## CREDITOS, EQUIPOS MECANIZADOS Y ASISTENCIA TECNICA, CONTEMPLA EL PROGRAMA QUE SE ELABORA EN EL MINISTERIO

Los ejecutivos de la Dirección General de Agricultura iniciarán la presente semana una serie de reuniones para evaluar los daños producidos en el agro por la sequía que se ha dejado sentir los últimos meses.

A la Dirección ha llegado ya gran parte de los informes que se solicitaron a los directores zonales de agricultura, por órdenes del Ministro del ramo, Ruy Barbosa, a fin de conocer la situación real de cada región.

Se tuvo conocimiento que la falta de lluvias afectará seriamente a la producción de cereales del país, especialmente trigo, y los pastos, con la grave consecuencia que tiene lo último para la ganadería.

El Director General de Agricultura, Raúl León, señaló que la pérdida de la producción es casi total en el norte y parcial en las zonas central y sur, y que, aún cuando llegara ahora un período de lluvias, no será posible recuperar el terreno que se ha perdido.

Una vez que se terminen los estudios de la situación real de la agricultura, se elaborará un programa de ayuda a los agricultores, especialmente medianos y pequeños, que son los más perjudicados con la sequía.

El programa contemplará, principalmente, el otorgamiento de mayores créditos supervisados y asistencia técnica, como, asimismo, la colaboración de los Servicios de Equipos Mecanizados de la Corporación de Fomento a la Producción, para un mejor aprovechamiento de la tierra.

## Un vasto programa de siembras de primavera iniciarán en septiembre

### Semillas certificadas, abonos, pesticidas y equipos, facilitará el Gobierno

Vastos y completos programas de siembras de primavera aplicará el Ministerio de Agricultura en todo el país, para lograr un aumento de la producción y paliar en parte en ella los daños producidos en las siembras de otoño e invierno por la falta de lluvias.

Los programas contemplan facilitar a los agricultores semillas certificadas, abonos, pesticidas, asesoría técnica, equipos mecanizados para trabajar la tierra y, en general, todas aquellas facilidades que permitan una completa y racional explotación de la tierra.

Asimismo, se pondrán en práctica en parte los estudios realizados por los expertos de agricultura y que están destinados a sembrar conforme a las modalidades que presentan los terrenos de cada región, esto es, aprovechar al máximo las bondades de la tierra para obtener determinados productos.

El Instituto de Desarrollo Agropecuario, por su parte destinará parte importante de su presupuesto del año para otorgar créditos supervisados a los pequeños y medianos agricultores, sin perjuicio del aporte que harán otros organismos.

## Hoy se efectúan los funerales de D. Berta Restat de Mardones

Profundo pesar ha causado el fallecimiento de la señora Berta Restat de Mardones, acaecido ayer a la 1 A. M. en su residencia, Mosqueto 491, a consecuencia de un ataque cardíaco.

La señora Berta Restat de Mardones era viuda de Fernando Mardones, quien fue en tres oportunidades Ministro de Estado en la primera Administración del Presidente Arturo Alessandri Palma, en las Carteras de Hacienda, Obras Públicas e Interior. Al desempeñar este último Ministerio, le tocó firmar la Constitución de Chile, de 1925.

Sin mayores medios de fortuna que los obtenidos por el ejercicio de la profesión de su esposo, honorable ingeniero y profesor universitario, la señora Berta Restat de Mardones educó ejemplarmente a sus 15 hijos. Fernando, ingeniero, Vicepresidente de la Corporación de Ventas de Salitre y Yodo y Gerente de la Anglo-Lautaro Nitrate Company; Héctor, arquitecto, ex Decano de Arquitectura de la U. de Chile; Jorge, médico, profesor de Farmología de la U. de Chile y ex Ministro de Salubridad; Ignacio, técnico de arquitectura; Carlos, diplomático, representante de Chile en ALALC, con residencia en Montevideo; Enrique, ingeniero, Gerente de Finanzas de ENDESA; Francisco, médico, ex Director del Hospital Arriarán y actualmente técnico de la Organización Mundial de la Salud, con residencia en Montevideo; Manuel, Gerente de la Compañía Cemento Melón; Julio y Gonzalo, arquitectos.

Sus hijas: Lucía es casada con Francisco Alcaíno; Elena con Raúl Sotomayor; Teresa, fallecida cuando joven; Ana María, casada con Raúl Rivera; Adriana, casada con Alfredo Celedón, y Berta, con Aníbal Varela.

Los funerales de la señora Berta Restat de Mardones se realizarán hoy en el Cementerio General, después de una misa que se oficiará a las 10 horas en la iglesia de los Capuchinos, Catedral 2345.

## Falleció general (R) Rodolfo Otto, hoy son funerales

Después de una larga enfermedad, dejó de existir ayer en el Hospital Militar el general de división (R) señor Rodolfo Otto Müller (Q.E.P.D.).

Sus funerales se efectuarán hoy, lunes 17, a las 10 horas, en el Cementerio General, después de una ceremonia fúnebre que se llevará a efecto en el Cuartel del Regimiento de Artillería N.o 1 Tacna.

Un destacamento de honor del Regimiento Tacna y estandartes de las diversas unidades de la Guarnición le rendirán los honores de reglamento a sus restos mortales los que serán conducidos en una carroza-cureña desde el Regimiento Tacna, y escoltado por una sección de Lanceros Montada. Asistirán delegaciones de todas las Unidades de la Guarnición y despedirá los restos en el Cementerio General, a nombre del Ejército, el general de división señor Manuel Montt Martínez, jefe del Estado Mayor del Ejército.

## Seminario Berlinés Pro-Juventud



DOS SOCIOLOGOS LATINOAMERICANOS. Riera Mora de Prado, de Ecuador, y Eduardo Zúñiga Pacheco, de Chile, participaron en representación de sus países en el Seminario Internacional Pro-Juventud realizado en Berlín occidental con el auspicio de la Fundación Alemana Pro-Países en Desarrollo. EN EL GRABADO, aparecen al fondo ambos sociólogos, junto con otros participantes en este torneo en una visita a talleres mecánicos.

## IMPRESIONANTE... (De la Pág. 15)

diputados, ediles de todos los partidos, personajes y hombres y mujeres del pueblo esperaban la llegada del cortejo frente a la plazoleta que da entrada al Cementerio.

El Presidente de la República fue representado por su Edecán Aéreo, comandante Claudio Sepúlveda, quien asistió a la Misa de Réquiem y acompañó el funeral hasta el Cementerio.

El Intendente Alcalde de Santiago, general (R) Ramón Alvarez Goldsack, dijo en su discurso, pronunciado en la plazoleta del Cementerio:

"Hemos llegado hasta aquí, confundidos aún con la violencia de la tragedia que originó su partida. Alcalde, regidores, jefes de servicio y funcionarios del Municipio santiaguino para despedir a uno de los nuestros cuyas virtudes despertaron hacia ella, de parte de los que supieron valorarla, admiración y afecto. Irene Frei de Cid llegó a cumplir sus tareas de edil, más que exhibiendo la imponente credencial de la mayor votación nacional, poseyendo una efectiva vocación de servicio público..."

"Sus mayores preocupaciones se centraron, no obstante, en los problemas sociales, en la ayuda del desvalido, cuya comprensión facilitaba su simple, y a la vez extraordinaria condición de mujer, y cuya solución le entregaba su profesión universitaria."

Sarita Gajardo, dirigente de pobladoras, tomó después la tribuna y expresó:

"En este momento todas las lágrimas de las mujeres de Chile no bastarán para borrar, ni un sólo instante, la pérdida irreparable de nuestra gran amiga Irene Frei de Cid. La amiga de los pobres, de esos pobres a quienes ella comprendió y amó como a sus propios hijos... Queremos decirle adiós, pero sabemos que ella no estará ausente. Nos acongoja, sin embargo, saber que no tendremos cerca su mirada compasiva y cariñosa que aliviaba nuestras inquietudes y problemas..."

El Primer Regidor de la Municipalidad de Santiago, Rafael Señoret, habló en nombre de dicho municipio y de la Confederación de Municipalidades de Chile:

"Nuestra querida compañera, colega y amiga, en su corto paso por el Municipio de Santiago, estuvo llena de realizaciones, y hace pocos días ella presentaba a la Corporación Municipal un proyecto que será, más adelante, remitido a la Cámara de Diputados y se traducirá en una Ley de la República. Fue un proyecto destinado a beneficiar a los que más necesitan, a los hombres y mujeres que habitan en cada uno de los pasajes y cités de nuestra ciudad. Parte del presupuesto municipal, según esta iniciativa, será destinado al mejoramiento de sus habitaciones..."

Carmen Gloria Aguayo, en representación del Frente de Mujeres Freístas, dijo en su discurso:

"El sacrificio está consumado. Pocas veces se podrá decir, con más verdad, que una persona ha dado su vida por una causa. Se dio, se dio entera, se dio hasta la muerte. Sólo el que ama sabe darse amar es buscar el bien del otro, es querer el bien del ser amado... Su vida la dio Irene buscando el bien de todo un pueblo..."

Finalizaron los discursos con el del diputado Renán Fuentealba, Presidente del Partido Demócrata Cristiano:

"...una compañera de jornada y de vida, está ausente... Irene llegó a decir palabras de rebeldía y justicia al oscuro vivir de los desamparados. Ahí renovó su existencia, en el viejo secreto evangélico que los "pobres poseerán la tierra". En el ancho regazo de las madres tristes, vivió, y la angustia del que, con míseras cosas materiales, organiza su vida que es carne e ilusiones. Y llegó a ser de todos, porque se identificó con sus vidas y esperanzas..."

"Irene Frei Montalva, vuestro presidente nacional viene a dejarte los últimos encargos y a aprender las últimas lecciones. Ahora el negro cubre nuestras banderas azules, pero tú, Irene, escucha este último recado... y la paz llueve largo sobre tu corazón."

**EN LA ROTONDA DEL CEMENTERIO.**— En la Rotonda a la entrada de la puerta principal del Cementerio, el Vicario del Arzobispado, Jorge Gómez Ugarte, esperaba los restos mortales de la señora Frei de Cid. La Orquesta Filarmónica, dirigida por Enrique Iniesta ejecutó la Marcha Fúnebre de la 3a. Sinfonía de Beethoven. Las campanas de la capilla del Cementerio doblaron, mientras el Dr. Cid, el senador Eduardo Frei, y los sobrinos de la extinta regidora cruzaron el umbral que conduce a las avenidas del Cementerio, arrastrando el carro que contenía la urna funeraria.

Ana Otárola, de la Población del Carmen, arrojó sobre la urna su ramito de alhelíes, envuelto en un papel de diario, tal como lo hicieron muchas de las mujeres que esperaban el cortejo en la calle Romero del Cementerio.

"No conocía a la señora Irene, pero sabía que era buena para con los pobres" —explicó Ana Otárola a LA NACION. "Llegué temprano al Cementerio, y compré estas flores en la calle antes de entrar aquí. Mi marido me acompañó porque también ha tenido mucha pena con la muerte de la señorita... Estamos aquí, esperando desde las 10 de la mañana..."

Un coronel en retiro de Carabineros, quien excusó dar su nombre, observó:

"Yo era teniente cuando asistí al funeral del Presidente Pedro Aguirre Cerda. También me tocó estar de servicio en el de la poetisa Gabriela Mistral. Este es superior en número de gente al último, y tan grande, o más que el del Presidente Pedro Aguirre..."

## Día del Médico Veterinario será celebrado el 26

Con diversos actos oficiales será celebrado el próximo miércoles 26 el Día del Médico Veterinario, que tradicionalmente coincide con el aniversario de la Sociedad de Medicina Veterinaria.

El programa de festejos para esta ocasión, en que la Sociedad cumple 38 años de vida institucional, comenzará el martes 25 con una visita a la Escuela Mixta N.o 228 "Jardín Lo Prado", ubicada en Los Crisantemos 6667, establecimiento que es apadrinado por la Sociedad, donde se celebrará una velada literario musical con intervenciones de los alumnos.

En esta ocasión se hará entrega de distinciones a los alumnos que resultaron premiados en el concurso artístico auspiciado por la Sociedad y también al Mejor Compañero. Asimismo, será inaugurada oficialmente una biblioteca donada a dicho establecimiento educacional.

El miércoles 26 se celebrará una reunión académica en el Salón de Actos del Colegio Médico Veterinario de Chile, Estado 337, séptimo piso, al que han sido especialmente invitadas numerosas autoridades, científicos, profesionales, representantes de entidades internacionales y otras personalidades.

Los festejos culminarán con una comida de camaradería que se efectuará en la noche del mismo día en el Club de la Unión.

## Técnicos de Agricultura lograron controlar focos de fiebre aftosa

### La situación actual fue calificada de normal y el ganado fuera de todo peligro

Las oportunas medidas puestas en práctica por el Ministerio de Agricultura han permitido que se registre una declinación en los brotes de fiebre aftosa que se habían presentado en las provincias de Ñuble, Concepción y Arauco.

El Departamento de Ganadería de la V Zona de Agricultura, con sede en Chillán, mantuvo un severo control de todos los focos infecciosos descubiertos y del estado sanitario de la masa ganadera de esa región, impidiendo que el mal se extendiera al resto del país.

Expertos de ganadería informaron que la batalla contra la enfermedad del ganado vacuno se efectúa en base a muestras que se recogen, que en esta ocasión demostraron la existencia de virus "O", lo que demuestra que no se trata de una variante.

En las provincias citadas se han formado varios equipos móviles que están provistos de todos los elementos necesarios para poder vacunar las masas de ganado.

La provincia más afectada fue la de Ñuble, con 29 focos, por lo que de inmediato se aplicó el control sanitario de vacunación y aislamiento de las reses presumiblemente infectadas.

En otros puntos del país la situación es normal y los casos que se han presentado están dentro de los márgenes normales que se registran todos los años.

En todo caso, según se informó en el Ministerio de Agricultura, se opera en la actualidad para la importación de una apreciable partida de vacuna antiaftosa que se mantendrá de reserva con el objeto de enfrentar contingencias que puedan producirse.

## Taxibuseros defienden necesidad de conservar servicio de liebres

La Asociación General de Líneas de Taxibuses de Chile, emitió una declaración para defender la necesidad de que la capital siga contando con el servicio de liebres.

Fundamentan su posición con las siguientes razones:

—El público prefiere el tal taxibús; la vida moderna exige que el público pueda movilizarse en forma rápida; la competencia entre distintos servicios de locomoción trae un mejoramiento general de los servicios; a Santiago no se le pueden aplicar sistemas que tienen éxito en otras capitales con características diferentes; el público tiene derecho a escoger la locomoción que prefiere; la locomoción lenta que dan los vehículos grandes crea serios trastornos a los pasajeros.

## El FOSL editará un folleto con los resultados de Jornadas de Estudios

### Se acordó mantener la independencia de los trabajadores en las luchas sindicales

**El mantenimiento de la independencia de los trabajadores en las luchas sindicales y la edición de un folleto con los resultados del torneo, se acordó al término de las Jornadas de Estudios Sindicales realizadas por el Frente de Organizaciones Sindicales Libres, FOSL, que preside Jorge Ibarra Castro.**

**Estas Jornadas de Estudios que realiza por tercera vez esta institución gremial, se llevaron a efecto en Santiago en la sede del Audax Club Sportivo Italiano y a ellas concurrieron más de 700 delegados de todo el país. El temario fue desarrollado por Alejandro Lazo, en un enfoque histórico del sindicalismo; por Arturo Venegas Velarde, jefe administrativo del Ministerio del Trabajo, en la parte jurídica; por el Dr. Erik Hertzog, en el aspecto social y por el presidente del FOSL, Jorge Ibarra, en el aspecto político.**

**Por acuerdo de la directiva de las Terceras Jornadas de Estudios del FOSL, se envió una nota de pésame a la familia de la regidora Irene Frei, quien murió trágicamente en la mañana del sábado 15.**

### HOY REASUME SUBSECRETARIO DEL TRABAJO

Hoy reasumirá sus funciones el Subsecretario del Ministerio del Trabajo, don Emilio Pfeffer, quien representó al Gobierno de Chile ante la Reunión de la Organización Internacional del Trabajo (OIT), en Ginebra, y luego de visitar diversos países de Europa.

Durante la ausencia del señor Pfeffer fue subrogado en el cargo por el jefe administrativo del Ministerio, Arturo Venegas Velarde, quien también se reintegra a sus funciones en dicho puesto.

### CONFLICTO DE EMPLEADOS DE SEGUROS

Con la mediación del jefe administrativo del Ministerio del Trabajo, se proseguirán hoy las conversaciones en torno al conflicto de los empleados de Compañías de Seguros, por la presentación de un pliego de peticiones.

Este conflicto afecta a 32 Compañías de Seguros de Santiago y Valparaíso y 2.500 empleados que trabajan en ellas. La Federación de Empleados que preside Alfonso Jiménez, ha solicitado una respuesta al pliego de peticiones presentado con fecha 30 de junio, pero hasta el momento sólo han dado respuesta a él dos compañías, por lo cual solicitaron la intervención del Ministerio del Trabajo, con el objeto de buscar una solución al conflicto.

### CONFLICTO EN INDUSTRIA DEL CARBON

De acuerdo a las disposiciones del Código del Trabajo, hoy se precederá en las minas de carbón de Lota y Schwager a la votación de la huelga legal, ante un Inspector del Trabajo, en atención a que en la respectiva Junta de Conciliación no se llegó a un avenimiento para resolver el pliego de peticiones presentado por los trabajadores de esta industria.

## Seminario sobre Administración Hotelera en INSORA

Un Seminario sobre Administración Organización Hotelera, destinado a informar sobre los últimos adelantos en la materia a los ejecutivos de la actividad turística, ha organizado INSORA, Instituto dependiente de la Universidad de Chile.

El Seminario se efectuará entre el 22 y el 28 de agosto, en la sede de INSORA, Compañía 1270.

Las clases estarán a cargo del experto Willy Ottenheim, egresado de Escuelas Hoteleras de Francia y Suiza, y se desarrollarán en horario intensivo.

La realización del curso se debe al interés demostrado por gerentes y por el personal de la industria hotelera chilena, y a las recomendaciones del señor Paul Risch, Director de la Federación de Turismo de Suiza, quien, hace pocos días, en nuestro país, declaró que sería preciso efectuar cortos seminarios destinados a los hoteleros, quienes aprenderían de la experiencia mutua y de los que les brindarían técnicos de otros países".

## Labor de Asociaciones de Ahorro dará a conocer E. Gomien

Hoy, a las 17 horas, el presidente de la Caja Central de Ahorros y Préstamos, Eduardo Gomien, dará una conferencia de prensa en la sede de la institución, Agustinas 1357, 10.o piso.

El objeto de esta conferencia es dar a conocer la labor desarrollada por las Asociaciones de Ahorros y Préstamos en la construcción de viviendas con la iniciativa particular y los planes futuros que se desarrollarán en este aspecto a través de todo el país.

## Miguel Fernández ganó premio ASE del concurso "Viva Gratis un Mes"

### El premio de consuelo lo obtuvo el señor José M. Aguilera, también con residencia en Santiago

El premio principal del Concurso VIVA GRATIS UN MES volvió nuevamente a Santiago, después de haber estado favoreciendo en los últimos sorteos a concursantes de provincias, quienes ya han recibido sus premios en su totalidad.

Durante el sorteo efectuado el sábado último en el Auditórium de Radio del Pacífico, salió favorecido el cupón enviado por don Miguel Fernández L., con carnet de identidad No 4.700.460, y con residencia en la calle Carmen 2190, de esta capital.

Momentos antes, durante el sorteo del premio de consuelo, entre las personas que depositan sus cupones en los buzones instalados en ASE, había salido favorecido don José M Aguilera G., carnet N.o 3.553.239, con domicilio en la calle Santa Teresa 856.

El premio principal del Concurso VIVA GRATIS UN MES, contiene un surtido completo de comestibles, bebidas y artículos para el hogar en cantidad suficiente para que una familia de seis personas viva, durante 30 días, sin gastos de almacén.

El premio de consuelo también está integrado por un buen surtido de comestibles y artículos para el hogar.

Ambos premios han sido obsequiados por el Super Mercado ASE, de calle Catedral esquina Maturana, establecimiento que se ha convertido en el preferido de las dueñas de casa por la calidad de su mercadería y por sus precios bajos.

Entre las personas que concurrieron al sorteo efectuado en Radio del Pacífico, se sortearon obsequios de Harinas MARIANITA; Virutillas Metálicas MANLAC, y entradas para los cines que exhiben películas de Pel Mex y Paramount.

Las personas favorecidas recibirán sus premios el miércoles, y el próximo sábado tendrá lugar un nuevo sorteo semanal del Concurso **VIVA GRATIS UN MES.**

## INSTITUTO... (De la Pág. 15)

rios técnicos estará destinado a perfeccionar personal de diferentes entidades. Se dará instrucción teórica y práctica durante dos meses y medio, para terminar el entrenamiento a mediados de diciembre.

SEMINARIO

Los programas incluyen el Primer Seminario, que estará destinado a los profesionales con títulos universitarios. Se dará en esta ocasión especial énfasis a las discusiones de planes para el futuro y su aplicación en el terreno práctico, con visitas a zonas representativas del agro chileno.

Con el objeto de dar a conocer los problemas que enfrenta cualquier reforma agraria en un país, el Instituto organizará ciclos de conferencias, en colaboración con instituciones de extensión cultural. Al mismo tiempo, publicará abundante material relacionado con sus funciones.

## Funcionarios... (De la Pág. 15)

del Ministerio de Relaciones Exteriores de Chipre. Llegó anoche a Moscú para participar de las conversaciones relacionadas con la ayuda de la U. R. S. S..

El Gobierno de Moscú dió a publicidad en las últimas horas la declaración, en respuesta a un pedido del Presidente Makarios, que dice que "la Unión Soviética dará ayuda a la República de Chipre para la defensa de su libertad e independencia", y que está dispuesta a iniciar las conversaciones al respecto.

Había en esta capital alguna incertidumbre con respecto al objetivo de las misiones de Lyssaridis y Assiotis, pero se cree que fueron a allanar el terreno para la visita de Kyprianou.

Lyssaridis tiene que informar al Presidente Makarios, sobre sus conversaciones con el Ministro de Relaciones Exteriores de la Unión Soviética, Andrei Gromyko, que precedieron a la publicación de la declaración soviética.

Aún en las altas esferas del Gobierno chipriota existía una cierta duda en cuánto al significado de la ayuda soviética.

**LA NACION** Empresa Periodística "LA NACION" fundada el 14 de enero de 1917.— AGUSTINAS 1269.— TELEFONO 82222.— CASILLA 81-D.

PRESIDENTE DEL CONSEJO: José Miguel Prado Valdés. DIRECTOR: Osvaldo Sagüés Olivares.— Domicilio: Agustinas 1269.— REPRESENTANTE LEGAL: Eillert Herud Meier.— Domicilio: Agustinas 1269.

## Prejuicio

—Para ser justos, Pérez, queremos escuchar su versión antes de despedirlo...

## Relaciones con Argentina

Los continuos incidentes protagonizados por la gendarmería argentina en la zona de Palena aparecían a los ojos de los chilenos como actitudes que sobrepasaban con mucho las reducidas facultades de esa repartición, creando situaciones de tensión al margen de la intervención inmediata de la Casa Rosada.

Nuestros problemas fronterizos con la hermana República argentina están claramente circunscritos; nuestra tradición común es manifiestamente adicta al acuerdo jurídico sobre las desinteligencias; las conversaciones sobre el particular se han llevado hasta el nivel presidencial, y de ellas se dio la debida publicidad; el desacuerdo proviene de errores en la colocación de hitos, falta de ellos, o de la dificultad material de reponerlos; está vigente un convenio arbitral para el caso de presentarse desacuerdos sobre fallos ya dictados, etc.

De otra parte, el movimiento de integración que vive América Latina enraíza perfectamente en la tradición fraternal de ambos pueblos; pero para que este movimiento prospere es necesario que ellos se encuentren en una misma disposición de ánimo favorable.

Desgraciadamente, parece que, a juicio de la Cancillería argentina, aquellos incidentes no habrían obedecido a excesos de celo funcionario, ni a inoportunidad en la recepción de instrucciones, ni a otras desinteligencias de autoridades menores del lugar.

Como se ve, la última nota argentina confiere al problema un carácter y una dimensión distintos a los hasta ahora conocidos.

Ello obliga a todos los chilenos a observar con prudencia y confianza el desarrollo de los acontecimientos, en espera de que operen los mecanismos constitucionales, y a cerrar voluntades en torno a la persona del Jefe del Estado.

## Tres años de Alianza para el Progreso

Tres años han transcurrido desde que fuera firmada la Carta de Punta del Este en que se contienen los principios y objetivos de la Alianza para el Progreso.

Producto de la imaginación creadora y el esfuerzo visionario del fallecido Presidente Kennedy, constituye, según sus propias expresiones, "un vasto esfuerzo de cooperación, sin paralelo en su magnitud y en la nobleza de sus propósitos, a fin de satisfacer las necesidades fundamentales de los pueblos de América en materia de techo, trabajo y tierra, salud y escuelas, y para que, en una década de progreso democrático, cada una de las repúblicas americanas sea dueña de su propia revolución de esperanza y de progreso".

¿En qué medida, al cabo de tres años, han podido cumplirse esos amplios y generosos propósitos?

Indudablemente la muerte del Presidente Kennedy ha sido un grave tropiezo en su desarrollo. Pero no es menos cierto que los fines intrínsecos de la Alianza no han experimentado mayor mengua ni se ha enfriado la primitiva intención que inspiró su origen.

Estaba previsto que habrían de ser los primeros tres o cuatro años de vigencia de la Alianza los más difíciles de su existencia. Desde todos los ángulos ha sido objeto de ataques y malévolas interpretaciones. Pero no cabe duda que ha sabido resistirlos con éxito y que cada vez se afinca más en la mente de todos la convicción de que ella es un positivo factor histórico en la evolución progresista de las Américas.

Los Estados Unidos no han rehuido y, por el contrario, han confirmado la responsabilidad de comprometer su economía y técnica para alcanzar los objetivos de la Alianza, proporcionando la mayor parte de por lo menos 20 mil millones de dólares de ayuda exterior que la América Latina requiere como complementación de sus propios esfuerzos de desarrollo social y económico. El costo total del programa de la Alianza ha sido estimado en 100 mil millones de dólares.

Una impresionante y vasta lista de realizaciones concretas en las naciones latinoamericanas está entre los fines ya alcanzados por la Alianza, a través de la Agencia para el Desarrollo Internacional, el Banco de Importación y Exportación (Eximbank), el Fondo Fiduciario de Progreso Social administrado por el Banco Interamericano de Desarrollo (BID), y el Programa de Alimentos para la Paz.

Se han construido gracias a préstamos a largo plazo y a bajo interés, y a veces sin interés, y a donaciones de la AID, miles de kilómetros de carreteras, aeródromos, escuelas, viviendas, canalizaciones y presas para el riego de los suelos, nuevas plantas industriales y de almacenamiento de alimentos; y se han operado sensibles transformaciones en la fisonomía urbanística de numerosas ciudades. En el campo educacional, también la asistencia económica se ha hecho presente, favoreciendo la contratación de profesores y procurando los elementos materiales para la aplicación de modernas tecnologías educacionales.

La Alianza para el Progreso, con las imperfecciones propias de toda concepción humana, ha sido un factor inteligente y positivo para el logro de la justa aspiración de los pueblos latinoamericanos de alcanzar a la sombra de la libertad nuevos niveles de bienestar y de progreso.

B.

## Un domingo

por TITO MUNDT

Ayer fue domingo. De acuerdo con el calendario y la costumbre, el domingo es un día corriente hermano de lunes, primo del martes, tío de jueves y cuñado del viernes. Pero los días tienen cara como las personas. Tienen color de ojos, cabellos rubios o negros y distintas huellas digitales.

El lunes, por ejemplo, es un día que amanece lleno de entusiasmo, optimista y joven. El martes es un día vulgar y burocrático con cara de cheque o de letra postergada. El miércoles, que queda al centro de la semana, tiene el defecto de todos los centros, de todos los medios, de esas cosas que no se definen porque juegan por los dos lados. El jueves ya comienza a asomar el fin de semana y a lo lejos se escucha el rumor del mar y del week-end. El viernes, que en los EE. UU. es el punto final de una semana infatigable de trabajo, en Chile es todavía día de trabajo. El sábado tiene el cuello cortado como María Antonieta y termina a las doce.

El domingo es lo horrendo. Es el vacío, el hueco, la soledad. Pero eso sería cualquier domingo. Pero, el de ayer, domingo 16 de agosto con funerales y banderas en la calle, con tambores y silencios, con lágrimas enjugadas rápidamente, fue un día especial.

Nunca el cielo ha estado más negro, las nubes más bajas, los edificios de cemento más de cemento, las plazas más desoladas, los parques más solitarios. Por eso, con este ánimo escribo estas líneas sintiendo que la lluvia cae desoladamente sobre las teclas de la máquina de escribir.

## El voto de los turistas

por ART BUCHWALD

WASHINGTON, agosto.— Todavía es muy temprano para contar los votos, pero si las cosas siguen como han ido en las últimas dos semanas, el Presidente Johnson va a obtener los votos de todos los turistas. Probablemente ningún Presidente ha estado tan próximo a los turistas como el señor Johnson, y viceversa.

Usualmente el Presidente simplemente estrecha la mano a los turistas a través de las rejas que circundan los terrenos de la Casa Blanca, pero el otro domingo invitó a un grupo de ellos y uno de los guías que vende "giras" en la mansión presidencial nos prometió que el domingo próximo el Presidente invitará a todo el mundo a comer.

Esto no ha mermado los negocios en nada para las agencias turísticas de Washington. Oímos a un empleado de ellas hablando el otro día a un grupo de turistas en la Avenida Pensilvania. Les decía: "Nuestra gira incluye una visita al Senado, otra a la Cámara de Representantes, otra al Monumento de Lincoln, el Instituto Smithsoniano y Mount Vernon. Terminaremos en la Casa Blanca, en donde cada uno de ustedes conocerá personalmente al Presidente de los Estados Unidos".

"¿Estará la señora Johnson con él?", preguntó una dama.

"Usualmente lo está."

"¿Y Lynda Bird?", preguntó, a su vez, una adolescente.

"Si está en la ciudad, la hallaremos ahí también."

"Puedo tomarles una fotografía a los perros?", preguntó otro turista.

"Por supuesto que sí. ¿Qué clase de gira cree usted que vendemos?".

"¿Cómo sabemos cuándo sale el Presidente?", preguntó un escéptico tipo de Kansas.

"Nosotros le avisamos con los del Servicio Secreto."

"¿Qué le envían a decir?".

"Que hay un grupo de turistas esperando, que desean ver al Presidente y éste, naturalmente, viene a saludarlos. El Servicio Secreto es muy cooperativo y no hay nada que lo haga más feliz que ver al Presidente caminando rodeado por trescientas personas extrañas."

"¿Por qué no podemos verlo en su oficina?", preguntó alguien.

"Estamos trabajando en eso", dijo el guía. "Se habla de ampliar las giras a la Casa Blanca, de modo que incluyan la oficina presidencial, pero algunos de sus colaboradores se oponen a esto. La agencia American Express está proyectando abrir una sucursal en la Casa Blanca, y si lo hace, tal vez se pueda conseguir algo."

Un niño quiso saber si le sería posible bañarse en la piscina presidencial.

"Estamos trabajando en esto también", dijo el guía. "El Presidente podría usarla de dos a tres, por ejemplo, y los turistas de tres a cinco, pero todavía no podemos garantizar este baño."

"¿Cuánto cuesta la gira?".

"$ 4.90, incluyendo todos los sitios mencionados y una fotografía con el Presidente."

"Suponga que no deseemos verlo. ¿Cuánto vale la gira, entonces?".

"Lo siento, señor. Ver al Presidente está incluido en la gira y no podemos hacer cambios para individuos que rehúsan ir con el grupo."

CRONICAS DE ESTADOS UNIDOS:

## Rachas primaverales en Chile

por ERNESTO MONTENEGRO

Nueva York, agosto, 1964.

Los primeros brotes de la primavera deben estar ya apuntando en Santiago de Chile. En el Parque Forestal, en la Alameda y la Quinta Normal aparecen los paseantes con ropas más livianas y de más vivo colorido. De tarde en tarde el cielo se cubre y cae un chubasco, que a los pocos instantes refleja el arcoiris, y el sol vuelve a dorar el follaje y los nevados de la cordillera. Cuesta creer, por lo mismo, que la antigua villa colonial, ahora erizada de altos edificios de cemento, resuene a toda hora con las algaradas de los desfiles políticos y los "¡mueran!", dirigidos como pedradas a los del bando opuesto. Antes, estos días, en que la tierra se despereza y el aire comienza a entibiarse, esta época de vísperas del **Dieciocho** era una risueña promesa de confraternidad popular en torno a las fondas septembrinas.

Como todo el mundo, hoy, Santiago, la capital, se halla atosigada de gentío; la paz aldeana de su Plaza de Armas, donde los escuadrones maltrechos de jubilados mataban el tiempo rememorando las ilusorias grandezas de su juventud, se ve demasiado a menudo soliviantada por estudiantes que recitan su lección de protesta social; y hasta los propios jubilados se han reunido en una Sociedad de Resistencia, con miras a mejorar su mesada. La Plaza de la Constitución, frente al caserón colonial de la Moneda, es un pozo o reverbero que el sol del verano caldea al rojo blanco, en tanto que el paseo de la Alameda, al costado opuesto, ha perdido sus árboles de sombra para dejar espacio al torrente de automóviles y **motonetas** que forman el flujo y el reflujo diario de la marea urbana.

Una ciudad, igual que el individuo, llega a la madurez, en que le tocará asumir más estrictas responsabilidades y procurar poner la casa en orden. La invasión constante de las grandes ciudades por gentes de las provincias y de los campos, va creando un estado de hacinamiento y confusión que resulta perjudicial para todos. Muchos de los recién venidos no cuentan con otros medios de ganarse la vida que sus brazos, y descubren, ya tarde, que las tareas bien remuneradas se confían, naturalmente, a los más bien preparados para las labores en que son esenciales la destreza y la coordinación mental. La mayoría de esos desplazados no cuentan siquiera con domicilio fijo, y ya se ha visto que allegan su concurso a cuanta aventura callejera se presente, sea por aburrimiento o por inclinación natural, o por dura necesidad.

La apasionada agitación que precede a unas elecciones es un fenómeno de la vida nacional que consume enormes energías y cuesta, por lo tanto, grandes sacrificios a la comunidad. Como en tantas otras partes del mundo, la familia chilena aparece tirándose los trastos a la cabeza y acusándose unos a otros de los más lamentables desatinos. Si no fuese que esto ocurre también en los países de más alto prestigio, como Gran Bretaña, donde la tolerancia para la personalidad ajena y el respeto propio han alcanzado el nivel de una segunda naturaleza, sería el caso de volver la cara de otro lado y ponerse a llorar a gritos. Pero la experiencia me dice que estos arrebatos pasan tan pronto como llegan, y que la realidad termina por nivelar las cosas, desinflando las falsas promesas y llamando a los ciudadanos a la concordia y a los vecinos a la serenidad.

Hay en el fondo del carácter nacional un elemento de equilibrio y de confianza en sí mismo que nos ha sacado siempre de los mayores apuros. Ninguna calamidad pública ha llegado a apabullarnos, y nos hemos sacudido el polvo de las ruinas y vuelto a levantar la casa y a cultivar el campo. Uno que otro dictadorcillo ha pretendido, de tarde en tarde, uncirnos al yugo de la tiranía, pero él no ha tardado en salir puerta afuera para volver luego contrito al viejo sistema de hacer y dejar hacer. La dictadura comunista podrá ser la más formidable de todas, pero ya hemos visto que su mismo rigor trae otro remedio. Y ahí está ese amable clima de mar y de montaña que nos hace dueños de un humor paciente y sufrido hasta cierto punto. Esos cielos altos y profundos, los valles sombreados de alamedas y acunados por el canturreo del agua que se despeña por los faldeos, están hechos para gozarlos en la libertad. La sentencia popular que nos tiene a todos por iguales, lo proclama con esa sabiduría socarrona que es la sal del alma chilena:

¡Al hombre, dejeló;
y a la mujer, dejelá!

## Sensatez política

El improvisado discurso del senador don Radomiro Tomic respecto a la resolución presidencial de romper relaciones con Cuba, en cumplimiento a lo acordado en la novena Conferencia de Consulta realizada en Washington, sumó un ingrediente más a la desorientación que todo proceso electoral provoca en las gentes que carecen de la formación y de la disciplina partidaria.

Aunque el senador porteño se adelantó a decir —e hizo muy bien en hacerlo— que su voz no expresaba la opinión de su partido y que volvería sobre el particular en oportunidad posterior, sin improvisaciones y con mayores antecedentes, una sombra de duda quedó flotando en el ambiente: ¿La candidatura demócratacristiana era otra que jugaba con las trascendentes resoluciones que debe adoptar la República en su vida de relación con otros Estados y con los organismos internacionales? ¿El senador Frei también compartía la sensación de molestia por no haber podido manejar a su antojo lo que la Constitución y la voluntad ciudadana no le han encomendado? ¿La solidaridad de la Democracia Cristiana era y estaba dirigida al régimen fidelista y se alejaba del criterio mayoritario de la colectividad americana, soñada por Bolívar y reclamada por todos los hombres del decenio que terminará el 70?

Respecto del senador Durán, no había duda alguna. El se manifestó claramente en favor del cumplimiento de nuestros compromisos externos, no sólo por razones circunstanciales, sino que por íntima y profunda convicción democrática.

El senador Eduardo Frei, en su entrevista televisada de hace tres días, renovó a los chilenos la sensación de que nuestra democracia vive de la sensatez y del reposado criterio del hombre público y del ciudadano anónimo.

Inteligente y agudamente preguntado por un reportero, tuvo una actitud que a nadie dejó de satisfacer.

Veamos la pregunta y la respuesta, en la forma que ha sido conocida por la prensa y oída y vista por los telespectadores:

"PREGUNTA: ¿Cuál es su opinión sobre la decisión del Presidente Alessandri de romper relaciones diplomáticas con Cuba, y si usted llegase al Poder, reanudaría de inmediato las relaciones diplomáticas y consulares con la República de Cuba?

RESPUESTA: "En el problema de Cuba, hemos sostenido una posición muy clara. En una primera etapa, fuimos entusiastas partidarios de la revolución cubana; posteriormente, hemos sido categóricos para condenar ese régimen porque se transformó en un gobierno totalitario que ha desconocido los principios democráticos; se ha negado a llamar al pueblo a elecciones con sufragio libre y secreto, y ha atropellado los derechos humanos. Esta posición muy definida, mía, y de la democracia cristiana frente a un sistema que rechazamos, no nos llevó ni me llevó a desconocer dos principios fundamentales: la autodeterminación de los pueblos y la no intervención en los asuntos internos o externos de los Estados, por considerar estos principios, una garantía de independencia para las naciones, en especial para las más pequeñas. Por eso he manifestado en reiteradas ocasiones mi adhesión a la actitud que ha mantenido el Gobierno de Chile al defender estos principios y al votar, por intermedio de su Ministro de Relaciones Exteriores, señor Philippi, en contra de las resoluciones adoptadas en la Conferencia de Cancilleres celebrada en Washington, resoluciones que hemos considerado un error".

"Producido ese acuerdo en esa Conferencia, y adoptada por el Gobierno de Chile la decisión de acatarlo, se ha producido un hecho que no está en nuestras manos modificar, y atendidos los muy delicados problemas internacionales que el país afronta y que todos los chilenos conocen, acogí la petición del Presidente de la República, de no convertir este problema en un tema de debate político en la campaña presidencial, ni en un motivo de propaganda que proporcione ventajas o desventajas electorales a ningún sector o a ningún candidato".

"He sido un hombre de oposición, sin vinculación alguna con el Gobierno actual, pero creo de mi deber declarar que rechazo las acusaciones o imputaciones que se han formulado en el sentido de que éste ha procedido por presiones externas. Puede haber de mi parte acuerdos o desacuerdos con un Gobierno, pero estoy cierto que un Presidente de Chile, en estas materias, procede y procederá siempre con honradez y patriotismo."

Lo anterior, sin duda alguna, es una clara manifestación de sensatez política chilena.

## Aislamiento de China

por J. P. MANACOR

Pekín anunció hace poco la organización de una Oficina Administrativa de Viajes y Turismo, reglamentaciones recientemente adoptadas para ordenar el movimiento de visitantes extranjeros, lo que pone en evidencia que todas las excursiones turísticas en China seguirán siendo estrictamente limitadas y controladas.

El nuevo organismo operará directamente bajo las órdenes del Consejo de Estado, según informa la Agencia Noticiosa de la Nueva China.

Los planes para instalar la oficina de viajes son parte de un esfuerzo creciente y general por parte de Pekín para atraer más turistas, delegaciones políticas y culturales, hombres de negocios y misiones comerciales a que visiten China.

En abril y mayo últimos se inauguraron nuevas líneas aéreas civiles, que unen China con Pakistán y Camboya, para ofrecer más posibilidades de entrada. Antes la mayoría de los extranjeros que viajaban a China Roja pasaban por Hong Kong o llegaban de la Unión Soviética —país que Pekín espera ser evitado por los viajeros. Las nuevas líneas a través de Camboya y Pakistán ofrecerán acceso directo por vía aérea a Cantón y Shanghai.

Se considera que el creciente interés de Pekín en visitantes extranjeros es originado por la preocupación por el aislamiento político y económico que amenaza a China en los asuntos mundiales.

En lo político, China ha perdido la amistad de la mayoría de las naciones y partidos comunistas del mundo, como resultado de la amarga disputa ideológica con la Unión Soviética. Entre las naciones no comunistas, mientras tanto, se ha producido una creciente preocupación por la abierta insistencia de Pekín en que el comunismo intente nuevas conquistas por intermedio de la videncia revolucionaria. La oposición al desarme y al control de las armas nucleares, la agresión en contra de la India, y otras actitudes impopulares de Pekín en su política exterior, han perjudicado también seriamente la figura internacional de China en los últimos años.

En el sentido económico, China ha sufrido mucho a causa de su diferendo con Moscú y del fracaso de su individual intento del "gran salto adelante" en los campos de la agricultura y de la industria. La ayuda soviética fue interrumpida, el intercambio comercial con la Unión Soviética y sus aliados de Europa oriental disminuyó considerablemente, y los fracasos internos han forzado a China a comprar grandes cantidades de granos de países no comunistas. Pekín se ha visto obligado a buscar nuevos socios comerciales y nuevas fuentes de divisas para pagar las importaciones agrícolas e industriales.

El hecho de atraer más visitantes extranjeros, en un esfuerzo tendiente a impresionarlos con excursiones organizadas y abundante entretenimiento, parece ser un medio a través del cual Pekín espera mejorar la opinión exterior hacia ella y obtener apoyo para su política. El régimen chino rojo está intentando, en especial, ganar más influencia entre los ciudadanos de las naciones en desarrollo de Asia, Africa y América Latina y superar ampliamente a Moscú en la competencia para asegurarse aliados y partidarios.

Sin embargo, es problemático que Pekín alcance su objetivo, por cuanto existe una paradoja en su promoción de viajes y turismo. En el pasado, las excursiones organizadas tuvieron a menudo un efecto contrario al deseado. Provocaron fuertes críticas, en vez de alabanzas a China. Pekín dice que recibirá gustosa más visitantes extranjeros, turistas particulares inclusive. Pero no ha demostrado intención alguna de liberalizar el control sobre los movimientos de los mismos, permitirles visitar libremente China y abandonar la vigilancia de la policía sobre sus actividades.

Visitantes de regreso siguen quejándose de que los funcionarios comunistas chinos los tratan con sospecha y les niegan la oportunidad de observar y obtener pruebas que les permitan formarse una opinión independiente sobre las condiciones actuales de China roja.

## Recordando el terremoto

por ALBERTO SPIKIN-HOWARD

El 16 de agosto de 1906 se produjo el terremoto que destruyó gran parte de la ciudad de Valparaíso y dejó, como dicen las crónicas periodísticas, un saldo de cuatro mil muertos y heridos.

En Santiago, el temblor se sintió con inusitada violencia.

Basándose en las teorías de un señor Cooper, que no tenían nada de científicas, absolutamente reñidas con las concepciones actuales que atribuyen al deslizamiento de la lito-esfera el origen de los sismos, un marino chileno pronosticó, con absoluta exactitud, el día y hora en que se produciría la catástrofe telúrica.

Tan poco se le creía al dichoso marino que, cuando comenzó a temblar, mi madre se dirigió a un señor que estaba de visita y le rogó que se dejara de bromas pesadas, creyendo que hacía vibrar el entablado a propósito, con los pies.

Desgraciadamente no se trataba de ningún chiste de mal gusto para asustar a la dueña de casa ni a los niños, sino de un terremoto fenómenal que, en pocos segundos, adquirió una violencia descomunal, llenando de espanto y angustia a todos los habitantes de la capital.

Era difícil mantenerse en pie y en equilibrio. Cada paso significaba el peligro de rodar por el suelo. Las lámparas oscilaban como péndulos locos, amenazando desprenderse del techo, y toda la cristalería rodaba por el piso hecha añicos. Un ruido sordo se escuchaba como viniendo de las entrañas de la tierra; llovía a cántaros y el cielo se iluminaba intermitentemente de rojo con el resplandor de los incendios que estallaron enseguida.

En esos momentos de angustia pude comprobar que todo el mundo creía en Dios, hasta los más ateos. Las empleadas se golpeaban el pecho pidiendo misericordia y los obreros de la fábrica que se habían apiñado como un rebaño de ovejas asustadas, caían de hinojos y también invocaban la ayuda del Señor.

A los primeros remezones, un loro regalón que teníamos en casa desde hacía muchísimos años, comenzó a volar desatentadamente de un lado a otro de la habitación, dando chillidos desesperados de auxilio, como ante una catástrofe en la selva.

Al regresar a casa después de terminado el terremoto, buscamos al loro por todas partes sin dar con él, y sólo cuando uno de nosotros tuvo necesidad de ir al baño, descubrió que en la taza del "inodoro" estaba el cadáver del pájaro.

Cuento esto sin el menor propósito de reírme a costa de un loro difunto, sino porque aún no comprendo el motivo que tuvo para suicidarse en esa forma tan poco elegante.

Al día siguiente del terremoto encontré que todo el mundo parecía haber cambiado de carácter, y existía una buena voluntad entre los vecinos que yo nunca había observado. Se cambiaban sonrisas y convidábanse víveres, y todo se arreglaba con la evangélica frase de: "Dios se lo pague".

El sismo parecía haber dado nacimiento a una nueva sociedad.

Desaparecieron los adjetivos gruesos y a las empleadas no se las volvió a llamar con el peyorativo apodo de "chinas", sino de "hijitas". Y nosotros, los pequeños, sin pedirlo habíamos entrado de lleno en el Reino del Paraíso, pues nadie nos obligaba a lavarnos las manos y la cara. Sólo tuvimos cierta pena cuando supimos que no todas las escuelas se habían venido abajo, y que las vacaciones no serían, por fin, tan largas como nosotros las hubiéramos deseado.

Desgraciadamente esta transformación duró poco. Ni un mes siquiera. Apenas comenzaron a levantarse los muros la gente se tornó otra vez terca, hermética y malhumorada.

Mientras todos estuvimos al aire libre y expuestos a nuevos temblores todo el mundo pareció humanizarse y creer de veras en la religión de sus antepasados, pero la tranquilidad y la vida confinada, de nuevo nos convirtieron en enemigos virtuales. Es claro que el remedio no es un terremoto todas las semanas, aun cuando sus efectos éticos fueran tan palpables como en aquella ocasión.

No puedo, sin embargo, terminar esta crónica sin recordar que, a pesar de lo dicho, hubo gente de malos instintos que el Almirante Gómez Carreño se vió en la necesidad de fusilar.

Y un detalle más que no me consta personalmente, pero que oí contar en aquel entonces: Ciertos ciudadanos, al saber que Valparaíso estaba en ruinas, se embarcaron en carretelas desde Santiago, al grito de: ¡al saqueo, al saqueo!

## PROFESORES RADICALES REITERAN SU ADHESION AL SENADOR DURAN

"Los profesores radicales frente a las próximas elecciones presidenciales, como en todas las contiendas cívicas libradas en la larga trayectoria de luchas de nuestra colectividad, son absolutamente leales al Partido, a sus acuerdos tomados democráticamente, y, como militantes que saben valorar el honor y la lealtad, apoyan con entusiasmo al candidato presidencial del Partido, senador Julio Durán."

Así lo expresa una declaración entregada por el Magisterio del Partido Radical, en la cual se invita, además, al profesorado a concurrir a las oficinas del Comando electoral de esa organización, ubicadas en calle Monjitas 541, de 18 a 20 horas, diariamente.

Firman la declaración anterior, entre otros profesores, los siguientes:

Raúl Rojas Valencia, presidente honorario de ASEIM; Eulogio Larraín Ríos, presidente de la Asociación Nacional de Profesores de Escuelas de Adultos, Secretario de Educación y Cultura de la Sección Santiago de la UPCH, Secretario de FEDECH y del Frente de Profesores Radicales; Miguel Jara Vigueras, Secretario del Comando Nacional y de JEN del Frente de P. R., delegado en FEDECH; Franklin Recabarren, Secretario General de FEDECH y UPCH; José López Payacán, tesorero de UPCH; Eduardo Hurtado Barría, vocal del CDN de la UPCH; Joaquín Vera M., tesorero F. N. de P. R., Director del Instituto Superior de Comercio N.o 3; Ana Arellano de Urquieta, consejera de UPCH, Sección Santiago; Orlando Reckmann García, delegado del Comando Nacional Radical; Julio de la Cruz, Visitador General de Educación Primaria; Eleodoro Cereceda, ex presidente de FEDECH y CONAP, Vicerrector del Instituto Nacional; Luis Muñoz, dirigente de UPCH; Amanda Pérez Bascuñán, dirigente de UPCH; Mar... Larenas Stuardo, dirigente UPCH; Fresia Urrutia Carrasco, consejera nacional UPCH, presidenta Comando Profesoras Duranistas, tesorera Asociación Profesoras de Adultos; Berta Aguayo Concha, dirigente nacional UPCH, tesorera Comando Femenino; Carmen Salas, delegada Comando Femenino; Ana Fuentealba Artigue, secretaria finanzas Comando Femenino; Mario Astorga, presidente de UPCH y secretario de relaciones de FEDECH; Elena León de Recabarren, dirigente UPCH del IV Sector; Jorge Díaz Urzúa, profesor Escuela N.o 29; Berta Holzapfel Alvarez, secretaria Bienestar de UPCH, Sección Santiago; Hilda Godoy Saavedra, dirigente Sección Santiago UPCH; Elvira Santander, Subdirectora Escuela 62, Santiago; Raquel Oyarzún Chávez, dirigente nacional de ANPEACH; Félix Alegría Garrido, profesor UT. del Estado, presidente nacional APEUT; Rogelio Isla Ríos, presidente Centro Profesores Radicales de Ñuñoa; Jorge Cancino Briceño, presidente VI Sector UPCH; Alamiro Alvarado Carrasco, director Escuela 351; María Luengo Carrasco, directora Centro Cultural "Pedro Aguirre Cerda"; Graciela Luengo Carrasco, profesora Escuela Especial "J. A. Ríos"; Marta Pérez Flores, profesora Escuela 42; Alvaro Cannobra, director escolar del Departamento de Talagante; regidor Bruno Canobra, profesor de Puerto Natales; Teresa Sepúlveda, profesora Escuela N.o 7; Alejandro Saldías, director Escuela N.o 9 de San Miguel; Ricardo González, Director Escuela Los Maitenes; Hernán Vallejos, profesor Escuela Los Maitenes; Carlos Gómez F., profesor Escuela Consolidada Población Dávila; Julia Henríquez, profesora Escuela N.o 32, Quilicura; René Telchi Detchart, Director Escuela N.o 9, y profesor Escuela Normal Superior; Samuel Rubilar, Orientador Departamental de Maipo; Silvia Hidalgo, profesora Escuela Técnica N.o 5; Luis Cofré Palma, subdirector Escuela Consolidada de Buin; Arnoldo Moya, Director Escuela N.o 6 de Santiago; Víctor Gómez, presidente de APEX; Armando Reyes, inspector de Liceo de Hombres; Irma Riquelme, profesora Liceo N.o 7; Filomena Ramos, profesora Escuela Técnica Femenina de Valparaíso; Agueda Larrondo, dirigente nacional de SONAP; Berta Filax, presidenta Centro Pedagógico Liceo N.o 6 de Niñas; Georgina Riveros, Inspectora General Liceo N.o 6 de Niñas; Arturo Hidalgo Méndez, dirigente Tercer Sector; Irma Inés Badilla, profesora Escuela Vocacional N.o 36; Oreste del Pino, profesor; Ananías Pérez Vega, Subdirector Escuela Técnica; Olga Navarro Carrasco, profesora Escuela 3, de San Miguel; Carlos Navarro Cerna, Director Escuela 35; Emmy Andrade Pinto, profesora Escuela 5, de San Miguel; Marina Vera Andrade, profesora Escuela 47, La Cisterna; Eliana Pinochet Barahona, profesora Escuela 5, San Miguel; Silvia Pinto Meza, profesora Escuela 135; América Reinosa, directora Escuela 18; Josefina Corral, profesora; Nidia Saavedra, profesora Escuela 358; Tusnelda Saavedra, profesora Escuela 358; Marta Mendoza, profesora, secretaria Comando Femenino; Tomás Moreno, profesor de Artes Gráficas; Dina Vega, profesora Escuela N.o 58; Antenor Rojo, profesor de la Facultad de Filosofía y Educación; Ernestina Novoa, profesora; Jorge Luis Romero, profesor, Escuela Consolidada Puente Alto; René Fernández, profesor Escuela 18, dirigente UPCH; Eduardo Castillo, Director Escuela Nº 42; Alberto Enríquez Quezada, profesor Centro Cultural, Pedro Aguirre Cerda; Ana Julia Binet, profesora Vocacional 36; Yolanda Gómez, dirigente 1a. Comuna, profesora Escuela Vocacional 36; Rafael Montecino, dirigente nacional UPCH; Washington Fernández, secretario general V Comuna, dirigente ASEIM; Justina Vergara, profesora Escuela Especial Adultos, dirigente ANPEACH; Eliana Aguilera Barra, profesora Escuela Especial Adultos Nº 5; Miriam Wood, profesora Escuela Especial N.o 5; Hernán Alvarez, profesor Escuela Especial Nº 5; Enriqueta Daniani Medina, profesora Escuela Especial N.o 5; Anaís Rubio, profesora Escuela Normal N.o 2; Nelson Severino, Director Centro Experimental de Puente Alto; Oscar Belmar, Asesor de Educación Agrícola; Ricardo Fuentealba, Director Escuela Nº 247; Hugo Guzmán Fuentes, ex presidente de UPCH, profesor Escuela Experimental; Clara Leighton Rojas, profesora Centro A. del Río; Ester Vidal, profesora Escuela 198; Leontina Cubillos, profesora Escuela 34; Lo Espejo; Manuel Trincado, subdirector Escuela Consolidada de Puente Alto; Laura Araneda, profesora Escuela Consolidada de Puente Alto; Alfredo Barría, Director Escuela Nº 2; Humberto Hormazábal, Director Escuela Nº 1; Dory Latorre Carrasco, profesora Escuela Nº 128; Hernán Bustamante, Subdirector Escuela Ciudad del Niño; Julio Valenzuela, Dirección Escolar II Sector; Paulina Fernández, Consejera Nacional UPCH; Alicia González, Subdirectora Esc. Aplicación Normal Nº 2; Filomena Artigas, profesora; Elsa Cortés Aguilera, Escuela Vocacional Nº 36; Antonio Muño, profesor Especial de Sastrería; Adriano Carrasco, Consejero Nacional UPCH; José A. Candia, vicepresidente de ASEIM, y otros.



**ADHESION A SCHAULSOHN.—** Cerca de un millar de funcionarios de Correos y Telégrafos, reunidos en el Club Audax Italiano, proclamaron la candidatura a senador por Santiago del diputado Jacobo Schaulsohn. Durante la manifestación, también se coreó el nombre del abanderado presidencial del Radicalismo, senador Durán. EN EL GRABADO (arriba), Schaulsohn junto al Presidente en ejercicio del Partido Radical, diputado Federico Bücher; el asambleísta nacional y ex Director General de Correos, Bernardino Ayala, y otros dirigentes. Enseguida, un aspecto de la concurrencia.

## Con dos concentraciones Durán puso término ayer a jira por Colchagua

En la tarde de ayer puso término a su jira por la provincia de Colchagua el candidato a la Presidencia de la República de las fuerzas democráticas e independientes, senador Julio Durán.

De acuerdo con el programa elaborado por el Comando Provincial de su campaña, en la mañana, el abanderado presidencial senador Julio Durán, y miembros de su comitiva, llegaron a la localidad de Lolol, donde fue proclamado por una gran muchedumbre que, a pesar del mal tiempo reinante en la zona, se aglomeró en las afueras de la casa radical, para escuchar la palabra del candidato a la Presidencia de la República.

Después de este acto, el senador se trasladó a Santa Cruz, donde, debido al mal tiempo, la concentración programada, y que debía efectuarse en la plaza principal de ese pueblo, debió efectuarse en la sede del Partido Radical, hasta donde no menos de seiscientas personas lo aclamaron y vivaron como el futuro Presidente de Chile.

En el acto de proclamación que siguió después, el candidato manifestó, entre otras cosas: "Con satisfacción y aunque las condiciones climáticas en este instante no nos sean favorables, hoy hemos concluido la jira, y lo que nos resta sólo se limitará a volver por segunda vez a algunas cabeceras de provincias."

En otra parte de su intervención, el senador Durán se refirió, en líneas generales, al puerto libre de Arica y a la oposición de la democracia cristiana y del FRAP, en cuanto a anular esta franquicia, lo que, evidentemente, es perjudicial para la economía chilena, toda vez que el mantenimiento de este puerto libre constituye un fuerte escape de divisas que el país necesita para el desarrollo de otras importantes actividades, no tan sólo en favor de una determinada zona, sino de la nación en general.

También el senador Durán se refirió a la Reforma Agraria, que el Partido Radical hizo realidad, a pesar de la oposición cerrada que observaron la democracia cristiana y los partidos que integran el FRAP.

En otra parte de su discurso, el candidato dijo: "El lenguaje del Partido Radical, más que nada, es un lenguaje claro. No pretendemos sembrar el país de promesas. Durante muchas campañas el lenguaje de los que quieren cambios de estructura, tales como el FRAP y la democracia cristiana, vienen sosteniendo, este cúmulo de promesas electorales que mañana les será sumamente difícil y, por qué no decirlo, imposible de cumplir. Para nosotros los radicales sólo existe un lenguaje y éste es claro y definido: la verdad ante todo.

"Que sepan los que acompañan esa demagogia, que el FRAP habla de reforma agraria en circunstancia que tanto este conglomerado de partidos políticos como la democracia cristiana votaron en contra de la Reforma Agraria que hoy se encuentra en vigencia con evidentes beneficios para la ciudadanía, especialmente el campesino. Sin embargo, ahora vuelven a ofrecer ante el electorado, con un lenguaje esencialmente demagógico, el reparto de tierras, a pesar de que cuando lo pudieron hacer no lo hicieron. Creo que en esta hora de disfraces es útil ir corriendo muchos velos que cubren la mente de los ciudadanos para hacerles ver el inconveniente de estos ofrecimientos, los que no llegarán a concretarse en el supuesto caso de que lleguen al Gobierno, ya sea el FRAP o la democracia cristiana."

Terminada la concentración en Santa Cruz, el senador Durán regresó de inmediato a la capital, pues el mal tiempo reinante en la zona le impidió cumplir el resto de la jira, que comprendía una serie de otros actos en distintos pueblos de la región.

**PROGRAMA DE HOY LUNES.—** Para hoy lunes el senador Durán tiene programada una serie de importantes entrevistas con personeros de su campaña. Luego, en la tarde, a las 19.30 horas, concurrirá a un acto de proclamación que un fuerte sector de independientes le ha programado en el local de Roberto Espinoza 1887. Al término del acto el senador Durán será homenajeado con un vino de honor por sus partidarios.

Posteriormente, a las 21.30 horas, asistirá a una comida que en su honor han preparado los miembros de la Asociación Comercial de Propaganda Bonjardin.

Mañana martes el senador Durán viajará a Concepción, donde sus partidarios le tienen preparada una gran recepción popular para proclamar oficialmente su candidatura a la Primera Magistratura de la nación.

## Mañana se reanudan las actividades del Comando del Sr. Frei

Hoy termina el duelo oficial de tres días acordado por el Partido Demócrata Cristiano, y el Comando Nacional Freista, con motivo del trágico fallecimiento de la regidora Irene Frei Montalva, sepultada ayer.

Las actividades de la campaña presidencial del senador Frei, se reanudarán mañana en todo el país.

### HOY SESIONA LA JUNTA LIBERAL

A las 19 horas de hoy se reunirá en sesión extraordinaria la Junta Ejecutiva del Partido Liberal.

Dos asuntos figuran en la tabla: 1) Situación política, y 2) Aplicación de medidas disciplinarias.

La Junta fue citada por su presidente, senador Hugo Zepeda Barrios.

## SENADO ENTRARA EN RECESO HASTA EL 7 DE SEPTIEMBRE

**Despejará la tabla en sesiones del martes y el miércoles.— No hubo acuerdo en la Cámara**

Intensa será esta semana la actividad parlamentaria, pues el Senado ha acordado suspender sus sesiones desde el jueves 20 de agosto en curso, hasta el lunes 7 de septiembre, con motivo de la elección presidencial.

Así lo acordaron, por unanimidad, sus Comités Parlamentarios, los que procurarán despachar todos los principales asuntos pendientes, en las sesiones ordinarias que el Senado celebrará mañana y el miércoles.

**CAMARA.—** En la Cámara de Diputados no ha habido acuerdo para un receso, similar al que han resuelto los senadores.

La Cámara se halla citada para las 11 horas de hoy, con el objeto de analizar deficiencias del Servicio de Correos y Telégrafos.

Con esta sesión, pedida por 29 diputados, se ha anulado una nueva reunión a que había sido citada, para las 10.30 horas, la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia, que tiene en tabla el proyecto de divorcio, con disolución del vínculo matrimonial.

# CAJA NACIONAL DE EMPLEADOS PUBLICOS Y PERIODISTAS

# REMATE DE LOS LOCALES COMERCIALES Y OFICINAS

UBICADOS EN LOS EDIFICIOS QUE SE INDICAN A CONTINUACION, DE PROPIEDAD DE ESTA INSTITUCION, A REALIZARSE EL DIA VIERNES 21 DE AGOSTO DE 1964, DE 10.00 A 12.00 Y 15.00 HORAS ADELANTE, ANTE LOS NOTARIOS SEÑORES ALFREDO ASTABURUAGA GALVEZ Y JAIME GARCIA PALAZUELOS. EL REMATE SE EFECTUARA EN EL HALL DE LA INSTITUCION (1.er PISO). LA VENTA SE EFECTUARA EN CUMPLIMIENTO AL ACUERDO DEL H. CONSEJO DE LA CAJA NACIONAL DE EMPLEADOS PUBLICOS Y PERIODISTAS CON FECHA 9 DE MAYO DE 1963.

| UBICACION | PISO | SUPERFICIE M2. | VALOR REAJUSTADO | MINIMUN 85% |
|---|---|---|---|---|
| **EDIFICIO N.o 3 — TEATINOS N.o 251.—** | | | | |
| Huérfanos 1294.— Ofic. 63 ... ... ... | 6.o | 48,74 | 12.576.— | 10.690.— |
| Huérfanos 1294.— Ofic. 78 ... ... ... | 7.o | 24,05 | 6.232.— | 5.297.— |
| **EDIFICIO N.o 13 — SAN PABLO N.os 2201 AL 2255.—** | | | | |
| M. de Rozas 2204-6. Local 16 ... ... | 1.o | 75,30 | 16.715.— | 14.208.— |
| M. de Rozas 2218-22. Local 15 ... ... | 1.o | 62,40 | 13.808.— | 11.737.— |
| M. de Rozas 2234-38. Local 14 ... ... | 1.o | 62,40 | 13.399.— | 11.389.— |
| M. de Rozas 2248-52. Local 13 ... ... | 1.o | 75.30 | 16.157.— | 13.733.— |
| **EDIFICIO N.o 17.— JOSE M. DE LA BARRA N.o 480.—** | | | | |
| J. de la Barra 460. Local ... ... ... | 1.o | 95,88 | 59.978.— | 50.981.— |
| **EDIFICIO N.o 19 — AVDA. BULNES N.o 317 AL 351.—** | | | | |
| Nataniel Cox 364. Local ... ... ... | 1.o | 48,00 | 24.048.— | 20.441.— |
| | Subt. | 48,40 | | |
| Nataniel Cox 376. Local ... ... ... ... | 1.o | 111,00 | 55.332.— | 47.032.— |
| | Subt. | 112,30 | | |
| Cóndor 1281. Local ... ... ... ... ... | 1.o | 119,60 | 63.382.— | 53.875.— |
| | Subt. | 124,20 | | |
| Cóndor 1269. Local ... ... ... ... ... | 1.o | 83,80 | 41.779.— | 35.512.— |
| | Subt. | 69,40 | | |
| Av. Bulnes 395. Local ... ... ... ... | 1.o | 144,30 | 80.500.— | 68.425.— |
| | Subt. | 128,10 | | |
| Av. Bulnes 367-371. Local ... ... ... | 1.o | 179,40 | 70.311.— | 59.764.— |
| Av. Bulnes 355. Local ... ... ... ... | 1.o | 152,40 | 68.477.— | 58.205.— |
| | Subt. | 55,40 | | |
| Av. Bulnes 337. Local ... ... ... ... | 1.o | 176,30 | 93.035.— | 79.080.— |
| | Subt. | 152,50 | | |
| Av. Bulnes 325. Local ... ... ... ... | 1.o | 156,80 | 83.864.— | 71.284.— |
| | Subt. | 143,20 | | |
| Av. Bulnes 305. Local ... ... ... ... | 1.o | 139,80 | | |
| | Subt. | 143,70 | 88.449.— | 75.182.— |
| E. Ramírez 1270. Local ... ... ... ... | 1.o | 69,00 | 34.850.— | 29.623.— |
| | Subt. | 60,90 | | |
| E. Ramírez 1286. Local .. .. ... ... | 1.o | 84,60 | 45.346.— | 38.544.— |
| | Subt. | 91,10 | | |
| **EDIFICIO N.o 20 — AVDA. BULNES N.o 259-285.—** | | | | |
| Av. Bulnes 291. Local ... ... ... ... | 1.o | 117,06 | 70.689.— | 60.086.— |
| | Subt. | 120,96 | | |
| **EDIFICIO N.o 25 — SAN ANTONIO N.o 427.—** | | | | |
| San Antonio 427. Ofic. 301-302 ... ... ... | | 64,00 | 18.725.— | 15.916.— |
| San Antonio 427. Ofic. 303-305 ... ... ... | | 63,00 | 18.435.— | 15.670.— |
| San Antonio 427. Ofic. 313-315 ... ... ... | | 63,00 | 18.435.— | 15.670.— |
| San Antonio 427. Ofic. 304 ... ... ... ... | | 29,00 | 8.547.— | 7.265.— |
| San Antonio 427. Ofic. 707-709 ... ... ... | | 60,00 | 17.562.— | 14.928.— |
| San Antonio 427. Ofic. 704 ... ... ... ... | | 29,00 | 8.547.— | 7.265.— |
| San Antonio 427. Ofic. 706 ... ... ... ... | | 27,00 | 7.966.— | 6.771.— |
| San Antonio 427. Ofic. 708 ... ... ... ... | | 27,00 | 7.966.— | 6.771.— |
| San Antonio 427. Ofic. 710 ... ... ... ... | | 27,00 | 7.966.— | 6.771.— |
| San Antonio 427. Ofic. 712 ... ... ... ... | | 27,00 | 7.966.— | 6.771.— |
| San Antonio 427. Ofic. 1001-2 ... ... ... | | 56,00 | 16.991.— | 14.442.— |
| San Antonio 427. Ofic. 1003-5 ... ... ... ... | | 53,00 | 16.136.— | 13.716.— |
| San Antonio 427. Ofic. 1007-9 ... ... ... ... | | 51,00 | 15.540.— | 13.209.— |
| San Antonio 427. Ofic. 1011 ... ... ... ... | | 43,00 | 13.110.— | 11.144.— |
| San Antonio 427. Ofic. 1013-15 ... ... ... | | 53,00 | 16.136.— | 13.716.— |
| San Antonio 427. Ofic. 1017-19 ... ... ... | | 51,00 | 15.551.— | 13.218.— |
| San Antonio 427. Ofic. 1021 ... ... ... ... | | 193,00 | 58.877.— | 50.045.— |
| San Antonio 427. Ofic. 1014-16 ... ... ... | | 58,00 | 16.982.— | 14.435.— |
| San Antonio 427. Ofic. 1018-20 ... ... ... | | 57,00 | 16.689.— | 14.186.— |
| San Antonio 427. Ofic. 1004 ... ... ... ... | | 29,00 | 8.547.— | 7.265.— |
| San Antonio 427. Ofic. 1006 ... ... ... ... | | 27,00 | 7.966.— | 6.771.— |
| San Antonio 427. Ofic. 1008 ... ... ... ... | | 27,00 | 7.966.— | 6.771.— |
| San Antonio 427. Ofic. 1010 ... ... ... ... | | 27,00 | 7.966.— | 6.771.— |
| San Antonio 427. Ofic. 1012 ... ... ... ... | | 27,00 | 7.966.— | 6.771.— |
| **EDIFICIO N.o 26 — TARAPACA N.o 782.—** | | | | |
| San Francisco 206. Local 1 ... ... ... | 1.o | 62,70 | 35.349.— | 30.047.— |
| San Francisco 202. Local 2 ... ... ... | 1.o | 85,80 | 58.106.— | 49.390.— |
| Tarapacá 772. Local 3 ... ... ... ... | 1.o | 49,50 | 27.943.— | 23.752.— |
| **EDIFICIO N.o 29 — AVDA. BULNES N.o 209.—** | | | | |
| Nataniel N.o 202 esquina S. O. Olivares. Local ... ... ... ... ... ... | 1.o | 137,40 | | |
| | Subt. | 123,80 | 62,798.— | 53.378.— |
| **EDIFICIO N.o 34 — SAN PABLO N.o 1139.—** | | | | |
| San Pablo 1147. Local "D" ... ... ... | 1.o | 24,39 | | |
| | Subt. | 24,48 | 12.252.— | 10.414.— |
| San Pablo 1147. Local "L" ... ... ... | 1.o | 23,71 | | |
| | Alt. | 24,14 | | |
| | Subt. | 23,80 | 14.294.— | 12.150.— |
| San Pablo 1147. Local "N" ... ... ... | 1.o | 24,75 | | |
| | Subt. | 24,48 | | |
| | Alt. | 24,84 | 14.724.— | 12.515.— |
| **EDIFICIO N.o 35 — AMUNATEGUI N.o 86.—** | | | | |
| Amunátegui 76. Restaurant ... ... ... | 1.o | 65,20 | 242.884.— | 206.451.— |
| Amunátegui 76. Sala de Actos ... ... | 1.o | 100,40 | | |
| Moneda 1416. Subterráneo ... ... ... ... | | 1.222,00 | | |
| **EDIFICIO N.o 42 — SAN ANTONIO N.o 418.— (Galería Comercial)** | | | | |
| Merced 821. Local 14. ... ... ... ... | 1.o | 135,00 | | |
| | E. P. | 135,00 | 95.087.— | 80.824.— |
| Merced 821. Local 15 ... ... ... ... | 1.o | 48,00 | 41.183.— | 35.006.— |
| | E. P. | 48,00 | | |
| Merced 821. Local 16 ... ... ... ... | 1.o | 56,00 | 48.032.— | 40.827.— |
| | E. P. | 56,00 | | |
| Merced 821. Local 17 ... ... ... ... | 1.o | 46,00 | 40.695.— | 34.591.— |
| | E. P. | 50,00 | | |
| **EDIFICIO N.o 37 — HUERFANOS N.os 1117 AL 1147.—** | | | | |
| Huérfanos 1117-47. Ofic. 238 ... ... | 2.o | 26,80 | 7.329.— | 6.230.— |
| Huérfanos 1117-47. Ofic. 343 ... ... | 3.o | 34,00 | 9.437.— | 8.021.— |
| Huérfanos 1117-47. Ofic. 437 ... . ... | 4.o | 33,50 | 9.236.— | 7.851.— |
| Huérfanos 1117-47. Ofic. 439 ... ... | 4.o | 39,50 | 10.843.— | 9.217.— |
| Huérfanos 1117-47. Ofic. 537 ... ... | 5.o | 33,50 | 9.236.— | 7.851.— |
| Huérfanos 1117-47. Ofic. 538 ... ... | 5.o | 26,80 | 7.329.— | 6.230.— |
| Huérfanos 1117-47. Ofic. 539 ... ... | 5.o | 39,50 | 10.843.— | 9.217.— |
| Huérfanos 1117-47. Ofic. 544-545 .... | 5.o | 68,00 | 18.874.— | 16.043.— |
| Huérfanos 1117-47. Ofic. 546 ... ... | 5.o | 238,80 | 66.159.— | 56.235.— |
| Huérfanos 1117-47. Ofic. 547-548 .... | 5.o | 63,90 | 17.669.— | 15.019.— |
| Huérfanos 1117-47. Ofic. 649-650/51 ... | 5.o | 76,60 | 21.183.— | 18.006.— |
| Huérfanos 1117-47. Ofic. 709 ... ... | 7.o | 45,00 | 12.449.— | 10.582.— |
| Huérfanos 1117-47. Ofic. 723-724 .. .. | 7.o | 60,50 | 16.766.— | 14.251.— |
| Huérfanos 1117-47. Ofic. 1103 ... ... | 11.o | 45,20 | 12.951.— | 11.008.— |
| Huérfanos 1117-47. Ofic. 1107 ... ... | 11.o | 30,60 | 8.835.— | 7.510.— |
| Huérfanos 1117-47. Ofic. 1114-1115 ... | 11.o | 49,70 | 14.256.— | 12.118.— |
| Huérfanos 1117-47. Ofic. 1116 ... ... | 11.o | 28,70 | 8.031.— | 6.826.— |
| Huérfanos 1117-47. Ofic. 1120 ... ... | 11.o | 69,60 | 19.276.— | 16.[illegible].— |

NOTA: Las superficies indicadas deben considerarse como dato de mayor información; las posibles diferencias por cabida no darán derecho a ulteriores reclamos.

## BASES PARA REMATE DE LOCALES COMERCIALES

1.o—El precio que resulte en el remate de estos bienes, se pagará con una cuota al contado de un 15 o|o del valor de la adjudicación, y el saldo, que es reajustable, en 20 cuotas trimestrales iguales y vencidas, con el 5 o|o de interés anual acumulativo y el 12 o|o de interés penal anual, en caso de mora.

2.o—El saldo de precio y los dividendos respectivos, serán reajustables, en la forma y condiciones determinadas por los D. F. L. N.os 2 y 39, del año 1959, y sus modificaciones posteriores.

3.o—Para garantizar el pago del saldo de precio, intereses, costas si las hubiere, y la obligación de mantenerse al día en el pago de los gastos por servicios comunes, contribuciones y otros, el comprador deberá constituir primera hipoteca sobre la propiedad que adquiere a favor de la Institución vendedora.

4.o—El atraso o el no pago de una o más cuotas trimestrales, hará exigible el total de la obligación, la que se tendrá como de plazo vencido.

5.o—**Los Locales,** que se rematan se venden como de cuerpo cierto, en el estado en que se encuentran en el día del remate, con todos sus usos, derechos, costumbres, libres de todo gravamen, con las solas excepciones de la hipoteca que se constituirá para garantir el saldo de precio y las contenidas en el respectivo Reglamento de Co-Propiedad, dictado por la Caja.
En consecuencia, no habrá derecho a reclamación alguna, por parte de los compradores, sobre superficie —que se indica en el prospecto como mero dato ilustrativo—, estado de los servicios comunes que se presume conocido por éstos. Además, queda establecido que dentro del remate no se comprenden las instalaciones y demás que sean pertenencia de los actuales arrendatarios.

6.o—Dentro del precio de compraventa se entenderán incluidos los derechos de dominio sobre los bienes comunes y el derecho de servirse de ellos en la forma establecida en el Reglamento de Co-Propiedad.

7.o—La entrega de la propiedad se entenderá hecha al momento de inscribírsela en el Registro de Propiedades del Conservador de Bienes Raíces respectivo. Es de cargo del comprador obtener la desocupación del inmueble que adquiere, sin que la Institución vendedora tenga responsabilidad alguna al respecto.

8.o—Los gastos de escritura, inscripciones, impuestos de transferencia y demás que graven la compraventa, derechos notariales, derechos de subasta que cobra el Notario respectivo, y cualquier otro gasto derivado del remate, serán de cargo total y exclusivo del comprador.

9.o—La Caja no remitirá el borrador de la respectiva escritura de compra-venta, para su Registro en los protocolos del Notario, sin que el comprador le haya enterado el valor necesario para proceder a practicar las inscripciones de dominio e hipotecas, y las certificaciones que correspondan.

10.o—Si el comprador desea formar títulos de dominio de la propiedad que adquiere, estos gastos serán de su exclusiva cuenta.

11.o—Para tener derecho a participar en el remate, cada postor deberá depositar, ante el Notario designado, en dinero efectivo o vale-vista Bancario tomado a nombre del postor y endosado a favor del Notario, una cantidad equivalente al 10 o|o del mínimum señalado para cada caso.
Asimismo, deberá declarar si rematará para sí o en cumplimiento de mandato, en cuyo caso individualizará al mandante.

12.o—La cuota al contado debe ser enterada íntegramente, ante el Notario que efectuó la operación, dentro del plazo de cinco días contados desde la fecha del remate.
Dentro del mismo plazo deberá concurrir a la Caja, Oficina Venta de Deptos., Locales Comerciales y Oficinas, y hacer entrega de los antecedentes necesarios para redactar la escritura de compraventa.

13.o—La escritura pública de compra-venta será extendida ante el mismo Notario designado para el remate y será firmada por el comprador y la Caja dentro del plazo que ésta le notifique.

14.o—El Reglamento de Co-Propiedad dictado por la Institución formará parte integrante de la escritura de compra-venta.

15.o—Si el subastador no pagare la diferencia que resulta, entre el valor de la cuota al contado y el valor de la garantía depositada, o no suscribiere la escritura dentro del plazo señalado por la Caja, o no diere cumplimiento a las disposiciones legales o reglamentarias en vigencia, y no hiciere entrega de los antecedentes necesarios para confeccionar la escritura de compra-venta respectiva, perderá a título de multa e indemnización de perjuicios el dinero que haya depositado para participar en el remate.

16.o—En lo no contemplado expresamente en las presentes bases de remate regirán las disposiciones del Decreto con Fuerza de Ley N.o 39, de noviembre de 1959, sus modificaciones y reglamentos, hechos suyos por el Honorable Consejo de la Caja en sesión de fecha 9 de mayo de 1963, disposiciones que se entienden conocidas y aceptadas por el subastador y todos los postores, por el solo hecho de participar en el remate.

17.o—El depósito a que se refiere el N.o 11 de las bases, será de un 5 o|o para los imponentes de la Institución.

## BASES PARA REMATE DE OFICINAS

1.o—El precio que resulte en el remate de estos bienes, se pagará con una cuota al contado de un 15 o|o del valor de la adjudicación, y el saldo, que es reajustable, en 20 cuotas trimestrales iguales y vencidas, con el 5 o|o de interés anual acumulativo y el 12 o|o de interés penal anual, en caso de mora.

2.o—El saldo de precio y los dividendos respectivos, serán reajustables, en la forma y condiciones determinadas por los D. F. L. N.os 2 y 39, del año 1959, y sus modificaciones posteriores.

3.o—Para garantizar el pago del saldo de precio, intereses, costas si las hubiere, y la obligación de mantenerse al día en el pago de los gastos por servicios comunes, contribuciones y otros, el comprador deberá constituir primera hipoteca sobre la propiedad que adquiere a favor de la Institución vendedora.

4.o—El atraso o el no pago de una o más cuotas trimestrales, hará exigible el total de la obligación, la que se tendrá como de plazo vencido.

5.o—**Las Oficinas,** que se rematan se venden como de cuerpo cierto, en el estado en que se encuentran en el día del remate, con todos sus usos, derechos, costumbres, libres de todo gravamen, con las solas excepciones de la hipoteca que se constituirá para garantir el saldo de precio y las contenidas en el respectivo Reglamento de Co-Propiedad, dictado por la Caja.
En consecuencia, no habrá derecho a reclamación alguna, por parte de los compradores, sobre superficie —que se indica en el prospecto como mero dato ilustrativo—, estado de los servicios comunes que se presume conocido por éstos. Además, queda establecido que dentro del remate no se comprenden las instalaciones y demás que sean pertenencia de los actuales arrendatarios.

6.o—Dentro del precio de compraventa se entenderán incluidos los derechos de dominio sobre los bienes comunes y el derecho de servirse de ellos en la forma establecida en el Reglamento de Co-Propiedad.

7.o—La entrega de la propiedad se entenderá hecha al momento de inscribírsela en el Registro de Propiedades del Conservador de Bienes Raíces de Santiago. Es de cargo del comprador obtener la desocupación del inmueble que adquiere, sin que la Institución vendedora tenga responsabilidad alguna al respecto.

8.o—Los gastos de escritura, inscripciones, impuestos de transferencia y demás que graven la compraventa, derechos notariales, derechos de subasta que cobra el Notario respectivo, y cualquier otro gasto derivado del remate, serán de cargo total y exclusivo del comprador.

9.o—La Caja no remitirá el borrador de la respectiva escritura de compra-venta, para su Registro en los protocolos del Notario, sin que el comprador le haya enterado el valor necesario para proceder a practicar las inscripciones de dominio e hipotecas, y las certificaciones que correspondan.

10.o—Si el comprador desea formar título de dominio de la propiedad que adquiere, estos gastos serán de su exclusiva cuenta.

11.o—Para tener derecho a participar en el remate, cada postor deberá depositar, ante el Notario designado, en dinero efectivo o vale-vista Bancario tomado a nombre del postor y endosado a favor del Notario, una cantidad equivalente al 10 o|o del mínimum señalado para cada caso.
Asimismo, deberá declarar si rematará para sí o en cumplimiento de mandato, en cuyo caso individualizará al mandante.

12.o—La cuota al contado debe ser enterada íntegramente, ante el Notario que efectuó la operación, dentro del plazo de cinco días contados desde la fecha del remate.
Dentro del mismo plazo deberá concurrir a la Caja, Oficina Venta de Deptos., Locales Comerciales y Oficinas, y hacer entrega de los antecedentes necesarios para redactar la escritura de compraventa.

13.o—La escritura pública de compra-venta será extendida ante el mismo Notario designado para el remate y será firmada por el comprador y la Caja dentro del plazo que ésta le notifique.

14.o—El Reglamento de Co-Propiedad dictado por la Institución formará parte integrante de la escritura de compra-venta.

15.o—Si el subastador no pagare la diferencia que resulta, entre el valor de la cuota al contado y el valor de la garantía depositada, o no suscribiere la escritura dentro del plazo señalado por la Caja, o no diere cumplimiento a las disposiciones legales o reglamentarias en vigencia, y no hiciere entrega de los antecedentes necesarios para confeccionar la escritura de compra-venta respectiva, perderá a título de multa e indemnización de perjuicios el dinero que haya depositado para participar en el remate.

16.o—En lo no contemplado expresamente en las presentes bases de remate regirán las disposiciones del Decreto con Fuerza de Ley N.o 39, de noviembre de 1959, sus modificaciones y reglamentos, hechos suyos por el Honorable Consejo en sesión de fecha 9 de mayo de 1963, disposiciones que se entienden conocidas y aceptadas por el subastador y todos los postores, por el solo hecho de participar en el remate.

17.o—El depósito a que se refiere el N.o 11 de las bases, será de un 5 o|o para los imponentes de la Institución.

18.o—Si el interesado es imponente —activo o jubilado— de la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas no está obligado a pagar cuota al contado por la Oficina, y el precio del inmueble será el de la adjudicación.
Este precio se pagará en 60 dividendos mensuales con el 5 o|o de interés anual acumulativo, reajustable en conformidad a las disposiciones del D. F. L. N.o 39.

19.o—Los imponentes que se acojan a los beneficios del Art. anterior, deberán acreditar que reúnen los requisitos del Art. 10.o del D. F. L. N.o 39, letras a), b), d) y e); para cuyos efectos deberán dirigirse a la Oficina de Ventas, ubicada en el 6.o Piso de Avda. B. O'Higgins N.o 1353, de 14 a 17 horas.

20.o—Los imponentes que adquieran Oficinas bajo el régimen de excepción, sólo podrán hacerlo por una unidad.

**RAUL ALAMOS PEREZ**
Vicepresidente Ejecutivo

# POR EL GRAN SANTIAGO

CALERA DE TANGO: CONSTRUYEN CAMINO.— En 24 horas, los vecinos de Calera de Tango construyeron un camino de dos kilómetros de largo, terminando con el aislamiento de las poblaciones Santa Inés y Bajos de San Agustín, demostrando que el esfuerzo mancomunado del vecindario es una poderosa palanca impulsora del progreso local. En el grabado, una dama reparte galletas a parte de las 120 personas que trabajaron durante todo un día domingo para realizar una obra que venían solicitando a las autoridades locales en forma insistente, sin obtener resultados positivos.

TIL-TIL:

## Formaron comando electoral de Faivovich, Galleguillos y Durán

TIL-TIL.— Recientemente un grupo de radicales y elementos independientes de esta comuna ofrecieron una comida en homenaje al senador Angel Faivovich y el diputado Florencio Galleguillos Vera, en la Quinta de Recreo "El Jote". También en esa oportunidad se acordó elegir el Comando Unico que trabajará por la reelección de los parlamentarios homenajeados y por el triunfo del abanderado del radicalismo senador JJulio Durán, el cual quedó constituido así:

Presidente, Manuel Tobar W.; vicepresidente, Alberto Vergara E.; 2.o vicepresidente, Aran Améstica P.; 3er. vicepresidente, Sady Joey Gutiérrez B.; secretario general, Manuel Bravo A.; tesorero, Irma Valle A.; secretario de prensa, radio y propaganda, Emilio Astorga J.; directores: Eliana Corvalán de Tobar, Aída Zapata M.; Mafalda Aravena de Gutiérrez, Segundo Aurelio Noguera Ch., Ernesto Olmos A., Orfelia Castillo de Díaz, Luis Lira C., Roberto Loaiza B.; Humberto Martínez, Lotero Segundo Sotomayor, Juan Gutiérrez, Alfredo Alliendes, Jorge Valdés, y José María Poblete. (El corresponsal).



Diputado Manuel Tagle V.

## Manifestación al Dip. Tagle Valdés

CONCHALI.— Una extraordinaria manifestación popular al diputado por el 2.o Distrito, Manuel Tagle Valdés, tuvo lugar en la población Santa Victoria de Conchalí. Allí hubo primeramente una asamblea de los propietarios, en que dieron cuenta de la labor realizada por el diputado en cuanto a la policlínica, aceras soleras, pavimentación. También se hizo presente una delegación de la vecina población José Santos Ossa, quienes pidieron al diputado Tagle que les visitara de inmediato para que ayudara a la solución de sus problemas.

El diputado se hizo presente a la reunión de la otra población, donde conoció los problemas y luego hizo una exposición de sus planteamientos, que fueron largamente aplaudidos por los vecinos.

Enseguida le ofrecieron un almuerzo al parlamentario, en señal de reconocimiento por la labor realizada, a la que asistió más de un centenar de vecinos.— (El corresponsal.)

QUINTA NORMAL:

## Defienden apertura del comercio los sábados en la tarde

QUINTA NORMAL.— En una sesión de la Cámara de Diputados, celebrada recientemente se debatió el problema relacionado con el cierre del comercio en la Comuna de Viña del Mar. El diputado por el 2º Distrito, Manuel Tagle Valdés, hizo uso de la palabra para defender la idea de mantener el comercio abierto los días sábados en la tarde.

Sobre el particular explicó que no se trataba de ninguna manera de desconocer los derechos adquiridos por los empleados del comercio, ya que, tan dignos como ellos eran los intereses de los consumidores y de los mismos comerciantes, indicó además, que él había presentado un proyecto de ley para excluir la Comuna de Quinta Normal del cumplimiento de la Ley Nº 11.999 que más adelante renovaría su tramitación por considerarla de toda justicia.

Esta intervención del parlamentario ha sido recibida con beneplácito por los habitantes de Quinta Normal, por cuanto ven que con ello se interpreta uno de los más caros anhelos de los habitantes de este populoso sector.

## Subvencionarán el Consejo Local de Deportes de Ñuñoa

ÑUÑOA.— El Consejo Local de Deportes de Ñuñoa, que preside el Alcalde, Raúl Cabezas, ha obtenido del senador por Santiago, Angel Faivovich, que se incluya en el presupuesto anual de la nación, una subvención para este organismo por la suma de dos mil escudos.

Este dinero permitirá al Consejo Local de Deportes de Ñuñoa, financiar muchas de sus obras y realizar una amplia labor en beneficio de las actividades deportivas de la comuna.

En su última sesión de directorio, el Consejo Local de Deportes de Ñuñoa, por iniciativa de su presidente, el Alcalde Raúl Cabezas, acordó agradecer al senador Angel Faivovich, su preocupación por este organismo y la importancia de la labor que desarrolla.



LA PINTANA.— EFECTIVA VIGILANCIA POLICIAL.— Por iniciativa del mayor comisario de Carabineros de Puente Alto, Ramón Jiménez Fuentes, el personal de los retenes de su dependencia está realizando una efectiva vigilancia policial en resguardo de la tranquilidad del vecindario. Uno de ellos, y de reciente creación, es el de La Pintana, el cual periódicamente cuenta con un vehículo para las rondas nocturnas de los sábados y vísperas de festivos. Desde el funcionamiento de esta unidad policial ha cesado en La Pintana la ola de robos de gallinas que preocupaba a los habitantes de los huertos frutales. EN EL GRABADO, el mayor comisario de Puente Alto, Ramón Jiménez, firma el pergamino recordatorio de la visita que hiciera recientemente el Presidente de la República a esa localidad. (EL CORRESPONSAL.)

QUINTA NORMAL:

## PAVIMENTARAN JOSE J. PEREZ Y DARAN FONDOS PARA S. PABLO

QUINTA NORMAL.— En una entrevista celebrada recientemente por el diputado Héctor Lehuedé con el Ministro de Obras Públicas, Ernesto Pinto Lagarrigue, obtuvo que se incluyera en el presupuesto fiscal del próximo año la pavimentación de la calle José Joaquín Pérez, hasta unirla con la Avenida Estrella, de Las Barrancas.

En esta forma se habilitará una nueva arteria, que descongestionará el tránsito por San Pablo y Mapocho, la cual en la actualidad se encuentra en malas condiciones, y, además, es necesario realizar algunos trabajos previos para unir a José Joaquín Pérez con la Avenida Estrella, en el punto en que se juntan ambas calles.

Al mismo tiempo, el diputado Lehuedé consiguió que se destinen fondos para San Pablo, calle que con la construcción del Túnel Lo Prado y el Aeródromo de Pudahuel se convertirá en una de las principales entradas a la capital. Al respecto, el Ministro Pinto Lagarrigue prometió que después de la visita que realizará el próximo jueves a esta comuna, resolverá la cantidad de fondos que se destinará para las obras de ensanche.

Dip. Dr. Héctor Lehuedé

ÑUÑOA:

## Harán preselección para los premios de estímulo al trabajo

ÑUÑOA.— El próximo jueves, en la Alcaldía de Ñuñoa, se verificará una reunión de los industriales y dirigentes de los sindicatos obreros de las industrias locales con el Alcalde Raúl Cabezas, con el objeto de preparar la preselección de los obreros y empleados para los premios nacionales de Estímulo al Trabajo, que otorga anualmente la CORFO.

Para asegurar el éxito de esta reunión, el Alcalde Cabezas ha dirigido una circular a los industriales y dirigentes obreros de su comuna. Además ha solicitado la cooperación de diarios y radios, para que ella sea difundida ampliamente.

## BOTE SALVAVIDAS ENFRENTO AYER NUEVO TEMPORAL EN VALPARAISO

VALPARAISO.— En forma continuada llovió ayer en Valparaíso, luego del fuerte temporal que se inició antenoche con fuertes vientos y que prosiguió en la madrugada de ayer, sin ocasionar mayores perjuicios.

El pronóstico emitido en la mañana de ayer por el Boletín Meteorológico indicaba para el día de ayer temporal con lluvias y vientos del norte y norweste, de 8 a 30 nudos, en ráfagas.

Por este motivo, el puerto se mantuvo cerrado al tráfico de embarcaciones menores, como se acostumbra en estos casos, y sólo el bote salvavidas pudo circular libremente, realizando sus patrullajes por la bahía para repartir víveres a los barcos, trasladar tripulantes, etc. Los barcos salieron a capear el temporal a las afueras de la bahía, como es maniobra habitual cuando se cierra el puerto por causa de temporales.

LA NACION conversó ayer en la mañana con el voluntario Bolívar Blanco, del esforzado Cuerpo de Voluntarios del Bote Salvavidas de este puerto, quien nos manifestó: "El bote se encuentra acuartelado desde antenoche, en que, a las 12.10 de la noche, salimos a dar nuestra primera ronda por la bahía, para inspeccionar las amarras de los barcos y prestar los servicios propios de estas circunstancias y que para nosotros son de rutina, como trasladar a oficiales a sus barcos, transportar víveres, etc. En este caso, se trata de un temporal corriente, es decir, los barcos se encuentran a la gira y se halla interrumpido el tráfico de las embarcaciones menores. En la madrugada inspeccionamos entre otros, al "Angelmó", "Río Cisnes", pesquero "South Pacific", etc.

La tripulación del bote estuvo compuesta por el capitán Simpson, el piloto Grendig y los voluntarios Blanco, Del Río, Ibáñez, Jawor, González, Guzmán, Werner y Keller. En la mañana de ayer, en una nueva ronda, llevaron al comandante del destructor "Williams" a su barco, que se encontraba a la gira. Llevaron, además, a otro oficial del barco. También transportaron a un grupo de tripulantes que esperaban en el muelle, al remolcador de la Armada "Janequeo", al "Lautaro", al remolcador "Poderoso" y al pesquero "Denise", donde, además, trasladaron víveres. Regresó a las 13.15 horas, sin que se hubiesen registrado mayores novedades.

## Turno de Farmacias para hoy y mañana

**En Valparaíso:**
HOY: Aduana, en calle Bustamante 1; Londres, en calle Esmeralda 1141; Pasteur, en calle Independencia 3178.
MAÑANA: Iris, en Plaza Echaurren; El Sol, en calle Independencia 1896; Merced, en calle Colón 2699.

**En Viña del Mar:**
HOY: Cordaro, en calle Parroquia 339 y Libertad, en calle 4 Norte 498.
MAÑANA: Inglesa, en calle Valparaíso 560; Recreo, en calle Portales esq. Prat, Recreo.

# AQUI... EL PUERTO

**PREPARAN PROGRAMA DE FIESTAS PATRIAS.— La Comisión de Fiestas Patrias 1964 fue nombrada por la Municipalidad de Viña del Mar, quedando constituida en la siguiente forma: regidores Víctor Vicencio, Emilio Puebla, Sergio Orellana; funcionarios municipales Armando Barrientos, director de contabilidad, Héctor Abarca, director de Obras Municipales, Fernando Gianini, director de Parques y Jardines, Efraín González, director de Inspección y Rentas, y Víctor Salazar, jefe de sección Egresos del Depto. de Contabilidad. La Comisión se reunirá en el curso de la presente semana para confeccionar el programa de actividades, entre las que se incluye la Ramada Oficial e instalación de fondas y ramadas en barrios populares, competencia de deportes camperos, etc. Además como tradicionalmente se hace, la Sinfónica de Viña ofrecerá un concierto de Gala en el teatro Municipal.**

NUEVA DONACION DE TERRENOS EN REÑACA.— Una donación de terrenos, que se agrega a la realizada recientemente para construir una escuela, ha hecho la señora Luisa Nieto de Hamel, donando ahora otro lote de terreno de su fundo en Reñaca, para que se construya una población obrera. La nueva donación comprende 3.000 metros cuadrados de terreno y en ellos se levantará la población obrera a cargo de la Fundación de Viviendas de Emergencia.

**FIRMA INDUSTRIAL REGALO PRENSA A ESCUELA DE BELLAS ARTES — Ha sido muy bien comentado el gesto de Montana Industrial, de Viña, que acaba de donar a la Escuela de Bellas Artes de la Ciudad Jardín una prensa litográfica de gran valor. La prensa será montada en el taller de grabado que dirige el grabador Carlos Hermosilla, el cual se encuentra en la actualidad sometido a unas reparaciones. Será ampliado en tres veces su tamaño actual y el obsequio de esta nueva prensa lo deja excelentemente habilitado para su funcionamiento. En años anteriores, el Instituto Chileno Francés de Cultura de este puerto donó una prensa conceptuada como la mejor del país al taller mencionado, la que ostenta el nombre de "Jaqueline", nombre de la señora Metait, esposa del ex director del Instituto.**

PIDEN AUSPICIO OFICIAL PARA MUESTRA QUE IRA A BRASIL.— El alcalde de Viña, Raúl Célis ha enviado una comunicación al Ministro de Relaciones solicitándole el auspicio oficial del Gobierno para la exposición de fotografías de Viña del Mar que se enviará a Brasil. Esta muestra será presentada en septiembre y se debe a una iniciativa de la Biblioteca Benjamín Vicuña Mackenna y la Corporación de Amigos de la Biblioteca. Las fotografías muestran aspectos turísticos, industriales, etc., de Viña y formará parte de la Semana de Chile que se hará en Brasil. La Municipalidad ha pedido también el auspicio oficial de la Dirección General de Turismo.

**MANIFESTACION A ESPOSA DE GENERAL GORIGOYTIA.— Hoy será ofrecida en el Hotel Miramar de este puerto una manifestación en honor de la señora Elena Caneiro de Gorigoytia, con motivo de ser su día onomástico. El té será ofrecido a las 16 horas por las esposas de oficiales de Carabineros. La señora Caneiro es esposa del Jefe de la Zona de Inspección Central de Carabineros, General Inspector Humberto Gorigoytia.**

# VALPARAISO

VALPARAISO.— CARDENAL BENDIJO NUEVA SEDE DE INVICA.— El Cardenal Raúl Silva viajó a este puerto para bendecir las oficinas de la nueva sede de INVICA en Valparaíso. En el grabado, el Prelado chileno, a quienes acompañan el Obispo de Valparaíso, Monseñor Emilio Tagle; el Intendente de la Provincia, Luis Guevara Ortúzar, y el Gerente de INVICA, Ricardo García Rodríguez, durante el transcurso de la ceremonia.

## PROFESOR DE U. DEL NORTE VIAJO A ESTADOS UNIDOS: ANTOFAGASTA

ANTOFAGASTA.— Con destino a Washington, vía Panagra, viajó ayer el Director de Relaciones Públicas de la Universidad del Norte, profesor Sohel Riffka Bardaweel, quien ha sido invitado por Cuerpo de Paz para colaborar, como instructor chileno, en el entrenamiento de los Voluntarios del Cuerpo de Paz que vendrán en el próximo mes a nuestro país para desarrollar diversas actividades educacionales, culturales y científicas junto a las Universidades chilenas.

Esta tarea forma parte del plan de actividades que el Cuerpo de Paz desarrolla en Chile y que ahora ha sido extendida al nivel de la Educación Superior. Es así como en este programa universitario participan las Universidades del Norte, Concepción, Técnica del Estado y Austral.

Posteriormente a la labor que le corresponderá desarrollar en Washington, el profesor Riffka se dirigirá a Nueva York para establecer contacto con diversas instituciones a la vez que renovar las gestiones que la Universidad del Norte viene realizando tendientes a obtener un mayor acercamiento cultural con ese país. Por este mismo motivo se dirigirá posteriormente al Estado de California, donde ya se han iniciado fructíferas gestiones para el logro de este acercamiento cultural, educacional y científico entre las Universidades chilenas y estadounidenses.

A su regreso a nuestro país el Director de Relaciones Públicas de la Universidad del Norte visitará Universidades y Centros de Enseñanza Profesional y Técnica de Colombia, Ecuador y Perú. En especial se preocupará de conocer los detalles y el funcionamiento de la televisión educativa que con tan buenos resultados se está aplicando y desarrollando en Colombia.

El profesor Riffka regresará a Chile en los últimos días de septiembre para reintegrarse a sus labores habituales. (El corresponsal.)

PROF. SOHEL RIFFKA B.

ARICA:

## CON EXITO SE PRESENTO EN ARICA CONJUNTO FOLKLORICO DEL CUZCO

ARICA.— Ante una asistencia de más de 3 mil personas se presentaron exitosamente en el Estadio de la Liga Deportiva de Empleados, los integrantes del Conjunto Artístico peruano de Danzas del Tiahuantinsuyo, que lo componen 50 danzarines hombres y mujeres, procedentes de la ciudad del Cuzco.

En esta presentación ejecutaron danzas folklóricas y música cuzqueña, las cuales fueron entusiastamente aplaudidas por el público asistente.

**LIBERTAD PARA DETENIDO**

El abogado Arturo Flores Conejeros solicitó la libertad incondicional para el detenido Arturo Vargas, uno de los dos incomunicados como presuntos implicados en la explotación de un rudimentario laboratorio para la fabricación de la cocaína, descubierto en la población Bandera de esta ciudad.

**FUNERALES**

Ayer se efectuaron los funerales del antiguo residente italiano de esta ciudad y de Tacna, Pascual Espósito Dimaio, quien dejó de existir a bordo de la motanave italiana, cuando viajaba entre Valparaíso y Arica. (Crossa, corresponsal.)

## En señal de duelo fueron suspendidas actividades freístas

VALPARAISO. — Fueron suspendidos en este puerto los actos que se realizarían hoy organizados por el Comando Provincial del Paritdo Demócrata Cristiano, debido al trágico fallecimiento de la señora Irene Frei de Cid, hermana del senador Eduardo Frei. Hoy debía efectuarse en Valparaíso la marcha y concentración de término de la campaña, habiéndose acordado aplazar èsta marcha para el lunes 31 del presente. Asimismo, serán suspendidos todos los actos públicos de la campaña durante tres días y hoy lunes será oficiada una misa por el alma de la señora Frei de Cid, en la Catedral porteña, a las 19 horas. Igualmente, se han adoptado diversos acuerdos para hacer extensivo el pesar producido por la muerte de la generalísima del Frente Femenino de la campaña del senador Frei. Se harán donaciones en su nombre a diversas obras de asistencia social de la provincia y dirigentes del Frente Femenino Provincial acordaron asistir a los funerales, lo mismo harán el Consejo Provincial de la Democracia Cristiana y el Comando Provincial de la candidatura Frei.

En Valparaíso la noticia causó conmoción en los diversos círculos tanto demócratacristianos, como de la ciudadanía en general, al darse a conocer la noticia en los boletines radiales y pizarras de los diarios.

MULCHEN:

## Solicitan aumento de fondos para el Teatro Municipal

MULCHEN.— Con los 130.000 escudos, asignados en la Ley del Centenario de la Fundación de Mulchén, se inició, hace tres meses, la construcción del Teatro Municipal.

Desgraciadamente, con el alza de los materiales de construcción, su costo ha subido en doscientos mil escudos sobre el presupuesto oficial.

Este antecedente hace suponer que si no se consigue la ayuda estatal, que se está solicitando, su construcción quedará a medio camino, frustrándose el espíritu de la ley ya señalada, que no fue otro que el de darle a Mulchén una sala de espectáculos adecuada a sus necesidades.

Por este motivo el diputado Mario Sharpe, presentó un proyecto de ley tendiente a proporcionarle los fondos que faltan a la Municipalidad, para que pueda darle término a esta obra que constituye un sentido anhelo de toda la ciudadanía de Mulchén.

Posesionados de estos mismos propósitos se encuentran los colegas Manuel Rioseco, Manuel Bunster y Pedro Stark, quienes, conjuntamente con su colega Sharpe, fueron los propiciadores de la Ley del Centenario.— (El corresponsal.)

CONCEPCION:

## INVERTIRAN SIETE MILLONES DE DOLARES EN CONSTRUCCION DE PUERTO SAN VICENTE

**Esta obra que tiene gran importancia para las provincias de Concepción, Bío-Bío, Malleco y Arauco, será ejecutada gracias a un préstamo otorgado por la Alianza para el Progreso**

CONCEPCION.— Una obra de extraordinaria envergadura y que será posible gracias a la Alianza para el Progreso, será ejecutada en la provincia de Concepción, con indudables beneficios para la economía nacional. Se trata del puerto de San Vicente, que será construído y operado por la Empresa Portuaria de Chile, y que se financiará con un préstamo hasta por siete millones de dólares otorgado recientemente por la Agencia Internacional de Desarrollo (A.I.D).

Según los términos del Convenio con AID, deberá construirse un puerto comercial, de aguas profundas y provisto de un malecón marginal para acomodar tres buques de tráfico internacional, con bodegas, explanadas, vías de acceso y el correspondiente equipo portuario.

La iniciativa encierra enorme importancia para la zona comprendida por las provincias de Concepción, Bío Bío, Malleco y Arauco, si se considera que se trata de una región cuyo proceso de industrialización se ha extendido considerablemente durante los últimos años y, en la actualidad se encuentra en plena expansión.

La zona es sumamente rica en recursos naturales de modo que, aunque la industrialización no hubiera alcanzado el auge experimentado, una política portuaria acertada habría de todos modos indicado la necesidad de construir un puerto de categoría para dar salida a los productos de esa zona.

En la actualidad constituye un imperativo disponer de un puerto integral que tenga la capacidad suficiente para hacer frente a las necesidades de los próximos diez años. En atención a ello la iniciativa ha sido impulsada y, de allí que, el Supremo Gobierno haya estado permanentemente preocupado del financiamiento adecuado para esa obra, lo cual ha sido obtenido ya a través de la AID, uno de los organismos a través de los cuales opera la Alianza para el Progreso.

En la actualidad los embarques de productos de esa zona se hacen a través de las siguientes instalaciones portuarias: muelle de la Compañía de Acero del Pacífico, en Huachipato; puerto de Talcahuano incluyendo el molo 500 de la Armada Nacional; muelle de Lirquén y muelle de Tomé. Ninguna de esas instalaciones resulta adecuada para hacer frente a la demanda actual y futura, ya sea por no tener suficiente profundidad de agua o por no ser diseñada para este objeto. Tampoco tiene ninguna de ellas posibilidades prácticas y económicas de mejoramiento o expansión.

El movimiento actual de las instalaciones portuarias en la Bahía de Concepción es del orden de las 360 mil toneladas de las cuales, casi la mitad son movidas a través del muelle de Lirquén. Se estima que para fines del año 1967 este tonelaje puede llegar a 600 mil toneladas, debido al aumento de producción de papel y celulosa y al incremento en el consumo de salitre y fosfatos.

En las faenas portuarias actuales hay considerables pérdidas económicas, especialmente cuando por falta de profundidad las faenas deben hacerse a la jira a faluchos o aligerando los buques antes de atracarlos.

**EL NUEVO PUERTO**

Para hacer frente a las necesidades actuales y futuras se ha diseñado un nuevo puerto comercial en el extremo norte de la Bahía de San Vicente. Consta el proyecto de un malecón marginal de aproximadamente 560 metros de largo, con 12 metros de profundidad que podrá acomodar tres buques de tráfico internacional. El malecón está orientado en la línea de la playa y se ha consultado ampliarlo el doble de su longitud original.

Se estima que su capacidad inicial será del orden de las 600 mil toneladas y la demanda inicial de las 400 mil toneladas, ya que el muelle de Lirquén, y el puerto de Talcahuano seguirán trabajando a su capacidad normal en el cabotaje, embarques de maderas y desembarque de azúcar.

Frente a los tres sitios de atraque se construirán bodegas de unos cinco mil metros cuadrados cada una. El puerto tendrá una red ferroviaria que empalmará por un doble desvío a la estación Arenal, de los Ferrocarriles del Estado. La superficie será totalmente pavimentada y el recinto estará unido por una carretera de primera categoría a la autopista Talcahuano-Concepción.

También se encuentra considerado en el proyecto el equipo mecanizado para la movilización de la carga que incluirá instalaciones especiales para la descarga de productos a granel.

EL FINANCIAMIENTO.— El financiamiento de este proyecto fue acordado entre los Gobiernos de Chile y los Estados Unidos, como parte del programa de la Alianza para el Progreso. Para ello se firmó un convenio de préstamo por el cual la Empresa Portuaria de Chile recibirá del Gobierno de los Estados Unidos, a través de la Agencia Internacional de Desarrollo, una suma hasta de siete millones de dólares.

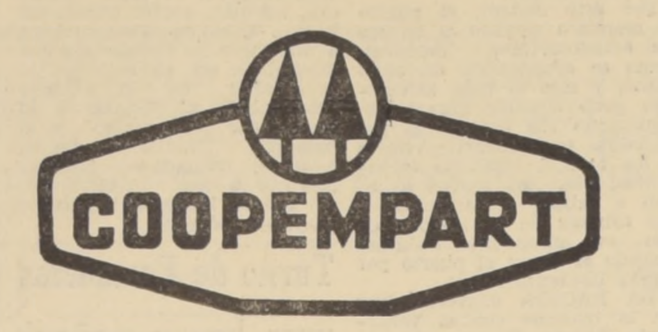
El convenio fue firmado por el Presidente de los Estados Unidos, Excmo. señor Lyndon Johnson, y el Embajador de Chile en la nación del norte, señor Sergio Gutiérrez Olivos, en representación de nuestro país y de la Empresa Portuaria de Chile.

Para la ejecución del proyecto, la Dirección de la Empresa Portuaria ha nombrado al Jefe del Departamento de Ingeniería, señor Alejandro Patillo Bergen, como jefe de esa iniciativa, a cargo de una oficina independiente llamada "Proyecto San Vicente". (EL CORRESPONSAL).

# COOPERATIVA DE EMPLEADOS PARTICULARES LTDA.

**EJERCICIO COMPRENDIDO ENTRE EL 1º DE JULIO DE 1963 Y EL 30 DE JUNIO DE 1964**

Autorizado por Decreto Supremo Nº 63
Ministerio de Economía y Comercio
de 3 de Febrero de 1943




Número de socios ........ 31.344
Distribución (ventas) . . Eº 18.851.779,05

## CONSEJO DE ADMINISTRACION

PRESIDENTE
Armando Briceño Cerezo

Héctor Castillo López
VICEPRESIDENTE

Lautaro Tanner Tanner
SECRETARIO

### CONSEJEROS:

Guillermo Hilliger Romero — Luis A. Aguirre Urzúa — Osvaldo Martínez Jara — Marcelo Urrutia Gazmuri

## ACTIVO

| | Casa Central Eº | Sucursal Rancagua Eº | Sub-Agencia Sewell Eº | Sub-Totales Eº | Total Eº |
|---|---|---|---|---|---|
| **I.—ACTIVO INMOVILIZADO** | | | | | |
| **BIENES RAICES:** | | | | | |
| a) Edificio Teatinos Santo Domingo | 1.010.046,26 | | | 1.010.046,26 | |
| b) Campamento Vacaciones | 15.282,00 | | | 15.282,00 | |
| c) Construcc. y Mej. Camp. Vacac. | 8.856,13 | | | 8.856,13 | |
| d) Instalaciones y Mejoras | 18.114,08 | 45.643,79 | | | |
| Inversiones del Ejercicio | 6.292,01 | 5.582,38 | | | |
| Menos: Amortizaciones Acumul. | 11.152,73 | 15.518,87 | | | |
| Del presente Ejercicio | 1.420,00 | 3.580,00 | | | |
| | 11.833,36 | 32.127,30 | | 43.960,66 | |
| e) Mobiliario, Utiles y Enseres | 93.919,72 | 25.380,40 | 10.499,07 | | |
| Inversiones del Ejercicio | 69.423,00 | 8.895,99 | 2.503,42 | | |
| Menos: Amortizaciones Acumul. | 23.682,46 | 5.091,08 | 710,88 | | |
| Del presente Ejercicio | 3.616,00 | 977,00 | 407,00 | | |
| | 136.044,26 | 28.208,31 | 11.884,61 | 176.137,18 | |
| f) Máquinas de Oficina | 206.971,34 | 1.809,62 | 525,50 | | |
| Inversiones del Ejercicio | 35.501,40 | 790,00 | 2.109,44 | | |
| Menos: Amortizaciones Acumul. | 64.252,03 | 681,51 | 38,34 | | |
| Del presente Ejercicio | 4.925,00 | 43,00 | 32,00 | | |
| | 173.295,71 | 1.875,11 | 2.564,60 | 177.735,42 | |
| g) Elementos de Transporte | 33.855,82 | 8.043,53 | | | |
| Inversiones del Ejercicio | 35,20 | | | | |
| Menos: Amortizaciones Acumul. | 16.520,71 | 1.874,29 | | | |
| Del presente Ejercicio | —,— | —,— | | | |
| | 17.370,31 | 6.169,24 | | 23.539,55 | |
| h) Mobiliario, Ut. y Ens. Talleres | 9.761,72 | | | | |
| Inversiones del Ejercicio | 2.017,64 | | | | |
| Menos: Amortizaciones Acumul. | 2.006,05 | | | | |
| Del presente Ejercicio | 775,32 | | | | |
| | 8.997,99 | | | 8.997,99 | |
| i) Máquinas y Herramientas Taller | 13.922,39 | | | | |
| Menos: Amortizaciones Acumul. | 2.242,50 | | | | |
| Del presente Ejercicio | 1.170,00 | | | | |
| | 10.509,89 | | | 10.509,89 | 1.475.065,08 |
| **II.—ACTIVO REALIZABLE** | | | | | |
| a) Mercaderías | 1.788.362,51 | 350.916,29 | 141.202,68 | 2.280.481,48 | |
| b) Ctas. Ctes. por Créd. a Socios | 4.048.679,81 | 464.418,84 | | 4.513.098,65 | |
| c) Documentos por Cobrar | 3.776.479,72 | 25.659,50 | | 3.802.139,22 | |
| d) Cuentas del Personal | 149.296,64 | 12.776,12 | 3.976,74 | 166.049,50 | |
| e) Materiales y Utiles Escritorio | 65.456,53 | | | 65.456,53 | |
| f) Materiales Mantención Edificio | 7.009,01 | | | 7.009,01 | |
| g) Acciones | 508,64 | | | 508,64 | |
| h) Aporte de Capital a Unicoop | 22.100,00 | | | 22.100,00 | |
| i) Aporte de Capital a Fenacoop | 54.112,00 | | | 54.112,00 | |
| j) Comunidad Fenacoopempart | 106.814,30 | | | 106.814,30 | |
| k) Mercaderías en Elaboración | 25.354,10 | | | 25.354,10 | |
| l) Materias Primas | 25.487,29 | | | 25.487,29 | 11.068.610,72 |
| **III.—ACTIVO DISPONIBLE** | | | | | |
| a) Cajas y Bancos | 154.098,86 | 20.023,08 | 23.024,53 | 197.146,47 | 197.146,47 |
| **IV.—ACTIVO TRANSITORIO** | | | | | |
| a) Deudores por Pagos Anticipados | 33.835,91 | | | 33.835,91 | |
| b) Deudores por Mercs. en Confecc. | 5.093,90 | | | 5.093,90 | |
| c) Jornales y Leyes Sociales, Mercaderías en Elaboración | 7.109,33 | | | 7.109,33 | |
| d) Cuentas por Liquidar | 40.719,40 | 11.674,17 | 2.013,34 | 54.406,91 | |
| e) Gastos Diferidos (Inscripción y Transferencia Edificio) | 17.865,63 | | | 17.865,63 | 118.311,68 |
| **TOTAL DEL ACTIVO** | 11.720.619,49 | 953.847,96 | 184.666,50 | | 12.859.133,95 |

## PASIVO

| | | | |
|---|---|---|---|
| **I.—PASIVO NO EXIGIBLE** | | | |
| **CAPITAL:** | | | |
| a) Acciones Pagadas | 2.383.230,50 | | |
| b) Acciones Suscritas, cargadas en Ctas. Ctes. | 273.886,50 | | |
| **RESERVAS:** | | | |
| a) Reserva Legal | 172.519,85 | | |
| b) " Para Educación | 13.962,92 | | |
| c) " Para Eventualidades | 28.216,96 | | |
| d) " Para Fomento | 2.414,81 | | |
| e) " Para Devolución de Acciones | 21.611,94 | | |
| f) " Para Industrialización | 44.000,00 | | |
| g) " Para Máquinas Industriales | 11.400,00 | | |
| h) " Para Casa de Vacaciones | 21.430,88 | | |
| i) " Futuras Ampliaciones | 24.000,00 | | |
| j) " Para Mercaderías | 7.970,97 | | |
| k) " Para Deudores | 34.516,36 | | 3.039.161,69 |
| **II.—PASIVO EXIGIBLE** | | | |
| A Largo Plazo: | | | |
| a) Deuda Hipotecaria Edific. Teatinos - Santo Domingo | 887.673,36 | | |
| b) Préstamo con L./Bco. de Chile, Ind. Vestuario | 66.000,00 | 953.673,36 | |
| A Corto Plazo: | | | |
| c) Varios Acreedores | 876.108,60 | | |
| d) Documentos por Pagar | 5.081.260,65 | | |
| e) Leyes Sociales | 77.671,19 | | |
| f) Impuestos por Pagar | 66.685,05 | | |
| g) Sueldos, Jornales, Leyes Soc. por pagar Talleres | 8.773,31 | | |
| h) Créditos Bancarios para Operac. Marginales | 1.262.126,72 | | |
| i) Deuda Hipotecaria Edific. Teatinos - Santo Domingo | 61.186,44 | | |
| j) Importación Equipos T.V. | 157.952,89 | | |
| k) Préstamos con L./Bco. de Chile, Ind. Vestuario | 44.000,00 | 7.635.764,85 | 8.589.438,21 |
| **III.—PASIVO TRANSITORIO** | | | |
| a) Provisión para Interés del Capital | 148.000,00 | | |
| b) Provisión para Pago Intereses Bancarios Créditos Marginales | 117.350,18 | | |
| c) Provisión para Gratificación Legal, Voluntaria y otros Beneficios Legales y Contractuales | 433.359,41 | | |
| d) Fondo Retornos Diferidos | 110.000,00 | | 808.709,59 |
| TOTAL DEL PASIVO | | | 12.437.309,49 |
| REMANENTE DEL EJERCICIO | | | 421.824,46 |
| TOTAL IGUAL AL ACTIVO | | | 12.859.133,95 |

## CUENTAS DE ORDEN

**DEBE**

| | |
|---|---|
| Pólizas de Garantía del Consejo de Administración y Gerente | 20.160,00 |
| Edificio en Garantía Hipotecaria | 1.010.046,26 |
| Boleta Garantía Bancaria | 30.000,00 |
| Descuentos Ventas | 526.519,19 |
| | 1.586.725,45 |

**HABER**

| | |
|---|---|
| Garantía del Consejo de Administración y Gerente | 20.160,00 |
| Garantía Pago Saldo Precio Edificio | 1.010.046,26 |
| Responsabilidad por Boleta Garantía Bancaria | 30.000,00 |
| Ventas Bonificadas | 526.519,19 |
| | 1.586.725,45 |

## GASTOS Y REMANENTES

| | Casa Central Eº | Sucursal Rancagua Eº | Sub-Agencia Sewell Eº | Total Eº |
|---|---|---|---|---|
| **I.—GASTOS** | | | | |
| a) Sueldos, Jornales, Leyes Sociales y otros Beneficios Legales y Contractuales | 2.061.948,94 | 221.790,05 | 68.406,62 | 2.352.145,61 |
| b) Gratificaciones | 503.856,63 | 46.193,27 | 16.675,14 | 566.725,04 |
| c) Asignación Consejeros | 11.409,78 | | | 11.409,78 |
| d) Gastos Generales Varios (Arriendos, Seguros, Gastos de Empaque, Materiales, Reparto a Domicilio, equipo IBM) | 395.156,29 | 71.609,17 | 45.901,73 | 512.667,19 |
| e) Edificio, Intereses Deuda Hipotecaria, Contribuciones Bienes Raíces, Gastos Transfer., Mantención, etc. | 109.282,95 | | | 109.282,95 |
| TOTALES | 3.081.654,59 | 339.592,49 | 130.983,49 | 3.552.230,57 |
| **II.—CASTIGOS** | | | | |
| a) Instalaciones | 1.420,00 | 3.580,00 | | 5.000,00 |
| b) Muebles y Utiles | 3.616,00 | 977,00 | 407,00 | 5.000,00 |
| c) Máquinas de Oficina | 4.925,00 | 43,00 | 32,00 | 5.000,00 |
| d) Deudores | 5.000,00 | | | 5.000,00 |
| TOTALES | 3.096.615,59 | 344.192,49 | 131.422,49 | 3.572.230,57 |
| INTERES DEL CAPITAL | | | | 148.000,00 |
| | | | | 3.720.230,57 |
| REMANENTE DEL EJERCICIO | | | | 421.824,46 |
| SUMAS IGUALES | | | | 4.142.055,03 |

| | Casa Central Eº | Sucursal Rancagua Eº | Sub-Agencia Sewell Eº | Totales Eº |
|---|---|---|---|---|
| **I.—ENTRADAS** | | | | |
| a) Producto de las Distribuciones | 3.331.815,61 | 354.092,55 | 151.107,20 | 3.837.015,36 |
| b) Intereses Percibidos | 4.953,94 | | | 4.953,94 |
| c) Descuentos | 232.776,72 | 31.677,76 | 17.711,28 | 282.165,76 |
| d) Arriendos Percibidos | 15.853,59 | | | 15.853,59 |
| e) Otras Entradas | 1.962,16 | 41,73 | 62,49 | 2.066,38 |
| TOTALES | 3.587.362,02 | 385.812,04 | 168.880,97 | 4.142.055,03 |
| SUMAS IGUALES | | | | 4.142.055,03 |

RICARDO HERRERA AMTMANN
Jefe Depto. Contabilidad
R.C.C. N.o 6139 — Licencia N.o 7582

SANTIAGO, 30 DE JUNIO DE 1964

TULIO NUÑEZ TRONCOSO
Gerente

Los Inspectores que suscriben, como Miembros de la Junta de Vigilancia, certifican haber revisado el presente Balance, encontrando sus saldos conformes con los del Libro Mayor, que han practicado el Arqueo de Caja y revisado las existencias de mercaderías, comprobando que corresponden exactamente al valor de sus Inventarios.

ALFREDO URRUTIA CROOKER — RAUL DROGHETTI CRIPPA — ARNALDO GUERRERO GARCIA

## CERTIFICADO DEL DEPTO. DE COOPERATIVAS DEL MINISTERIO DE ECONOMIA, FOMENTO Y RECONSTRUCCION.

Santiago, 11 de Agosto de 1964.

N.o 4466.— Cumplo con expresar a Ud. que el Balance General del ejercicio comprendido entre el 1.o de Julio de 1963, al 30 de Junio del año en curso, y el proyecto de distribución del remanente del mismo período, no merecen reparos y se aprueban, para su presentación a la Junta General ordinaria de socios, por celebrarse.

Saluda atentamente a Ud.,

CARLOS BURR P.
Jefe Depto. de Cooperativas

# VIDA SOCIAL

## MATRIMONIO EN VIÑA DEL MAR.—

Circula el siguiente parte de matrimonio: Jorge Arratia Urzúa y Graciela Alzola de Arratia, participan a usted el matrimonio de su hija María Inés con el señor Michael P. Saunders Sorensen y le invitan a la ceremonia religiosa que se efectuará el viernes 21 de agosto, a las 19.30 horas, en la Iglesia de los RR. PP. Carmelitas de Viña del Mar.

Leslie C. Saunders Scott y Olga Sorensen de Saunders participan a usted el matrimonio de su hijo Michael Peter con la señorita María Inés Arratia Alzola y le invitan a la ceremonia religiosa que se efectuará el viernes 21 de agosto, a las 19.30 horas, en la Iglesia de los RR. PP. Carmelitas de Viña del Mar.

## BAILE DE FANTASIA.—

Don Ignacio Page invitó en días pasados a un grupo de sus amistades a un baile de fantasía en su residencia de El Tintoretto.

## COCTEL-COMIDA.—

La señorita Pilar Albónico Barros ofreció en su residencia de Avenda Lyon un coctel-comida a un grupo de sus relaciones.

## RESIDENCIA.—

La señora Eliana Nordenflycht de Huidobro ha fijado su residencia en calle Los Diamelos 3040.

## PROXIMOS MATRIMONIOS.—

El próximo domingo será bendecido, a las 18 horas, en la Parroquia de la Sagrada Familia, el matrimonio de la señorita Juanita Ruiz Tagle Rozas con el señor José Ignacio Santa Cruz Fernández.

—En la Parroquia de Santa Elena, a las 19,30 horas, se efectuará el viernes próximo el matrimonio de la señorita Patricia Matte Larraín con el señor Jorge Gabriel Larraín Bunster.

## DE LA SERENA.—

Después de pasar una temporada en La Serena, han regresado el señor Enrique Besa Vicuña y señora Elena Bezanilla de Besa; el señor Eduardo Silva Pizarro y señora Meche Mena de Silva; el señor Enrique Concha Silva y señora Ester Salas de Concha; el señor Raúl Fernández Sanfuentes y señora Gloria Morandé de Fernández.

## MATRIMONIO CARRARA CAGNI-SUMMERS VON WITTEMBURG.—

En la Iglesia de la Inmaculada Concepción fue bendecido recientemente el matrimonio de la señorita Cornelia Summers von Wittemburg con el señor Giancarlo Carrara Cagni, ceremonia a la que asistieron numerosos miembros del Cuerpo Diplomático y de nuestra sociedad. EN EL GRABADO, vemos a la novia en el momento de entrar a la Iglesia, acompañada de su padre, señor George Bernard Summers, Embajador de Canadá.

## A ARICA.—

Se han dirigido a Arica el señor Joaquín Larraín Contardo y señora Bernardita García de Larraín.

## ENFERMOS.—

Continúa enfermo de cuidado el señor Gerardo Pérez Valdés.

—Delicado de salud, el señor Manuel Camilo Vial Gebauer.

## EN LA DIPLOMACIA.—

—El Embajador de Uruguay, señor Julio César Vignale, y señora Josefina Holz de Vignale, ofrecerán el martes 25 del presente una recepción en su residencia de calle Nueva Lyon, con motivo del aniversario de la Independencia de su país.

—Al sur se ha dirigido el Embajador de España, señor Tomás Suñer y Ferrer.

## RECEPCION EN CASA DE CARMEN GLORIA ALAMOS VALENZUELA.—

La señorita Carmen Gloria Alamos Valenzuela ofreció una recepción a un grupo de sus amistades, a la que asistieron las siguientes señoritas:

María Teresa Abbott Larraín, María de los Angeles Amenábar Lavandero, Rosita Barceló Rozas, María Elena Bretón Diéguez, María Soledad Castillo Ugarte, Teresita Castro González, Luz María Domínguez de Elordi, María Isabel Donoso Vial, Mónica Fernández Donoso, María Isabel Garcés Reyes, María Angélica Garcés Reyes, María Antonieta Herrera Valenzuela, Carmen Morandé Echeverría, María Isabel Moreno Rojas, Verónica Sahli Cruz, María Teresa Mandiola Merino, María Elena Riesco Montané, Loreto Vargas Lyon, María Loreto Saavedra Martín, María Angélica Cox Franzoy, Carmen Gloria Pérez Urrejola, Magdalena Correa Deves, Pilar Ureta Lyon, Ana Celia Ojeda Acuña, Ana María Sriedol Bañados, Ana María Pinochet Herrera, María Cecilia Puig Grohnert, Guadalupe Rodrigo Alamos, Sylvia y Verónica Marraccini Valenzuela, Paulina Fuenzalida Sleman, Paulina Alamos Valenzuela.

## COMIDAS.—

La señorita María Luisa Palma Zegers ofreció una comida a un grupo de sus relaciones, en su residencia de Avenida República.

—El señor Carlos Alberto León Bustos y señora María Cristina Urzúa de León ofrecieron una comida a un grupo íntimo de sus amistades, en su residencia de Avenida Pedro de Valdivia.

## EN MEMORIA DEL SEÑOR JULIO MATTE REYES.—

Con motivo de cumplirse el tercer aniversario del fallecimiento del señor Julio Matte Reyes, se oficiará una misa, mañana, a las 11,30 horas, en la Iglesia de San Francisco, por el eterno descanso de su alma.



## SERVICIO DE SEGURO SOCIAL

### A LOS ASEGURADOS

### POSTULANTES SELECCIONADOS PARA OPTAR A 55 VIVIENDAS DE LA POBLACION "MIGUEL MUNIZAGA MOSSINO" — I SECTOR

El H. Consejo del Servicio de Seguro Social, en sesión N.o 32, del 3 de agosto de 1964, seleccionó a los siguientes imponentes, conforme a las normas del D. S. N.o 772, para optar a la adquisición de 55 viviendas de la Población "Miguel Munizaga Mossino", I Sector, de Santiago:

### "MIGUEL MUNIZAGA MOSSINO" — I SECTOR

| NOMBRES | PUNTAJE | NOMBRES | PUNTAJE |
|---|---|---|---|
| López San Martín, Pedro .. .. | 3.268 | Saavedra Cavieres, Alfredo .. .. | 2.492 |
| González Peña, Luis .. .. .. .. | 2.950 | Aedo Mendoza, Humberto .. .. | 2.483 |
| Véliz Véliz, Santiago .. .. .. .. | 2.828 | Signe Coumesse, Marcelo .. .. | 2.477 |
| Rojas Casanova, Carlos .. .. .. | 2.765 | Rojas Araya, Octavio .. .. .. | 2.457 |
| Gómez Gómez, Luis Enrique .. | 2.754 | Caroca Peña, Manuel .. .. .. | 2.447 |
| Merino Espinoza, Luis A. .. .. | 2.738 | Uribe Bascuñán, Juana María | 2.443 |
| Lobos Martínez, Juan Hbto. .. | 2.720 | Arce Montenegro, Enrique .. .. | 2.442 |
| Zúñiga Bastías, Luis .. .. .. .. | 2.719 | Tapia Argandoña, Osvaldo .. .. | 2.437 |
| Román Guerrero, María .. .. .. | 2.609 | Cornejo Adasme, Luis .. .. .. | 2.432 |
| Quiroga Villafuerte, Nolberto . | 2.688 | Pino Pino, Rigoberto .. .. .. .. | 2.424 |
| Zúñiga Peña, Ramón .. .. .. .. | 2.657 | Rodríguez Moreno, Fco. .. .. .. | 2.414 |
| Villanueva Henríquez, Víctor .. | 2.654 | Escárate Castillo, Juan Fco. .. | 2.410 |
| Valenzuela Zúñiga, Raúl A. .. | 2.652 | Montecinos Garrido, Raúl .. .. | 2.406 |
| Muñoz Varas, Pedro Nolasco .. | 2.649 | Urrutia Urra, Manuel .. .. .. | 2.405 |
| Pacheco Cáceres, Juan .. .. .. | 2.643 | López Brito, Alba Ester .. .. .. | 2.405 |
| Arenas Ahumada, Juan .. .. .. | 2.643 | Silva Alcaino, Eleuterio 2.o .. | 2.396 |
| Barrera Vergara, Lidia .. .. .. | 2.632 | González Bustos, Luis .. .. .. | 2.387 |
| Gaete Morales, Dgo. Antonio .. | 2.583 | Hernández García, Mario .. .. | 2.386 |
| Salinas Vásquez, Carlos .. .. .. | 2.581 | Cabello Soto, Benito del C. .. | 2.378 |
| Espinoza Torres, Juan .. .. .. | 2.579 | León Navarrete, Manuel .. .. | 2.372 |
| Soto Montero, Osvaldo .. .. .. | 2.533 | Vilches Morales, Sixto G. .. .. | 2.365 |
| Godoy Segura, Manuel .. .. .. | 2.533 | Romo Felsman, Luis Enrique .. | 2.364 |
| Sánchez Donoso, Fermín .. .. | 2.516 | Muñoz Muñoz, Luis .. .. .. .. | 2.364 |
| Castro Villegas, Pedro .. .. .. | 2.502 | Romo Meza, Armando .. .. .. | 2.352 |
| Navarro Fredes, Carmen Rosa | 2.501 | Arias Bustamante, Octavio .. | 2.349 |
| Caballero Aliste, Raúl .. .. .. | 2.498 | Mathinson Muñoz, Julio T. .. | 2.347 |
| Salcedo Pérez, José Bdo. .. .. | 2.497 | Viera Gálvez, Alberto .. .. .. | 2.344 |
| | | Núñez Martínez, Enrique .. .. | 2.340 |

Los imponentes precedentemente indicados serán notificados por carta certificada al domicilio que señalaron en su solicitud y tendrán un plazo de 30 días improrrogables a contar desde la fecha de la notificación para comprobar la efectividad de las cargas familiares declaradas, sus rentas y salarios imponibles, incluidas las de su grupo familiar y cancelar la cuota al contado que hayan estipulado en sus respectivas solicitudes.

Los asegurados que no comprueben en el plazo señalado la efectividad de los requisitos exigidos, quedarán eliminados y sus vacantes serán llenadas por los que le siguen en la selección, y cuya nómina se publica más abajo.

Los aseguradores que se inscribieron y no figuran en las nóminas de Seleccionados y Reemplazantes, podrán deducir reclamo fundado en un plazo de 10 días a contar desde la fecha de publicación del presente aviso, el que deben formalizar en el Departamento Administración de Propiedades.

El Servicio de Seguro Social distribuirá las viviendas en relación directa con las rentas y cargas familiares de los interesados.

### POSTULANTES REEMPLAZANTES

| | | | |
|---|---|---|---|
| Aguila Parra, Emilio .. .. .. | 2.337 | Gutiérrez Ramírez, Elisa .. .. | 2.293 |
| Pino Pérez, Guillermo 2.o .. .. | 2.336 | Cabezas Navarro, Artemio .. .. | 2.291 |
| Puebla Valenzuela, Roque .. .. | 2.335 | Castillo Castillo, Abel .. .. .. | 2.285 |
| Román Silva, Carlos .. .. .. | 2.333 | Rojas González, Alejandro .. .. | 2.253 |
| Catalán Lastarria, Arturo Dgo. | 2.324 | Alvarado Aravena, Próspero 2.o | 2.282 |
| Arias Riquelme, Stgo. Arturo .. | 2.324 | Moyano Silva, Carlos .. .. .. .. | 2.279 |
| Rocco Rocco, Juan Antonio .. | 2.318 | Lacroix Zambrano, Sergio .. .. | 2.278 |
| Palma Machel, Gaudencio A. .. | 2.315 | Martínez González, Feliciano .. | 2.278 |
| Hormazábal Cáceres, Pedro .. | 2.311 | Moya Toledo, Claudina .. .. .. | 2.277 |
| Arriagada Núñez, Fernando .. | 2.309 | Muñoz Fuentealba, José .. .. | 2.276 |
| Campos Solís, Humberto .. .. | 2 306 | Mellado Badilla, José A. .. .. .. | 2.274 |
| Soto Zamorano, Juvenal .. .. .. | 2 303 | Lagos Lovola, María Margarita | 2.274 |
| Castañeda Díaz, Miguel .. .. .. | 2.302 | Jara Jara, Juan .. .. .. .. .. | 2.272 |
| Contreras Palacios, Fco. A. .. .. | 2.204 | Hernández Yáñez, Julio .. .. .. | 2.270 |

El Servicio de Seguro Social deja constancia que la selección se ha hecho atendiendo exclusivamente a los diferentes factores que conforman el puntaje, de acuerdo a las normas legales y reglamentarias en vigencia, evitando toda consideración ajena.

EL DIRECTOR GENERAL

SERVICIO MEDICO NACIONAL DE EMPLEADOS

SECRETARIA GENERAL

### A V I S O

Llámase a CONCURSO MEDICO, conforme a lo dispuesto en el Reglamento del Servicio Médico Nacional de Empleados, Decreto Supremo N.o 212, de 1957, para proveer el cargo que se indica:

**Un "MEDICO BRONCOSCOPISTA" para el Regional Santiago, con dos horas de jornada diaria, grado 5.o, y quinquenios correspondientes.**

Los antecedentes se recibirán en la Oficina de Partes, Bandera N.o 72, 5.o piso, Santiago, hasta el día 26 de agosto de 1964, a las 12 horas.

**El Vicepresidente Ejecutivo**

De las páginas sangrientas de la NOVELA POLICIAL de Erle Stanley Gardner "El caso de la modelo asesinada" surge la película que hoy estrenan cuatro teatros. Vea

## "MUERTE EN LA NOCHE"

en los cines Imperio, Real, Las Lilas y Pedro de Valdivia. Obra maestra de suspenso, atracos, crímenes y salteos. Hoy lunes, estreno absoluto, con censura para mayores de 18 años. ¡Véala hoy mismo!



Francis, ex camarógrafo premiado por la Academia que realiza su quinta misión directiva en "MUERTE EN LA NOCHE", demuestra poseer una magistral técnica para crear ese ambiente de misterio, preñado de angustia y expectación, en el que se producen los más alucinantes crímenes. Ello, unido a la magnífica labor que desarrolla la cámara, penetrando en las tinieblas y atisbando en la penumbra para mostrarnos las reverberaciones psíquicas de una tétrica aparición del más allá, aumentan la tensión y la zozobra del espectador, manteniéndolo en suspenso hasta que el inesperado desenlace le devuelve la calma.

En su primer papel cinematográfico, Jannie Linden se gana el estrellato al representar con gran realismo a la joven, víctima de horripilantes pesadillas que teme haber heredado la locura de su madre. David Knight y Moira Redmond están asimismo excelentes en sus respectivas partes, él como tutor de la huérfana y ella en calidad de señorita de compañía, que se casan tan pronto como la mujer del tutor es asesinada.

Brenda Bruce encarna a la maestra de Janet, la niña alucinada, que le brinda su amistad y trata de hacerla olvidar sus penas y vicisitudes.

Va hoy en los cines Imperio, Real, Pedro de Valdivia, y Las Lilas.

## ARRIBA EL TELON

**"LA BELLA MAGUELONE", CON VIRGINIA FISCHER, ESTRENAN EL 1.o DE SEPTIEMBRE.—** Virginia Fischer, distinguida actriz del Instituto del Teatro de la Universidad de Chile, que anunciara recientemente su próximo viaje a Inglaterra, becada por el British Council, será la recitante de "La Bella Maguelone", de Brahms-Tieck, cuyo estreno se anuncia para el próximo martes 1.o de septiembre. Participan, además, en la interpretación, el tenor Hernán Würth y el pianista Rudy Lehman. Tendrá lugar en el Instituto Alemán de Cultura (Esmeralda 650), a las 19 horas, de ese día. Se ruega a los interesados conseguir sus entradas con anticipación en el local del Instituto, ya que se trata de un UNICO concierto.

**LUCHO BARAHONA DEBUTA COMO AUTOR EN CUENTO PARA NIÑOS. SE ESTRENA EL 29.—** Lucho Barahona, uno de los jóvenes y promisores actores del ITUCH, que ya hemos conocido realizando títeres y dirigiendo diversos espectáculos para niños hará próximamente su debut como autor dramático. Se trata de la obra "La Desideria en la Corte", inspirada en un fablieau medieval francés y que tiene como protagonista a la actriz Ana González. Se estrena el sábado 29, en matiné del Teatro Auditórium. Cuenta con la participación extraordinaria de la actriz del ITUCH, Bélgica Castro, del dramaturgo y actor Alejandro Sieveking, Héctor Noguera y Hernán Letelier. Nueve canciones con bailes, originales de la compositora Pilar Larraín, constituyen el marco musical de este cuento que apasionará al público infantil. La coreografía de los bailes es de Germán Silva. El propio autor dirige el total de la producción.

YA VIENE

SARITA MONTIEL

## Visita musical alemana



HANS VON BENDA, director de la famosa Orquesta de Cámara de Berlín, conjunto que se presentará en el Teatro Municipal bajo el auspicio de la I. Municipalidad e invitado por la Embajada de la República Federal de Alemania, los días 26 y 28 de agosto, y en Viña del Mar, el 29 del presente mes.

## INTERES EN TORNO DEL NUEVO CIRCO "LAS AGUILAS HUMANAS" 1964, VIERNES 28 GRAN DEBUT EN EL TEATRO CAUPOLICAN

Expectación, interés y entusiasmo palpitante en torno de la anunciada reaparición del Nuevo Circo "Las Aguilas Humanas" 1964, a realizarse en la noche-debut-premiere, el viernes 28 de agosto próximo, en el clásico redondel luminoso del Teatro Caupolicán, tradición y garantía artística de calidad del gran espectáculo preferido por adultos y niños y la mayoría del público de Santiago.

Cada año se renueva totalmente el elenco, en franca superación con nuevas facetas de múltiple novedad y atracción para el hombre y el niño y de todos cuantos gustan del Gran Circo Moderno.

Para el viernes 28 de agosto próximo se están anunciando nuevos artistas estadounidenses que viajarán directamente a Santiago, tales como The Five Flying Frediannis, nuevo grupo de trapecistas voladores ítalo-norteamericanos; Frank, el Pirata del Aire, pasmoso e increíble equilibrista aéreo; "Performing Birds", el Gran Circo de los Pajaritos de la TV de Nueva York; indio piel roja "Red Arrow", pluma roja, que trabajó en el film "El Caudillo Rebelde", y el sensacional dúo de skating-rollers, Susy and Marcel.

Estos gimnastas del patín-rollers, a toda velocidad, ejecutan impresionantes equilibrios y actos acrobáticos de la más fina estética femenina y elevada calidad artística; Susy and Marcel conforman el dúo de skating-rollers de mayor atracción en los programas del Music-Hall, Radio City de New York. Su venida a Chile implica otro gran esfuerzo artístico y financiero de la Empresa Chilena **CONDOR**, en su propósito de lucir cada año el mejor elenco circense en efectivo impulso renovador, destinado a satisfacer a adultos y niños que frecuentan el **CAUPOLICAN**.

## NUEVO "BUFFALO BILL CIRCUS" 1964, VIERNES 28, CARPA MODERNA, EN ALAMEDA BERNARDO O'HIGGINS N.o 1461

El público aficionado a los espectáculos de Circo espera la próxima llegada a Santiago del Nuevo Circo Norteamericano **"Búffalo Bill"** 1964, que a fines del presente mes expondrá su nuevo cuadro de atracciones internacionales, en plausible gesto de confraternidad y superación internacional, aportando a las próximas Festividades Patrias una nueva y delicada expresión del Circo Moderno.

En vez de voluminosos elefantes, **"Búffalo Bill Circus"** 1964 trae para los niños y público femenino el delicado espectáculo de Miss Sandro Hope con su conjunto de veinte palomas amaestradas en libertad, frágiles avecitas que trabajan con sentido casi humano, realizando originales pruebas de circo.

Bajo Carpa Moderna en el terreno independiente de Alameda 1461, entre Amunátegui y San Martín, además, debutarán los nuevos Trapecistas Chaplines: The Flying Chaplin Arlequinades, combinación de gimnasia aérea y carcajadas; Teddy, extraordinario astro juvenil en su doble creación malabares y equilibrios sobre el "wire", alambre alto; James Duffy, The Magic Finger, sensacional equilibrista sosteniéndose sobre un solo dedo; The Chemar Dúo, gimnastas en trapecios—barras altas; The Jackson Trío, pulsarios acrobáticos; Capitán Nelson Scott y su menagerie "Wild Animals", diez leones africanos, todos en el redondel de hierro; Johnny Canestrelli, equilibrista aéreo ítalo-norteamericano, y el árabe Amed Yasif con su cabalgata de dromedarios y camellos del Sahara.

La inauguración será el viernes 28 del presente mes. Las actuaciones de "BUFFALO BILL CIRCUS" despertarán gran entusiasmo entre adultos y niños santiaguinos, que en años anteriores apreciaron la capacidad emocional y artística de dicho circo norteamericano, y que ahora se acrecienta con nuevo personal de atracciones.



The Chemar Dúo, gimnastas estadounidenses en barras aéreas, el viernes 28 debutarán en Alameda 1461.

## Una novela de Howard Fast es llevada al cine inglés con Robert Mitchum

LONDRES, BIPPA.— (Por avión).— Que "lo expeditivo es inconciliable con la justicia" es un tema que ya ha sido explotado en una serie de películas. El tema es nuevamente tratado en "Man in the Middle", adaptación cinematográfica de una novela de Howard Fast, llevada a cabo por uno de los mejores equipos de guionistas británicos, Keith Waterhouse y Willis Hall.

Esta vez la acción transcurre en un campamento, en plena jungla india, de soldados británicos y americanos durante la Segunda Guerra Mundial. Se inicia la película con una escena de alboroto cuando el teniente americano Winston pasa jactancioso a través del comedor de la oficialidad y dispara cuatro tirso a quemarropa contra un sargento de Estado Mayor británico, en presencia de once testigos. El se reconoce culpable y, como es evidente, ha de ser juzgado; pero las auotridades norteamericanas, afanosas de evitar posibles roces con los británicos, exigen que sea condenado. Al propio tiempo, a fin de guardar las apariencias, se precisa dotar al presunto asesino de una defensa "adecuada", y con este motivo es invitado al campamento un coronel americano inválido, Barney Adams, de profesión civil abogado, para que haga de abogado defensor, explicándole con todo género de detalle lo que de él se espera.

El abogado visita al detenido y pronto se da cuenta de que es un enfermo mental. Si se llegara a probar eso, el detenido escaparía a la horca. Y he aquí que Barney llega gradualmente a la conclusión de que es su deber el probarlo, sean cuales fueran las consecuencias de este acto para su carrera ulterior. A medida que avanzan las investigaciones, se da cuenta de que los hechos están ocultados, de que el informe médico sobre Winston ha desaparecido, de que nadie quiere intervenir en favor del acusado. No obstante lo cual, con ayuda de un doctor militar británico que sirve en el campo, el comandante Kensington, logra probar su tesis ante el tribunal con gran disgusto de sus superiores y, como es de suponer, en detrimento de su propia carrera militar.

La narración se lleva a cabo sin rodeos ni trucos cinematográficos y Robert Mitchum, en el papel de Barney, trae a la pantalla su característica atracción personal, un tanto somnolienta. Kenan Wynn, quien también hizo el papel de soldado, actua brillantemente en el papel de Winston.

## Noticia de Cine

### COMENZO EL RODAJE DE "SHIP OF FOOLS"

HOLLYWOOD (ANSA). — Comenzó en Hollywood el rodaje de "Ship of fools" un film inspirado en el best seller homónimo de Katherine Ann Porter. El libro narra los conflictos ideológicos que se producen entre los pasajeros de un buque dirigido a Bremen, Alemania, y que ha partido desde México. La acción se desarrolla en 1933 y anticipa la catástrofe que luego ocurrirá al estallar la Segunda Guerra Mundial. Forman parte del "cast" los actores Simone Signoret, Vivien Leigh y José Greco, un conocido bailarín español. El film es dirigido por Stanley Kramer. Abby Mann realizó el guión.

## "La Historia del Soldado" vuelve al T. Petit Rex

Igor Strawinsky y C. F. Ramuz, son los autores del cuento fantástico "La Historia del Soldado", que la nueva compañía teatral Louis Jouvet estrenó el martes pasado en el Teatro Petit Rex, iniciando "los martes del Petit Rex". Esta obra que entremezcla en forma original y novedosa, texto y ballet subirá nuevamente a escena el próximo martes, a las 19 horas. Igor Cantillana, Carlos Muñoz, Francis Freund y Andrea Bruni interpretan los personajes de "La Historia del Soldado", que fuera dirigida por Emilio Dufour, con escenografía y vestuario de Bruna Contreras y asesoría de movimiento de Patricio Bunster.

## BELLEZA ALEMANA EN "LOS VENCEDORES"



La bella actriz alemana Elke Sommer co-estrella en la producción cinematográfica "LOS VENCEDORES" (The Victors), que Columbia Pictures estrenará el miércoles 19, simultáneamente en los cines WINDSOR y DUCAL, con censura para mayores de 21 años. Otras figuras internacionales que intervienen en "LOS VENCEDORES", son Melina Mercouri, Jeanne Moreau, Romy Schneider, Rosanna Schiaffino, Senta Berger, Vincent Edwards, Albert Finney, George Hamilton, George Peppard, Eli Wallach, Maurice Ronet, Michael Callan, Peter Fonda y Jim Mitchum, en una base argumental de indiscutible atracción basada en la famosa novela de Alexander Baron "The Human Kind", y producida y dirigida por Carl Foreman, el mismo productor de "Los cañones de Navarone", uno de los triunfos más notables de la cinematografía de todos los tiempos. En el grabado, Elke Sommer, aparece con George Hamilton.




¡CECILIA! la voz más emotiva de Chile. Todo en ella es un encanto. CECILIA... ¡hasta su nombre es hermoso!

EL PROXIMO DOMINGO 23, en matiné, a las 3 de la tarde, en vermut 6.40 y noche 9.40, se efectuarán las TRES REPRESENTACIONES DE GALA de CECILIA en el CAUPOLICAN, el gran teatro democrático y chileno a mucha honra, preferido por el pueblo y el pueblo nunca se equivoca... CECILIA, la emotiva intérprete de "Baño de mar a medianoche" y "El Ultimo Baile", que hoy por hoy marca el más alto record disquero en la PRODUCCION "DISCOS ODEON" 1964, presentará el próximo domingo 23, en los horarios anunciados, con un gran marco show artístico super-extraordinario bajo la dirección de Fernando y Enrique Luco.

Y por su parte, el "Caupolicán" anuncia que el Domingo 30 realizará LOS TRES ULTIMOS FESTIVALES ARTISTICOS del año 1964... ¡CECILIA!... Los últimos serán los primeros y "los mejores"... ¡CECILIA!

Instituto de Extensión Musical de la Universidad de Chile

# BALLET NACIONAL CHILENO

Director: ERNST UTHOFF

FUNCION A BENEFICIO DE LA FUNDACION ANDRES BELLO, EL CENTRO DE MADRES LA RINCONADA Y LA FUNDACION MANUEL DE SALAS.

HOY LUNES 17 DE AGOSTO, A LAS 19 HORAS

## TEATRO MUNICIPAL

PROGRAMA:

**"EL SALTIMBANQUI"**

ORREGO-UTHOFF

**"MILAGRO EN LA ALAMEDA"**

BAYER-CARVAJAL-UTHOFF

ORQUESTA SINFONICA DE CHILE

Director: VICTOR TEVAH

PRECIOS:

| | |
|---|---|
| Sillón Orquesta | E° 5.— |
| Platea Baja | 5.— |
| Palco de 1a. | 5.— |
| Palco de 2a. | 4.— |
| Balcón | 2.— |
| Anfiteatro Preferencia | 1.— |
| Anfiteatro General | 1.— |
| Galería | 1.— |

LAS ENTRADAS HAN SIDO VENDIDAS POR LAS INSTITUCIONES MENCIONADAS Y EN LA BOLETERIA DEL TEATRO.




# ¡OKEY SANTIAGO!

**VIERNES 28 de agosto de 1964**

**DEBUT: NOCHE 9.40** en ALAMEDA 1461, entre AMUNATEGUI Y SAN MARTIN, teléfono 60778.

¡¡NO CONFUNDIR!!

Unico en Chile que presentará a Miss Sandra Hope con GRAN CONJUNTO DE VEINTE PALOMAS — ARTISTAS AMAESTRADAS EN LIBERTAD... verdadera joya del 8.o arte. ¡Lo más bello para niños y mundo femenino! VUELVE A SANTIAGO como un AMIGO AGRADECIDO y trae nuevas y extraordinarias atracciones 1964... ¡Todo nuevo y con sabor a Circo!

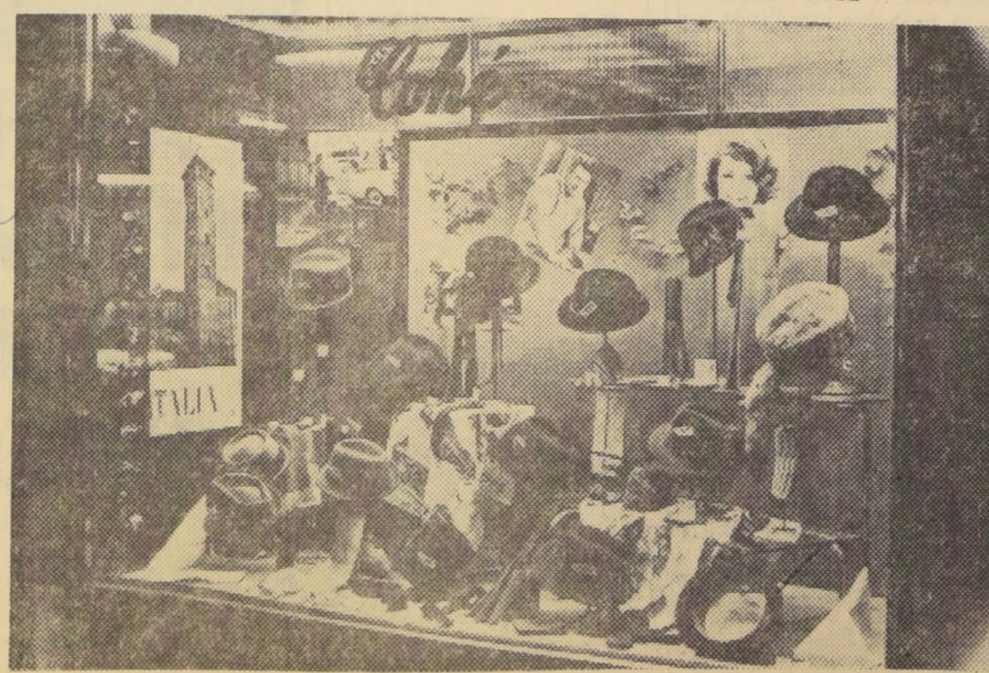
**VIERNES 28**

Presentará por primera vez en Santiago al juvenil TEDDY, malabarista - equilibrista en alambre alto; THE CHAPLIN FLYING ARLEQUINADES, los trapecistas cómicos Chaplines; CAP. NORMAN SCOTT y su menagerie WILD ANIMALS, con diez leones africanos, camellones y dromedarios del Sudán.

1964 ALAMEDA 1461 entre AMUNATEGUI 1964
y SAN MARTIN Tel. 60774
NUEVO CIRCO NORTEAMERICANO
**"BUFFALO BILL"**

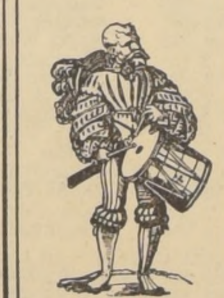
## "El deporte predilecto del hombre" en CASA COHE, de Pasaje Matte

ROCK HUDSON EN SU MEJOR PELICULA



Un aspecto de la vitrina de CASA COHE, "predilecta del hombre elegante" y que muestra junto a la exposición de los sombreros masculinos de la temporada, las fotografías de EL DEPORTE PREDILECTO DEL HOMBRE, triunfo del cine Astor.

INSTITUTO DE EXTENSION MUSICAL DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE



**XXIII TEMPORADA DE MUSICA DE CAMARA**

**Décimocuarto Concierto**

HOY LUNES, A LAS 19 HRS.

TEATRO ANTONIO VARAS

LUIS LOPEZ (GUITARRA)

PROGRAMA:

MILAN.— Dos Pavanas
DE NARVAEZ.— Diferencias
ANONIMOS.— Dos Piezas
SANZ.— Pavana y Folias
DE VISEO.— Suite
SOR.—Dos Minutos y Variaciones
ALBENIZ.— Granada
TARREGA.— Tremoto
TURINA.— Garrotín
TORROBA.— Serenata Burlesca
FLEURY.— Estilo
BECERRA.— Variaciones
VILLA-LOBOS.— Dos Estudios, Mazorcas y Choros.

PRECIOS:

| | |
|---|---|
| Platea Baja | E° 1.— |
| Platea Alta | 0,80 |
| Estudiantes (en Compañía 1264) | 0,50 |

Entradas en venta en boletería del teatro

CONDOR 8783

# GUIA DEL ESPECTADOR

## TEATROS

ANTONIO VARAS, Morandé 25 (61290).— Descanso de la Compañía.
ATELIER.— 19 horas: Cía. Susana Bouquet, con Pepe Rojas, Por los caminos de la noche.
SALA PIÑEIRO, 19 horas: "Mi querido presidente".
MARÚ, Huérfanos 786 (39707).— 19 horas: Cía. Leguía-Córdoba, "Bonifacio".
MONEDA, Moneda 920 (31477).— 19 y 22 horas: Cía. Américo Vargas-Pury Durante, "Adorable mentiroso".
LA COMEDIA, Merced N.o 349 (391523).— Descanso de la Compañía.

## REVISTAS

COUSIÑO.— San Ignacio 1249 (50657).— 19.30 y 22.30 horas: Cía. de Revistas Humoresque.
OPERA, Huérfanos 837 (30176).— 19, 21.45, y 23.30 horas: Cía. de Revistas Bim Bam Bum: Xenia la Sexy.
PICARESQUE, 19.45 y 23 horas: Compañía de Revistas: Strip tease.

## CINES
### HORARIO FIJO

ASTOR, Estado 257 (392112).— 15, 18.45 y 22 horas: El deporte favorito del hombre y Not., mayores de 14 años.
BANDERA, Bandera 76 (89111).— 14, 16, 19 y 22 horas: El espadachín del diablo, inglesa, acción, mayores 18 años.
CALIFORNIA, Irarrázaval 1564 (498061).— 15.45, 19.10 y 22.15 horas: Estrella del destino, Not. y agregados, mayores de 15 años.
CENTRAL, Huérfanos 930 (33555). — 15.15, 19 y 22 horas: Irma la dulce, EE. UU., comedia, mayores de 21 años.
DANTE, J. Washington N.o 26 (494359).— 18.45 y 22 horas: 55 días en Pekín, Not. y agregados, mayores y menores.
DUCAL, Agustinas 777 (35375).— 15, 18.45 y 22 horas: El tren de las 3.30 a Yuma, Not., mayores de 15 años.
EGAÑA, Los Guindos N.o 3368 (471026).— 18 y 21.30 horas: La lista de Adrián Messenger, Lo que el cielo nos da, mayores de 14 años.
EL GOLF, Apoquindo 614 (480046).— 18 y 21.45 horas: La furia de Ceylán, Infierno en la tierra, mayores de 15 años.
GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (60082.— 15.15, 19 y 22 horas: La bella durmiente, Not. y agregados, mayores y menores.
HUERFANOS, Huérfanos N.o 930 (33555).— 15.15, 19 y 22 horas: La pantera Rosa, EE. UU., comedia, mayores de 18.
IMPERIO, Estado 235 (397960).— 14, 16.30, 19.15 y 22.15 horas: Muerte en la noche, inglesa suspenso, 18 años.
KING, Huérfanos 840 (32838.— 15.15. 19 y 22 horas: El suspirante, francesa, comedia, mayores de 14 años.
LAS CONDES, Noruega N.o 6316 (434067).— 18.45 y 22 horas: El Cid, Not. y agregados, USA, histórica, menores.
LAS LILAS, J. de Dios Vial 1299 (43116.— 18.45 y 22 horas: Muerte en la noche, inglesa, suspenso, 18 años.
LIDO, Huérfanos 680 (34366).— 18.45 y 22 horas: Muerte en la noche, inglesa, suspenso, 18 años.
LIDO, Huérfanos 680 (34366).— 15.30, 19 y 22 horas: El doctor insólito, USA, comedia, mayores de 14 años.
METRO, Bandera 137 (83361).— 15, 19 y 22 horas: Festival Metro de grandes películas: La ley de los valientes, mayores de 15 años.
NILO, Monjitas 879 (392078).— Rotativo desde las 14 horas: Yo, ella y la otra. EE. UU., comedia, mayores de 14 años.
CINE ESPAÑA.— 14. 16.15, 19 y 22 horas: Al otro lado de la ciudad. española, drama, mayores 18 años.
ORIENTE, Pedro de Valdivia 099 (41345).— 18 y 21.45 horas: Los honorables delincuentes. Urgente doctor.
PACIFICO, Huérfanos 1147 (62921).— 14. 16.15, 19 y 22 horas: Mis seis amores, comedia, colores, mayores y menores.
PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713 (43948).— 18.30 y 22.15 horas: Muerte en la noche, inglesa, suspenso, 18 años.
REGINA, Vicuña Mackenna 624 (36097).— 18 y 21.30 horas: Costa azul, Muñequita de lujo, mayores de 21 años.
REX, Huérfanos 735 (31143-31144). — 15, 19 y 22 horas: El profesor chiflado, menores.
SANTA LUCIA, Av. B. OHiggins 615 (34718).— 15, 19 y 22 horas: Vacaciones con Cinerama.
WINDSOR, Moneda 1025 (89761). — 15, 18.45 y 22 horas: El Capitán Newman, Not., mayores de 18 años.

## ROTATIVOS

ALAMEDA, Av. B. O'Higgins 2987 (91254).— Rotativo desde las 13 horas: Tierra violenta, Al agua ato, Problemas de alcoba.
A. ALESSANDRI, A. B. O'Higgins 2879 (96848).— Rotativo desde las 14 horas: Los amantes deben arender, Oro de los 7 santos, Amarte fue ecado.
ALCAZAR, Brasil 373 (80122).— Rotativo desde las 13 horas: Amor sin barreras, Jessica la fascinadora, La ley de la montaña.
ALHAMBRA, San Pablo N.o 4160 (90527).—Z Rotativo desde las 14 horas: Emboscada salvaje, El Rey Pelé, Comulsión.
AMERICA, Ñuble 390 (52443).— Rotativo desde las 14 horas: Hatari, Un tiro en la noche, De gole en gole.
ANDES, Irarrázaval 435 (43811).— Rotativo desde las 14 horas: Un día con el diablo, Sin con ciencia, Los comandos.
AVENIDA MATTA, Av. Matta 618 (51455).— Rotativo desde las 14 horas: El reposo del guerrero, Desde la terraza, Eramos tan felices, No soy para tí.
ALHUE, (Población Dávila).— Rotativo desde las 14 horas): El señor Fotógrafo, Torero por un día, El bronco Reynoso.
BAQUEDANO, Plaza Italia 073 (31787).— Rotativo desde las 11 horas: Donde los malos imperan, Días de gloria, Cyrano de Bergerac.
BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (91787).— Rot. desde las 14 horas: Otra vez adiós, Los comancheros, El precio de la venganza.
CAPRI, Monjitas 825 (392414).— Rotativo desde las 13 horas: Una voz en las sombras, Mc Lintock, hombre de verdad.
CARRERA, Av. B. O'Higgins 251 (86685).— Rotativo desde las 14 horas: Lanzarote y su dama, El caudillo rebelde, Sangre que pide sangre.
CERVANTES, Matías Cousiño 134 (381894).— Rotativo desde las 11 horas: Soñando con la felicidad, francesa, comedia, mayores y menores.
CINELANDIA, Puente 540 (67532). — Rotativo desde las 13 horas Las tres coquetonas, El fútbol y yo.
CITY, Agustinas 1022 (66678).— Rotativo desde las 11 horas: Hombre sin rumbo, Not., mayores de 15 años.
COLON, San Pablo 3001 (90577).— Rotativo desde las 13 horas: Varán el increíble, La lanza rota, Vuelo a Tánger.
CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (60735).— Rotativo desde las 14 horas: El precio de un hombre, EE. UU., acción, mayores de 14 años.
ESMERALDA, San Diego 1035 (64303).— Rotativo desde las 14 horas: Tumulto en alta mar, Enemigos de ayer, La taberna de la silusiones.
FLORIDA, Estado 226 (34289).— Rotativo desde las 11 horas: Johnny Cool, (Mensajero de venganza), EE. UU., policial, mayores, 21 años.
GRAN AVENIDA, Gran Avenida 4830 (52163).— Rotativo desde las 14 horas: El sol en llamas, Cristo negro.
HOLLYWOOD, Irarrázaval 2900 (42389).— Rotativo desde las 14 horas: Mi dulce Geisha, Los tambores hablan, Corazón de hielo.
HUELEN, Huérfanos 979 (31603). — Rotativo desde las 11 horas: 7 días de fiesta, (EE. UU, aventuras, mayores y menores.
IMPERIAL, San Diego N.o 1344 (51112).— Rotativo desde las 14 horas: Al estilo francés, Una carta de amor, Cinco tumbas.
ITALIA, Bilbao 473 (41883).— Rotativo desde las 14.30 horas: La muerte camina a mi lado, La lista de Adrián Messenger, agregados.
LAUTARO, Carmen Mena 602.— Rotativo desde las 14 horas: Luces de Buenos Aires, Castigo de la pradera, Camino de la horca.
LIBERTAD, Vivaceta 1564 (361627) —. Rotativo desde las 14 horas: La casa del terror, El último héroe, Amor al vuelo, Atrás de las nubes.
LIRA, Pintor Ciccarelli N.o 293 (52181).— Rotativo desde las 14 horas: La cárcel de Cánacea, Kubala, El arquero negro.
LO FRANCO, Carrascal N.o 4604 (92705).— Rotativo desde las 14 horas: Así se quiere en Jalisco, Orgullo y pasión, El cuarto indiscreto.
MADRID, Chacabuco 32-C (93657).— Rotativo desde las 13 horas: Rescate sangriento, Amor al vuelo, Algo para recordar.
MAIPO, San Pablo 4251 (95050). — Rotativo desde las 14 horas: Lanzarote y su dama, El castillo rebelde, Sangre que pide sangre.
MARCONI, Manuel Montt 032 (42867).— Rotativo desde las 14 horas: El crimen del expreso de París, El puente.
MAYO, Monjitas 879 (391201).— Rotativo desde las 11 horas: Atila frente a Roma, Espartaco.




MINERVA, San Pablo 3230 (91464).— Rotativo desde las 13 horas: Los reyes del sol, El indio heroico, Amazonas de Roma.
MISTRAL, San Diego 279 (63994). — Rotativo desde las 13 horas: Las aventuras de Nick, Sangre sobre el sol, El pequeño Dandy.
MODERNO, Gran Avenida 6544 (253 La Cisterna).— Rotativo desde las 14 horas: Los 3 desafíos de Tarzán, Kid Galad, Pecado de amor.
MONACO, Arturo Prat N.o 715 (38245).— Rotativo desde las 13 horas: El hombre de la piel de víbora, Amor al vuelo.
MONUMENTAL, Av. B. O'Higgins 3943 (91555.— Rotativo desde las 14 horas: El mundo de los vampiros, Jóvenes y bellas, Una carta de amor.
NACIONAL, Independencia 801 (370594.— Rotativo desde las 13 horas: El vampiro y la bailarina, Rescate sangriento.
NORMANDIE, Av. B. O'Higgins 139 (392749).— Rotativo desde las 14 horas: Por amor y por dinero, El americano feo. Mayores de 14 años.
NOVEDADES, Cueto 257 (94594).— — Rotativo desde las 15 horas: Secreto de contraespionaje, Picnic, Perro mundo.
O'HIGGINS, San Pablo N.o 2285 (86929).— Rotativo desde las 14 horas: Sangre que pide sangre, Himmno de batalla, Los tres lanceros de Bengala.
PLAZA, Compañía 1068 (84714).— Rotativo desde las 10 horas: El tesoro del ahorcado, EE. UU., acción.
REAL, Compañía 1040 (65555).— Rotativo desde las 11 horas: Muerte en la noche, Not. y agregados, inglesa, suspenso, mayores de 18 años.
PALACE OVALLE, Iquique 6698.— Rotativo desde las 14 horas: Duro vaquero, Una carta de amor, Camino a la horca.
PALMILLA, Pedro Fontova 5021. — Rotativo desde las 14 horas: Jack el matador de gigantes, La torre del misterio. La edad de la inocencia.
PORTUGAL, Diez de Julio 252 (34816).— Rotativo desde las 14 horas: Enemigos de ayer, Tumulto en alta mar, La taberna de las ilusiones.
PRAT, San Diego 2117 (50754).— Rotativo desde las 13 horas: El sol en llamas, Quo Vadis, Cristo negro.
RECOLETA, Recoleta N.o 597 (373133).— Rotativo desde las 14 horas: El espectáculo más grande del mundo, Tamiko, El destripador de Londres.
REPUBLICA, República N.o 239 (93613).— Rotativo desde las 13 horas: Amor entre algodones, La balada del soldado, Sansón y Dalila.
RIO, Monjitas 743 (33550).— Rotativo desde las 11 horas: El gatopardo, El premio.
RITZ, San Antonio 50 (380613).— Rotativo desde las 11 horas: Fieras callejeras, Los tramposos, mayores de 21 años.
ROMA, San Diego 236 (67258).— Rotativo desde las 14 horas: Lanzarote y su dama, El caudillo rebelde, Sangre que pide sangre.
ROXY, Huérfanos 1055 (80809).— Rotativo desde las 11 horas: La vuelta al mundo en 80 días, EE. UU., aventuras, mayores y menores.
SAN ANTONIO, San Antonio 255 (33605).— Rotativo desde las 11 horas: Angustia del deseo. Not., UFA, y Universal.
SAN DIEGO, San Diego 612 (81093).— Rotativo desde las 14 horas: La salsa de la vida, Mal hijo.
SAN MARTIN, Avda. B. O'Higgins 776 (35357).— Rotativo desde las 11 horas: Mal hijo, La salsa de la vida.
SAN MIGUEL, Euclides N.o 1202 (51262).— Rotativo desde las 14 horas: Varán el increíble, La lanza rota, Vuelo a Tánger.
SANTA FE, San Diego N.o 1059 (55103).— Fumadoreso de opio, Mujeres de lujo, Los prepotentes.
SANTA ROSA, Santa Rosa 3890 (50965).— Rotativo desde las 14 horas: Los 3 desafíos de tarzán, Duro vaquero, Siempre en mi corazón.
SANTIAGO, Merced 829 (32888).— Rotativo desde las 13.15 horas. El profesor chiflado, menores.
SAO PAULO, Merced 772 (397946). — Rotativo desde las 11 horas: Ulises, italiana, histórica, mayores y menores.
SEPTIEMBRE, San Dionisio 2565 (94321).— Rotativo desde las 14 horas: Sin novedad en el frente, Himno de batalla, Los tres lanceros de Bengala.
SUR, San Diego 935 (61524).— Rotativo desde las 13 horas: La lista de Adrián Messenger, El americano feo, Abbott y Costello salvan al hombre invisible.
TIVOLI, Huérfanos 757 (30611).— Rotativo desde las 11 horas: Ansias de matar, Boccaccio 70, Not. y agregados.
TOESCA, Huérfanos 1313 (63289). — Rotativo desde las 11 horas: Ecos de gloria, Asesino de mujeres.
VALENCIA, Independencia 2199 (370288).— Rotativo desde las 14 horas: El espectáculo más grande del mundo, Tamiko, El destripador de Londres.
VENECIA, Castro 18 (80336).— Rotativo desde las 15 horas: Hombres que matan, Picnic, Ella era irresistible.
VERDI, Pedro de Valdivia 5273 (499704).— Rotativo desde las 14 horas: Como fiera acorralada, El espía, Juramento cumplido.
VICTORIA, Huérfanos N.o 827 (30021).— Rotativo desde las 13.15 horas: Hogueras de odio, menores.
YORK, Ahumada 166 (66687).— Rotativo desde las 11 horas: La anfora mágica, Not, menores.

## CINES COMUNALES

AVENIDA (Buin).— Rotativo desde las 15 horas: La mujer apache, Sombra verde, Not.
CERVANTES (San Antonio).— Mal hijo, La torre de Londres, Mujeres de la noche.
EL BOSQUE, Gran Avenida, paradero 33 (53066, anexo 88).— Rotativo desde las 18 horas: El castillo negro, A sangre y fuego, mayores de 15 años.
NACIONAL, (Puente Alto).— Rotativo desde las 14 horas: El mariachi canta, La vida en broma, Y fueron felices.
PLAZA (Puente Alto).— Rotativo desde las 16 horas: Aguilas al acecho, Ven a volar conmigo.
PLAZA, (Talagante).— Rotativo desde las 17 horas: Mi vida es una canción, Camino al crimen, El bombero atómico.
SANTIAGO (San Bernardo).— Rotativo desde las 14 horas: Por querer a una mujer, Tambores de Africa, mayores de 14 años.

ULTIMA PAGINA DE ESTA EDICION
Edición de 26 páginas — Precio: Eº 0,15

# LA NACION

LUNES 17 DE AGOSTO DE 1964
SANTIAGO DE CHILE

## CLAUDETTE COLBERT NO ES MUY CORDIAL EN SUS EVOCACIONES

LONDRES —(ANSA)— El periodista Roderick Mann, de la redacción del "Daily Express", y corresponsal de "Il Giorno", de Milán, visitó recientemente a Claudette Colbert en la residencia londinense de la famosa actriz y relata la entrevista en los siguientes términos:

"He entrevistado a actores y a actrices en los ambientes más diversos y dispares, pero nunca, como en el caso de Claudette Colbert, había tenido que conversar con mi interlocutor mientras el mismo estaba tendido sobre el duro pavimento de una habitación. La explicación de Claudette, sin embargo, y con la correspondiente excusa, fue inmediata: esta es la única manera de evitar una repetición de su hernia al disco, única enfermedad que ha padecido en sus 58 años de existencia, durante los cuales ganó un "Oscar" cuando Marlon Brando tenía solamente 10 años de edad, e hizo una "Cleopatra" cuando Liz Taylor tenía solamente dos, por lo que cree, según dice, que todavía no había empezado a casarse...

—No me agrada mucho, dijo también Claudette, esta posición incómoda, para todos y para mí también, pero yo soy una maniática de la medicina. Ello no se debe solamente al hecho de que, desde hace 28 años, esté casada con un médico. Cómo usted sabe, mi marido, el doctor Joel Pressmann, cirujano y profesor de la Universidad de California, es gran conocedor de su oficio, pero suele decir, con todos sus títulos y diplomas que yo tengo el instinto del diagnóstico. Frecuentemente yo intervengo cuando, en alguna reunión, alguno de esos pacientes que siempre aprovechan la oportunidad de encontrarse con un médico, le pregunta qué debe hacer para aliviarse de ciertos dolorcitos que siente en alguna parte del cuerpo. En tales ocasiones él me deja que el diagnóstico y el tratamiento los indique yo...

Le pregunté después si creía que esta continua autovigilancia médica podía ser la razón de su permanente aspecto juvenil y ella captó al vuelo la segunda intención de la pregunta:

—No, me dijo: jamás me he sometido a operaciones de cirugía estética, y, por otra parte, mi marido no lo hubiera permitido jamás. Además estas operaciones son perfectamente inútiles: se estira la piel de la cara, pero los ojos de una cincuentenaria no serán nunca los de una jovencita de veinte. Cada uno tiene la edad que demuestra...

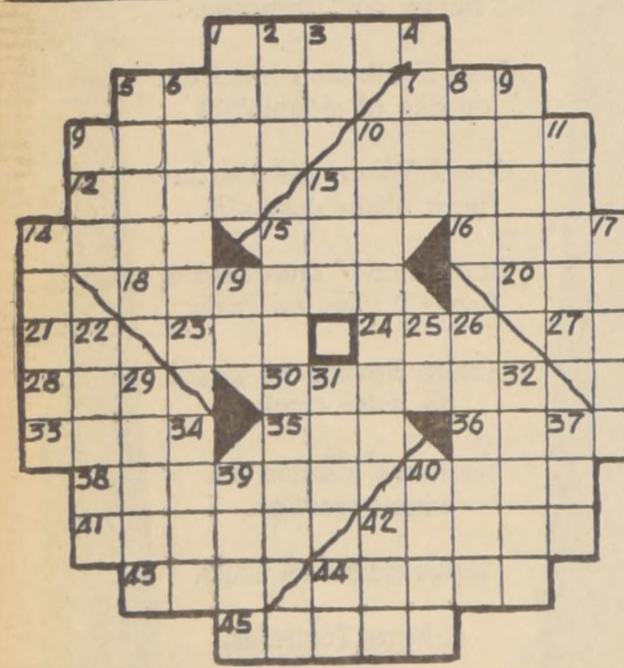
Terminada ya su curación anti-hernia, Claudette se puso de pié y empezó a hablar de otras cosas. Me explicó entonces que había renunciado al cine porque ya no hay papeles para ella, como no, sean los de una "mamá bien conservada". Por ello, se ha dedicado ahora exclusivamente al teatro, en el que continúa actuando con gran satisfacción y brillante éxito.

Se volvió a hablar de su antigua "Cleopatra" y a raíz, de ello manifestó:

—Creo que fue una película muy buena. Además, su filmación se llevó a cabo sin grandes complicaciones, sin escándalos, sin divorcios ni amoríos entre los intérpretes. Todo se hizo normalmente y, tal vez por ello, la película gustó sin haber causado daño ni descrédito a nadie...

Francamente, termina la entrevista, me apabulló tanta descarga de dardos y, tendiéndole la mano, me despedí de la gran actriz. Pero, no sé porqué al retirarme iba pensando en el áspid de Cleopatra.

## PALABRAS CRUZADAS



**HORIZONTALES:**

1.—Metal duro y sometido a un temple.
5.—Monte de Talas.
7.—Elogio, alabanza.
9.—Libro que contiene las oraciones de la misma.
10.—Que carece de bienes materiales.
12.—Dueños de un hogar; jefes de familias.
13.—Pedazo pequeño de azúcar.
14.—Tranvía (antigua voz inglesa).
15.—Término, desenlace.
16.—Quieres apasionadamente.
18.—Poned el sello a un documento.
20.—Organización de Naciones Unidas (siglas).
21.—Abrev. de míster.
23.—Pres. del subj. del verbo Ser, 1a. pers. sing.
24.—Nombre de la quinta vocal, pl.
27.—Prep. latina.
28.—Página, abrev.
30.—Chile, carros en que van arrolladas las mangas.
33.—Sala universitaria destinada a la enseñanza.
35.—Reflexión del sonido.
36.—Raspar.
38.—Unión, atadura, trabazón.
40.—Eclec., hijo de Booz y de Ruth; uno de los ascendientes de J.C.
41.—Asín. fam. así.
42.—Engaño, finta.
43.—De esta manera.
44.—Leña o carbón encendido y pasado del fuego.
45.—Caballo de poca alzada, de trabajo.

**VERTICALES:**

1.—Partes laterales de un avión.
2.—Oxido de calcio.
3.—Terminación de infinitivo.
4.—Perfume, aroma.
5.—Robas con engaño.
6.—Te muestres.
8.—Libro, volumen, pieza de arte.
9.—Especie de acacia de flor olorosa.
9.—Océano.
10.—En los relojes: colgante de movimiento rítmico.
11.—Muy pequeña en su especie.
13.—Hermana del padre o de la madre.
14.—Ciudad del Estado de Florida, EE. UU.
15.—Fustiga, azota.
17.—Humor acuoso de las personas; exudación.
19.—Forma del pron. de 3a. pers. sing.
22.—Poét. ronca.
25.—Art. determ. en gén. masc. y núm. singular.
26.—Bebes aspirando.
29.—Cierta nota o advertencia en los libros y registros.
31.—En este lugar.
32.—Flecha.
34.—Constelación pequeña del hemisferio meridional.
37.—Género de insectos cuyo tipo habita en el Brasil
39.—Juntar en un sólo grupo.
40.—Rezan, hablan en público.
42.—Prefijo que significa tres.
44.—Dos letras del alfabeto.

RESULTADO PUZZLE DE AYER




## El "Ranger VII"

El sistema de 6 cámaras de TV y su transmisor, permitieron captar cuatro mil imágenes de la superficie lunar hasta la distancia de 600 metros.

## La más grande hazaña científica representan mensajes del Ranger

NUEVA YORK (Especial).— El impacto del "Ranger VII" en la Luna, aparte de la hazaña astronáutica, sin precedentes, de este vehículo espacial, en sí mismo, ofrece los más sorprendentes records de comunicación de imágenes del globo lunar, captadas por las cámaras de televisión, en cantidad de 4.000 y hasta la distancia mínima de 600 metros antes del choque.

Los ultrasensibles y poderosos aparatos de captación y transmisión a la tierra de imágenes televisadas de la Luna, llevados por el "Ranger VII", forman parte del sistema de TV de este vehículo espacial, compuestos de 6 cámaras RCA, un transmisor y otros equipos elctrónicos, diseñados y construidos en el "RCA Space Center", para el Laboratorio que dirigió el programa, dependiente de la Administración Nacional de Aeronáutica y el Espacio (NASA) de los Estados Unidos.

El "Ranger VII", avanzando hacia la Luna, a razón de 16 mil kilómetros por minuto, cubrió la distancia aproximada de 370.000 kilómetros, mientras sus equipos televisores tomaban y transmitían las imágenes de la superficie lunar, cien veces más próximas y nítidas que las observadas por los más poderosos telescopios terrestres. Así pudo saberse que el "Mar de Nubes" es apropiado como lugar de alunizaje para el hombre en la fecha cercana que ha de llegar a su satélite natural, detalles que no se conocían antes de esta gran proeza astronáutica del "Ranger VII" y de sus equipos de información visual.



## Cartas al Director

**Las cartas que se publican en esta sección deben venir firmadas y con indicación del nombre completo, dirección y número de carnet del autor o autores. Sin embargo, omitiremos estos datos si él o los autores lo desean.**

### 2141) Control del tránsito en calle San Diego

Señor Director:

El recrudecimiento de los accidentes del tránsito me ha hecho dirigirme a usted por intermedio de la sección "Cartas al Director" de su prestigioso diario LA NACION, con el objeto de hacer presente a las autoridades la necesidad de colocar semáforos o disponer un carabinero, para el control del tránsito en una de las calles de mayor movimiento, como es San Diego.

Se trata, señor Director, que en esta Avda., en las esquinas de 10 de Julio y de Cóndor, se hace imprescindible que se coloquen semáforos o, en su defecto, un carabinero que dirija el tránsito, ya que en estas intersecciones es mucho el movimiento de vehículos que existe y un punto propicio para que ocurran accidentes con fatales consecuencias.

Igualmente es necesario adoptar similares medidas en la intersección de Arturo Prat con Cóndor y en Vicuña Mackenna con Marín, que son también sectores de mucho movimiento y que no cuentan con estas protecciones para los peatones ni para que los conductores puedan transitar con seguridad.

Esperando que estas observaciones sean consideradas por las autoridades y se tomen las medidas necesarias para la prevención de accidentes en estos puntos, saludo Atte. a Ud., **Una lectora.**

### 2142) Consulta sobre derechos que tiene como arrendatario

Señor Director:

Aprovecho su gentileza siempre reconocida por nosotros, sus lectores, para atender nuestras consultas, para formularle algunas preguntas sobre los derechos que nos asisten a los arrendatarios para poder defendernos de los abusos que suelen cometer nuestros arrendadores.

Se trata que arriendo una propiedad desde hace más de cinco años, tiempo a través del cual su propietario me ha subido arbitrariamente el cánon en varias ocasiones, pese a que la propiedad tiene un avalúo sumamente bajo. Yo jamás le he reclamado porque considero que estas alzas han sido moderadas y en alguna parte hay que vivir, pero, considero que con ello ha transgredido la ley al respecto. Por acuerdo al arrendar la propiedad, dándole tres meses adelantados, convinimos que después pagaría mes vencido, lo que he cumplido religiosamente hasta la fecha.

Ahora, su propietario quiere vender la casa, lo cual ya me ha notificado, pero, como todo propietario cuando quiere hacer salir a un arrendatario recurre a notificar de demolición o venta de la casa, quiero formularle las siguientes preguntas: ¿Tengo alguna esperanza o derecho de seguir en ella aunque cambie de dueño y el nuevo propietario me la pida para vivir en ella? ¿Aún existe el mes por año u otro plazo de que pueda uno disponer antes de abandonar la casa, estando al día en sus pagos de arriendos por mes vencido? ¿Me favorece alguna ley? ¿Qué ordena DIRINCO al respecto?

Agradeciéndole de antemano la atención a estas líneas, lo saluda a Ud. su S. S., **A. G.**

### 2143) Reclama por basurales en Quinta Normal

Señor Director:

Por intermedio de esta Sección quiero estampar mi reclamación por el abandono en que se encuentra la calle La Plata, de la comuna de Quinta Normal. Los basurales en este sector están desde Mapocho hasta Carrascal, pese a que se encuentra a 5 cuadras del Municipio.

El Colegio Providencia de Grenoble, por Mapocho se ve muy bonito, pero por esta calle tiene una cuadra de basural, donde ociosos y vagos hacen fuego para prepararse comidas y ocupan la calle para otros menesteres, por lo cual es imposible transitar por ese sector por los malos olores. Tampoco este sector cuenta con aceras y se forman charcos de aguas detenidas que contribuyen a la pestilencia del ambiente.

Ojalá que las autoridades municipales ordenen a sus inspectores hagan una visita a este sector para comprobar esta denuncia y se adopten las medidas necesarias para limpiar esta calle y construir las aceras, para sacarla del abandono en que se encuentra.

Agradeciendo su atención, se suscribe de Ud. S. S.— L. C.

### 2144) Denuncia mayor cobro por pasaje en micro P. Alto

Señor Director:

Los micros Santiago-Puente Alto hacen su recorrido de regreso hasta Morandé; en Alameda con Vicuña Mackenna baja la mayor parte de los pasajeros de Puente Alto, quedando el micro casi vacío, motivo que aprovechaban muchas personas para dirigirse al centro. La tarifa que cobraban hasta ayer por el tramo Plaza Baquedano-Morandé, era la corriente de 80 pesos. Sin embargo, al tomar el vehículo 1. J. 967, de este recorrido, el chofer me cobró 140 pesos, aduciendo que era un acuerdo de la Municipalidad de Puente Alto, con un aumento de un 75 o|o.

El objeto de la presente es que se me conteste el por qué se tramitan estas cosas entre gallos y medianoche, sin ninguna publicación al respecto y atentando contra el bolsillo del pasajero en forma tan arbitraria y deshonesta, ya que considero incorrecto que en un tramo tan corto se cobre una tarifa tan alta.

Saluda atentamente al señor Director:

A. R. R., carnet […] Santiago.

## Así Atendemos al Público

### Municipalidad de Santiago adoptó medidas para regularizar tránsito en San Ignacio

**Tomó en consideración sugerencias dadas por un lector de "LA NACION"**

Un lector de nuestro diario nos envió una carta, en la que se lamentaba de la estrechez de la calzada en calle San Ignacio, entre Pedro Montt y el Ferrocarril de Circunvalación, indicando que, en dicho lugar, se producían atochamientos debidos tanto a la angostura de que adolece, como a la falta de respeto de los conductores hacia los reglamentos, que obligan a circular por el lado derecho en vías de doble tránsito.

> **2048) Referente a tránsito por San Ignacio**
>
> Señor Director:
>
> El 14 del presente mes tuvimos que lamentar un fatal accidente de tránsito en Avda. Vicuña Mackenna, camino a Puente Alto, a la altura del Paradero 20, entre 2 camiones. Según las informaciones, el accidente se debió a la poca visibilidad a causa de la niebla pero también se puede apreciar que fue porque los conductores no guardan las disposiciones del tránsito en cuanto a la circulación en calles estrechas, como en este sitio, y en vez de ir pegados a los costados, se van hacia el centro de la calzada.
>
> Ahora, con el fin de prevenir accidentes similares, debo expresar que hace pocas semanas se abrió al tránsito de vehículos la calle San Ignacio, pasado Franklin, para las líneas que sirven a la Población...

Al respecto, hemos recibido la siguiente nota de la Ilustre Municipalidad de Santiago, por intermedio de la Dirección del Tránsito:

Señor Director:

En LA NACION del día 22 de julio ppdo., se publica una sugerencia de un lector que se refiere a la adopción de diversas medidas para facilitar el tránsito de vehículos en la calle San Ignacio, entre Pedro Montt y el Ferrocarril de Circunvalación.

Sobre el particular debo informar a Ud. que el Departamento a mi cargo, a través de su Sección Ingeniería, comprobó en el terreno la veracidad de los hechos que expone el lector, estableciendo que la calle San Ignacio, que tiene doble sentido de tránsito entre Pedro Montt y el Ferrocarril de Circunvalación, se producen congestiones de tránsito debido a la estrechez de la calzada.

Como medio de solucionar este problema, se colocaron de inmediato letreros de prohibición de estacionamiento en ambos costados de calle San Ignacio y posteriormente, se demarcará con una línea el centro de la calzada a fin de encauzar en forma ordenada ambas corrientes de tránsito.

Saluda atentamente a Ud.

(Fdo.): Guillermo Wirtz Waldo del Director de Tránsito.

## DOS MILLONES DE RELOJES POR AÑO SE VENDEN EN LA INDIA

Los indios compran más de dos millones de relojes por año y la cantidad aumentará en los años venideros. La India ha comenzado ahora a producir sus propios relojes. La primera fábrica de relojes fue establecida en la Hindustan Machine Tools, de Bangalore, en julio de 1961 con la ayuda técnica de una firma nipona de relojeros.

La cantidad de relojes producidos por la fábrica así como el porcentaje de sus elementos nativos ha aumentado firmemente desde entonces. Más de 50% de los 150 elementos de los relojes HMT son fabricados ahora en la India. Dentro de tres o cuatro años no será necesario importar parte alguna.

Con una inversión de unos ocho millones de dólares, la fábrica de relojes HMT está destinada a fabricar casi 1.000 relojes por día. La capacidad de producción puede ser triplicada si fuera necesario, para producir un millón de relojes por año.

Altos standards de calidad y de performance son mantenidos en las diversas secciones de la fábrica, elaborando piezas de alta precisión o montándolas para completar los relojes para las masas.

Más de 1.000 obreros expertos están empleados actualmente en la fábrica. Este número aumentará diez veces cuando la fábrica alcance plena producción.

La mayoría de los obreros en las plantas de montaje son mujeres cuya habilidad y paciencia en el manipuleo de las diminutas piezas son famosas.

Los relojes fabricados por la fábrica HMT unen calidad y diseño con un precio al alcance del hombre común.

Además de la fábrica de relojes HMT, se han establecido otras dos fábricas en Bombay, privadas. La producción combinada de las tres fábricas de relojes ha de ser casi 400.000 relojes completos en 1965-66.

En plena producción la cantidad de relojes de estas fábricas aumentará a 1.200.000 por año.

JUAN MARINO — POR SAM LEFF

CONFIESO, MARCO QUE FERN ME TIENE SORPRENDIDO...
PARECE QUE RECUPERO EL TIEMPO PERDIDO, ¡¡¡ A LO MEJOR TERMINA ANTES DE LO PLANEADO




TARZAN — Por Edgard Rice Burroughs




A NOSOTROS NOS DIÓ TRABAJO ENCONTRAR LA CUEVA.
¡PODEMOS DARLE UNA PISTA, SYBIL!...
¿CON TODA ESA GENTE AHI? ¿COMO!?

Tm. Reg. U. S. Pat Off.—All rights reserved Copr. 1963 by United Feature Syndicate, Inc.

DICK TRACY — POR CHESTER GOULD







